

## PABLO VI RECIBIO SEPULTURA EN LAS GRUTAS VATICANAS

● **Noventa y cinco cardenales concelebraron el solemne funeral**

● **ENTRE LAS REPRESENTACIONES OFICIALES FIGURABA LA ESPAÑOLA PRESIDIDA POR ADOLFO SUAREZ**

PAGINA 29



El Partido Comunista Italiano, hizo público un comunicado en el que expresa su sentimiento por la muerte del Papa Pablo VI. El grabado recoge como dos personas leen un cartel colocado en las calles de Roma, que contiene el mensaje del P. C. I. — (Foto EFE - UPI)

## VIGO: Embargo preventivo de la fábrica de conservas "Gándara y Haz"

● **EN GARANTIA DE ATRASOS DE SALARIOS POR 80 MILLONES DE PESETAS**

PAGINA 13

Según Mons. Dadaglio

**"EL UNICO PROBLEMA NO PERFILADO PARA LA FIRMA DEL CONCORDATO ES DE INDOLE ECONOMICA"**

Suárez, por su parte, dijo en Roma que se firmará tras la Constitución

PAGINA 28

## España, Medalla de Bronce en los Mundiales de Piragüismo

**EL FLAMENGO Y EL REAL MADRID JUEGAN HOY LA FINAL DEL "TERESA HERRERA"**

EN DEPORTES

## INCENDIO EN EL ALTO DO PATAROLO



En la tarde de ayer ocurrió un espectacular incendio en el Alto do Patarolo, en las inmediaciones del empalme de la carretera de Portomarin. Cinco "castillos" de madera, de un aserradero próximo, quedaron destruidos. — (Foto ALVEZ)

## La cuota empresarial agraria de la Seguridad Social en Galicia presenta un déficit de 17.000 millones de pesetas

PAGINA 13

## UN "BOEING" DE IBERIA RECIBE EL NOMBRE DE "VINO DE ALBARIÑO"

PAGINA 13

## Palacio del Mueble

ARTICULOS PARA REGALO • DECORACION

LUGO - MONFORTE - LA CORUÑA - ORENSE - RIBADEO - CHANTADA - SARRIA

**F** EN CUBIERTAS PARA CAMIONES - TURISMOS  
 MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

**Firestone**  
 ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO  
 Pl. Ejército Español 40 Teléfono 21 68 34 LUGO  
 SERVICIO, VENTA Y MONTAJE

**CINE KURSAL**

HOY 5,45 - 8 y 10,30

Apasionante "WESTER" en el Oeste

**CON EL CORAZON EN LA GARGANTA**

Cinemascope - Color

Graig Hill  
Eduardo Fajardo  
Roberto Camardiel

Mayores de 18 años

**CINE PAZ**

HOY 5,45 - 8 - 10,30

DIVERTIDISIMO ESTRENO  
ALFREDO LANDA, en

**EL PUENTE**

con JOSELE ROMAN  
VICTORIA ABRIL

Una auténtica lección de cine social, para un público de todas las tendencias...

Mayores de 18 años

**CINE TORRE**

HOY 5,45 - 8 y 10,30

APASIONANTE ESTRENO  
Mayores de 18 años  
LANDO BUZZANCA, en

**El impotente seductor**

con ROSSANA PODESTA  
GLORIA GUIDA

Toda la verdad y nada más que la verdad de una frustración insospechada



**Grúas Torre CANDUELA**

VEALAS Y PIDA INFORMACION A:

**COMERCIAL TORNEIRO**

Avda. Coruña, 47 - Telfs. 21 12 44 - 21 44 37 - LUGO

**COMERCIAL TRIGO**

BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL

AMPLIO SURTIDO EN FUNDAS Y ALFOMBRAS a medida para cada coche

Toda clase de RECAMBIOS ACCESORIOS y CHAPA  
Precios interesantes

Visitenos en:

General Mola, 78  
Telf. 21 27 63  
LUGO

Zurich Seguros generales  
Seguros VIDA



**CLUB**

SALA CLIMATIZADA

Calle General Tella, 8  
(Frente Parque Rosalía de Castro)

Teléfono 223328  
Reserve su mesa

**televisión**



**PRIMERA CADENA**

- 9,15 Carta de ajuste. "Homenaje al maestro Antonio Nicolau".
- 9,30 Apertura y presentación.
- 9,31 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.
- 10,00 El Día del Señor. Santa Misa.
- 10,45 Concierto de bandas.
- 11,45 Gente joven.
- 12,30 Sobre el terreno.
- 14,00 Siete días.
- 15,00 Noticias. Primera edición.
- 15,20 La casa de la pradera. "El vuelo de la libertad".
- 16,15 El mundo en acción.
- 16,45 La abeja Maya. "Harald, el gorrión".
- 19,00 Dibujos animados. "Los peligros de Penélope".
- 19,30 La frontera azul. "Episodio número 13".
- 20,30 625 líneas
- 21,30 La danza. "Color y movimiento"
- 22,00 Noticias. Segunda edición.
- 22,30 Estrenos TV. "Las aventuras de Jenny Dolan".
- 24,00 300 millones.
- 01,00 Ultimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

**MECANOGRAFIA TAQUIGRAFIA**

Clases intensivas

**JOUVENCEL**

Dr. Castro, 15-1.  
Teléfono 21-54-56  
LUGO

**SEGUNDA CADENA**

- 16,00 Carta de ajuste. "Fred Zappa".
- 16,30 Presentación y avances.
- 16,31 Opera. "Boris Gündunoff".
- 21,20 Filmoteca TV. "Vivir en la cumbre". 1696.
- 23,10 A fondo.
- 24,00 Buenas noches.

**Tv.E. La programación de hoy**

**Un Premio Nobel de Medicina en "A fondo"**

**POR LA TARDE, CINE Y OPERA**

MADRID. (MULTIPRESS).— El espacio informativo «Siete días» abordará hoy, entre otros, los siguientes temas: La ruptura del consenso el pasado día 4 entre UCD y PSOE; el enfrentamiento de Bandrés y Martín Villa por la cuestión de las escuchas telefónicas; la futura huelga de futbolistas; el conflicto de los médicos de la Seguridad Social, y un reportaje que tratará la encrucijada de la elección de un nuevo Papa. Interpondrán, dentro de este último tema, el arzobispo de Madrid-Alcalá, señor Iniesta, y el embajador ante la OIT, Manuel Jiménez de Parga.

**★ LA CASA DE LA PRADERA**

En este nuevo capítulo de la serie «La casa de la pradera», vuelven a surgir los indios, que habían llegado en demanda de auxilio para un anciano enfermo hasta la casa del doctor Baker. Pese a la dura oposición de los Mac-Gregor, Baker e Ingalls prestarán auxilio al anciano indio y ayudarán a los demás a huir posteriormente.

En el programa «Aplausos», dirigido por José Luis Uribarri, contaremos hoy con la intervención de María Jiménez y Baccara, a parte de los consabidos minutos de humor y los concursos «La errata» y «La juventud baila».

Por la noche, a partir de las 22,20, «Estrenos Tv.» presenta la película «Las aventuras de Jenny Dolan», dirigida por Jerry Jameson e interpretada por Shirley Jones y Stephen Boyd, entre otros. Jenny Dolan, que abandonó el periodismo de sucesos al contraer matrimonio, es requerida por su antiguo jefe al surgir un caso insólito: Varios personajes, al parecer sin conexión alguna, mueren en la misma cu-

dad y casi a la misma hora. Jenny sospecha que se ha tratado de una conspiración y que todas las víctimas son piezas de un mismo engranaje.

**★ OPERA EN U.H.F.**

La compañía de ópera de Varna (Bulgaria) interpretará a las 18,30 y por el segundo programa, la ópera del genial compositor ruso Moussorgsky «Boris Godunoff». La acción de la ópera transcurre entre los años 1598 y 1605.

**★ FILMOTECA Tv.: «VIR EN LA CUMBRE»**

Dirigida por Ted Kotcheff e interpretada por Lawrence Harvey, Jean Simmons y Honor Blackman. (1966). Joe Lambton es el yerno del señor Brown, dueño de una importante fábrica de tejidos. Joe, que trabajó en la fábrica en un puesto directivo se ve envuelto en un complicado problema mientras Susan, su mujer, le engaña. Un día, Joe vuelve a casa inesperadamente y lo descubre.

**★ «A FONDO»**

Joaquín Soler Serrano, entrevistará hoy, domingo, al Premio Nobel de Medicina 1977, Víctor Andrew Schally, que estará acompañado por su esposa la doctora Ana María Comaru. El otro entrevistado será Claude Popelin, conocido escritor.

**Dr. Ramón Lino Armesto García**

Médico Internista

SUSPENDE LA CONSULTA HASTA EL DIA 30 AGOSTO

Batidos de

**Yogur Rueda**

Refresco ideal y sano

**Uda de Dótilo Fernández**

MUEBLES DE COCINA



Tel. 212042 - LUGO  
Ronda Primo de Rivera, 26

**LA UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO DE LUGO**

Con objeto de promocionar la formación humana y profesional de los Socios de Cooperativas del Campo, empleados de éstas o de la misma Unión y familiares a su cargo, convoca concurso para la adjudicación de Becas de Estudio para el Curso Académico 1978-1979.

Las solicitudes deberán efectuarse en el domicilio social de la Entidad, sito en Montero Ríos, 29-1.ª izquierda, de Lugo y con arreglo a una serie de normas que se especifican en el folleto explicativo que a disposición de los solicitantes hay en las mencionadas oficinas.

El plazo para la solicitud finalizará, inexcusablemente, el día 31 de Agosto del año en curso.

**Sanatorio Santo Ángel**

Especialidad: Huesos - Articulaciones Reumatismos

**Jorge Piteira Fernández**

Montero Ríos, 57 - Teléfono 211200 (Chalet Vega Barrera) LUGO

C. S. P. 65



Exclusivista de Pipas SAVINELLI y otras marcas, todas de gran prestigio (La Casa dedicada enteramente al fumador)

**URBANIZACION VILLANUEVA PUENTEDEUME**



PISOS EN CONSTRUCCION

**400.000 Ptas. ENTREGA INICIAL RESTO EN 10 AÑOS**

INFORMESE en la misma obra, incluso sábados y domingos (c/ Dr. Villanueva) o en el Tfno.: 430241 - PUENTE-DEUME.

En La Coruña: Tfno.: 228195 - 221781.

PROMUEVE: Avelino López Camba

**BANCO REGIONAL PRECISA PARA LUGO-CAPITAL**

**GESTOR COMERCIAL**

OPORTUNIDAD DE INTEGRARSE EN ENTIDAD SOLIDA QUE OFRECE GRANDES POSIBILIDADES DE PROMOCION

SE REQUIERE:

- EXPERIENCIA COMERCIAL, PREFERENTEMENTE EN VENTA DE SERVICIOS.
- INTERES Y CUALIDADES PARA LA CAPTACION DE CLIENTELA.
- NIVEL GRADUADO ESCOLAR, BACHILLER, PERITAJE MERCANTIL O SIMILAR.
- ESTAR LIBRE DE OBLIGACIONES MILITARES.
- DEDICACION EXCLUSIVA Y PLENA.

INTERESADO, ENVIAR HISTORIAL DETALLADO CON FOTOGRAFIA AL APARTADO NUMERO 243, DE LUGO - REFERENCIA GESTORES - (ABSOLUTA RESERVA)

**SOBRE LA MARCHA CHAIRA**



Tres populares calles de Vialba celebran hoy, sábado, y mañana, sus fiestas. La iniciativa de estos festejos partió de unos jóvenes que han sido los que al final han corrido con su organización.

Los jóvenes organizadores de estos festejos son Alfonso Baamonde, Angel Río, Jesús Ramil, Miguel Mateos y Tomás Gómez. Precisamente los dos últimos fueron los que se desplazaron hasta nuestra Redacción y Tomás el que contestó a la mayor parte de las preguntas.

—En realidad —comenzó diciendo— correspondía hacer las fiestas el día de San Juan, pero lo pensamos un poco tarde y ya no nos dio tiempo.

—¿Se celebran normalmente el 24 de junio?

—No. Esta es la primera vez que se van a celebrar festejos en estas tres calles.

—¿Cuánto dinero os vais a gastar en ellas?

—Sobre ciento cincuenta mil pesetas. Nos hacen buena falta porque nos hemos dado cuenta de que organizar unas fiestas no resulta nada barato.

—¿Cuánto gastáis en orquestas?

—Ellas solas nos llevan cien mil pesetas.

Nos cuenta Tomás y Miguel que entre los números más destacados del programa está la actuación de los grupos folklóricos «Os Montes» y «Arrabelos». También destacan un interesante encuentro de fútbol que tendrá lugar en el «Estadio Roca» entre equipos de solteros y casados.

—¿Cuándo empezasteis a preparar estas fiestas?

Hará un mes, aproximadamente. Sí, fue después del San Juan.

—¿Y no pensásteis en hacer más de dos días?

—Lo pensamos, pero el problema está en el dinero. No se daría reunido una cantidad mayor... Tampoco está bien hacer una semana de fiestas, dice en tono humorístico.

—¿Qué tal aceptaron los vecinos esta idea vuestra de hacer unos festejos por primera vez?

—Muy bien. Se portaron bien. Además resulta gracioso que cuando nosotros pedíamos por las casas, venían detrás los de la comisión de San Ramón, pero no hubo problemas porque el comportamiento fue excelente.

—Sinceramente, ¿resulta difícil una organización de este tipo?

—Es la primera vez que tenemos la experiencia y claro que resulta difícil. Muy difícil. Nosotros tuvimos serios problemas para encontrar el lugar adecuado en el que se van a celebrar.

—¿Volveréis entonces otro año?

—Por supuesto. En cuanto terminen éstas vamos a empezar con las del próximo año porque queremos hacerlas sin pedir dinero a nadie. Vamos a hacer rifas, lotería y esas cosas para recaudar fondos. Pretendemos que las próximas se celebren sin que ningún vecino haya puesto ni una sola peseta de su bolsillo.

P. P.

# LUGO



**“EL CENTRO LUCENSE EN BUENOS AIRES INTENTA QUE SE MANTENGA VIVO EL ESPIRITU DE LA RAZA EN LA REPUBLICA ARGENTINA”.-(Arco Valcárcel, Tesorero de la Sociedad)**



SE halla estos días en Lugo el tesorero general del Centro Lucense de Buenos Aires, Manuel Arco Valcárcel, visitando a unos familiares. Ha llegado el 3 de agosto y nos abandonará el 25 de este mes. Viene acompañado de su hija Silvia. Y ha tenido la gentileza de acercarse hasta nuestra Redacción para saludarnos y hacernos entrega de unos presentes en nombre del Centro.

—¿Desde cuándo no venía a Lugo?

—La última vez fue en 1970.

—¿Diferencias de ahora a antes?

—Observo un cambio en todo: en el aspecto social, en el económico, en el urbanístico... hasta en el modo de ser y de estar de las gentes.

—¿Para bien o para mal?

—Bueno, todo lo que beneficia a la ciudad, para bien, claro. De todas formas es preciso esperar a ver que pasa.

—¿Y la Argentina, cómo está la Argentina?

—Hoy, muy bien. Hoy es un país que vive en paz y con mucha tranquilidad.

—¿Y los gauegos allí?

—Somos respetados y queridos. Por nuestra parte nos encontramos como en nuestra propia casa.

—¿Corresponden?

—Naturalmente y somos profundamente respetuosos con el pueblo en donde vivimos. Festejamos las fiestas de nuestra Patria, claro, pero celebramos con igual alborozo, respeto y entusiasmo las del país que nos alberga, nos da trabajo y felicidad.

—¿Cuántos socios tiene el Centro Lucense en Buenos Aires?

—Unos 20.000.

—¿Clases?

—Infantiles, cadetes, socio activo o socio pleno.

—¿Todos los lucenses que en Buenos Aires residen se hallan integrados en el Centro?

—¡Ojalá lo estuvieran! Pero no es así. De todas formas tenemos la compensación de que en las listas figuran hombres y mujeres de las cuatro provincias gallegas, aunque la nuestra sea mayoritaria.

—¿Qué hace el Centro en la parte cultural?

—Exposiciones, folklore, contamos con un cuerpo estable de danza gallega, música y gaitarra; un coro, clases de corte y

confección, conferencias, proyección de películas y, en general, todo aquello que pueda enaltezar nuestra esencia pura, nuestro arte, nuestro folklore, nuestra historia... Y además contamos, y tengo el honor de haber sido su creador, con la primera Escuela de Gaitas que se ha creado en América. Y hoy sigue funcionando como una de las mejores Escuelas de Música Gallega que puedan existir en la actualidad.

—¿En lo deportivo?

—Practicamos absolutamente todos los deportes. Contamos con amplias instalaciones pero, lo más importante es que en la actualidad nos hallamos empeñados en la construcción del complejo deportivo más importante de América en lo que se refiere a casas o centros regionales.

—Me decía que celebraban las fiestas de la tierra. ¿Y el San Froilán, se acuerdan del Santo Patrono de Lugo?

—¡Y cómo no...! Llevamos tres años celebrando su fiesta.

—¿Cómo?

—Pulpo, bachelos, vino, fuegos artificiales, fiestas por todo lo alto. Sin embargo y por más que lo hemos intentado no nos ha sido posible, hasta ahora, conseguir una estampa del Santo.

—¿Ni aquí en Lugo?

—Ni aquí en Lugo. Y tampoco bibliografía referida a las cuestiones culturales, monumentales y artísticas de la ciudad. ¿Quién podría orientarnos?

—Bueno, aquí tenemos a Narciso Peinado, a José Traperó... pero sin embargo los dos se hallan de vacaciones. Vea usted a Amador Vázquez Valcárcel, el vicecanciller del Obispado, que es uno de los más completos historiadores e investigadores que tiene Lugo. Y también puede ver si se halla en nuestra ciudad a Abel Vilela que ha escrito varios libros sobre la historia de Lugo, particularmente de la Muralla. De todas formas en las librerías encontrará usted todo cuanto pueda interesarle.

—Me gustaría llevarme todos los libros interesantes sobre Lugo...

—Podrá usted conseguirlos. Y dígame, ¿qué planes tiene el Centro para desarrollar en el futuro?

—Con motivo de la reciente estancia allí del Dr. García Sa-

bell nuestro presidente José López Pin ha sostenido un amplio cambio de impresiones con el ilustre profesor, médico, escritor y senador Real para hacerle ver la conveniencia de que toda la colectividad gallega en Buenos Aires llegará a unirse. A tal fin y por iniciativa de nuestro presidente, el Dr. García Sabell se reunió con los directivos de todos los centros y casas de Galicia.

—¿Y qué se ha acordado?

—Bueno, en un principio se estimó esta posibilidad aunque, como es natural, deberá pasar tiempo y estudiar el tema con mayor detenimiento. El punto de partida, sin embargo, está a la vista. Pero entre tanto yo le aseguro que la provincia de Lugo tiene que sentirse muy satisfecha de tener en Buenos Aires una colectividad, una sociedad del tipo de la nuestra que es, desde luego, de las más progresistas y excusado es decir que también representativa. Los gallegos que estamos integrados en esta Sociedad, de alguna manera la consideramos como nuestro segundo hogar porque de alguna manera también en ella se representa la familia, el cariño, el amor, el sentimiento que al emigrante le domina en el recuerdo por las tierras que le vieron nacer. Es el trampolín desde el que enseñamos a nuestros hijos cómo deben querer a Galicia.

—¿Cuenta en el Centro la política?

—En el Centro Lucense no se maneja la política, sino el trabajo. Intentamos que se mantenga vivo el espíritu de la raza gallega y por tanto de la es-

(Pasa a la página siguiente)

## HOY, EN SAN ROMÁN DE CONTURIZ, MISA SOLEMNE, PROCESION Y ROMERIA CAMPESTRE

LA jornada de ayer sábado resultó muy brillante en cuanto a los festejos celebrados en la parroquia de San Andrés de Conturiz en honor de San Román. Tanto el tiro al plato como la fiesta campestre resultaron un éxito. Pero hoy es el día grande tanto por lo que se refiere a las fiestas profanas como por lo que respecta a los actos religiosos. Ayer ha habido mucha gente en Conturiz, lo de hoy, con la presencia de la Banda de Música, de la Corporación Municipal y, sobre todo con la misa solemne y la procesión, sin olvidar la “puesta del Santo” y demás expresiones de fe y de devoción hacia la milagrosa imagen. Llevará a aquel lugar a centenares de lucenses que de nuevo reavivarán la entrañable costumbre, la emotiva tradición de postrarse ante el Santo y ofrecerle los exvotos, las limosnas y las oraciones.

En fin, el próximo martes les ofreceremos una información completa, tanto literaria como gráfica de esta romería y de los actos piadosos que con tal motivo se celebren en honor de San Román.

## “O Carriño” prepara un programa de actividades para la reunión del desarrollo comunitario en septiembre

LA Agrupación Cultural “O Carriño” prepara en estos momentos un programa de actividades para presentar en la reunión que los animadores y representantes de sociedades y agrupaciones, llevarán a cabo en nuestra ciudad el próximo mes de septiembre, según nos ha manifestado el director general de Desarrollo Comunitario en su reciente visita a Lugo.

Responsables de “O Carriño” nos han manifestado que recogiendo el ofrecimiento del director general, han empezado a estudiar ese programa de actividades a desarrollar en toda la provincia durante lo que podríamos calificar como curso de 1978-79. Es de esperar que la referida Dirección General, en sus planes de apoyo para Lugo, incluya también a “O Carriño”.

Por otro lado hemos sido informados de que en cuanto los campesinos rematen las faenas en que ahora se hallan empeñados, “O Carriño” reanudará sus actividades en Tórdes, del Ayuntamiento de Castroverde en donde el senador del Reino, Julio Ulloa Vence pronunciará una conferencia sobre “Industrialización de Galicia”, siendo probable que este planteamiento de las posibilidades de nuestra región traiga como consecuencia el establecimiento de una industria en esta zona.

CONTINUAN CON GRAN EXITO LAS REBAJAS DE VERANO EN

**ALMACENES Martínez**  
San Fernando, 5 - Telf. 211635  
LUGO

Vestido confeccionado de Sra. ...	199 Pts.
Camisado Caballero ...	399 Pts.
Pantalones Tergal Caballero ...	599 Pts.

**PANTALONES TEJANOS DE LAS MARCAS MAS ACREDITADAS CON UN DESCUENTO DEL 20%**

Regalamos sellos VALISPAR Y SORTIBOL

# AGENDA



HOY, DOMINGO, DIA 13 DE AGOSTO DE 1978

Luna llena el día 18. El Sol sale a las 7,24 y se pone a las 21,14



## teléfonos de urgencia

Ambulatorio Cedrón del Valle  
Teléfono ordinario 21 14 40  
Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde a nueve de la mañana, 21 27 10

## CRUZ ROJA

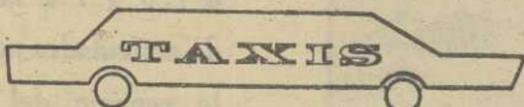
Consulta especial para pobres, los miércoles de 7 a 8  
18 de Julio, 41 (Dispensario)

CRUZ ROJA Y AMBULANCIAS (Lugo)	Permanente	...	212299
Puesto de primeros auxilios en Becerreá	"	...	360131
Puesto de primeros auxilios de Otero de Rey	"	...	390393
Puesto de primeros auxilios de Chantada	"	...	782
Puesto de primeros auxilios de Monforte	"	...	400495
Puesto de primeros auxilios de Mondoñedo	"	...	75

## Ambulancias Fernández

Teléfonos 21 22 56 y 21 89 66 • Miño, 23

Guardia Civil	221436	Kenfe	222141
G. Civil de Tráfico	223586	C. de Policía	213640
Juzgado n.º 1	221325	Bomberos	212000
Juzgado n.º 2	223626	P. Municipal 214488 y	214502
Casa de Socorro	220628	Hospital	220250
ESTACION DE AUTOBUSES	223985	R. del SOE	215840
TELEGRAMAS POR TELEFONO	222000		



Puerta de Santiago	221080	Tolda	222660
P. de la Milagrosa	218827	Estación RENFE	220026
Fonte dos Ranchos	218825	<b>SERVICIO NOCTURNO</b>	
Barrio del Puente	215046	Ayuntamiento (Gda.)	214488 y 214502
Fervedoira	221030	Ambul. García, Permanente	
Plaza de El Ferrol	218880	Teléfonos	211016 y 211415
P. de Sto. Domingo	214536	<b>AMBULANCIAS FERNANDEZ</b>	
Plaza de Avilés	220022	Teléfonos	212256 y 218966
Casas Sindicales	218828	Ambulancia C. Roja	212299
P. Comandante Manso	221006		
P. de A. Fernández	214504		

## TRENES

LLEGADAS	TRAYECTOS	SALIDAS
—	Lugo a Coruña (Ferrobús)	6,55
—	Lugo a Vigo y Gijón (Ferrobús)	6,57
7,46	Irún y Bilbao a Coruña (Exprés)	7,51
8,26	Madrid a Coruña y Ferrol (Exprés)	8,31
10,23	Orense a Ponferrada y Coruña (ferrobús)	10,29
10,24	Coruña a Monforte (Ferrobús)	10,30
10,59	El Ferrol a Madrid (1) (Ter)	11,01
12,31	Barcelona a Coruña (Exprés)	12,36
14,33	Coruña a Monforte y León (Correo)	14,41
15,11	Coruña a Barcelona (Exprés)	15,16
15,38	León a Monforte y Coruña (Correo)	15,47
18,25	Coruña a Orense y Ponferrada (Ferrobús)	18,34
18,33	Monforte a Coruña (Ferrobús)	18,45
18,44	Coruña a Irún y Bilbao (Exprés)	18,59
19,46	Madrid a Ferrol (Ter)	19,48
21,00	Coruña a Ferrol a Madrid (Exprés)	21,06
22,00	Coruña a Lugo (Ferrobús)	—
22,17	Vigo a Gijón y Lugo (Ferrobús)	—

(1) Enlaza en Monforte con (TER) Bilbao-Irún.

### VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN

## "VIAGES MIRANDA"

Agencia de Viajes (G. B. T. 106)

Juan Montes, 3 - Teléfonos 211542 - 212708 - LUGO

### SERVICIO AEREO

<b>SANTIAGO/MADRID</b>	Iberia
Diario a las 00,30 - 07,45 - 15,05 - 19,05 y 20,15.	
Lunes, miércoles y viernes a las 19,25.	
Domingos a las 19,20 y 20.	
<b>SANTIAGO/BARCELONA</b>	Iberia
Martes, jueves y sábados a las 10,10.	
Martes y jueves a las 18,15.	
<b>SANTIAGO/ASTURIAS/BARCELONA</b>	Iberia
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 09,05.	
<b>SANTIAGO/SANTANDER/BARCELONA</b>	Iberia
Lunes, miércoles y viernes a las 12,50.	
<b>SANTIAGO/BILBAO/PALMA DE MALLORCA</b>	Iberia
Mares y jueves a las 12,35.	
<b>SANTIAGO/SEVILLA/TENERIFE/LAS PALMAS</b>	Iberia
Mares, jueves y sábados a las 18.	
<b>SANTIAGO/SEVILLA/TENERIFE/LALS PALLMALS</b>	Iberia
Domingos a las 15,40.	
<b>SANTIAGO/MALAGA/TENERIFE</b>	Iberia
Jueves a las 17,50.	

<b>SANTIAGO/BILBAO/PARIS</b>	Iberia
Lunes, miércoles y viernes a las 11,30.	
<b>SANTIAGO/PARIS</b>	Iberia
Domingos a las 15,10.	
<b>SANTIAGO/LONDRES</b>	Iberia
Lunes, miércoles y viernes a las 09.	
<b>SANTIAGO/BILBAO/LONDRES</b>	Iberia
Mares, jueves y domingos, a las 11,30	
<b>SANTIAGO/MADRID/GINEBRA</b>	Iberia
Diario a las 10,05.	
<b>SANTIAGO/BILBAO/FRANKFURT</b>	Iberia
Martes y sábados a las 11,30.	
<b>SANTIAGO/FRANKFURT</b>	Iberia
Domingos a las 09.	
<b>SANTIAGO/AMSTERDAM</b>	Iberia
Sábados a las 09.	
<b>LA CORUÑA/MADRID</b>	Aviaco
Diario a las 12,05 y 17,35.	

## FARMACIA

### FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY

Hasta las 10,50 de la noche permanecerán abiertas las de: doña Luz Vázquez Boedo, Ruanueva, 38; doña Pilar Pardo Ouro, Avenida Coruña, 33; don Javier Paredes Bonavet, Montero Ríos, 79.

Desde esa hora prestarán servicio las de doña Luz Vázquez Boedo y doña Pilar Pardo Ouro.

### FARMACIAS DE GUARDIA PARA EL LUNES

Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de: doña Amalia Mazoy Rodríguez, General Franco, 6; doña Carmen Pérez Carnero, Obispo Aguirre, 24; doña Balbina Labandeira Touceda, Avenida de La Coruña, 267.

Desde esa hora prestarán servicio las de doña Amalia Mazoy Rodríguez y doña Carmen Pérez Carnero.

## NOTICARIO LOCAL

**JUZGADO DE GUARDIA**  
Desde el día 10 al 16 de agosto permanecerá de guardia el Juzgado de Instrucción número 1, sito en la Avenida de Rodríguez Mourelo.

**TELEGRAMAS DETENIDOS**  
De Madrid, para D. Julio

Ulloa Vence. Doctor Portela, 11. De Bilbao para Jesús Suárez Morandeira, Correo Ombreiro. De La Coruña, para José López López, Correo Guntin Louxada.

De Laredo para Carmen Pardo Fernández. Correo Maraille.

## RELIGIOSA

### SANTORAL DE HOY

Santos Ponciano, p., Hipólito, mrs.; Antiocho, ob.; Antonino, Ariolfo y Erufio, Casiano, Centola y Elena, mrs.; Eudisia, emperatriz; Imaro, Irene; Landolfo, ob.; Ludolfo, abad; Máximo, Narsetes, Dagedunda, reina; Vitalina, virgen; Vigberto, abad

### SANTORAL DEL LUNES

Santos Eusebio, cfr.; Betario, Calixto, obs.; Eglón, Félix, Juniano, Marcelo, Rivoeno, Ursicino, mrs.; Verenfrido, cfr.; Atanasia, viuda

### ADORACION NOCTURNA

Vigilias que se celebrarán en esta semana:  
Turno San Juan Evangelista, hoy domingo.  
Turno Nuestra Señora de los Ojos Grandes, lunes, 14 (Vigilia-titular).  
Turno San José, martes, 15.  
Turno Corpus Cristi, miércoles, 16.  
Turno San Luis Gonzaga, jueves 17.  
Turno San Juan de Ribera, viernes 18.  
Turno Inmaculada Concepción, sábado 19.  
Turno San Pío X, domingo 20.

## CUPON DE CIEGOS nº 647

TV COLOR  
**LAVIS**  
VISITE TELELUGO  
BOLAÑO RIVADENEIRA, 14

## OFERTAS DE EMPLEO

Formuladas por el S. E. A. E. - P. P. O.

C/. General Mola, n.º 65 Teléfono 22 36 66 LUGO

### OFERTAS

**LUGO.**—Ayudantes de cocina (mujeres). Tornero. Auxiliar administrativo/a. Mecánico. Mecánico Diesel. Matrimonio para granja o granjero. Repartidor. Ebanistas. Contable. Pintor. Chapista. Ordenanza y ayudante de caja para Banco. Encofradores. Gruista. Alicatadores.

**MONFORTE.**—Director producción. Director planificación y programación de producción. Director administrativo y financiero. (Empresa de montajes y transformadores metálicos).

**SARRIA.**—Capataces.

**VIVERO.**—Gruista, oficial 1.ª. Montadores, oficial 1.ª. Arquero especialista. Peones. Soldadores homologados. Tuberos. Montadores. Encofradores. Albañiles, oficial 1.ª. Capitán de la Marina Mercante. Programador o programadora. Operador de terminal. A.T.S. Tuberos, jefes de equipo. Montadores, jefes de equipo. Encargados de obra.

### CURSOS DEL SEAF-PPO DE PROXIMA INAUGURACION

Albañil básico en RABADE. Instalador Electricista Industrial en VILLALBA. Soldadura en VILLALBA. Mecánico Reparador General en SARRIA. Ebanistería en MONFORTE. Bovino, Leche, Carne, en MEIRAS (Caurel) y en MIRAD (Caurel). Praticultor en NOCEDA (Caurel).

### GABINETE DE ORIENTACION PROFESIONAL

Todos los jueves en la Dirección Provincial del SEAF, funciona un Gabinete de Orientación Profesional a disposición de empresas y trabajadores.

## Reunión en Santiago de delegados de la rama de Cárnicas

El pasado día 8, se reunieron en los locales de la AISS de Santiago de Compostela, una representación de delegados de la rama de Cárnicas, para discutir los problemas del sector, donde se formará una plataforma.

Se acordó realizar reuniones periódicas. Posteriormente, informaron delegados de la Industria Abejón y Frigolouro de su asistencia a una reunión en Madrid, en la que no estuvieron presentes los representantes de las demás empresas.

Se informó, igualmente, de una propuesta presentada por el País Valenciano, que se discutió ampliamente su contenido.

El compañero Angel Castro, miembro de la Coordinadora, se encargará de organizar el sector de Cárnicas en Galicia, con el fin, de que el día 18 de los corrientes en Madrid, estudiar el problema a nivel del Estado y estudiar la posibilidad de unificar la rama de Cárnicas, para elaborar un Convenio estatal.

## BOLETINES

EL DE LA PROVINCIA

**Delegación de Hacienda.**— Vista la propuesta de la comisión mixta designada al efecto se aprueba el convenio colectivo fiscal de la Agrupación Provincial «Rematantes y Aserradores» con una cuota global de 6.300.000 pesetas.

**Delegación del Instituto de Estudios de Administración Local de Galicia.**— Hasta el día 15 del próximo mes de septiembre podrán presentar la correspondiente solicitud los funcionarios del Subgrupo de Auxiliares de Administración General de Corporaciones Locales de Galicia que deseen tomar parte en los cursos de perfeccionamiento convocados para los meses de octubre y noviembre, en Pontevedra y Lugo, respectivamente.

## EL CENTRO LUCENSE...

(viene de la pagina anterior)  
pañola, en la República Argentina. Cada uno puede tener las ideas políticas que estime convenientes, pero al Centro no se lleva ninguna. Repito que lo único que manejamos bajo el aspecto de la colectividad, es el trabajo. Nos hallamos empeñados ahora en ganar al Río de la Plata muchas hectáreas para ampliar nuestros jardines y nuestro polideportivo. Aspiramos a ser uno de los centros gallegos, afincando nuestra unión en Lugo, más importantes del mundo. Creo que ya lo estamos consiguiendo.

Finalmente el tesoro general del Centro Lucense de Buenos Aires nos muestra un álbum de fotografías en las que puede apreciarse la importancia de un hogar gallego que aglutina a 20.000 personas y del que, desde luego, los lucenses todos podemos sentirnos muy satisfechos. Por medio de nuestro visitante enviamos todos los que en EL PROGRESO trabajamos nuestro más cordial saludo a los hermanos y paisanos que en el Ciudad de la Plata hacen honor a su estirpe.— R.

## FOTOGRAFADO



PASATIEMPOS

Dos senadores militares se oponen...

(Viene de última página)

Lo más probable es que reformas que salgan del Senado —salvo las matizaciones de estilo y similares, que será lo que se conceda a los Independientes—, irán destinadas a evitar algunas contradicciones del texto consensuado, lo que no hay que confundir con el polémico "uso alternativo" del mismo texto. Esas contradicciones se dan, por ejemplo, en el capítulo relativo al sistema económico, en lo referente a la libertad de enseñanza —que se reconoce en un primer párrafo y se yugula en otros—, y en el título dedicado a las autonomías, donde por ejemplo, se citan las atribuciones "exclusivas" del Estado para luego admitir que puede transferirlas a los entes autónomos. Es decir, no parece que el Consenso vaya a morir a manos de los senadores, aunque quienes más "tajada" sacaron de él acompañen cualquier matización con cores de plañideras.

FERNANDEZ MIRANDA, PRESENTE

Que se sepa, nadie ha puesto en duda la inteligencia y la capacidad de maniobra de Torcuato Fernández Miranda, hoy senador real y ayer vicepresidente del Gobierno y presidente de las Cortes. Esta semana, cuando todavía se comentaba su abandono del grupo parlamentario de UCD en el Senado por negarse a estar callado —lo que, entre otras limitaciones, llevaría consigo la no presentación de enmiendas que pudieran poner en peligro el Consenso—, nos ha sorprendido precisamente al no aportar ningún escrito de enmienda, consiguiendo de paso ser nombrado representante del Grupo Mixto en la Comisión Constitucional. No sólo ha recuperado, pues, la independencia, sino también la calidad de voz cualificativa que siempre ha tenido y que UCD le había negado.

Otro exvicepresidente del Gobierno y también senador real, el profesor Fuentes Quintana, enriquecerá probablemente el contenido del Consenso al lograr el apoyo de todos los grupos a una enmienda que propone la constitucionalización del criterio equitativo en el gasto público. En mi

opinión, este tipo de aportaciones que se mueven entre los grandes principios y lo meramente ornamental, quedarán reservadas para los senadores independientes.

MILITARES Y NACIONALIDADES

Entre los senadores de designación real figuran el teniente general Luis Díez Alegria —que es miembro del Consejo de Regencia—, y el almirante Gamboa. Si no sería correcto afirmar que los senadores nombrados por el Rey representan siempre y en todo momento la voluntad del Monarca, también habría que matizar mucho sobre la efectiva representación que tendrán los ejércitos en los citados parlamentarios. Pero en uno y otro caso, cabe esperar que sean "fieles a sus orígenes", lo que además no constituye un compromiso de partido. Digo esto por el interés que tiene el hecho de que ambos ilustres militares propongan en sus enmiendas la eliminación del término "nacionalidades" por entender que contradicen la unidad de la nación española que el Ejército se compromete a defender.

Vale la pena recoger dos párrafos de las previsiones de la revista de pensamiento militar "Reconquista" tras los violentos sucesos del mes de julio: "En el momento presente, la quietud o actividad del aparato subversivo nortefío dependerá en gran medida de la marcha de la Constitución y de las concesiones que en ella se otorguen. Pero sean cuales sean éstas, el proceso no se detendrá. Las ventajas operativas obtenidas no se abandonarán, como tampoco dejarán los etarras que recobre la normalidad un ambiente que han ido deformando con su prolongado esfuerzo. Del mismo modo que las amnistías no frenarán los crímenes, ni la concesión de libertades y privilegios acabó con las reivindicaciones, el reconocimiento de las nacionalidades en la Constitución, por amplio que sea, no zanjará el proceso revolucionario emprendido" (...) "Los objetivos tácticos están claros: lograr la sustitución de las FOP por una policía vasca; sometimiento de las unidades armadas del territorio al control de organismos territoriales, y creación de un frente guerrillero per-

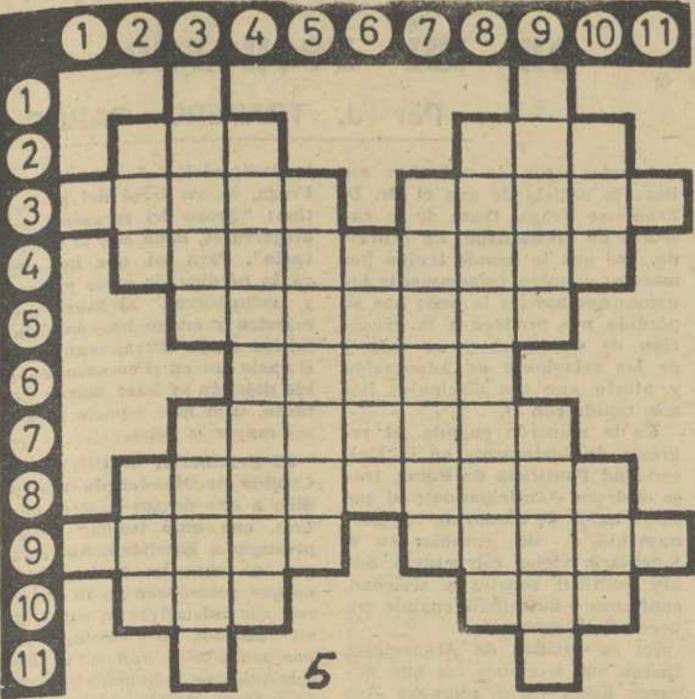
manente combinado con la acción de un partido político secesionista, pero muy pacifista en apariencia".

La cita es suficientemente expresiva y no necesita análisis de ningún tipo. Y por si no hubiera candidatos claros para el papel de partido —tapadera que se menciona al final— el diputado del PNV Xabier Arzallus acaba de afirmar que "se reservan el derecho de secesión. Es obvio que al hacerme eco de estos pronunciamientos no pretendo avalar mi opinión personal, que poco importa, sino aclarar de la mejor manera posible el estado de la cuestión. Y sería por lo menos imprudente confundir la disciplina militar, que tantas veces obliga a enmudecer a quienes están sometidos a ella, con una pura pasividad de pensamiento y de acción que la historia se encarga de desmentir.

DEMOCRACIA Y PARLAMENTO

Y ya que habalamos de "poderes fácticos" —aunque a veces, como en el caso de la Prensa, habría que hablar del "cuarto querer y no poder"—, habrá que dejar constancia de la tentación en que están cayendo algunos grupos políticos que o no estaban formados cuando se celebraron las elecciones generales, o tuvieron la mala suerte de que el electorado no reconociera con el voto sus muchos merecimientos, y que consiste en urdir "a quien corresponda" la inmediata dimisión del actual Gobierno, se supone que con la esperanza de sustituirlo. Naturalmente, esto es una caricatura, pero creo que advertirlo puede valer para que algunas personas de talante democrático no se dejen ganar por la ambición y pierdan no sólo esa extraña e indeseable oportunidad, sino también la de llegar al Gobierno desde el Parlamento y respetando las reglas del juego.

Javier OLAVE



**HORIZONTALES.**—1: Cifras romanas. 2: Río español, que nace en los Pirineos. Enfe. 3: Buena reputación. Mugerón de la vid. 4: Bolsas manuales que antiguamente usaban las señoras. 5: Dátiles en racimo. 6: Mamífero parecido al conejo, que vive en Abisinia y Siria. 7: Juegos de un órgano que se mueven con el pie. 8: Proposición que por sí sola se infiere de lo ya demostrado. 9: Sensación que produce un cuerpo caliente. Erudito. 10: Forma de pronombre. Título inglés. 11: Símbolo del azufre. Letra que aparece repetida en el escudo de Valencia.

**VERTICALES.**—1: Letra que entre los griegos significaba 100. Símbolo del carbono. 2: Dios del trueno en la mitología escandinava. Gatillo de un arma de fuego. 3: Punto del cielo a que corresponde verticalmente otro de la tierra. Extremos del eje de una esfera. 4: Dícese de los trozos de mineral que se desprenden de un filón y ruedan por el suelo. 5: Poeta que se distingue sobre todo por la calidad de su rima. 6: Palo grueso del que se cuelga por las patas traseras el cerdo después de muerto. 7: Sánalas. 8: Sitios expuestos sin resguardo a la acción de los rayos solares. 9: Extremidades de la mano. Grufa natural o artificial. 10: Jefe árabe. Atender una petición. 11: Cifra romana. Abreviatura de punto cardinal.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

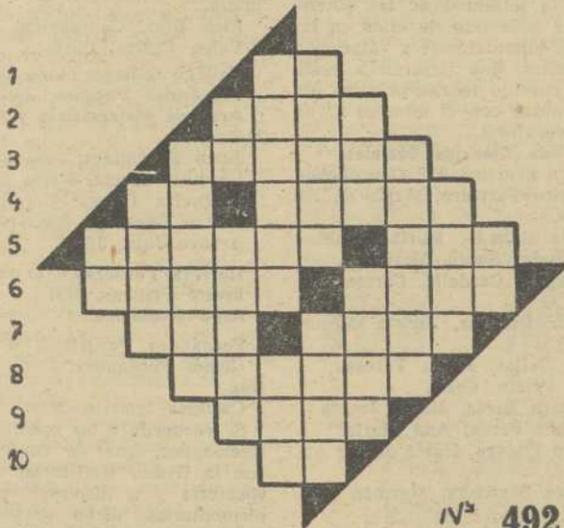
**HORIZONTALES.**—1: C. D. 2: Ter. Ser. 3: Honor. Codal. 4: Ridículos. 5: Tamaras. 6: Daman. 7: Dedales. 8: Corolario. 9: Calor. Sabio. 10: Nos. Sir. 11: S. L.

**VERTICALES.**—1: H. C. 2: Tor. Can. 3: Cénit. Dolos. 4: Rodaderos. 5: Rimador. 6: Camal. 7: Cúralas. 8: Solaneras. 9: Dedos. Sibil. 10: Ras. Oir. 11: L. O.

VERBAS CRUCILLADAS

Por L. VILANOVA

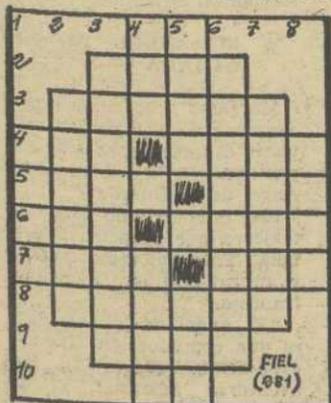
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



**HORIZONTALES.**—1: Letras de LOBO. 2: Giro, vuelvo. 3: Monte cerrado. 4: En la = Rencilloso. 5: Cima elevada de un monte = Adverbio de lugar. 6: Atiesa o tensa = Cría de la oveja, pl. 7: Aupa = (al rev.) Presagia desventuras. 8: Dar chillidos las aves. 9: Eje. 10: (al rev.) Interjección.

**VERTICALES.**—1: Conjunción. 2: Signo de aprobación hecho con la cabeza. 3: Pelusa que cubre algunas frutas. 4: Letras de VICHO = Uso y costumbre. 5: Altercado = Consonante repetida. 6: Bramido = La broza extendida para quemar. 7: Hueso = Afile. 8: Irritar. 9: (al rev.) Gallo. 10: Dativo.

NUMERO 12



**HORIZONTALES.**—1: Negación. 2: Cuerda gruesa. 3: Ensorrijaba. 4: Patriarca bíblico. Tabaco

en polvo. 5: Aves palmípedas. Pronominal. 6: Dios del Trueno escandinavo. Morada de las aves. 7: Coger, agarrar. Isla griega del Egeo. 8: Elemento primario de la materia. (pl.) 9: Ciudad italiana. 10: Río holandés.

**VERTICALES.**—1: Baile popular español. 2: Peñascosa. 3: Muy dado a placeres y regalos. 4: Patada de una bestia. Flor de suave fragancia. 5: Esclava de Abraham. Posesivo. 6: Instrumentos para darse aire. 7: Sobrenombres. 8: Demostrativo.

SOLUCION AL N.º 11

**HORIZONTALES.**—1: Af. 2: Icor. 3: Atasen. 4: Olé. Apis. 5: Soro. Ato. 6: Asa. Iris. 7: Rada. Ada. 8: Sonoro. 9: Seca. 10: Aa.

**VERTICALES.**—1: Osar. 2: Alosas. 3: Iterados. 4: Acá. Anea. 5: Fosa. Oca. 6: Reparara. 7: Niti. do. 8: Sosa.

OBJETOS HALLADOS

Objetos que se encuentran depositados en la Jefatura de la Policía Municipal, hallados en la vía pública.

—Una cartera conteniendo algún dinero, entregado por don Julio López García.

—Una cartera de caballero, conteniendo un D. N. I. a nombre de don Antonio Saavedra Fernández, entregado por doña Amadora Rodríguez Abuín.

—Un D.N.I. a nombre de Dolores Otero Labrada.

—Una cartera de caballero, conteniendo un D. N. I. a nombre de don Francisco Varela Viador, entregado por doña Otilia López Escolante.

—Un carnet de conducir a nombre de don Andrés Ceide Costa, entregado por don Antonio Dumas Montero.

—Un carnet de conducir a nombre de don José Méndez Lage, entregado por don Angel Vázquez González.

—Una pulsera de plata, entregada por don Simón Mouriz Reboló.

—Un D. N. I. a nombre de don José Ramón García Díaz, entregado por don José Torneiro.

—Una pulsera de oro, entregada por la señorita doña María Luisa Caamaño Piñeiro.

JEROGLIFICO



—¿Subiste pronto a la montaña?

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA 37



De venta en las mejores FOTOTIENDAS y en Josbe se vende y distribuye



PARA Marujita

Presentamos un bonito y extenso surtido de artículos que le ayudará a la elección de su regalo.

Algunas Sugerencias

- MANICURAS
- PERFUMES
- BOLSOS
- POLVERAS
- JOYEROS
- PULVERIZADORES
- ESTUCHE TOCADOR
- PENDIENTES
- PULSERAS
- SORTIJAS
- IMPERDIBLES
- COLLARES

TOBARIS

Dr. Castro, 19 Conde Palleares LUGO

La marca japonesa que demuestra hasta dónde puede llegar la FIDELIDAD de una PELICULA EN COLOR



**El grupo lucense "Punto de Mira"**

**● SEGUNDO PREMIO EN EL IV CONCURSO DE CINE AFICIONADO DE AROSA**

El fallo del IV Concurso de Cine Aficionado que tuvo lugar en Villagarcía de Arosa, organizado por el Casino de dicho lugar, con la colaboración del Ministerio de Cultura, Diputación Provincial de Pontevedra, Ayuntamiento de Villagarcía y Caja de Ahorros Municipal de Vigo, tuvo lugar a las diez y media de la noche en el cine Arosa, bajo la presidencia del ministro de Cultura, Pío Cabanillas Gallas; gobernador civil de la provincia, Faustino Ramos; presidente de la Diputación, José Luis Peláez; delegado provincial de Cultura, Manuel Crespo; alcalde de Villagarcía, José Luis Nogueira, y el

presidente del Casino, Angel Pe-  
mán.

El grupo «Punto de Mira» de Lugo, compuesto por Paco Rodríguez, Pedro Agrelo, Javier Saavedra, Paco Nieto y Manolo Sicart, obtuvieron el segundo premio a la mejor película argumental (Filme de Plata y quince mil pesetas) y otro por el montaje de la película, «El hombre que se hizo hombre», basada en un guión de Manolo Sicart. En la banda sonora ha contribuido Rafael López de la Vega.

A la película lucense le fue otorgada la máxima puntuación.

La película ha quedado en Villagarcía de Arosa para ser repuesta a petición del público.

**Primera Exposición de Dibujo y Pintura para Autores Noveles**

**LA AGRUPACION CULTURAL "O FEITIZO" -AMIGOS DAS ARTES.-ORGANIZA LA I EXPOSICION DE DIBUJO Y PINTURA PARA AUTORES NOVELES CON ARREGLO A LAS SIGUIENTES BASES**

La Agrupación Cultural «O Feitizo» -Amigos das Artes- organiza la 1.ª Exposición de Dibujo y Pintura para autores noveles, con arreglo a las siguientes Bases:

- 1.ª— Podrán participar en la Exposición todas aquellas personas mayores de 16 años, que no hayan realizado ninguna exposición individual de sus obras.
- 2.ª— Cada participante podrá presentar un máximo de cuatro obras.
- 3.ª— De las ventas que se realicen en la Exposición «O Feitizo» percibirá un 20%. Las obras ven-

didadas no podrán ser retiradas hasta la clausura de la Exposición. «O Feitizo» corre con todos los gastos de organización.

4.ª— La inscripción y recepción de obras se realizará ante el secretario de la Agrupación, señor Andina, en la Avenida de Lugo, 5-1.ª (al lado de Banco Pastor), antes del día 23 del actual agosto, en horas de 10 a 13. Tel. 140-064.

5.ª— La Exposición tendrá lugar del día 26 de agosto al 3 de septiembre, ambos inclusive, en local que oportunamente se dará a conocer.

Foz, agosto de 1978

**VENTA DE "EL PROGRESO" EN TABOADA**

Este Diario que habitualmente se vende en CASA MACIAS, los DOMINGOS y demás días FESTIVOS se puede adquirir en el BAR ALAMEDA



**Carnes y Conservas Españolas, S.A.**

**FACTORIA FRIGSA**

Semana del 14 al 19 de Agosto de 1978

Precio de ptas. kg. canal, incluidos despojos y caídos

**TERNEROS LECHALES**

	NORMAL	ESPECIAL	EXTRA
90 a 140 kgs.	240 Ptas.	260 Ptas.	270 Ptas.
141 a 170 kgs.	240 Ptas.	255 Ptas.	260 Ptas.
171 a 200 kgs.	235 Ptas.	250 Ptas.	255 Ptas.
201 a 220 kgs.	230 Ptas.	245 Ptas.	250 Ptas.

más de 220 Kgs., y añejos, precio a convenir.

Para calidades culona y semiculona, aún con pesos más altos mejores precios.

Las calidades inferiores a Normal, tendrán descuentos proporcionales por "grasa" y por "flacos".

	Fábrica	Primera	Extra	Super
Vacas	90-110 Pts.	110-125 Pts.	130-150 Pts.	155-180 Pts.
Bueyes			140-150 Pts.	150-185 Pts.
Novillos			160-165 Pts.	165-175 Pts.
Toros			140-155 Pts.	155-160 Pts.

**CERDOS**

Programas de sacrificio con una semana de antelación. Rogamos su llamada al

Teléfono \* 21 18 40 . LUGO



13 DE AGOSTO DE 1923

—Se celebra estos días con gran concurrencia de fieles la solemne novena en honor del glorioso San Roque en su capilla. Todos los días, por la mañana, se celebrará misa rezada, con armonium, a las ocho. Por la tarde, a las nueve y media, después de la exposición de S.D.M. se reza la estación, el rosario y el ejercicio correspondiente a la novena, terminando con los gozos cantados en honor del Santo, cantados por importantes elementos de la Basílica. Hasta las once de la noche, son muchísimos los fieles que acuden diariamente a visitar la capilla durante estos días.

—En la Cámara de Comercio de nuestra capital se están recibiendo gran cantidad de adhesiones de diferentes Corporaciones, a favor de la campaña por el Ferrocarril Central Gallego. De Pontevedra irán a La Coruña representaciones de todas las entidades, presididas por el Ayuntamiento y la Diputación. De otras importantes poblaciones de la región, telegrafiarán, el día del Consejo de Ministros en La Coruña, pidiendo la pronta construcción del Central. Lugo estará representado por el Ayuntamiento, la Diputación, el Consejo Provincial de Fomento, Cámara de Comercio y comités de las Uniones Patrióticas local y provincial.

—Según nos ha comunicado el director de las Colonias Escolares lucenses en Benquerencia, éstas hicieron un alegre viaje desde la capital a dicho pueblo. En Villalba, les estaban esperando, el alcalde don José Novo, el concejal don Manuel S. Olano, el maestro de Gaibor, señor Rouco, y abundante público, siendo obsequiados los pequeños, en el campo municipal de la feria, con sendos paquetes de galletas. A su paso por Mondoñedo fueron recibidos por el alcalde en funciones, don Felipe Reguera, los concejales señores Lage y Porto, el oficial del Ayuntamiento señor Rivas y los maestros, doña Carmen Maañón, doña Efigenia Verdes, y los señores Paradeiro, Ferro Abelleira y numeroso público.

—Hoy domingo saldrán para Galicia, con el objeto de asistir al anunciado Consejo de Ministros que tendrá lugar en La Coruña el próximo día 14, los ministros de Fomento, Gobernación, Trabajo e Instrucción Pública. El señor Aunós irá directamente a Santiago, desde cuya ciudad marchará luego a La Coruña.

—Dicen de Puente Areas que durante la visita que hizo recientemente a aquel pueblo el jefe del Gobierno, señor marqués de Estella, se celebró un acto en el que discursaron el alcalde de la villa y el general Primo de Rivera. Este, contestando a la salutación que en nombre del pueblo le dirigió el alcalde, dijo que las autoridades y especialmente los alcaldes han de tener la identificación con el vecindario y ejercer honradamente la administración.

—Comunican de Santander que varios miembros de la Familia Real acudieron hoy a la playa del Sardinero. El Rey recibió, en el palacio de la Magdalena, la visita de un hermano del marajá de Pangala (India), cuyo marajá regala al monarca español cuatro hermosas casas. El aludido personaje indio almorzó en palacio, invitado por don Alfonso.

—Esta mañana se entrevistó con el ministro de Fomento, el conde de Casa Fuerte quien habló al conde de Gualdhorce de diversos asuntos relacionados con el proyecto de una autopista de Madrid a Vigo.

**Don Francisco Fraga en mi recuerdo**

Por J. TRAPERO PARDO

A este lugar de vacación me llega la noticia de que el Dr. D. Francisco Fraga, Deán de la catedral de Mondoñedo, ha fallecido. Los que le hemos tenido por maestro y amigo, forzosamente tenemos que asociar la pena que su pérdida nos produce a la evocación de su figura y su vida y de las relaciones de admiración y afecto que sus discípulos hemos tenido con él.

Yo le recuerdo cuando, al regresar de doctorarme en la Universidad Pontificia de Roma, traje el desco --anticipándose al que luego había de llamarme "aggiornamento"-- de cambiar en el Seminario viejas estructuras. Sabía dosificar sonrisa y seriedad, confianza y autoridad, cuando era necesario hacerlo.

En su cátedra de Arqueología fueron sus lecciones las que llevaron hasta varios alumnos --yo entre ellos-- el interés por los temas de Arte. A algunos ese interés les sirvió para valorar y defender los templos y los objetos que en ellos se conservaban.

Para los que le conocieron, para los que hemos sido sus alumnos,

la desaparición de don Francisco Fraga, es, en frase del poeta latino: "Trozo del corazón, que al desgarrarse, llena con el dolor ese vacío". Para mí, que he sufrido ya la pérdida de otros profesores y compañeros, al saber que el maestro y amigo ha cumplido su misión en la tierra, sentimos que el vacío que en el corazón nos han ido dejando se hace mayor y, por tanto, deja más espacio para que sea mayor la pena.

El Seminario, la Diócesis y el Cabildo de Mondoñedo han perdido a uno de sus ilustres miembros, que unió bondad a saber, prestigio a humildad. Sin embargo, su obra no se ha perdido, porque permanece en lo que fueron sus iniciativas y, sobre todo, en cuantos le hemos tenido por maestro y amigo. Y porque sabemos que la sabiduría no puede entrar --palabra inspirada es-- en el alma que lleva en sí la maldad, eso hace que podamos asegurar que, por su bondad, tendrá un puesto que la sabiduría verdadera le habrá reservado en el más allá.

**ENSEÑANZA**

**OPOSITORES SELECCIONADOS POR TRIBUNAL DE OPOSICIONES A INGRESO EN EL CUERPO DE PROFESORES DE E. G. B.**

**Turno restringido. - LUGO**

Relación nominal de opositores seleccionados, ordenada de mayor a menor puntuación, una vez sumadas la totalidad de las obtenidas por cada uno de ellos en las pruebas eliminatorias y valoración de méritos, que pasarán a realizar el cursillo teórico-práctico, de conformidad con el número 37 de la convocatoria.

**Area de Ciencias Sociales:**  
Blanco Sánchez, M.ª Concepción.  
Ferreiro Ferreiro, María de los Angeles.

Varela Rábade, María Isabel.  
Fernández Souto, Mercedes.  
Rodríguez Cardelle, Carmen Olga.

García Diéguez, Josefa Mercedes.

Fraiz Seijas, María Teresa.  
Fouz Prieto, Celsa.  
Pedreira Rivas, María Josefa.  
Vázquez Pérez, Ana María.  
Castro Platero, María de los Angeles.

Estévez Masriera, Germán Joaquín.

Moreira Silva, Inés.  
Grandas López, Trinidad.  
Méndez Vázquez, Ascensión.  
Sánchez Ibaseta, Juan Manuel.  
Fidalgo García, María Begoña.

Zarauza Villanueva, Teresa.  
Vázquez Rodríguez, Purificación.  
Rodríguez Guntíñas, María Herminia.

Pico Díaz, Concepción.  
Veiga Castro, Carmen.

Gallego Gallego, María Manuela.  
Fernández Vázquez, José Juan.  
**Area de Matemáticas y Ciencias Naturales:**

Justo Fernández, José Juan.  
Vázquez García, María Lourdes.  
Folgueira Onega, Carmelina.  
Castro González, Amparo.  
Arroyo Juez, Julia.

Herrera Fernández, Leonor.  
Freire Fiallega, María Luisa.  
**Area Filológica:**

Fernández Pardellas, M.ª Sara.  
Gómez Fernández, María Argentina.

Carreira Iglesias, María Rosa.

Se recuerda a los opositores seleccionados, que de conformidad con el Orden Ministerial de convocatoria y a disposiciones complementarias, dicho cursillo teórico-práctico tendrá lugar en la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B. y dará comienzo el lunes, 4 de septiembre del año en curso.

**LA VIDA ES ASI**

(Viene de última página)

mos y de La Gironda, sin que ninguno de ellos sobrepasaran los 0,80 g. permitidos.

Se está haciendo soplar ahora en "el balón" a los automovilistas que circulan por las afueras de París, en la zona de Seine-Sanmt Denis.

De 800 controlados en dicha zona ninguno dio pruebas de haber forzado la dosis de aperitivos, ni de haber amenizado la comida con una cantidad excesiva de vino.

Ante estos resultados inesperados se plantea la pregunta de si los conductores encontraron el "truco" para contrarrestar los controles o si el francés, de repente, se hizo sobrio.

La academia de medicina francesa publicó reciente-

mente un informe según el cual Francia, con 24,2 litros por persona y año, cifrados en estadísticas de 1977, es el país de mayor consumo de alcohol en el mundo.

**★ EL ANGEL DE LA GUARDA**

Margaret Trudeau, la esposa separada del primer ministro canadiense, es la actriz principal en la película "El Angel de la Guarda".

Este es el segundo largometraje en que participa la señora Trudeau como actriz, y su primero en la lengua francesa.

"El Angel de la Guarda" es una coproducción franco-canadiense, que relata las aventuras amorosas de la mujer de un hombre de negocios muy celoso, el cual contrata a un detective privado para vigilarla.

## EL MARISCAL PARDO DE CELA (III)

## UN LEAL SERVIDOR Y VASALLO DE LA REINA ISABEL LA CATOLICA

## La muerte del Rey Enrique IV

Cuando en 1468 muere misteriosamente el Príncipe D. Alfonso, hermano menor del Rey Enrique IV, surge, en el horizonte político castellano, una figura de excepción, la Princesa D.<sup>a</sup> Isabel, hermana de los anteriores, que pasará a ocupar el puesto del primero al acandillar a la nobleza rebelde.

Con la Concordia de los Toros de Guisando, el 19 de septiembre de 1468, se llega a un acuerdo sobre la cuestión sucesoria, planteada por la nobleza en base a la discutible paternidad de la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, llamada ya entonces, "La Beltraneja" o "La excelente Señora". Según este acuerdo de los Toros de Guisando, la Princesa D.<sup>a</sup> Isabel sería la llamada a suceder, como Reina de Castilla, a la muerte de su hermano el Rey, quien poco después da por anulado este acuerdo al proclamar, en 1470, a su hija D.<sup>a</sup> Juana como su heredera a la corona de Castilla.

La cuestión sucesoria planteada por la nobleza, no respondía a sus particulares simpatías hacia una u otra pretendiente, sino que más bien era la justificación bajo la cual buscaba la mejor manera de mantenerse sus privilegios e intereses. Así, cuando comprenden que la enérgica actitud de D.<sup>a</sup> Isabel responde al autoritarismo real que está surgiendo en Europa, y con él, el fin del abusivo poder por ellos detectado, cierran filas en torno al Rey apoyando a D.<sup>a</sup> Juana. Por otro lado, el bando de D.<sup>a</sup> Isabel se ve apoyado, ahora, por los que con más ahínco se habían opuesto a ella en los primeros momentos de su principado, como eran los Mendoza, Velasco, Alba..., los cuales, aunque por un camino distinto, buscan lo mismo que los que apoyaban a D.<sup>a</sup> Juana; es decir, el mantenimiento de su privilegiada situación.

Cuando finalizaba el año de 1447, el 11 de diciembre, muere en Madrid el Rey don Enrique, y apenas dos días después era proclamada Reina de Castilla la Princesa D.<sup>a</sup> Isabel, que ya contaba entonces con un amplio respaldo popular. De esta manera se inicia la lucha armada del Estado; por un lado, la concepción medieval: monarquía-nobleza; y por otro lado, la concepción moderna: monarquía absoluta.

## GALICIA FRENTE AL PLEITO SUCESORIO

La notificación oficial de la proclamación de Isabel como Reina de Castilla, según el Tumbo de aniversario de la Catedral de Santiago, no llega a Galicia hasta algo más de un mes después, el 16 de enero de 1475, por medio de Pedro de Baeza (Bayeza), erido de la Reina. Ante esta notificación se apresura a reconocerla por soberana el Arzobispo de Santiago don Alonso de Fonseca, a quien Pardo de Cella venía apoyando en todos los hechos de armas originados por las continuas disputas que el Arzobispo mantenía con la mayor parte de la nobleza regional. Recordemos, sólo a título de ejemplo, como el Mariscal acudió, con todos los Pardos y Ribadeneiras, acompañando al Conde de Monterrey en auxilio del Arzobispo, contra el Conde de Altamira a quien ayudaban Diego de Andrade, Suero Gómez de Sotomayor, y el Conde de Camiña, don Pedro Alvarez.

Frente al pendón isabelino levantado por Fonseca, se situó Pedro Madruga levantando el de los derechos de la Beltraneja, casada ya con el Rey de Portugal. Actitud lógica si tenemos en cuenta la localización geográfica de las posesiones del de Sotomayor, así como la ayuda prestada a éste por los portugueses cuando el levantamiento hermandadino, y finalmente si recordamos que Pedro Madruga estaba íntimamente ligado a la nobleza portuguesa por su matrimonio con D.<sup>a</sup> Teresa de Távora.

De esta forma, la nobleza gallega se encontraba de improviso ante un pleito sucesorio plantea-

do de una forma muy particular en Galicia. Debían elegir entre dos personas muy concretas: ¿Fonseca o Sotomayor? Elegir al primero, significaba favorecer el engrandecimiento de su enemigo, pues como acabamos de decir, eran continuas las luchas que éstos mantenían con el Arzobispo. Elegir, por el contrario, al segundo, su reciente aliado frente a Fonseca, suponía el embarcarse en una aventura de dudoso éxito.

## EL MARISCAL, FIRME PARTIDARIO DE LOS DERECHOS DE DONA ISABEL

Sin embargo, planteadas así las cosas, y dejándonos llevar por la intuición, es claro que la disyuntiva planteada a la nobleza gallega no ofrecía dudas para Pardo de Cella, pues si venía manteniendo unas excelentes relaciones con Fonseca, y era éste el que defendía los derechos que tenían las mayores probabilidades de vencer, el reconocer por Reina a D.<sup>a</sup> Isabel suponía el seguir siendo leal a su amistad con el de Santiago, y por otro lado, el jugar la baza victoriosa.

Reforzando lo que intuitivamente acabamos de afirmar, Villamil y Castro nos facilita el acta por la que Pardo de Cella obtuvo confirmación de su cargo de Alcalde de la villa de Vivero al poco tiempo de ser proclamada Reina D.<sup>a</sup> Isabel. Dice el acta citada: "por cuanto era leal servidor y vasallo, y para que usase de la justicia según que la tenía y usaba por el Rey don Enrique". Así mismo, y gracias a Donapetry Iribarnegaray sabemos que en el Archivo de Vivero se guarda "un testimonio de haberse proclamado Reina a D.<sup>a</sup> Isabel, prestando juramento de fidelidad el Mariscal Pedro Pardo de Cella, Justicia y Gobernador de la villa, el Consejo, los caballeros y demás personas que la proclamaron como Reina y señora y al muy alto señor y poderoso Rey don Fernando el Católico".

No creemos equivocarnos si afirmamos que, dentro ya de las operaciones militares, Pardo de Cella era uno de los que marchó con aquel escuadrón de coraxas que su suegro, el Conde de Lemos, había enviado para ayudar a la conquista de Zamora. Así como también asistió, y esto nos lo dice Aponte, con todos los Ribadeneiras, al segundo cerco de Pontevedra, en octubre de 1476, en auxilio de Alonso de Fonseca, a fin de conquistar la citada ciudad, que se hallaba en poder del de

Sotomayor, defensor del bando portugués.

¿En qué se basan, entonces, aquellos que afirman que Pardo de Cella se situó en favor de los derechos de D.<sup>a</sup> Juana, en el Norte de Galicia? Suponemos que en el hecho de la entrada de Ladrón de Guevara, Comandante de la flota isabelina, en la villa de Vivero, suceso este que ya narró, aunque con graves confusiones, Vasco de Aponte, y que ha provocado el que posteriormente se diera como hecho indudable el que el Mariscal tomase las armas en defensa de D.<sup>a</sup> Juana. Sin embargo este suceso queda perfectamente aclarado gracias a un interesante documento, comentado hace ya tiempo por Francisco Mayán, y que se guarda en el Archivo General de Simancas. De la lectura de este documento resulta que, estando ausente Pardo de Cella de la villa de Vivero, la cual tenía en servicio de los Reyes, se presentó Ladrón de Guevara con su flota, y tras dar garantías a la mujer del Mariscal, de "guardar a ella e a su casa e a todas las personas de la dicha villa", y de que "non serya fecho mal nin danno alguno en sus personas e vyenes", le fue franqueada la entrada, y tras lo cual, y quebrantando la palabra dada saqueó la casa y aún la misma casa del Mariscal, por lo que éste, cuatro años más tarde, en octubre de 1480, hizo súplica de justicia ante los Reyes, reclamando para sí y para los demás vecinos de la villa de Vivero las indemnizaciones correspondientes por los daños causados en sus personas y haciendas por el dicho Ladrón de Guevara. Resolvieron los Reyes enviar a persona de confianza a fin de que comprobaran lo dicho por el Mariscal Pardo de Cella, hecho lo cual, enviaron citación al reclamado para que se presentara a su presencia.

Creemos que queda ya, de forma definitiva, aclarada perfectamente la postura que adoptó el Mariscal don Pedro Pardo de Cella, así como creemos que les constó a los Reyes Católicos, quienes a los pocos meses de la batalla de Toro le confirmaron, por privilegio del 13 de septiembre de 1476, el juro de heredad, para acostamiento de 20 lanzas, de cuarenta mil maravedises, concedido diez años antes por el Rey Enrique IV.

Eduardo PARDO, del Instituto Internacional de Genealogía y Heráldica

## AUGE DE LAS APUESTAS EN JAPON

## ● En la postguerra se toleraban porque así se recaudaban fondos para la reconstrucción del país, pero ahora se han convertido en un gran negocio

TOKIO.— (Crónica REUTERS-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Bob Uchino, en exclusiva para nuestro periódico).— Las apuestas —consideradas en otro tiempo como un mal social— se han convertido en un negocio que mueve millones en Japón.

El año pasado, los nipones compraron impresos por valor de 20.000 millones de dólares para apostar en carreras de caballos, de bicicletas, de motocicletas y de lanchas motoras, suma que equivale aproximadamente al 16 por ciento del presupuesto fiscal del país en 1977.

En el pasado, las apuestas legalizadas eran toleradas únicamente como medio de recaudar fondos para la reconstrucción del país después de la Segunda Guerra Mundial. Con los impuestos sobre el juego y las apuestas se pagaron muchas obras públicas.

## RESTRINGIDO A LOS RICOS

Los corredores de apuestas no están autorizados en Japón, pero se creó que las transacciones ilegales hechas por intermedio de los "nomiya" (corredores sin permiso) ascienden a unos 300 millones de dólares al año. Los "nomiya" se establecen en las estaciones de ferrocarril de las pobla-

ciones pequeñas donde no hay agencias de apuestas oficiales.

Las loterías de todo tipo también están en auge, junto con el pachinko (billar electrónico) y el mahjong, donde con frecuencia se juegan grandes cantidades de dinero. Según un informe de la policía, en diciembre pasado había en todo el país 10.599 salas de pachinko, con 1.980.000 máquinas, y 39.953 salas de mahjong con 250.000 mesas.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, las apuestas legalizadas estaban restringidas a los ricos, incluidos los funcionarios del gobierno, los hombres de negocios y el personal militar. En las carreras de caballos, las apuestas mutuas se autorizaron en 1923.

Después de la guerra se despertó el interés popular por las carreras de caballos y el entusiasmo por las apuestas se extendió a las competiciones de motos, bicicletas y lanchas.

## REPARTO DE BENEFICIOS

El control de las carreras de caballos depende del Ministerio de Agricultura, conjuntamente con la Asociación Hípica Japonesa. En las provincias se organizan también carreras de todo tipo

## LA OPINION AJENA

## ● Corporación Bancaria: una alternativa discutible, pero práctica

Don Aristóbulo de Juan, presidente de la Corporación Bancaria, explica en "Hoja del Lunes" de Madrid las cuatro alternativas para evitar la crisis de un banco en dificultades:

1. La absorción por otro banco. Esta alternativa es la más deseable, pero no es siempre posible, según cuál sea la situación de cada banco y la aptencia de comprar, aptencia que ha disminuido en los últimos años por estar en un régimen de casi libertad de apertura de sucursales.

2. La financiación directa del Banco de España al banco en dificultades. Pero esto sólo puede ser fórmula puente o de emergencia, muy limitada en su cuantía y en el tiempo, ya que supone un fuerte riesgo y presupone la confianza en el equipo gestor.

3. Dejar caer el banco o liquidarlo ordenadamente, en rigurosa aplicación de los principios de economía de mercado. Es tal vez, la alternativa de mayor claridad conceptual. Para estos casos se creó en 1977 el Fondo de Garantía de Depósitos, con aportación del Banco de España y de la banca privada, que asegura al pequeño de-

positante la recuperación de hasta 500.000 pesetas. Cabe preguntarse, sin embargo, si estas caídas podrían arrastrar a otros bancos en sucesivas oleadas y si la situación económica y política actual soportaría varios de estos casos. Puede preverse también la cobertura de todos los depósitos —cualquiera que sea su importe— y la refinanciación a medio plazo a los bancos acreedores del que cayese. Pero cabe también preguntarse si el propio Banco de España y la banca privada encontrarían siempre aceptable, respectivamente, la financiación de todos los depósitos, a fondo perdido, y la recolocación de todos los empleados en sus plantillas.

4. La cuarta alternativa sería el saneamiento mediante financiación especial al banco en cuestión, bajo una nueva administración profesional, controlada por quienes financian: es la fórmula Corporación Bancaria. La Corporación puede presentarse, pues, como una alternativa teóricamente discutible, pero práctica, que puede evitar el descalabro en cadena, la financiación a fondo perdido y el conflicto social.

## ● Las mujeres tienen miedo a gobernar

Don Néstor Luján escribe en "La Vanguardia":

"Quiénes gobiernan en una democracia no deben caer en la deformación, producida entre nosotros después de tantos años de dictadura, de creer que quien más ruido hace más fuerza tiene. Muy a menudo, el exceso de publicidad se suscita por las extravagancias de los conceptos expresados y que son aprovechados por el instinto periodístico, o por unas posibilidades económicas que no responden a una real fuerza sobre la opinión de un país. Los peligros que se corren al calibrar excesivamente la propaganda, ya sea de las feministas o de cualquier otro movimiento sonado y extre-

mo, es el de exagerar sus auténticas posibilidades. En una democracia sólo los votos cuentan y sólo pesan las opiniones de quienes fueron elegidos por mayoría en las urnas.

En lo que se refiere a los movimientos feministas avanzados y excluyentes veo muy negro su porvenir. Claro es que en España chocan porque rompen con la tradicional y espesa misoginia de nuestra literatura y de la opinión de siglos. Pero de ello no hemos de colegir que tienen una aceptación máxima. El problema del feminismo, según mi modesto modo de ver y entender, no es convencer a los hombres, que posiblemente nos convenceríamos fácilmente, sino a las mujeres. Y por ahora, la mujer española, como la francesa, la norteamericana, la inglesa o la rusa, parecen tener un temor visceral a gobernar y una desconfianza notoria a que sus compañeras de sexo tengan capacidad satisfactoria para hacerlo.

A decir verdad, creo que los hombres estamos mucho más dispuestos que las mujeres en aceptar algunos avances que las enardecidas feministas proponen. O sea que el problema —que no es grano de así— no es sólo hacer prosélitos entre nosotros, sino seducir a esta enorme mayoría silenciosa y acomodaticia que forman las mujeres y que por una vez, han roto su silencio en este manifiesto de las trescientas mil viudas, que protestan porque creen que "la nueva Constitución española no reconoce explícitamente a la familia como una institución social básica, ni garantiza suficientemente su estabilidad, ni el ejercicio de sus derechos, ni el cumplimiento de sus fines". Yo no entro ni saigo en estas rotundas opiniones, aunque nos parece que la familia no está tan amenazada. Sólo advierto porque me parece que es mi deber hacerlo".

Lea HOJA DEL LUNES

# LA PROVINCIA

## Monforte de Lemos

### La ciudad presenta gran animación con ocasión de sus Fiestas Patronales

● Los inevitables atascos de tráfico debieran de estar previstos de antemano así como los aparcamientos arbitrarios

MONFORTE DE LEMOS. — (De nuestra Corresponsalia). — En su segundo día las Fiestas Patronales de Monforte, han continuado con buena animación, que se acrecienta con un aumento muy considerable de la población flotante, entre la que se encuentran nuestros forasteros, y más numerosos todavía los monfortinos y gentes de la comarca, normalmente ausentes, que pasan sus vacaciones y hacen coincidir éstas con las fiestas monfortinas.

Lo que hemos visto, por el momento, de las fiestas mayores de Monforte, responde a lo previsto en el programa oficial, y en general por lo menos a la tónica de años anteriores.

La comisión tiene ahora en estos últimos días de su gestión, más trabajo que nunca en la coordinación y montaje de los distintos actos.

A nosotros nos ha gustado ayer particularmente la actuación de la Rondalla Infantil que dirige el veterano Rodríguez Pallares, en el palco de conciertos de la calle del Cardenal.

Estuvo animadísimo el Concurso de Pesca de ciprínidos, infantil, que reunió en el tramo del Cabe que comprende el Paseo del Malecón, a más de medio centenar de chiquillos, respondiendo al entusiasmo e interés demostrado ya en pasados años por los más jóvenes pescadores de esa noble actividad



A sus noventa y siete años, Manuel Gironde López practica el duro deporte de la bicicleta. Y para aquel que no lo crea ahí está la fotografía de Arcadio en la que puede verse al ferroviario jubilado por las calles de Monforte sobre su "bici". A juzgar por la actitud de Manuel Gironde, el deporte no está reñido con la edad

deportiva que cuenta con tantos y tan buenos adeptos. Se clasificaron en los cuatro

primeros puestos Emilio Alvarez González, Francisco José Criado, María Teresa Parga Rodríguez y Carlos Carral Iglesias. Todos los participantes recibirán los premios en el transeuro de un festival infantil que se celebrará en la Pista Municipal.

#### EL EXTRA DE EL PROGRESO

Nuestro diario dedicó ayer, como es costumbre, diez páginas a las Fiestas Patronales, en las que no faltaron colaboraciones de Hermina Balado, Manuel María, Acacio Saco, Er de las Heras, Antonio Castro, entrevistas y otros trabajos del personal de nuestra Corresponsalia en Monforte.

La distribución de periódicos desbordó todas las previsiones.

#### INCENDIOS EN LA COMARCA

Los incendios forestales en torno de nuestra población están estos días a la orden del día.

El que ayer se ha declarado en la parroquia de Guntín, adquirió en algunos momentos caracteres alarmantes, ardiendo una considerable extensión de arbolado y monte bajo, que amenazó en algunos momentos incluso con causar daños a las casas de la vecindad.

El alcalde de Monforte, Guardia Municipal, personal de ICONA y vecindario, colaboraron en los trabajos de extinción, o en proporcionar los medios para apagar el fuego.

De regreso a Monforte los efectivos de la Guardia Municipal, fue preciso apagar otro brote de fuego en una de las laderas del monte de San Vicente, afortunadamente sin consecuencias de mayor consideración.

#### HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE CARRETERA

Se supone que a consecuencia de haberse caído de un ciclomotor, fue recogido por un automovilista y trasladado a un sanatorio de nuestra ciudad, Jesús Rodríguez Sáez, de 56 años, ferroviario, vecino de Monforte.

Fue recogido cuando se hallaba caído en la cuneta en el kilómetro 27 de la carretera Monforte a Castro Caldelas.

Ya en el centro sanitario de Monforte, le fueron apreciadas heridas de carácter grave.

#### CORTADO EL TRAFICO DE CAMIONES POR LA CALLE DE ROBERTO BAAMONDE

Efectivos de la Guardia Muni-

## Ribadeo

Hoy, inauguración de la exposición de cuadros pro damnificados del "Suárez Iriarte"

● El próximo viernes, concierto de violoncello y órgano en la iglesia parroquial

RIBADEO. — (De nuestro corresponsal, Carlos M. ALVAREZ). Hoy, domingo, se inaugura la exposición de obras de arte que serán subastadas el próximo domingo, día 20, a las 12 de la mañana, en la última subasta de arte a beneficio de los damnificados por el hundimiento del pesquero "Suárez Iriarte". La muestra que hoy se abre, así como la subasta del próximo domingo, tienen lugar en el Salón de Actos de la AISS, antigua Casa Sindical.

La exposición estará abierta durante toda esta semana y el horario de visitas es de 5 a 9 de la tarde.

#### ★ LA ESQUINA DE ARANGO

Varios ribadenses me dijeron en los últimos días que a ver si podía utilizar líneas en EL PROGRESO para llamar la atención sobre un punto que ellos consideran interesante. Me hablaron de que una vez retirada la estropea-

da valla de la esquina de Arango no han vuelto a colocar otra, con lo cual, a su juicio, se produce una doble molestia. Por una parte una gran cantidad de jubilados o pensionistas se quedaron sin apoyadero material para mantener sus tertulias en lugar tan estratégico, y de otra parte que varios de los innumerables coches que doblan por esa esquina montan la acera con el consiguiente peligro para los peatones. Estos ribadenses que hablaron conmigo ruegan que vuelva a ser instalada la valla en la esquina y así se solucionarían satisfactoriamente los dos antedichos problemas.

Si mal no recuerdo, hace unas semanas esgrimí estos mismos argumentos solicitando exactamente la misma petición cuando la antigua valla presentaba aquel estado de destrozo total. A ver si ahora hacen más caso.

Por cierto, que ya hace días que se comenta que el propietario de un camión que en su día causó algún destrozo en la valla fue obligado a pagar una cantidad para el arreglo y mantenimiento de la misma. Así que a ver si se emplea ese dinero de una vez en lo que corresponde. Los jubilados que hacen allí su tertulia tienen toda la razón.

#### ★ EL CONCIERTO DEL PROXIMO VIERNES

Ya han salido a la calle, donde se procede a su reparto, los programas de mano que anuncian el concierto de violoncello y órgano que tendrá lugar el próximo viernes, 18 de agosto, a las 8 y media de la tarde en la Iglesia Parroquial. Serán sus intérpretes Alvaro Quintanilla Kyburz, violoncello solista de la Orquesta Nacional de España, y Carlos Alvarez Fernández-Cid, organista.

#### SE VENDE EN CHANTADA

En zona céntrica UNA CASA de un piso con bajo muy comercial para cualquier tipo de negocio

OTRA CASA con vivienda y bajos amplios para almacén. Esta se une a la anterior por un patio de la misma propiedad. Tienen huerta

TODO LIBRE y buen precio.

Informa su propietario J. Casero. C/. Alférez Baanante, n.º 12. Telf. 235 — CHANTADA (Lugo)

## BRETOÑA AVISO

La Comisión de Fiestas Patronales de Bretoña, hace público, que por causas ajenas a su voluntad, se ve obligada a anular el sorteo de un coche Chrysler-150, que iba a tener lugar el día 9 de septiembre de 1978, en combinación con la Lotería Nacional.

Los poseedores de las correspondientes papeletas pueden cobrar el importe de las mismas a cualquiera de los vendedores o en la Caja de Ahorros de Galicia, en Villalba, Cospeito, Castro de Riberas de Lea, Meira, San Ciprián, Trabada, Mondoñedo, Puentenuevo y Bretoña.

pal montaban vigilancia ayer por la mañana en la calle Roberto Baamonde a la altura de la confluencia con la calle Real, ante una señal de dirección prohibida, que trataba de evitar los atascos que estos días se vienen produciendo.

Al final parece que se optó por prohibir el paso de vehículos pesados y camiones por la misma.

En realidad, uno de los problemas que ocasionan mayores atascos son los estacionamientos en ambos lados.

Para ello, sería necesaria la presencia permanente de un guardia por lo menos, que impidiera estacionarse más que en el lado que

corresponde, ya que muchos conductores, prefieren pagar la multa y dejar el coche, pues también hay que considerar las dificultades de encontrar estacionamiento con las que se enfrentan los conductores de las principales calles de la ciudad.

#### NOTICIAS MUNICIPALES

Recordamos hoy a nuestros lectores que el pago del impuesto municipal sobre circulación de vehículos finaliza el próximo día 31 de agosto. A partir de esa fecha, el pago habrá de efectuarse con el correspondiente recargo.

### PROGRAMA DE FIESTAS PARA HOY

A partir de las diez y media de la mañana, recorrerán las calles de la ciudad la Banda de Música "La Amistad", de Valencia, y los grupos de gaitas del país, precedidos por la Comparsa de Gigantes y Cabezudos.

#### TIRO AL PLATO

A partir de las diez y media de la mañana, Gran Tirada al Plato, organizada por la Comisión de Fiestas Patronales, en colaboración con la Sociedad "Val De Lemos", con importantes Premios y Trofeos de Plata (se hará un programa especial).

#### I CROSS LOCAL MASCULINO Y FEMENINO

Cross Masculino: Categoría hasta diez años, de once a trece años y catorce años en adelante.

Recorrido: Salida: Cardenal, Cardenal Estrecho, Plaza de España, Calle del Comercio, Doctor Casares, San Pedro, Calvo Sotelo, Plazuela de la Estación, Concepción Arenal, Doctor Casares, Malecón, Huertas, General Franco y meta Cardenal.

Los tres primeros clasificados en cada categoría recibirán un trofeo y los diez primeros clasificados medalla.

Cross Femenino: Categorías hasta diez años, de once a trece y de catorce años en adelante.

Recorrido: Salida: Cardenal, Plaza de España, Calle del Comercio, Doctor Casares, Malecón, Huertas, General Franco, y meta en el Cardenal.

Las tres primeras clasificadas en cada categoría recibirán un trofeo, y las siete primeras medalla.

La hora de salida será a las doce de la mañana.

#### CONCIERTO

A la una y media, en el Palco de Música de la Calle Cardenal, concierto interpretado por la Banda de Música "La Amistad" de Quart de Poblet.

#### FESTIVAL INFANTIL

A las cinco y media, con actuación de "Los Títeres de Horacio".

#### VIII TROFEO FIESTAS DE MONFORTE

A las seis de la tarde, en el Campo Luis Bodegas, primera eliminatoria que enfrentará a los equipos, Lemos y Chantada, este último recién ascendido a la Regional Preferente.

#### CERTAMEN DE LA CANCION GALLEGA

A las siete y media, en la Pista Municipal del Jardín "Gran Festival de la Canción Gallega", con la intervención de destacados intérpretes.

#### BAILE

A las ocho de la tarde, en el Campo de la Compañía, amenizado por las Orquestas "Dardos" de Valencia y "Xeixos" de Pontevedra.

#### CONCIERTO

A las nueve, en el Palco de la Música de la calle Cardenal, interpretado por la Banda de Música "La Amistad" de Quart de Poblet.

#### GRAN VERBENA

A partir de las once de la noche, en el Campo de la Compañía, amenizada por las Orquestas "Xeixos" de Pontevedra y "Dardos" de Valencia.

#### CONCIERTO

A las doce de la noche, en el Palco de la calle Cardenal, interpretado por la Banda de Música "La Amistad" de Quart de Poblet.

#### GRAN KERMESSE

A partir de las once y media de la noche, en la Pista Municipal del Jardín, amenizada por el conocido grupo. Atracción "Serenade" de Valencia, y la actuación estelar de "Mike Kennedy" y su "Show".

#### FUEGOS ARTIFICIALES

A la una de la madrugada, "I Gran Sesión de Fuegos de Aire y Plaza".

# LA PROVINCIA

## mondoñedo

### El cruce de San Lázaro, trampa mortal de automovilistas

MONDOÑEDO. — (De nuestra Corresponsalía, por Rubén Leivas). "¿A dónde habrá que llegar o a quién se podrá recurrir para que de una vez se solucione lo de este cruce?". Este era el comentario general de la gente que el pasado jueves, sobre las diez de la noche se encontraba en la confluencia de la N. Coruña - Santander y la Comarcal Vivero - Meira, a pocos metros del centro de nuestra ciudad, término de San Lázaro, tras presenciar un aparatoso accidente cuyos protagonistas fueron un trailer y un turismo que cir-

culaba en sentido contrario. Ahora nosotros también nos unimos a esos comentarios de la gente que tenemos que recurrir para que ese cruce sea debidamente señalizado y así acabar de una vez con ese número tan elevado de accidentes que un día y otro están teniendo en dicho lugar?

La falta de señalización introduce al automovilista en la boca del lobo. Todo aquel vehículo que circule con dirección a la Costa viendo la avenida y tranquilamente deja ir su automóvil a cierta velocidad ya que la visibilidad es perfecta y el ancho de la calzada lo permite pero, llega de pronto la trampa y cuando él creía que todo era una recta se encuentra con que la general tuerce hacia la derecha. Lo malo es que cuando se da cuenta de esta maniobra ya se encuentra invadiendo la calzada correspondiente a los vehículos de subida. A partir de aquí la suerte es quien decide, si no sube nadie en ese momento no pasa nada, si sube ya se lo imaginan.

Por nuestra parte ya nada nos queda que decir, nos cansamos de denunciar el caso en repetidas ocasiones y nadie se enteró de este grave problema hasta el momento. Esperemos que en esta ocasión si les llegue al alma a los responsables de señalización y hagan un pequeño esfuerzo en colocar una señal, que bien podía ser un mapa de grandes dimensiones o lo que vean más procedente pero desde luego ese cruce no puede estar sin señalizar como Dios manda.

Los automovilistas les quedarán muy agradecidos.

#### LOS JOVENES MINDONIENSES PROMOTORES DE LA BIBLIOTECA

En torno a la grata noticia que para Mondoñedo ha constituido la adjudicación de una Biblioteca Municipal, largo tiempo deseada y esperada, y que viene a paliar una auténtica necesidad para el acervo cultural popular, nos vemos en la necesidad de hacer constar, gratamente por lo que a la juventud respecta y que será sin duda la que mayormente saque beneficios a corto plazo del contenido de sus instalaciones, que han sido precisamente los jóvenes mindonienses quienes, aunque por cuestión de estudios se ven en la necesidad de abandonar por largos periodos su ciudad, los que han luchado lo indecible en un comienzo para que Mondoñedo contase con esa Biblioteca que pronto dará sus frutos.

Ellos, y no queremos consignar nombres, han tomado iniciativas y llegado a estratos superiores, como al señor Pena Traperero que apoyó al máximo sus deseos y se preocupó con verdadero fervor hasta conseguir el objetivo.

La recogida de firmas por estos jóvenes, reivindicando la Biblioteca, ha sido un paso fundamental para que ésta se consiguiese. Dado su emplazamiento y la paz y sosiego que reina siempre en la ciudad mindoniense, estamos seguros de que sus instalaciones se verán saturadas de lectores en una atmósfera placida para el estudio y la delectación. — A.

#### Mareas para hoy en el Litoral Lucense

(HORA DEL MERIDIANO DE GREENWICH)

Horas	Coefficientes
1.ª pleamar 10,19	53
2.ª pleamar 22,53	55
PARA MAÑANA LUNES	
1.ª pleamar 11,31	60
2.ª pleamar --	--

doctor don Antonio Varela García, Juan XXIII, 17, teléfono 380, y el practicante don José Ramón Vázquez García, calle Juan XXIII, número 3, estarán de guardia en el día de hoy. Para el 15 le estarán el doctor don Eloy Montes González, Ramón y Cajal, 1, teléfono 871, y la practicante doña María Fe Montes Varela, Calvo Sotelo, 29, teléfono 763.

## Don Eulogio Fernández Sampayo

### Juez de Paz sustituto de Valle de Oro

En el Boletín Oficial de la Provincia correspondiente al día de ayer se insertaba una resolución de la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial de La Coruña por la que se nombra Juez de Paz sustituto de Valle de Oro, partido judicial de Mondoñedo, a don Eulogio Fernández Sampayo.

## LORENZANA

#### NOTA DE AGRADECIMIENTO

Siendo muy numerosa la afluencia de asistentes al sepelio de los restos mortales de Juan González Palacios, la familia del mismo, por no poder hacerlo individualmente, patentiza a medio del presente su más sincero y reconocido agradecimiento a todas aquellas personas que le han demostrado su afecto en el último adiós.

## villalba

### Satisfacción en la villa por la visita de la banda "La Amistad" de Cuart de Poblet

VILLALBA. — (De nuestro corresponsal, RAMUDO).

Enorme satisfacción ha causado en Villalba la visita que el próximo día 18, nos harán de una manera desinteresada la Banda de Música «La Amistad», de Cuart de Poblet, compuesta de 74 instrumentistas que con sus familiares componen una embajada de aquellas tierras valencianas de más de ciento veinte personas.

En el día de ayer, tuvimos la satisfacción de compartir unas horas con ellos en Monforte en donde están actuando con motivo de las Fiestas Patronales de aquella localidad y hemos podido constatar la ilusión que todos sus componentes desde el director nuestro buen amigo Esteban Estévez hasta la más pequeña de las «chavalas» que dice que no conoce Villalba y repito la gran ilusión con estar presentes nuevamente en esta localidad.

Los actos a celebrar sin concretar hora exacta son los siguientes:

Con el disparo de potentes bombas, recibimiento de esta embajada artística en la calle de Cuart de Poblet, recibimiento que podría ser a las seis de la tarde.

A continuación pasacalles por todas las rúas de la villa.

A las ocho, recibimiento oficial en la Casa Consistorial; para más tarde ofrecerles un lunch en el Salón de Actos de aquella casa.

De diez a doce de la noche, Concierto a cargo de la Banda «La Amistad» en el Parque Basanta Olano.

Finalizado dicho concierto, gran verbena en honor a los cuarteros actuando una orquesta de la localidad.



Las fotografías de Purriños corresponden a dos momentos de la representación de la obra de Lope de Vega, "El despertar a quien duerme". En la foto superior puede verse al plantel de actores que actuaron en Villalba, al frente de los que se encontraba José Luis Pellicena. En la inferior, una parte del público asistente

La Comisión organizadora nos ruega que todas aquellas personas que puedan y quieran dar alojamiento en sus domicilios para la noche del día 18, lo comuniquen en el Ayuntamiento o bien llamando al teléfono 510716

#### FUNERAL POR PABLO VI

Según nota que nos remite don Adolfo Pató Bernárdez, párroco de esta villa, en el día de mañana, lunes, a las cinco de la tarde, se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María, un funeral por el eterno descanso de S. S. Pablo VI, a cuyo acto religioso se invita a todo el pueblo villalbés.

#### MEDICO DE GUARDIA

En el día de hoy, domingo, estará abierta al público la clínica del doctor don Rosendo Feijóo Montenegro, en la calle Plácido Peña, 23-2.º, teléfono 510123.

#### PRACTICANTE DE GUARDIA

Asimismo en la parroquia de Ladra, estará de guardia el practicante, don Víctor Ferreiro Novo.

#### FARMACIA DE GUARDIA

Hasta el próximo día 19, permanecerá de guardia la «Farmacia Moderna», de don Vicente Vázquez Peña, sita en la calle General Franco, 17, teléfono 510005.

#### INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO

Se pone en conocimiento de todos los alumnos matriculados en este Centro que los exámenes de septiembre, tendrán lugar los días siguientes:

- C.O.U. .... día 1 y 2
- 1.º de B.U.P., día 1 y 2.
- 2.º de B.U.P., día 4 y 5.
- 3.º de B.U.P., día 4 y 5.
- 6.º ..... día 1 y 2.

En el tablón de anuncios del Centro se encuentran detalladas las horas de cada asignatura.

## chantada

### LAS FIESTAS PATRONALES NECESITAN UN APOYO GENEROSO

#### La villa abarrotada por forasteros y veraneantes

CHANTADA. — (De nuestro corresponsal, Alvaro FERNANDEZ).

A quince días fecha de la celebración de las tradicionales Fiestas de Agosto en nuestra villa, quisieramos hacer unos comentarios sobre las mismas. Nos mueve a ello el deber de información, despertar el letargo de los adormilados y animar a la Comisión en la ardua empresa en que se han embarcado.

Comencemos diciendo que siguen afluendo a la villa y alrededores los habituales veraneantes, y si cabe en mayor número, poniendo nota característica de los esperados reencuentros y animando calles y establecimientos

públicos. A todos nuestra más cordial bienvenida y que disfruten del merecido solaz y descanso.

Con la aparición del programa de mano, anunciador de los Festejos de Agosto, y que se nos antoja bastante pobre en su contenido y con proliferación de anuncios, reina ya la consiguiente expectación por la realización airosa del mismo. Nada tenemos que objetar a los organizadores, aunque añoramos la falta de pregon que potenciase espiritualmente las fiestas y la elección de la reina, que con su belleza y galantura, compendio y símbolo de las bellezas de Chantada, presidiese el tradicional y tan chantadino Follón de Carros.

Se me argumentará que una cosa es predicar y, otra, dar trigo. Acepto la objeción. Creo que ya manifestamos en las páginas de este periódico la abulia, apatía y retraimiento de muchos chantadinos a la hora de contribuir con su cooperación económica al esplendor de las fiestas. De nuevo insistimos en que hay que armar el hombro y que sopesa cada uno en conciencia la aportación a que está vinculado. La Comisión tiene en proyecto traer a las páginas de este periódico la contribución, voluntaria, claro está, de cada ciudadano, para ejemplo de los espléndidos y bochorno de los cicateros.

★ SERVICIOS SANITARIOS Durante la presente semana estará de guardia la farmacia de don Fernando de Soto Lemos, Plaza del Mercado, 3, teléfono 237. El

## EN SANTA LEOCADIA

(CASTRO DE REY)

### SE VENDE HERMOSO LUGAR

Acasurado LIBRE y en plena producción de la superficie de más de 30 Hectáreas, compuesto de: Dos casas, una solariega, establo para 35 plazas, silos, etc., con agua, luz y teléfono a 500 metros, bordeada toda ella de río y carretera y formando un conjunto en la parroquia de Santa Leocadia de Castro de Rey de Tierrallana (Lugo)

Para informes:

Carlos Santomé Castro — Castro de Rey (LUGO)

VIVIENDAS EN

## PUENTEDEUME

DE 70 A 106 M.2 UTILES

DESDE 1.700.000 PTS. SIN ENTRADA

GRANDES FÁCILIDADES HASTA 10 AÑOS

A 3 MINUTOS DE LA PLAYA

INFORMESE:

**f. FINCAS GALICIA**

LINARES RIVAS, 43  
TELEF.: 239986-236006  
LA CORUÑA

RECLAM

# la provincia

EN RIBADEO, QUINTA Y ULTIMA SUBASTA "SUAREZ IRIARTE"

## EL PROXIMO DOMINGO, 20, EN LA ANTIGUA CASA SINDICAL

♦ SELECTA REPRESENTACION DE ARTISTAS LUCENSES

Por Sebastián FONSECA ROBERT

En mis andanzas veraniegas por Galicia, procedente de mi Cataluña natal, he visitado los Museos de Castrelos (Vigo), Pontevedra, La Coruña y Lugo. Me han atraído de muy especial forma los óleos, acuarelas y dibujos del fertilísimo Pérez Villaamil. ¡Qué atmósfera tan romántica envuelve toda su obra...! Visité también algunos Museos del Mar, echando de menos en ellos fuerte y distinguida representación de temas marineros, sobre todo en lo relacionado con esas conmovedoras tragedias en las que de forma implacable las aguas exigen el tributo de jóvenes vidas humanas. Tocando tan aflictiva temática me han hablado de una serie de subastas de obras de Arte, celebradas últimamente en Galicia, para con sus beneficios llevar un poco de consuelo a familias de naufragos.

De paso en esta ciudad de Lugo, gentes conocedoras de mi afición a la pintura me han informado: tiene usted ocasión de conocer medio centenar de obras que van a ser enviadas a Ribadeo, en donde se ofertarán el próximo domingo, día 20, entre 12 y 2 de la tarde. Y en efecto, les he echado una casi relampagueante ojeada, y como me pareció que cobran particular dimensión afectiva las que debidas a artistas de la capital van a acu-

dir al límite nordeste de la provincia, al ángulo de convergencia con Asturias, solicité que me las aislasen del conjunto, en el que pude comprobar, con extrañeza que vence en número (quedando a buena altura en calidad), la representación de los artistas de Granada.

Ante las obras de Lugo he anotado las siguientes reacciones: buena dibujante y delicada colorista Mary Luz Antequera. El simbolismo se auna con lo enigmático y la modernidad. Las formas se rodean del necesario espacio. En el grabado en madera de Isaac Díaz Pardo "O Labrego", "O Crucificado e a Pomba" concurren magistral técnica, fondo doliente que se serena en un remanso de leono rural y un como plegado vuelo de milagro, aludido por la paloma. Hay mucho equilibrio en obra de autor tan propicio a la tensión dramática. Los dibujos de Rived que se titulan evocadores de faenas en aguas de Foz, son de clásica pureza de línea, y denotan que su autor (me dicen es un aragonés gustoso del Cantábrico) ha vivido y "practicado" el ambiente mariner. En el tríptico del mismo autor hay lorquismo, ladeada languidez amorosa, y el humano cansancio que busca aligerar su peso en el vino. Pacios tan volcánicamente entregado al Arte, se

ofrece en una de sus varias facetas: el grabado en madera "Campeño pensando". Tipo por muy adserito al terreno muy de Pacios y muy adrede para marcar incisivamente los perfiles en busca del expresivismo lírico o dramático. También Lugilde comparece con un grabado en la especialidad linóleum, tan cultivada en otrora y tan injustamente desdeñada en el tiempo actual. Su "varona" del Brasil, con los frutos de la tierra sobre la cabeza, es opulenta, tropical de formas, con un "estático vaivén" de caderas muy representativo de aquel orgiástico país.

Hay un paisaje en Lugo consagrado por las postales y la humana contemplación por parte de sucesivas generaciones: el puente romano visto desde la altura de una carretera en curvas y pendiente. El acuarelista Prados se ha recogido dicha panorámica. Respecto a Carmen Soilán (hemos abierto con la referencia a una mujer y cerramos con la atención puesta en otra) nos da, en doble versión de color y ritmo, imprints de lo que ha dado en llamarse "expresión corporal". Y sólo resta la muy interesante oferta de una foto de "Sergio". Representa la Catedral de Lugo en la noche, con técnica renovadora, realizada sobre aluminio.

Tal es, en sucinta captación impresionista, mi opinión respecto a las obras con que Lugo acude el día 20 a Ribadeo llevando la vistosa y heterogénea oferta de sus artistas. Me sugieren en este momento que preste también atención a las creaciones pictóricas del pueblo de Suárez Couto y Prieto Coussent. Me dicen que en su Agencia de Turismo vienen celebrándose estos días muy interesantes muestras de acuarelas y óleos. Prefiero ver de apurar mis vacaciones (finalizarán antes de que agosto concluya) trasladándome a dicho puerto limitrofe con el Principado de Asturias. Si dispongo de tiempo y humor y el semanario de aquella villa me abre sus columnas, opinaré allí acerca de lo que los ribadenses aporten a la subasta del día 20: Y de seguro que si voy adquiero algunas obras. Las hacen recomendables su estética categoría y los fines con que serán ofertadas. ¿Pensarán lo mismo mis lectores?

P.S. Redactada esta crónica me informan de que la Ría de Ribadeo ha cobrado otra víctima. El joven mariner de Castropol, de 16 años, con 12 hermanos menores que él, Luis - Vicente López Fernández. Me hago eco del anhelo de los artistas lucenses. Que alcancen a esos niños los beneficios de la subasta

## Plan para la reparación y tratamiento bituminoso de caminos provinciales

En nuestro número de ayer ofrecimos a los lectores la sesión de la Diputación y como les indicábamos, publicamos hoy la relación de caminos provinciales que van a ser tratados con riego bituminoso y cuyo valor se eleva a cerca de 115 millones de pesetas

Título de la obra	Presupuesto
NAVIA DE SUARNA.— De Rao a Muñiz (3,780 al 18,036)	14.260.000
CARBALLEDO.— De Cartelos a Furco (3,400 a 5,150) de Trasouteiro por Agra a Furco (3,300 a 4,062) y enlace desde Furco al límite con Orense (2,457 metros) ...	4.980.000
MONTERROSO.— De Monterroso al Marco (6,000 al 13,511)	7.520.000
RIORTORTO.— De las Rodrigas a Aldurfe (3,050 al 7,376)	4.330.000
ALFOZ.— De San Antonio por Vilaúde a la Grela (2,900 al 5,915) ...	3.020.000
ALFOZ.— De Reirado a la Cancela de Mel (0,0 al 3,600) ...	3.060.000
FONSAGRADA Y PUENTENUEVO.— De Fonsagrada a Puentenuevo (29,355 al 39,011) ...	9.660.000
NEGUEIRA DE MUÑIZ.— De Acebo a Negueira de Muñiz (9,840 al 15,992) ...	4.160.000
POL.— De Pol a Riojuan (1,800 al 4,510) ...	2.710.000
CASTRO DE REY.— De Cubelos en Portomiño, a Momán de Cospeite (4,440 al 7,659) ...	3.450.000
CASTROVERDE Y POL.— De Paderne, por Francelos y Suevos a Lea (9,800 al 14,168) ...	4.370.000
FRIOL.— De Friol por Cimadevila a la carretera de Madrid a La Coruña (4,350 al 9,209) ...	4.860.000
BOVEDA.— De Bóveda a la carretera de Rubián a Palas de Rey (3,700 al 7,463) ...	3.770.000
SAVIAO.— De Freán por Diomondi a la carretera de Monforte a Lalín (1,350 al 8,106) ...	6.760.000
QUIROGA.— De la Cruz de Otero por La Seara a Ferramulín (7,660 al 13,763) ...	6.360.000
TRABADA.— De Puentevedrido por Villaformán a Trabada (8,960 al 12,175) ...	3.220.000
VILLALBA Y GERMADE.— De Carrizo por Lousada a Roupal (4,500 a Roupal) ...	6.780.000
VILLALBA.— De Vilote a Ribado (2,310 al 4,841) ...	2.530.000
MURAS Y OROL.— De Muras por Sixto a Vivero (del 4,050 al 20,224) ...	16.200.000
PUEBLA DEL BROLLON.— Del kilómetro 13 de la Carretera de Sarria a Puebla del Brollón a la Carretera de Nadela a Campos de Vila (5,667 al 6,890) y de Ferreirúa a Ferreiros (0,0 a 1,468) ...	2.700.000
<b>TOTAL</b> ...	<b>114.700.000</b>

### VENDO SOLAR EN SADA

Zona urbana. Residencial. Listo construir. 8 viviendas, alcantarillado, traída de aguas, luz, soleadísimo, grandes vistas a la ría. Proyecto y Licencia Municipal pagados. Razón, Propietario. Teléfono, (981) 62-01-42.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena de accidentes laborales que se producen cada día. Cada peseta gastada en instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos, pueden valer luego miles de euros y de horas.

## CERDO «GANAPORC»



Al igual que muchos de los fenómenos ligados al mundo agrario, la adopción por los ganaderos de los cerdos tetrahíbridos es lenta, pero con un constante incremento en su implantación. La mayor parte de los especialistas porcinos, están hoy convencidos del mayor interés del tetrahíbrido sobre cualquier otro tipo de cerdo, en razón de darse en él la mayor potenciación del vigor híbrido. El cerdo "GANAPORC" es un tetrahíbrido obtenido por cruce de las razas Large White, Landrace, Hampshire y Pietrain. De las dos primeras se obtiene la madre "GANAPORC CA-50" y de las otras dos el verraco "GANAPORC RC-40".

El interés de este esquema de hibridación porcina viene determinado por su mayor rentabilidad en todas las fases de la producción, frente a las razas puras, híbridos simples o trihíbridos, como muestra el siguiente cuadro, en el que se señalan las mejoras que se obtienen con los distintos cruzamientos en relación a las razas puras en lo que a la producción de lechones se refiere:

	Cruce 2 razas		Cruce 3 razas		Cruce 4 razas	
	L x LW	LR x LW	LR x LW	LR x LW	x cerda LR x LW	x cerda LR x LW
N.º de cerditos al nacimiento	+ 2%	+ 5%	+ 5%	+ 10%	+ 10%	+ 10%
N.º de cerditos destetados	+ 7%	+ 9%	+ 9%	+ 15%	+ 15%	+ 15%
Peso 8 semanas	+ 10%	+ 13%	+ 13%	+ 15%	+ 15%	+ 15%
Ganancia media diaria	+ 6%	+ 6%	+ 6%	+ 6%	+ 6%	+ 6%

También las ventajas son notables tanto para el ganadero como para el industrial de la carne en la producción de animales de cebo, pues en cerdos de engorde hasta 100/10 Kgs. de p.v. se obtienen las siguientes mejoras en la producción:

Índice de transformación:	- 200 gramos
Duración del engorde en días:	- 10 días
% de mortalidad:	- 1
Clasificación canales en especial, 1.ª y 2.ª:	+ 18 %
Rendimiento a la canal:	+ 1 %

Todo ello viene a significar una ventaja económica para el ganadero, que se puede evaluar en un 10% en relación al cerdo común selecto. En lo que se refiere a la calidad de las canales, la gran presión de selección a que se someten los progenitores hace que el cerdo "GANAPORC" proporcione unas canales magras, bien conformadas, con carne roja y firme, carácter que aporta la raza Hampshire, que cubre a satisfacción las exigencias de los consumidores y de los industriales de la carne.

## HOY, CUESTACION DE LA "LUCHA CONTRA EL CANCER"

### Mañana, partido de fútbol pro adquisición de terrenos para el edificio del Instituto

FOZ. — (De nuestro corresponsal, TULIO). — Se celebra hoy en Foz la cuestación de «Lucha contra el Cáncer». Dada la finalidad a que se destina y la generosidad del pueblo de Foz, tantas veces demostrada, se espera que la recaudación supere la del año anterior. La fecha elegida y el tiempo, serán magníficos coadyuvantes de la Comisión organizadora.

#### PRO-INSTITUTO DE FOZ

Una prueba más del cariño e inquietud que existe hacia este logro. Mañana, lunes, a las cinco y treinta, en el Estadio Martínez Otero, se celebrará un partido amistoso de fútbol pro-adquisición de terrenos. Treinta y seis figuras locales encuadradas en las populares peñas «Os Larpeiros» e «Os Bigotes», nos harán disfrutar de un partido ameno. Ellos sudarán la camiseta y nosotros ayudaremos con nuestro óbolo y nuestros aplausos. Acudamos al Martínez Otero, mañana, día 14.

#### INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA DE FOZ

El director del Instituto, don Manuel Castro García, en atento saludo nos participa que, a partir del día primero de septiembre entrará en funcionamiento la Secretaría del Instituto. Estará ubicada en el edificio destinado a impartir las clases y, allí se informará a todos los interesados sobre matrículas, etc.

#### MAS SOBRE LO MISMO...

Y ya que hablamos del Instituto, creemos necesario el aclarar algo tan elemental, pero que, parece no entender alguna persona. La Comisión pro B.U.P. se ha constituido en su día para lograr el Instituto (su creación jurídica, la adquisición de terrenos, colaboración hasta su puesta en marcha).

Nada más y, nada... menos. La designación de profesorado, el cubrir los puestos laborales que lleva consigo la creación del Instituto, son competencia exclusiva del Ministerio de Educación y Ciencia. Nada tiene que ver, ni decir la Comisión. Quede claro.

#### LA ASOCIACION «O FEITIZO»

Siguiendo con sus actividades, organiza un curso de Dibujo y Pintura, que tendrá lugar en Foz desde el día 16 al 30 del presente mes. Horario: 8 a 10 de la noche. Asistirán todos los premiados en el primer concurso al aire libre, así como otros alumnos. Para informes: Dirigirse al presidente, Suso Fernández. Bien por «O Feitizo».

(Pasa a la página doce)

## AYUNTAMIENTO DE MONFORTE DE LEMOS

### ANUNCIO DE SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: 4 Has. de terreno, situados en la finca Lama Grande.

TIPO DE LICITACION: 1.200.000 pesetas.

GARANTIAS: Provisional de 33.000 pesetas. Definitiva por el 6 % de la adjudicación.

DESTINO DE LOS TERRENOS: Creación de 150 puestos de trabajo en ocho años.

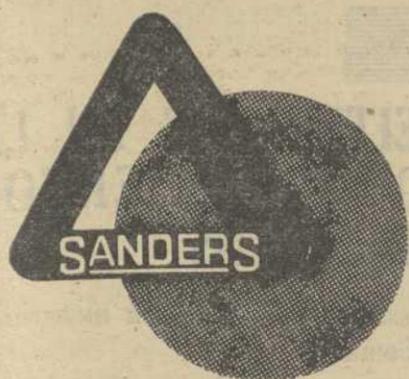
PRESENTACION DE PROPOSICIONES: En la Secretaría del Ayuntamiento, en horas de 10 a 14, hasta el día 23 del actual mes de Agosto.

OTROS DETALLES: Anuncio en Boletín Oficial de la Provincia, número 157, de 11 de Julio.

Monforte de Lemos, a 11 de Agosto de 1978

EL ALCALDE,

F./ Pablo Fernández Alvarez



# A LA ATENCION DE PRODUCTORES DE GANADO PORCINO

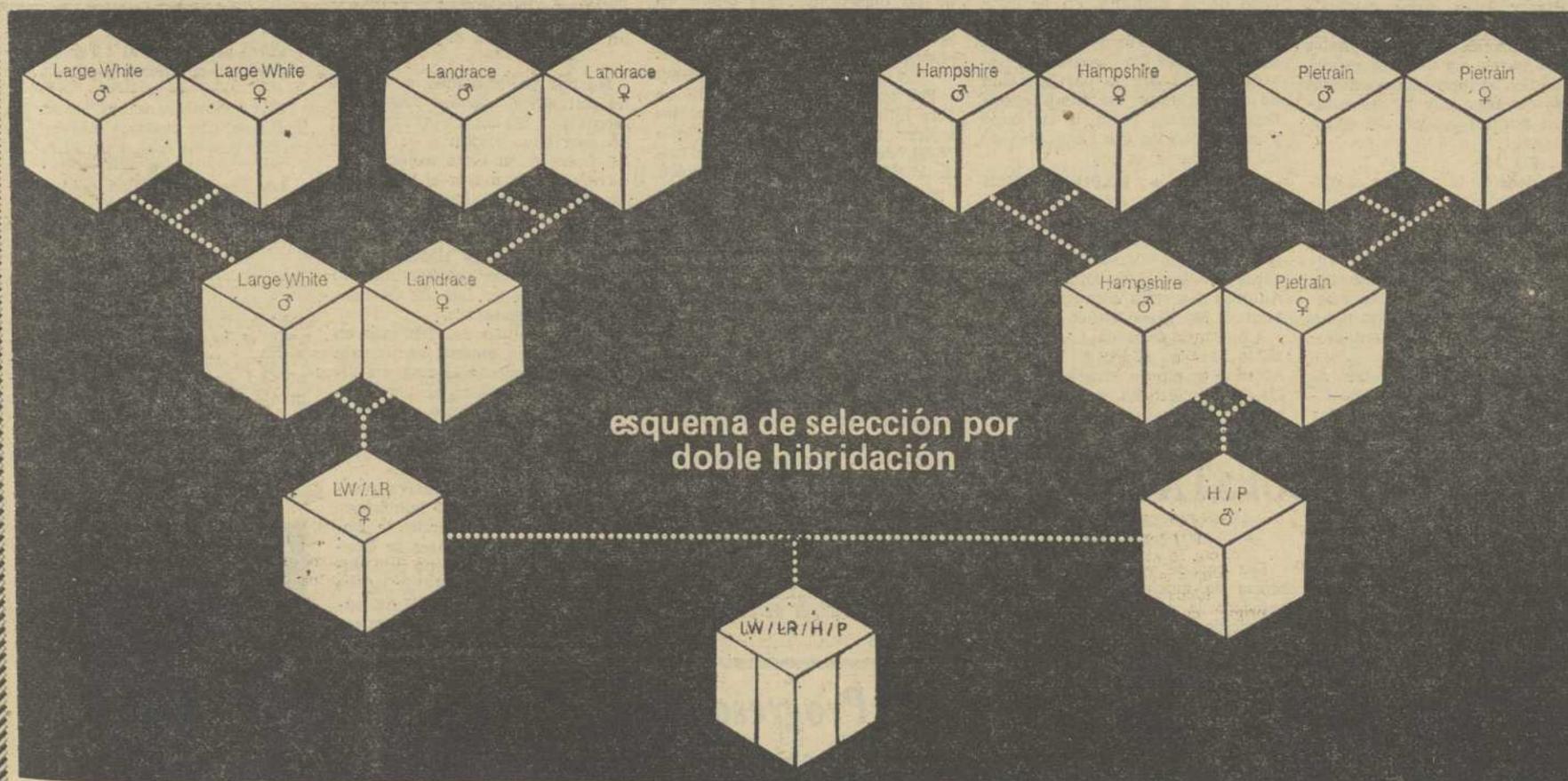


## UNION ALIMENTARIA SANDERS, S. A.

coincidiendo con la próxima inauguración de su Fábrica en Begonte

### A N U N C I A

La puesta en marcha de un plan de producción porcina en régimen contractual, basado en el programa **GANAPORC**, correspondiente al siguiente esquema



Este programa, oficialmente reconocido con fecha 5 de Julio de 1977, publicado en el B. O. E. n.º 214, está basado en las estirpes FRANCE HIBRIDES, que a su vez fue aprobado el 15 de Octubre de 1969 por la Comisión Nacional de Mejoras Genéticas de Francia, constituyendo actualmente el programa de mayor difusión de Francia.

Los excelentes resultados obtenidos hasta la fecha, nos permiten asegurar contractualmente al ganadero, la comercialización de su producción, incluyendo cláusulas de garantía de precio mínimo y primas adicionales por encima de la cotización del mercado.

Para información, diríjense a:

UNION ALIMENTARIA SANDERS, S. A. ♦ Juan Montes, 3-4.º ♦ LUGO

# LA PROVINCIA

## Vivero

### HOY, GRAN FESTIVAL EN LA PLAZA DE PASTOR DIAZ

● Mañana, lunes, comienzo oficial de los festejos con recepción en el Ayuntamiento



La incomparable playa de Area está sirviendo de base para unos cursos de navegación a vela. Actualmente se está celebrando el segundo de estos cursos, con diez días de duración y sesenta horas de clases teórico-prácticas. Y, el tiempo, está colaborando decididamente a que su celebración sea un éxito. (Foto SERGIO)

VIVERO.— (De nuestra Corresponsalia, por Pablo MATEOS CHAO).

Ha salido a la luz pública el programa de los Festejos Patronales y de Verano de nuestra ciudad, cuyas fiestas dan comienzo a partir de hoy hasta el próximo viernes inclusive. El programa es el siguiente para hoy y mañana. Domingo, día 13

A las ocho treinta, en la Plaza de Pastor Díaz, gran festival-verbena con la participación de las atracciones internacionales María Angela y su Mariachi, Blaak-Star, grupo directamente llegado de Angola, y la presentación en nuestra ciudad del grupo "Amistade". Lunes, día 14

A las doce de la mañana el disparo de ventuana bomba de palenque anunciarán oficialmente a toda la comarca el comienzo de los Festejos Patronales y de Verano 1978. En nuestro ayuntamiento, recepción oficial con la asistencia de autoridades y jerarquías, junto con diversas representaciones locales.

Seguidamente por las calles de la ciudad y avenidas, gran desfile de la agrupación folklórica "Pastor Díaz", acompañados de

los gigantes y cabezudos, seguidos por la Banda de Cornetas y Tambores "Tau", y cerrando el desfile la Banda Municipal de música de nuestra ciudad.

A las nueve de la noche, en la Plaza de Pastor Díaz, gran verbena a cargo de la orquesta "Variedades" y conjunto "Los Dominantes".

#### ★ FUTBITO VETERANOS

Hoy, domingo, a partir de las once de la mañana, en la pista polideportiva tendrán lugar las semifinales del torneo relámpago de fiestas, que dio comienzo el pasado viernes con la participación de ocho equipos. La final tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media, con los dos ganadores de los encuentros de hoy.

#### ★ EXPOSICIONES

Se encuentra abierta en la Biblioteca Municipal, hasta el próximo 18 de los corrientes, una exposición de muestras de arte, con obras de Juan Luis Otero, Roque Antonio Barreiro Fanego y José Manuel Martínez Yañez.

A partir de mañana, hasta el día 25, lo hará en el Hostal Tébar, el escultor y pintor vivariense José Luis Neira Brochs, que presentará una veintena de cuadros, entre dibujos y pinturas.

### Hoy, actuación del grupo de danzas "Arume" en Rábade

Hoy, a la una de la tarde, actuará en Rábade con motivo de las Fiestas Patronales, el grupo de danzas lucense "Arume", que acaba de obtener un gran éxito en Portomarín y que el próximo jueves estará en Meira para actuar durante la jira campestre.

"Arume" se desplaza a Rábade con sus tres secciones de danzas, alguna de ellas un tanto menguada a causa de las naturales vacaciones.

## FERIAS

HOY, ADAY, TRIACASTELA, NAVIA DE SUARNA, SEOANE DE CAUREL, PUENTENUEVO Y CASTROVERDE

Mañana, Rubián Y el martes, Nadela, Paradela, Les Nogales y Fonsagrada

## VIDA MUNICIPAL

#### ★ GUNTIN

De acuerdo con lo que dispone el artículo 30 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, se abre un plazo de información pública de diez días hábiles de duración sobre la solicitud presentada por José Gómez Souto, para la apertura de una industria destinada a la cría de 500 cabezas de ganado porcino y 500 de cebo a emplazar en el lugar de Sampayo de la parroquia de Ferreira.

#### ★ PASTORIZA

El día 7 del próximo mes de septiembre darán comienzo, en la Casa Consistorial, a partir de las once de la mañana, los ejercicios de las oposiciones para cubrir en propiedad una plaza de operario de Servicios Especiales vacante en la plantilla de este Ayuntamiento.

#### ★ RIBADEG

Por un plazo de quince días se abre información pública sobre los índices unitarios para el trienio 78-80, de conformidad con el artículo 511 de la Ley de Régimen Local.

#### ★ SARRIA

De acuerdo con lo que dispone el artículo 30 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, se abre un plazo de información pública de diez días hábiles de duración sobre las siguientes solicitudes de licencia municipal: Antonio López Arias, para la apertura de un estable de ganado vacuno lechero, a emplazar en la finca denominada «Boqueiro» sita en Ortoá; Elías Pérez López, para la apertura de una granja de ganado porcino en ciclo completo, a emplazar en la finca denominada «Pereiro Pinto» de Guillede-Argemil; y Antonio López Arias, para la apertura de una granja de ganado porcino también en ciclo completo a emplazar también en el lugar de «Boqueiro» de Ortoá.

## El Progreso

En COVAS (Vivero). Se vende en Librería Rego.

## AYUNTAMIENTO DE CERVO

### EDICTO

Por el presente se hace público que a las once horas del día 25 del mes en curso y en la Casa Consistorial, en Cervo, se procederá al levantamiento del acta previa a la ocupación de la finca que se describe en la relación que figura en la resolución que se inserta en el B. O. del Estado número 187, del día 7 de los corrientes, página 18536, por el motivo y en las condiciones que se indican en la misma, quedando citados de comparecencia para dicho acto los Herederos de don Ramón Ben López, de Burela, a que dicha resolución se refiere.

Cervo, 11 de Agosto de 1978

El Alcalde,

F/. Jaime Costas Rodríguez

## SARRIA

### ABUSOS REITERADOS EN LA CIRCULACION DE CIERTOS VEHICULOS

● Continúan los festejos patronales en numerosos lugares de la Comarca

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, Villarabid).— Creo que soy de los que respeto al máximo el trabajo. Es lo mío y que lo siga siendo muchos años, es lo que deseo. Por ello quiero que no se me tome a mal lo que una vez más traigo a este espacio. Entiéndase por el único camino verdadero.

Resulta que una vez más, calles de la villa vuelven a ser pasto de unos camioneros desaprensivos, que no respetan nada, ni velocidades ni el marcharse con sus camiones cargados de, medio agua y medio arena.

Nos aseguran los canteros que es por no querer esperar unos minutos, allí se puede escurrir toda el agua. O sea, cuando se llega a la villa, se comienza a frenar. Estos vehículos son un peligro, sin seguridad y dejando las calles completamente cubiertas de una agüilla que luego termina en seg. un polvillo que se mete en los hogares, y todos los rincones, incluido los pulmones humanos...

Esto hace añorar a veces otras disciplinas... Y es una verdadera pena que, por dos o tres desaprensivos, que luego, el tiempo adelantado, lo pierden ante un mostrador, muchas veces, tengamos que recordar tiempos pasados, maldecir, cosa muy fea, estos transportes tan nefastos, y algunas cosas más.

No obstante, nos consta que, hoy por hoy, este grave problema, no tiene solución. Un día sí y otro también, viendo las calles principales de la villa cubiertas de polvo. Y eso, por adelantado 10 minutos como máximo, el llegar un señor antes a su destino...

#### FIESTAS

Bueno, ya andamos a vueltas los sarrianos con las fiestas de Monforte. Un día sí y otro también los sarrianos viajan a la ciudad del Cabe, y en buen número.

Cada día es mayor el intercambio de juventud entre las localidades vecinas, y Monforte y Sarria van a la cabeza en ello. Y claro, cuando hay fiestas de la categoría de las monfortinas, ni que decir tiene. Las de Manán, también importantes.

Claro, también las tenemos en este fin de semana en: Santa Eulalia de Pascalis, Samos, en Vilamayor y con tiro al plato incluido. Algún sarriano viajará a Santa María del Monte o Triacastela. Allí hay populares festejos durante este largo puente.

Hoy, otro de los números fuertes, son los domingos folklóricos, en Portomarín. Allí actúa la Coral "Endesa" de Puentes de García Rodríguez y el Grupo de Danzas de la Sección del Ministerio de Cultura, de Vivero. Una interesante jornada debe resultar ésta.

Por cierto, "El Duende" ha vuelto hacer su aparición "El homenaje a Sarria en Portomarín" no será hoy, sino el domingo próximo, día 20.

#### PRIMER DESPLAZAMIENTO

Comienza a rodar la bola para el equipo de la Sarriana, el martes día 15, con caracteres de oficialidad.

Tiene que desplazarse a la villa marinera coruñesa de Cedeira, para enfrentarse, en torneo triangular, al Carballo. El vencedor de este encuentro jugará el día 20 contra el titular de aquella localidad.

No creemos que tenga aún Barrientos a sus chicos preparados para tan difícil prueba. Muchas caras nuevas, la mayoría sin haber jugado juntos una sola vez.

Pero bueno, por esas hay que pasar y, este tipo de partidos, nos

parecen lo más indicados. Suerte en estos primeros intentos.

#### LO QUE SE DICE Y COMENTA

¿Qué los tiempos no cambiaron...? Hasta el punto de que hoy, una pareja de "esos ángeles de la carretera" llega a una cafetería y dejan sus motos aparcadas en zonas prohibidas...

Lo sentimos mucho, por eso del ejemplo.

Claro que la cosa no es para menos, en Sarria nada nen podido hacer, ni tráfico ni los guardias municipales. A los segundos, les falta todo tipo de apoyo. A los primeros, no sabemos...

Yo no sé si tanto cambió...

Un incendio con suerte, fue el que vimos en Viley, parroquia de Barbado, el pasado viernes, sobre las 8 de la tarde se incendió una "meda". Si es de noche, peligro corría todo el lugar.

Cuidado con eso de jugar con fuego, en el agosto que estamos viviendo...

Las fiestas son noticia y el fútbol también. Nada nos extrañaría que para la próxima temporada los "ramistas" se declaren en huelga. "No haga fiesta sin que me dejen nulo ese permiso, auténtica estafa, que nadie sabe a dónde va..."

No, si cambiar cambia el tiempo, pero no tanto las burocracias.

No esperábamos que tantos sarrianos se fueran al "Teresa Herrera". Y se fueron muchos.

Hay cenas, cuando menos en facturas, que cuestan más de siete mil pesetas a dos personas...

Los dos últimos días, doble imagen en la señal televisiva ¿qué pasó? Lagarto lagarto... Hay que solucionar problemas...

#### NOTA DE AGRADECIMIENTO

La familia de don Vicente Fontal Rodríguez, fallecido en nuestra villa el pasado día 9 de los corrientes, viéndose en la imposibilidad de testimoniar personalmente a las muchas personas que de una forma u otra, les acompañaron en estas horas de dolor, expresan su agradecimiento a través de este medio.

## FOTOGRAFADO



directo  
línea  
color

TODOS LOS TAMAÑOS

"Hoy también se mide el grado de desarrollo de un país por el consumo de sangre. Frente a los 16 c/c. de Gran Bretaña y Países Escandinavos, o los 14 c/c. de Francia e Italia, ESPAÑA NO PASA DE LOS "3 c/c. por habitante y año".

## VIGO: Embargo preventivo de la fábrica de conservas "Gándara y Haz"

PARA GARANTIZAR EL PAGO DE ATRASOS SALARIALES POR MAS DE OCHENTA MILLONES DE PESETAS

VIGO, 12.— (EFE).— El embargo preventivo de la fábrica de conservas "Gándara y Haz" ha sido decretado por la Magistratura de Trabajo número dos de Vigo.

Este embargo viene motivado para garantizar el pago de los atrasos salariales, a los ciento veintiocho empleados de la fábrica.

Fueron los propios obreros los que procedieron a los trámites de rescisión de contratos laborales, ante el impago de sus haberes en los últimos meses, dándose la circunstancia de que, de estos haberes, sólo dos días a la semana los abonaba la empresa, ya que el resto corría a cargo del seguro de desempleo. Se ha llegado a esta situación límite al expirar los beneficios de dicho seguro de desempleo y al no abonar la empresa la parte que le correspondía.

Ante esta situación, los trabajadores decidieron personarse en sus puestos laborales, a fin de evitar el desmantelamiento de la fábrica de conservas.

Según el "Sindicato Independiente de la Pesca", al que están afiliados algunos de los productores de la firma, hace unos tres años que la empresa no utiliza libros de contabilidad, hecho éste que ha sido constatado por un grupo de economistas que pretendían realizar un estado de cuentas.

El posible cierre de "Gándara y Haz" hay que inscribirlo en la política de desmantelamiento de fábricas de conservas que se sigue en la provincia en los últimos tiempos y cuyo motivo radica, al parecer, en la venta de los terrenos en los que están ubicadas. En total, la situación afecta a seis fábricas.

### INTENTOS DE COACCION

Los ocho periodistas de Vigo que cubren habitualmente la información laboral, denuncian en un comunicado los intentos de coacción de que han sido objeto últimamente, en relación con el problema de "Ascón", por parte de algunos trabajadores y representantes de los mismos.

Los periodistas vigueses condenan enérgicamente la agresión de que ha sido objeto uno de ellos por un trabajador de "Ascón", durante los últimos disturbios registrados en Vigo en la tarde del pasado jueves, y añaden que no consideran que éste haya sido un hecho aislado "sino que se inscri-

## El pueblo de Carballino (Orense)

Agraciado con 240 millones de pesetas en la lotería

CARBALLINO (Orense), 12.— Una auténtica fiesta es hoy la villa orensana de Carballino, a la que ha correspondido el primer premio del sorteo de la Lotería Nacional de este día y en donde se han repartido unos 240 millones de pesetas.

El número agraciado en el sorteo fue despachado en la administración de Loterías de la villa y está muy repartido, ya que la casi totalidad se vendió en décimos, en buena parte, a miembros de la colonia veraniega.

Se sabe que uno de los afortunados es Etelvino Pereira, funcionario de banca, al que corresponden ocho millones de pesetas, y que un instalador de calefacción adquirió una buena cantidad en el número agraciado, que repartió entre sus familiares, calculándose que esta familia percibirá en total unos veinte millones de pesetas de premio.

be dentro de la política de coacciones a la que antes aludíamos".

### LOS AEROPUERTOS, SIN AGLOMERACIONES

MADRID, 12.— (EFE).— A las siete menos veinte de la tarde se registraba normalidad en los aeropuertos españoles y ninguno de los vuelos previstos para hoy presentaba retrasos.

Los aeropuertos, debido a las medidas por la Subsecretaría de Aviación Civil, permanecen sin congestiones como un día normal.

### DESPEDIDOS 23 TRABAJADORES DE UN CENTRO DE SEGURIDAD SOCIAL

MADRID, 12.— (EFE).— Para tratar del despido de veintitrés auxiliares de clínica del Centro Nacional de Paraplégicos de la Seguridad Social de Toledo, una delegación de la Federación de Sanidad del Sindicato Unitario se ha entrevistado esta mañana con

el delegado general del INP, señor Minondo.

En el transcurso de la entrevista los miembros del SU expresaron al señor Minondo su preocupación de que estos despidos, de los que no se ha dado ninguna explicación, se debieran a una interpretación arbitraria de la circular sobre restricciones enviada recientemente por el INP a todos los centros de la Seguridad Social.

Según las fuentes sindicales, el delegado general del INP manifestó desconocer estos despidos y afirmó que en las citadas fuentes— se comprometió a investigar el tema.

El Sindicato Unitario pidió en el transcurso de la entrevista la readmisión de los trabajadores despedidos.

## Santiago

## UN "BOEING" DE IBERIA RECIBIO EL NOMBRE DE "VINO DE ALBARIÑO"

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12.— (EFE).— Los ministros de Cultura, Pio Cabanillas Gallas, y de las Comunidades Europeas, Leopoldo Calvo Sotelo, presidieron a última hora de la mañana de hoy, en el aeropuerto santiagués

de Labacolla el acto de bendición y bautizo del reactor «Boeing-707» de la compañía «Iberia», que fue denominado «Vino Albariño».

En la ceremonia actuó de madrina la esposa del ministro de Cultura, Teresa Alonso de Cabanillas y al acto asistieron el presidente del Consejo de Administración de «Iberia», senador real Manuel de Prado y Colón de Carvajal y otras autoridades y personalidades.

Al término de la ceremonia, que se inició con la bendición del aparato, las personalidades asistentes se trasladaron a la localidad pontevedresa de Cambados, en cuyo parador nacional del Albariño asistieron a una comida.

## La hija de Giscard, en la Costa Brava

GERONA, 12.— (EFE).— Procedente de Granada y por vía aérea, ha llegado a S'Agaró la hija del presidente francés, Valerie Anne Giscard d'Estaing, acompañada de su esposo, el diplomático señor Montantier.

## EL TIEMPO EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer:

Presión, 728,4; temperatura máxima, 23,8; temperatura mínima, 5,6; humedad relativa del aire, 62%; dirección del viento, N.E.; velocidad del mismo, 43 Kms.h.; agua caída, 0.

## EN TODA ESPAÑA

Ayer en España ha predominado el tiempo soleado, habiéndose formado a primera hora de la tarde núcleos tormentosos aislados en las zonas montañosas del interior y recogiendo tres litros por metro cuadrado en el puerto de Navacerrada y un litro por metro cuadrado en Avila. A última hora del día, la nubosidad era escasa en casi todas las regiones. Las temperaturas han sido hoy bastante altas en general.

Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 31 grados en Badajoz; mínima, 8 grados en León.

## TIEMPO PROBABLE

El Instituto Meteorológico Nacional predice para hoy pocos cambios en la situación, con predominio del tiempo soleado y caluroso y riesgo nuevamente de tormentas vespertinas en puntos del interior peninsular.

En Galicia y Cantábrico, nieblas o neblinas matinales y posterior predominio de los grandes claros, con temperaturas muy suaves.



SU CASA DE CAMPO EN:



## PUENTEDEUME

(CONSTRUIDAS CON MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD)

• En la mejor zona • Próximas a la playa • De 1.300 m.2 de parcela • Desde 2 millones de ptas. • Grandes facilidades

CONSULTENOS:

**F. FINCAS GALICIA**

LINARES RIVAS, 43  
TELEF. 239986-236006  
LA CORUÑA

RECLAM

En el ejercicio de 1977

## LA EMPRESA BUTANO TUVO UNOS BENEFICIOS DE 198 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 12.— (EFE).— Durante el ejercicio económico de 1977, la empresa Butano tuvo unos beneficios de 198 millones de pesetas, lo que refleja una tasa de rentabilidad muy reducida, ya que solamente ha llegado al 3 por ciento, según informa la revista "Petróleo".

La mencionada empresa aduce para este escaso margen de rentabilidad la "tímida actualización de tarifas al público autorizadas por la Administración, no acordes con el crecimiento de los precios".

En el ejercicio de 1977, el alza en los precios de compra fue de un 60 por ciento, mientras que la Administración autorizó dos subidas, cuya media ponderada fue tan solo del 7 por ciento, por lo que la renta del petróleo asumió la diferencia no absorbida para no hacer repercutir en el consu-

midor el incremento del coste de compra.

Por otra parte, durante el pasado año, las inversiones de Butano alcanzaron una cifra de 2.385 millones de pesetas.

Dentro del año en curso, Butano alcanzará un total de ventas por valor de 2.304.476 toneladas métricas, lo que representará un incremento de 141.609 sobre las efectuadas el año pasado.

Respecto a las inversiones se va a iniciar la construcción de la nueva planta de Zaragoza que sustituirá a la de UTEBO, ya desactivada, y se irán terminando o modernizando las factorías de Caldas de Malavella y Venta de Baños, así como se iniciarán las obras de las factorías de Villafranca del Pedregal y Alicante.

También se acabará de montar el gasoducto de Castellón y se iniciará la renovación parcial de la flota.

## En Galicia

## LA CUOTA EMPRESARIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL PRESENTA UN DEFICIT DE 17.000 MILLONES DE PESETAS AL AÑO

LA CORUÑA, 12.— (EFE).— La cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria presenta un déficit de 17.000 millones de pesetas al año en Galicia, según ha manifestado el senador de UCD por La Coruña, Juan Antonio Graña Amarelle, "conselleiro" de la Xunta de Galicia y presidente de la Comisión de Agricultura del Senado.

"En Galicia, debido al minifundio, —señala el senador— resulta la hora de trabajo en el campo mucho menos rentable que en otros sitios, con lo que se paga la misma cuota con un beneficio mucho menor. Los parlamentarios gallegos de UCD propusieron que quedaran exentas de cotización directa por jornadas teóricas hasta 265 jornadas teóricas al año. Con ello quedarían exentas casi

un 80 por ciento de los mutualistas por cuenta propia. Para equilibrar esta situación podría incrementarse la cantidad a cotizar en unas cien pesetas al mes, aproximadamente, sería una cantidad igual para todos con arreglo a la superficie que tenga cada uno".

También señaló que "la Administración sigue estudiando el tema, pero nosotros no hemos tenido ninguna respuesta".

Al referirse a la gravedad de este asunto señaló que "la Xunta de Galicia puede hacer un estudio razonado de las cuotas" porque en Galicia este problema de la Seguridad Social Agraria presenta características muy especiales y "en números aproximados, el desfase es de 17.000 millones de pesetas al año".

## "Jamás he maltratado a nadie"

● Afirma el jefe superior de Policía de Bilbao

BILBAO, 12.— (EFE).— "Jamás he maltratado a un detenido y menos lo hubiera hecho a una persona que se encontraba herida", afirma el nuevo jefe superior de Policía de Bilbao, en unas declaraciones que publica "El Correo Español-El Pueblo Vasco".

Manuel Ballesteros sale al paso de las acusaciones hechas por Juan Miguel Goiburru Mendizabal, "Gohierri", ex-militante de ETA, detenido en la primavera de 1975, cuando el actual jefe superior de Policía de Bilbao era comisario en San Sebastián.

"A Gohierri —dice— le conocí personalmente al ser detenido por aquellas fechas. Tuvo un enfrentamiento con la Policía y resultó herido en un hombro. Por esta razón y porque era miembro importante dentro de ETA en aquellos años, hablé varias veces con él. No obstante, nunca hice uso de la violencia, ni permití hacer uso de ella bajo mis órdenes".

Manuel Ballesteros señala que le ha afectado esta información "por lo que pueda pensar el ciu-

dadano que no me conoce", aunque considera que no es de su competencia el tomar ninguna medida.

FOTOGRAFADO

El Progreso

DIRECTO LINEA COLOR

ROTULOS EN METAL A LA PUNTA DE BILBAO

TODOS LOS TAMAÑOS

# Autolesionados diez reclusos de la prisión de La Coruña

● Treinta y seis reclusos de la cárcel de Valencia inician una semana de vacaciones

LA CORUÑA, 12. — (EFE). — Diez reclusos de la prisión provincial de La Coruña se autolesionaron, ingiriendo diversos objetos metálicos, por lo que hubieron de ser asistidos en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social "Juan Canalejo".

Las lesiones, según han informado a "Efe" fuentes competentes, no revestían gravedad, por lo que, en su mayoría, han vuelto al centro penitenciario.

La situación en la prisión es de absoluta normalidad.

### INCIDENTE EN LA PRISIÓN MARTUTENE

SAN SEBASTIAN, 12. — (EFE). — Un recluso protagonizó anoche un incidente en la prisión provincial de Martutene, al romper varios cristales y lanzar objetos diversos contra los funcionarios.

Hacia las ocho y media, el recluso Manuel Sánchez Iglesias se introdujo en el centro de vigilancia con una paleta de frontón en la mano, y comenzó a romper los cristales del recinto.

Cuando se acercaron los funcionarios, el preso les arrojó di-

versos objetos. Seguidamente se subió a una parte alta del edificio, desde donde lanzó botellas de cerveza vacías que había allí depositadas, y amenazó con lanzarse al vacío si los funcionarios se aproximaban.

Poco después de las diez de la noche, el recluso bajó y fue reducido sin que opusiera resistencia, momento en que se le trasladó a una celda de aislamiento.

### TENSION EN LA PRISION DE LERIDA

LERIDA, 12. — (EFE). — Continúa el clima de tensión entre los reclusos de la prisión de Lérida, si bien la vida cotidiana en la cárcel se desarrolla con toda normalidad, según han indicado a "Efe" fuentes del citado centro.

Los intentos de autolesión registrados el pasado fin de semana, que incluso obligaron a realizar una intervención quirúrgica a un preso que se había tragado varias pilas de transistor, han tenido algunos rebotes en los últimos días y ayer mismo fue preciso atender a otro preso que se había tragado una cuchara. Todo ello contribuye a mantener esa tensión permanente, que en las últimas horas no se ha traducido, sin embargo, en nuevos incidentes.

### TREINTA Y TRES RECLUSOS DE VACACIONES

VALENCIA, 12. — (EFE). — Treinta y tres reclusos de la Cárcel Modelo de Valencia han comenzado a disfrutar una semana de vacaciones de verano.

Diecinueve de ellos iniciaron estas vacaciones ayer, once lo hicieron hoy y los tres restantes comenzarán el lunes próximo.

Al mismo tiempo, ha trascendido hoy, difundido por Radio Valencia, que un recluso encerrado en una celda de aislamiento escondía un punzón con el que, al parecer, pretendía atacar al director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés, durante la visita que efectuó el jueves a esta prisión.

La actitud del preso hizo sospechar a los funcionarios de la cárcel, que se apoderaron del punzón. El señor García Valdés se entrevistó después con el citado pre-

so, dentro de la serie de conversaciones que mantuvo con numerosos reclusos, como si no hubiese ocurrido nada.

## LA «V» DE VIGO PARA OTERO NOVÁS



El ministro de la Presidencia, José Manuel Otero Novás le fue impuesta la "V" de Vigo durante un almuerzo que tuvo lugar en la ciudad pontevedresa. En el mismo acto, el ministro agradeció la distinción y anunció la publicación de un libro en el que define su concepción del centro político "como postura de síntesis, en sentido hegeliano, y, por lo tanto, no equivalente a eclecticismo ni a medias tintas ni posturas ambiguas". La fotografía recoge el momento en que se le es entregada la "V" al señor Otero Novás. — (Foto EFE)

Pío Cabanillas, en Santiago

## "No me parece oportuno iniciar la discusión de donde colocamos el "Guernica"

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12. — (EFE). — «No me parece oportuno iniciar la discusión de donde colocamos el "Guernica", cuando estamos todavía en el proceso de recobrarlo», dijo el ministro de Cultura, Pío Cabanillas Ga-

llas, en el transcurso de una improvisada «Rueda de Prensa» celebrada hoy en el aeropuerto de Labacolla.

Señaló el ministro que el problema del «Guernica» es complicado y afirmó que el tema se está llevando con delicadeza y que depende de una decisión de un técnico en derecho, ya que es un problema jurídico de interpretación de una cláusula testamentaria.

El señor Cabanillas añadió que «aunque es de agradecer profundamente la colaboración que nos han prestado instituciones políticas como el Senado norteamericano, no hay que echar las campanas al vuelo, sino seguir, metódica y seriamente, como profesionales el proceso para la devolución».

Finalmente, dijo que un problema distinto es el de la ubicación posterior del cuadro, en el que él nunca ha querido entrar.

Sobre la situación por la que atraviesa el Museo del Prado, el señor Cabanillas Gallas señaló que «el tema del Museo del Prado es el más difícil de resolver. Vamos a tener que pedir un crédito extraordinario, de enorme cuantía, para la adecuación de ese Museo a la dimensión y a la importancia de su contenido. Si conseguimos sensibilizar a nuestro Parlamento en estos temas, lograremos vencer la tradicional lentitud para proporcionar consignaciones presupuestarias».

9.200 empresarios agrícolas y 27.600 trabajadores integran los organismos rectores de la Mutualidad Agraria. Ellos supervisan su administración e intervienen en sus acuerdos y decisiones. La Mutualidad Agraria tiene sus reglas: es una conquista y un triunfo.

### El Progreso

En CASTRO DE RIBERAS DE LEA. Se vende en Ultramarinos Victorino Castro.

## Atentado contra el Club Marítimo Vasco de San Juan de Luz

SAN JUAN DE LUZ, 12. — (EFE). — Varios desconocidos incendiaron en la madrugada del sábado el edificio social del Club Marítimo Vasco del puerto de Lardénia (en San Juan de Luz).

El atentado, que no ha sido reivindicado, destruyó completamente la recepción del Club y causó daños importantes en el bar-restaurante.

Los autores del atentado penetraron en el Club hacia las 4 de la madrugada rompiendo un cristal del bar. Rociaron con gasolina todas las habitaciones y le prendieron fuego mediante tres cocteles Molotov.

### NOTICIARIO ECONOMICO

## A PESAR DEL CALOR, BUENA SITUACION DE LOS EMBALSES

MADRID. — (MULTIPRESS). — El volumen de agua embalsada en las vertientes españolas el pasado día veinticuatro superaba los treinta y un mil millones de metros cúbicos, con un descenso respecto a la semana anterior de algo más de mil millones, según informa la comisaría central de Aguas del Ministerio de Obras Públicas.

La producción hidroeléctrica, desde el primero del año actual hasta la fecha señalada, ha sido de casi veinticuatro mil quinientos millones de kilovatios-hora, lo que representa una diferencia en más superior a los tres mil seiscientos millones con respecto a igual período del año anterior, equivalente a un aumento del 14,63.

Actualmente, la energía disponible supera los catorce mil quinientos millones de kilovatios-hora, con un incremento, respecto a la misma fecha del pasado año, de 1,34 por ciento.

### PETROLEO ESPAÑOL

La producción nacional de crudo durante los seis primeros meses del año en curso, ascendió a 460.918 toneladas, cifra que representa un incremento del 10,3 por ciento sobre igual período del año anterior, según informa en su último número la revista «Petróleo».

Por campos de explotación, las producciones mayores correspondieron a Amposta (casi 180.500 toneladas), Casablanca y Tarraco. La razón de que sea ligero el aumento de producción, a pesar de que el pasado año sólo estaban en activo los campos de Amposta, Avoluengo, estriba en que en 1977 por

estas fechas Amposta había producido alrededor de 400.000 toneladas.

## Los Reyes de España visitarán Argentina en la segunda quincena de noviembre

Por lo que se difiere la visita de Suárez

MADRID, 12. — (EFE). — La Oficina de Información del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha hecho público el siguiente comunicado:

«El Gobierno argentino ha invitado a Sus Majestades los Reyes de España para que, oficialmente visiten la República durante la segunda quincena del próximo mes de noviembre. Sus Majestades han aceptado complacidos la invitación.»

En consecuencia, ha quedado diferida la programada visita del presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, que debía realizarse en los primeros días del mes de septiembre.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

(Cambio de domicilio por vacaciones)

NO SE RECOGERAN CAMBIOS TELEFONICAMENTE

Con el objeto de causarle las mínimas molestias, si en el período de vacaciones Ud. desea recibir El PROGRESO fuera de su domicilio habitual, REllENE este boletín y ENVIENOSLO para que OBRE en nuestra Administración con CUARENTA Y OCHO HORAS de antelación, como mínimo, a la fecha del cambio

### SEÑAS EN DONDE LO RECIBE ACTUALMENTE (Baja)

Nombre ...  
Calle ...  
Teléfono ... Ciudad ...

### SEÑAS EN DONDE LO DESEA RECIBIR (Alta)

A partir del día ...  
Nombre ...  
Calle ...  
Teléfono ... Ciudad ...

NOTA. — Ponga ambas direcciones, la de alta y la de baja, con letras MAYUSCULAS y, si es posible a máquina. Asimismo rogamos indique, si es que desea baja en una localidad donde esté temporalmente el domicilio donde efectúa los pagos. NO SE OLVIDE AL RETORNAR DE SUS VACACIONES DE ENVIARNOS NUEVAMENTE EL BOLETIN CON EL CAMBIO CORRESPONDIENTE.

# PAGINAS DEL DOMINGO

## LA CORRUPCION, PLAGA DEL TERCER MUNDO

### Gran parte de la ayuda extranjera va a parar a los bolsillos de jefes de Estado, ministros y burócratas

- UN DICTADOR AFRICANO DISPONE DE CUARENTA Y TRES AUTOMOVILES PARA SU USO PERSONAL
- Siete jefes de estado de países en desarrollo poseen cuentas numeradas en un banco de Lucerna y Mobutu tiene sustanciales inversiones en Francia

Por Camille HELGUES

Se habla mucho de la necesidad de que los países industrializados aumenten su ayuda a las naciones del Tercer Mundo. Pero hay que tener en cuenta al mismo tiempo que la mala situación económica de algunos de estos países se debe a la corrupción que los socava y desintegra, impidiendo su progreso.

El derroche suntuario de algunos dirigentes agrava también el problema. Puede citarse al respecto el espectacular coronación del «emperador» Bokassa I el invierno pasado. Según una revista alemana occidental, el dinero que se gastó habría sido suficiente para duplicar el sueldo de todos los funcionarios del país (que cobran cantidades irrisorias) durante dieciocho meses y además, para modernizar el equipo de la policía, muy anticuado.

Si algún día se producen graves disturbios en el reino africano y Bokassa se ve obligado a pedir refuerzos al extranjero, no será difícil adivinar la causa de la desestabilización del país.

#### PALACIOS EN VEZ DE HOSPITALES

Durante tres años, cierto jefe de Estado del continente negro se gastó un quinto de la ayuda económica que recibía del extranjero en construirse un lujoso palacio que fue amueblado por las más célebres decoradoras francesas y en el que hay obras de pintores y escultores famosos.

Al mismo tiempo, la renta media de los habitantes del país era de 2.500 a 3.500 pesetas al mes —en algunos casos no llegaba ni a esto— y en grandes regiones no había médicos ni hospitales.

Pero, al menos, este palacio y los trajes y joyas de la coronación de Bokassa siguen siendo propiedad del Estado, y lo mismo puede decirse de los 43 automóviles para uso personal de cierto dictador de un país africano de habla inglesa (una miseria comparado con los 115 coches, de carreras y de lujo, que tenía Hassan II de Marruecos hace unos años, comprados también con préstamos al desarrollo).

No puede decirse lo mismo de los millones «invertidos» en Europa por los dirigentes africanos o puestos a buen recaudo en cuentas numeradas en Suiza. En un sólo Banco de Lucerna, que no es un mercado financiero importante, mantienen cuentas siete jefes de Estado del Tercer Mundo.

No es posible dar sus nombres y la mera revelación de esta cifra constituye ya una indiscreción. Los siete potentados han escogido una ciudad —menos conocida que Basilea o Zúrich— confiando en no llamar la atención excesivamente.

#### LOS UGANDESES PREFIEREN GRAN BRETAÑA

Mobutu posee casas en Francia, Suiza y Bélgica por valor de unos 15 millones de francos franceses y sus inversiones son de cinco a diez veces mayores. Es cierto que el presidente del Zaire tiene una familia muy numerosa, ocho hijos, pero con estos «ahorros» tiene el

porvenir más que asegurado.

Incluso los dirigentes con fama de «incorruptibles» tienen dinero invertido en lugares seguros. Y los ministros y altos funcionarios siguen el ejemplo de los jefes de Estado. En Gran Bretaña, a pesar de las poco cordiales relaciones entre la reina Isabel y Amín Dada, 180 personalidades ugandesas han comprado inmuebles, tienen cuentas bancarias o han invertido en la industria.

La cifra procede de la Asociación de Asiáticos expulsados de Uganda hace unos años, de donde hubieron de marcharse renunciando a todos sus bienes, aunque muchos de ellos vivían en el país desde hacía tiempo e incluso en algu-

nos casos habían nacido allí.

Los colegas africanos de Amín Dada se avergüenzan de los procedimientos que emplea el dictador ugandés. Pero entre los que le censuran hay bastantes cuya conducta deja bastante que desear.

Estas fortunas colosales provienen en la mayoría de los casos de la corrupción y de la aprobación por parte de los dirigentes del dinero que debía beneficiar al país entero.

Entre tanto, el pueblo vive en la miseria y es ilusorio creer que las cosas van a mejorar en un futuro próximo.

(FIEL, Servicios Especiales EFE-ARDOPRESS)



La majestuosa coronación del emperador Bokassa I, en la ex República Centroafricana. La mayor parte de la ayuda a ciertos países africanos va a parar a los bolsillos de sus dirigentes o se gasta en vanas pompas y superfluidades.— (Foto EFE-FIEL)

## ¿Cuánto cuesta mantener a un preso en Norteamérica?

### Pasar un día en la cárcel de Nueva York cuesta lo mismo que una habitación en el lujoso Hotel Plaza

Es muy normal, en estos tiempos, escuchar quejas relacionadas con la carestía de la vida. En el mercado, en el ómnibus, en las entradas de los teatros y cines, etc., se escuchan constantes lamentaciones. Y, no cabe la menor duda de que, el problema, es mundial.

El coste de la vida, señores, es lo que más viene preocupando al hombre moderno. Y si a este problema le aumentamos el terrorismo, la preocupación de una tercera guerra mundial, etc., ¿es para perder la razón!

Por lo menos aquí, en esta enorme y conflictiva ciudad llamada Nueva York, la mayoría de la gente piensa de esta forma.

#### UN INFORME A NIVEL NACIONAL

Pero también tenemos que anotar que, dentro de esta sociedad que impera en Estados Unidos, existe un sector humano al que, sin duda, le tiene sin cuidado eso de «el coste de la vida». Y éstos son los presos.

Y como nuestra misión es la informativa, hice todo lo necesario para llegar al vice-presidente de la mencionada organización, con el propósito de tener estos datos en mis manos y, por supuesto, dárselos a conocer a mis amigos lectores.

Este hombre que tiene el segundo cargo en la firma Coopers y Lybrand, me resultó uno de los norteamericanos más sencillos y humanos que he conocido en mi vida. En todo momento demostró un enorme interés para ofrecermé todos los datos que a su alcance estaban. Eso sí, una de las condi-

ciones que puso fue el que no mencionara para nada su nombre en todo el reportaje, ya que, para ellos, «se trata de una labor de conjunto y ninguno está dispuesto a conquistar méritos por separado».

—Sr. Vice-presidente, he leído mucho sobre esta fenomenal encuesta que ha realizado su firma sobre lo que cuesta alimentar a un preso norteamericano, especialmente aquí en la ciudad de Nueva York. ¿Por qué y para qué este informe a nivel nacional?

—No sé si usted sabrá que en nuestro país, todo tiene importancia. El norteamericano siempre quiere saber..., participar en todo lo relacionado con la sociedad en la que se mueve. Y, como existe un sentido de lo que significa una encuesta, nosotros procuramos ofrecer los datos más concretos a todos. Y, si hacen encuestas sobre todo y sobre todos, ¿por qué no informar al pueblo de lo que cuesta alimentar a un preso?

—Bien, ¿cuánto cuesta mantener a un preso en cualquier cárcel americana?

—Por sistemas de vida en las diferentes ciudades, hay ciertas diferencias, pero aquí, en Nueva York, cuesta diariamente, 72 dólares (5.770 pesetas).

#### SUMAS ASTRONOMICAS

El Hotel Plaza es uno de los más prestigiosos de Nueva York, precisamente en el Plaza, pasar un día y una noche cuesta lo mismo que en la cárcel de la ciudad de los rascacielos.

—¿Quién ha declarado categóricamente esta suma?

—Primeramente lo hizo el Con-

sejo Nacional del Crimen y la Delincuencia, y luego, nuestra encuesta.

—Y al mes, ¿cuánto cuesta mantener a un preso en esta cárcel a la que nos estamos refiriendo?

—Pues..., calcule usted..., si al día son 72 dólares, al mes son 2.160 (172.000 pesetas). Y, al año, imagínese usted...

Aunque no me dijo lo que cuesta más o menos mantener un preso en la cárcel de Nueva York, yo saqué mi cuenta y sumo la increíble suma de 2.052.000 pesetas.

—¿Puede aumentar el coste de la vida en las cárceles de Estados Unidos?

—Por supuesto que sí. Se supone que para mediados del presente año 1978, suba a 75 dólares. Y, si nos vamos más lejos, dentro de diez años, mantener a un preso en una cárcel de nuestro país rebasará los 194 dólares (casi 16.000 pesetas).

#### UN SENTIMIENTO DE RESPONSABILIDAD

Si una cosa hay que reconocerle a Estados Unidos, es el orden con que suelen llevar los asuntos sociales. Si no funcionan como realmente debe ser, no se trata precisamente por una burocracia típica ni desconsiderada.

—¿Cree usted que estos informes que se han publicado, logren promover al ciudadano norteamericano..., crearle otra mentalidad?

—Bien, eso de «crearle otra mentalidad» no resulta fácil, pero si estamos plenamente convencidos de que —aunque parezca increíble—, esto puede producirle a la

gente un sentimiento de responsabilidad que, quizá, antes no tenía.

El Consejo Nacional del Crimen y la Delincuencia ha hecho público estos informes con el propósito de impulsar al ciudadano de Estados Unidos a que demande la reducción de la población penal. Y yo me pregunto, ¿se podrá?

—¿Se ha dado el caso (o los casos) de que cierto individuo prefiera estar dentro de la cárcel para «vivir bien»?

—Centenares de casos existen. Los hay que, incluso, se empuñan en no abandonarla. Para ello cuando se ven en la calle rápidamente cometen cualquier fechoría con el propósito de que lo lleven a ella nuevamente.

Entre los delitos que se sugiere no sean penados con tiempo de cárcel, se encuentran la prostitución y el uso de drogas en los que no haya víctimas. Y es normal ciertas medidas porque, ¿a dónde irían a parar los ciudadanos que, de una u otra forma tienen que colaborar con sus impuestos para que «brote» esa enorme cantidad de dinero para alimentar a todos?

Otras sugerencias que hace el Consejo Nacional del Crimen y la Delincuencia de este país, es que a los muchachos delincuentes se les condena a pena de cárcel en los fines de semana a fin de que puedan seguir trabajando durante la misma. Aunque nos cuesta creerlo, es una realidad de la sociedad estadounidense.

Por Roberto CAZORLA desde Nueva York para FIEL - SERVICIOS ESPECIALES EFE

# LA MUJER

CHRISTINA ONASSIS

**"Han hecho de mi boda un motivo político cuando sólo ha habido un motivo de amor"**

♦ **"Sergei y yo deseamos tener hijos muy pronto. Tenemos muchos proyectos, pero ese es el más importante"**



La multimillonaria griega Christina Onassis y el funcionario de la compañía naviera soviética "Sovfracht" Sergei Kauzov, ya son marido y mujer. En el salón verde del Palacio Central de los Matrimonios de Moscú unieron sus vidas en presencia de un reducido grupo de familiares, amigos y miembros de representaciones diplomáticas. Christina, de veintisiete años —diez menos que su marido—, declararía muy sonriente nada más terminar la ceremonia: "Soy muy feliz, Sergei es el amor que siempre he esperado".

Todo el mundo está preocupado por este matrimonio. Son muchos los que han querido ver un interés político en esta boda, por una serie de razones de peso que exponemos a continuación: La naviera "Sovfracht", en la que trabajaba Kauzov, es una empresa oficial dependiente del Ministerio de Comercio soviético. Con esta boda resulta innegable que los rusos podrán beneficiarse grandemente a todos los niveles. Se habla incluso que resultaría muy beneficioso para ambas partes que la flota naviera de Christina Onassis —con un tonelaje global de 7.500.000 TM— se uniera con la "Sovfracht" —con un tonelaje de 6.500.000 TM—. Como queriendo salir al paso de tales rumores, la multimillonaria declaró el mismo día de la boda: "Mis negocios seguirán igual que siempre, en manos de los viejos y leales colaboradores de mi padre. Nada variará...". Pero está claro que nadie las tiene todas consigo...

El noviazgo de Christina Onassis y Sergei Kauzov fue de lo más raro. Se conocieron —casualmente?— en una fiesta en la Embajada rusa de París y desde entonces fueron inseparables. Sergei, diplomado en Comercio Naval y hablando perfectamente cuatro idiomas (en los que se doctoró en el Instituto de Lenguas Extranjeras de la capital moscovita), conquistó rápidamente el corazón de la solitaria Christina. Sin embargo había un problema de peso: Sergei Kauzov estaba casado y era padre de una niña de nueve años. No se sabe a ciencia cierta lo que pasó, pero lo cierto del caso es que de buenas a primeras, los altos mandos de la "Sovfracht" le comunicaron a Kauzov que estaba despedido y que volviese con urgencia a Moscú.

Cuando el funcionario le contó su problema a la enamorada Christina ésta, resuelta, llamó al Presidente de la "Sovfracht". No

se sabe de lo que hablaron, pero veinticuatro horas más tarde de su despido Kauzov era readmitido, permitiendo que se quedase en París. Luego hubo una solicitud de divorcio... y la obtención del mismo en el sorprendente plazo de una semana, cosa realmente extraña cuando en Rusia siempre tardan algunos meses en solucionar tales problemas conyugales. Y tras el divorcio, con una rapidez inusitada, la boda de Christina Sergei Kauzov en Moscú. Todo demasiado rápido para que sea normal. La tía de Christina, la señora Artemisa Garofalides, está indignada por la vida de su sobrina. La llamó un día antes de su unión y le dijo que estaba loca, que recapacitase sobre el paso que iba a dar. Christina, enfadada, le respondió:

"Mi vida es mía y puedo hacer con ella lo que mejor me plazca. Estoy enamorada y deseo ser feliz, creo que esta es una razón de peso para que piense rehacer mi vida".

**"VALORO MAS UN AMOR SINCERO QUE TODOS MIS MILLONES"**

La vida sentimental de Christina Onassis fue un tremendo fracaso bajo todos los órdenes. En el aspecto familiar, la multimillonaria vio como de golpe y porrazo morían su padre, su madre y su único hermano. En el aspecto amoroso tampoco tuvo suerte: a los veinte años y sin comunicárselo a nadie, se casó con el agente de bolsa californiano Joseph Bolker, veintisiete años mayor que ella. El matrimonio no duró demasiado tiempo, ya que a los pocos meses se separaban. Tras varios romances, como el mantenido con el multimillonario Otto Mike Flick, Christina Onassis se enamoró de Alexandre Andreadis, propietario de una naviera y de varios Bancos. Tras catorce meses de unión, sobrevino el divorcio. Christina, en una entrevista que mantuvimos en París, me manifestaría:

"A veces pienso que el dinero es un terrible obstáculo para lograr la felicidad. Siempre estás con la sospecha de si vendrá por ti o por tu dinero. Por mi vida han pasado muchos cazadotes a los que pude descubrir a tiempo. Soy mujer, estoy sola y deseo hallar al hombre que pueda proporcionarme ese amor desinteresado con el que llevo soñando desde hace mucho tiempo: valoro más un amor sincero que todos mis millones".

Tras la boda, Christina, en un aparte, afirmaría:

"Serán muchos los que hagan de mi boda un motivo sensacionalista. No me importa demasiado, por cuanto toda mi vida ha sido una continua prisión de la curiosidad pública. Pero lo único importante para mí en estos momentos es mi esposo Sergei, un hombre al que amo y que me ama. Quiero desaparecer de la vida social para dedicarme a mis negocios y a mi familia. Durante muchos años he sido una persona perseguida por la prensa, ahora trataré de pasar lo más desapercibida posible".

**"SERGEI Y YO DESEAMOS TENER HIJOS MUY PRONTO"**

Christina derrochaba felicidad tras su boda. Sonrisas por doquier y un cierto nerviosismo. Manifestaría:

"Jamás he estado más intranquila que ahora, quizás porque nunca estuve tan enamorada. Tras la luna de miel, nos reintegramos al trabajo. Sergei va a dirigir una de mis oficinas. Los dos estamos llenos de proyectos, aunque el más importante para nosotros es el de la futura descendencia: Sergei y yo deseamos tener hijos muy pronto".

En Grecia están terriblemente preocupados por este matrimonio. A la cábala de lo que sería el futuro de la flota de Christina Onassis se une la preocupación por el destino que la multimillonaria quiera darle a la isla de Skorplos. Un político griego ha declarado: "El Gobierno no permitirá que la señora Onassis le regale a su marido la isla de Skorplos, tal como se viene murmurando. Existe una ley por la que se impide que súbditos extranjeros posean islas".

Christina está de espaldas a todos los rumores. Ni siquiera le preocupa que la CIA esté investigando celosamente los pormenores del "sorprendente noviazgo" y del no menos "sorprendente matrimonio". Ella afirma con sencillez:

"Han hecho de mi unión con Sergei un motivo político cuando sólo ha habido un motivo de amor, así de simple. Pero la gente no hace otra cosa que inventar cosas o buscar rarezas donde no las hay".

Al hacerle mención de que 500.000.000 de dólares —en los que se evalúa su fortuna—, es mucho dinero para no andar siempre con sospechas, ella, con una sonrisa en los labios, dijo:

"Es que por esa regla de tres, ninguna multimillonaria se casaría. Yo confío, de todas formas, en el amor de Sergei, por eso me he casado con él".

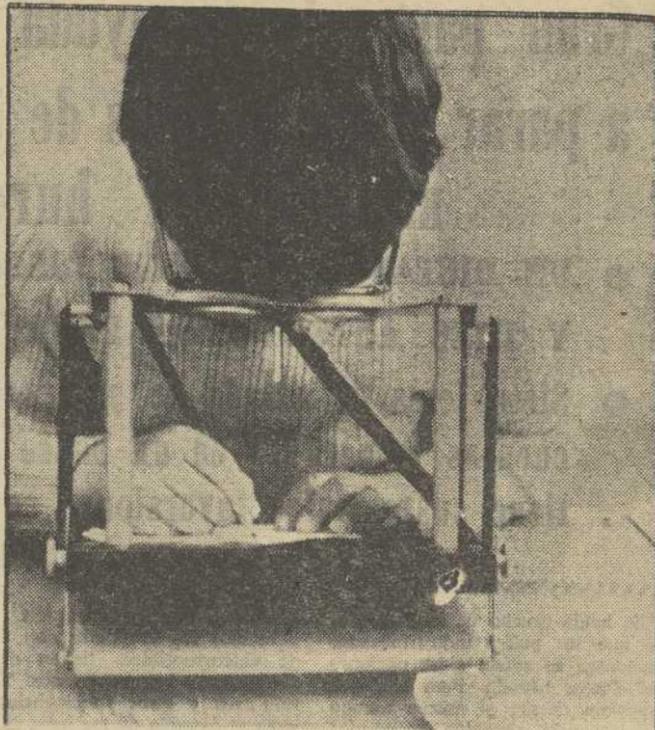
Obstinada, férrea, intuitiva... Christina Onassis no deja de defender al hombre que va a compartir su vida. Para ella sólo existe una palabra: amor. El pequeño feo de los Onassis, muchacha solitaria y buscando siempre una salida a esa soledad, ha caído —según una inmensa mayoría de personas—, en manos de un auténtico "play boy". "Play boy" a sueldo, como se preguntaba un periodista inglés?... No hay duda de que esta unión está llena de complicaciones, pero a nosotros particularmente nos gustaría que la realidad fuese, simplemente, la que Christina cree y desea.

Desde Atenas, Nina Patakos y Aliki Tozas

(Servicios Especiales de EFE)

## El tratamiento del estrabismo y la ambliopía en los niños

● En la ambliopía, el niño se acostumbra a mirar con un solo ojo, lo que acarrea la progresiva disminución de la agudeza visual del otro



El tratamiento del estrabismo y la ambliopía es posible con ejercicios sistemáticos.—(Foto EFE - FIEL)

"El estrabismo y la ambliopía se manifiestan más o menos en cuatro por ciento aproximadamente de los niños checoslovacos; sin embargo, por influencia de la curación a tiempo esta cantidad disminuye a un uno por ciento aún en la niñez", dice la Doctora Jefe Jirina Kahánková, del establecimiento ortopédico curativo en Stramberk (Moravia septentrional), donde en 1953 fue construido el primer establecimiento Ortopédico Curativo en Checoslovaquia.

La ambliopía significa una disminución de la agudeza visual del ojo, frecuentemente sin cambios orgánicos visibles en él. Por lo general, el otro ojo está sano. La imagen que surge en el ojo en buen estado es aguda, mientras que en el enfermo, al contrario, no está clara. El niño se acostumbra "a mirar" con el mejor ojo y así compensa una percepción peor. Debido a este desequilibrio de la percepción, el ojo no sano se des acostumbra de trabajar y de esta inactividad disminuye aún más su agudeza visual.

### VISION DISTORSIONADA

En esta situación, en el ojo se desarrolla gradualmente la ambliopía. El pequeño mira el mundo con un solo ojo, con el sano, pero no lo ve plásticamente. Esta visión especial influye en el niño, que no obtiene una representación correcta del mundo en el espacio. Y esto ocurre precisamente en la infancia, cuando aprende y conoce muy intensivamente.

A TOPE!  
Si  
A TOPE.  
MODA FUERTE

**CARPE** Confecciones

Pantalones [ TIENDA VAQUERA ]

Como A TI te gusta

**CARPE** Joven  
Armañá, 6

MODA DESENFADADA  
PARA TODOS

y que puede ser causa de un desarrollo lento, etc.

Los niños con estrabismos se sienten un poco aparte de la colectividad; por este motivo son más sensibles por su defecto y sufren complejo de inferioridad. Su defecto en el futuro podría ser obstáculo también para una selección adecuada de la profesión.

—Los padres de los niños con estrabismo y ambliopía piensan a menudo que ésta se puede eliminar con el uso de gafas, con una intervención quirúrgica o un medicamento. Esto es un error —explica la Doctora Jirina Kahánková. La ambliopía del ojo es posible curarla sólo con ejercicios sistemáticos. Mientras más trabaja el ojo con ambliopía más aceleradamente mejora la agudeza visual del mismo.

Precisamente, por este motivo, en Checoslovaquia todos los médicos siguen el desarrollo de las capacidades visuales de los niños y los casos más serios los envían a los departamentos o establecimientos curativos ortopédicos, donde son atendidos gratuitamente.

### ESTABLECIMIENTOS ESPECIALIZADOS

Uno de estos establecimientos es el de Stramberk, donde en forma ambulatoria se trataron alrededor de 6.000 niños el año pasado. Los que sufren defectos más graves son ingresados para un tratamiento de dos meses de duración. Hay 61 camas en las que se alternan 360 niños anualmente. Los pacientes tienen una edad entre los 4 y los 9 años. El establecimiento dispone de dos aulas de escuelas maternales (para los niños de 4 a 6 años) y tres cursos de las escuelas básicas (para los de 6 a 9 años). Estudian como los demás alumnos de las escuelas normales, también tienen salas de juegos, pero deben realizar diariamente, bajo la dirección de especialistas, ejercicios ortopédicos especiales para el mejoramiento de la agudeza visual. Se trabaja en grupos; cada enfermera se preocupa de 10 ó 12 niños.

Por lo general después del tratamiento de dos meses, la agudeza visual se mejora significativamente. Pero con ello la atención de los médicos no termina. Los padres, siguiendo el consejo de los médicos y con los manuales que reciben en forma gratuita, ejercitan con los niños en casa, y cada tres meses padres e hijos visitan el centro para el reconocimiento de control.

Nada MIKUSOVA  
(FIEL - SERVICIOS ESPECIALIZADOS DE EFE - ORBE)

## EL ARTE DE TOMAR UN BAÑO

● La temperatura demasiado alta perjudica a la epidermis, e incluso puede fatigar el corazón

Por Rosa María DE MIER

El cuidado del cuerpo hoy en día, es una necesidad que se impone debido a la agitación de la vida cotidiana. Por ello es menester la ducha o el baño, porque a la vez que es una fuente de salud constituye un placer para todas las personas que se recrean en él. Para que sea un auténtico goce es preciso observar ciertos imperativos, como puede ser la hora elegida para hacer su uso.

¿Se desea empezar el día fresca y dispuesta para abordar el trabajo cotidiano? En ese caso conviene bañarse por la mañana antes del desayuno. ¿Se tiene intención de salir de noche? Un buen baño disipará la fatiga y devolverá la energía necesaria al cuerpo. ¿Deseamos descansar de una manera total y relajada? Proporcionará un buen reposo tomado una hora y media después de la cena.

Una vez fijada la hora, hay que pensar en el propio baño. También se debe establecer una relación estrecha entre los efectos que se esperan obtener y la manera de bañarse.

### LAS ALGAS POR LA BELLEZA

Si la temperatura es demasiado elevada perjudica a la epidermis, e incluso al corazón ya que éste puede llegar a fatigarse.

El agua debe permanecer en 37 y 39 grados, según la hora elegida para bañarse. Por la mañana, 37.º bastan, y se aconseja no pasar de los 38.º para la hora antes de acostarse. En cambio, puede elevarse la temperatura hasta 39.º para el baño tomado antes de salir, por la noche.

Una ducha fría, aplicada en las piernas y en el pecho, cuando se está sumergida en el agua caliente, aumenta el efecto tónico del baño. Inspirando y reteniendo el aire durante unos instantes, no se sentirá el agua helada, proyectada en el busto por la ducha de mano.

Un baño de sal yodada es excelente para la salud y asegura un gran bienestar con muy poco gasto. Basta añadir 1 kilo de sal marina a una bañera llena en la que permanecerá de 15 a 20 minutos.

### LAS ALGAS POR LA BELLEZA

Las algas en polvo, actualmente de venta en el mercado, proporcionan un sorprendente resultado. Un buen puñado de algas marinas dentro de una media de nylon anudada, se cuelga del grifo con el fin de que el agua caliente, al salir, hinche las algas. Una vez llena la bañera, se sumerge en ella la media y se estruja con el fin de extraer el máximo de líquido. La piel del cuerpo adquiere un aspecto sano y liso y la acción antiarrugas durará varias horas.

Tampoco hay que olvidar las plantas de infusión, como son las hojas del tilo o de manzanilla, ya que sumergidas en el baño caliente proporcionan al cuerpo un extraordinario descanso.

Igualmente de excelente es un baño en el que se habrá añadido previamente, pieles de naranja o de limón en un saquito de muselina. El cuerpo recibe una rica cantidad de vitamina C a la vez que le dará una maravillosa tersura.

### Y DESPUES DEL BAÑO...

Después del agradable baño —olvidese de las preocupaciones diarias, y relájese cerrando los ojos una vez sumergida en el agua— conviene envolver el cuerpo en una gran toalla y una vez seca la piel, emulsiona el cuerpo.

Para que una vez, tonificada la epidermis, se conserve la superficie cutánea suave y flexible, hasta el baño del siguiente día, es necesario una crema ligera de rápida absorción.

La elasticidad de la piel se consigue con un film protector que contenga glicerina, aceites de aguacate, sésamo y colágeno y que proporcionen el agua suficiente para evitar su reseccamiento. "Auraseva" de la Casa Charles of the Hitz proporciona este rico placer que, junto a ingredientes emolientes naturales como el aceite de germen de trigo, extractos de granos de plantas y manteca de cacao, dan una frescura suave y agradable a todo el cuerpo.

(FIEL SERVICIOS ESPECIALES EFE)



# LA MUJER

## ¿COMO SER BELLA DESPUES DE LOS CUARENTA?

◆ De acuerdo a los colores que usted use, se conoce su personalidad

Por Roberto CAZORLA

No podemos negar que una de las cosas más fascinantes que existen en nuestro mundo es ese mundo que representan los colores. Quizá al contemplar un hermoso jardín, o una puesta de sol... ese deslumbramiento que nos produce los colores en que se divide el cielo allá, a lo lejos, sea cuando realmente comprendemos más y nos duele la situación de los que no pueden ver.

El mundo de los colores es importante en muchos sentidos, incluso, hasta para ser más bella la mujer después de los cuarenta años. Y digo esta edad porque, antes, "cualquier cosa puede ser suferida por la juventud".

### EL COLOR DEFINE LA PERSONALIDAD

El color que usted use, indiscutiblemente, es lo que más define la personalidad. No se puede separar el color de su aspecto porque, de suceder, está corriendo el peligro de traicionar su personalidad.

Ciertas señoras tienen predilección "por salir del paso con la mayor rapidez posible en cuanto a escoger un color". Y es por ello que suelen usar colores oscuros o neutros en todas las estaciones. Son pocas las que realmente se interesan por la combinación y, debido a ello, resultan poco elegante.

Si muchas señoras viven pendientes de la dieta para mantener la línea, ¿por qué no imaginarse también una "dieta" de colores y lograr la combinación adecuada? El aspecto, seguro, resultaría más agradable y, si aún no se ha casado, puede que sus conquistas aparezcan con más rapidez. Aquí, en Estados Unidos, la medista de Broadway, Jeannie Eden, durante una junta de prensa contestó a mis preguntas así:

—¿Existe alguna regla la cual debe seguir la mujer que ha pasado los cuarenta años con respecto al uso de colores?

—Sí, por supuesto que existe, como en todas las cosas relacionadas con la mujer. Existen varias, pero yo le diré a usted, por lo menos, tres de las principales: Primera: Se debe estudiar con sumo interés todo cuanto se publica al respecto en las revistas de moda y así anotar los colores que aconsejan las firmas más cotizadas de la nación. Segunda: Eliminar todos aquellos colores que la mujer sabe que no le ve. Y,



tercera: Hay que tener muy presente los tonos que no combinan con el propio color de la mujer, es decir, su rostro, su pelo e, incluso, hasta con su forma de vivir. También el color que se use dice la clase a la que pertenece la mujer.

### EL COLOR LOGRA QUE LOS ENCANTOS RESALTEN EN LA MUJER

—Señora Eden, ¿debe pensar la mujer con relación al color que usa en la ropa y el color de su piel?

—Sí, es uno de los factores más importantes. ¿Quiere usted ver algo más espantoso que una mujer negra vestida de amarillo o de verde, por ejemplo? La tonalidad básica de la piel tiene que estar muy de acuerdo con el color que se usen.

—¿Qué hay de verdad en cuanto al color gris que algunos afirman logra mejor silueta?

—Es cierto. El gris hace la silueta más esbelta. Otro detalle muy importante, es que jamás se debe usar el lamé dorado mientras se practican actividades domésticas. Eso es de muy mal gusto.

Contemplar un jardín repleto de flores, resulta perfecto. Es como si todos los colores se hubiesen puesto de acuerdo y nada nos molesta. Pero al llevar esos mismos colores a un vestido de señora, la cosa es muy diferente... hay que pensarlo detenidamente porque, indiscutiblemente, se corre el peligro de caer en lo más ridículo en cuanto a la moda.

—Pero, ¿existe alguna regla a seguir para no cometer errores?

La propia señora Eden afirmó: "Hay que combinar los tonos que son variantes del mismo color".

—¿Como por ejemplo...?

—... Si el verde botella va bordeado de amarillo, ocurre una catástrofe si se le une el rojo fucsia. Lo que combina bien con el rojo es el amarillo coral.

### OTROS ELEMENTOS QUE MERECE CONSIDERACION

—¿Es importante el contraste?

—Sí, el contraste entre las intensidades de los tonos puede destacar mutuamente su belleza y fuerza. Ejemplo: El borravino y

el azul combinan, pero si no tienen contraste, algo que los ayude, es espantosa la combinación.

—¿Qué combina mejor con el azul claro?

—Una de las mejores ligas es el azul claro y el rojo bien oscuro. Pero el unir el verde claro con el amarillo, es nefasto.

Pero existen otros elementos que resultan importantes... que merecen atención en cuanto al vestir bien combinada. Y una de las cosas a tener en cuenta, es, por ejemplo, llevar vestidos de conjuntos de un color único. A éstos solamente le van ciertos detalles de su misma tonalidad y mucho más bajo.

—No cabe duda de que la mujer que ha pasado de los cuarenta, se ve muy elegante cuando lleva encima el color beige.

—¿Existe un color para cada ocasión?

—Naturalmente.

—¿Quiénes considera usted los más capacitados en cuanto a combinar los colores?

—Bueno, aquí, en mi país, son los que visten a las actrices. Son verdaderos genios en cuanto a usar el color de acuerdo a las circunstancias de tiempo y lugar.

—¿Cuál es la máxima preocupación del diseñador?

—De que el color destaque las condiciones físicas de la actriz y darle drama a la escena.

Según la propia señora Eden, el color rojo "está asociado a la alegría y al sensacionalismo. Excita la mente y el apetito". El amarillo, "produce entusiasmo y estimula la actividad mental". El azul, "se asocia al reposo y al conservadorismo". Verde, "representa el exterior y también la reflexión. Sólo para unos cuantos implica al dragón de ojos verdes que simboliza a los celos". Gris, "aplica las emociones y sugiere dignidad". Blanco y negro, "significa clase. En el primer caso, con el frío de un copo de nieve. En el segundo, con sofisticación y distinción".

Su propia sensibilidad para percibir la relación entre el color y la ocasión destacará tanto su aspecto como su personalidad.

(Una exclusiva nacional desde Nueva York para FIEL Servicios Especiales EFE).



# PROGRAMA DE T.V. PARA LA PROXIMA SEMANA



## JUEVES

13,45 Carta de ajuste. «Exitos de la canción española».

14,00 Apertura y presentación.

14,02 Avance Telediario.

14,05 Panorama de Galicia.

14,30 Telediario. Primera edición.

15,05 Hora 15.

15,20 Novela (Capítulo XIV). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.

15,50 Gente hoy.

16,20 Despedida y cierre.

18,45 Carta de ajuste. Juanita Reina.

19,00 Apertura y presentación.

19,02 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. Las aventuras del Oso Colargol: «Colargol en el Oeste». Cine cómico: «Ridolini y la espía». El oro de Hunter: Episodio II.

20,00 Pintores en el tiempo. Rodríguez Acosta.

20,35 Los espectáculos.

21,00 Vivir cada día. Programa informativo.

21,30 Telediario. Segunda edición.

22,05 Todos eran mis hijos, de Arthur Miller. (Reposición).

23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

## VIERNES

13,45 Carta de ajuste. «Lluys Venegas de Henestrosa» (siglo XVI).

14,00 Apertura y presentación.

14,02 Avance Telediario.

14,05 Panorama de Galicia.

14,30 Telediario. Primera edición.

15,05 Hora 15.

15,20 Novela (Capítulo XV). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.

15,50 Gente hoy.

16,20 Despedida y cierre.

18,45 Carta de ajuste. «Aires de danza en la zarzuela».

19,00 Apertura y presentación.

19,02 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. La semana. Los Teleñecos. Avery Schereiber.

20,30 El mundo en guerra. «Banzai».

21,30 Telediario. Segunda edición.

22,05 Cantares. Pastora de Córdoba, Emi Bonilla, Mercedes Cubero.

23,00 Errores judiciales. «Un acusado voluntario».

23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

## SABADO

13,45 Carta de ajuste. Simón y Garfunkel.

14,00 Apertura y presentación.

14,02 Brújula.

14,30 Noticias. Primera edición.

15,05 El canto de un duro.

15,30 Mazinger - Z. «Diabólica doble operación».

16,00 Primera sesión. «Gran mundo en Montecarlo», Torneo.

18,00 La bella Mariana. «Los amantes».

19,30 Historia de la música pop. Rock Brillante (I).

20,00 Raíces.

20,30 Informe semanal.

21,30 Noticias. Segunda edición.

21,50 Sábado cine... «Vivir para gozar».

23,45 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

## DOMINGO

9,15 Carta de ajuste. «Evocación clásica», de M. Millán.

9,30 Apertura y presentación.

9,31 Hablamos. Programa informativo dedicado a los

sordomudos.

10,00 El Día del Señor. Santa Misa.

10,45 Concierto de Bandas. Banda Municipal de Sevilla.

11,45 Gente joven.

12,30 Sobre el terreno.

14,00 Siete días.

15,00 Noticias. Primera edición.

15,20 La casa de la pradera. «La herencia».

16,15 Mundo en acción.

16,45 La abeja Maya. «Maya se vuelve grande».

17,20 Aplauso.

19,00 La frontera azul. Episodio 14.

19,45 625 líneas.

20,45 Natación. Campeonato del Mundo.

21,30 La danza (Antología). «Sinfonía real».

22,00 Noticias. Segunda Edición.

22,20 Estrenos Tv. Historia policial: «La caza de la alimafia».

24,00 300 millones. Buenas noches. Despedida y cierre.

## LUNES

13,45 Carta de ajuste. Recital de piano por José Tordellas.

14,00 Apertura y presentación.

14,02 Avance Telediario.

14,05 Panorama de Galicia.

14,30 Telediario. Primera edición.

15,05 Hora 15.

15,20 Novela (Cap. XI al XXV). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.

15,50 Gente hoy.

16,20 Despedida y cierre.

18,45 Carta de ajuste. «El misterio de Elche».

19,00 Apertura y presentación.

19,02 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. El monstruo de Sanchezstein.

20,00 Los escritores. Rosa Chacel.

21,00 ¿Conocemos España? Programa concurso.

21,30 Telediario. Segunda edición.

22,05 Baretta. «La mujer en el muelle».

23,00 Programa informativo. Estado de la cuestión o Tribuna del Parlamento.

23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

## MARTES

11,45 Carta de ajuste. Frank Sinatra.

12,00 Apertura y presentación.

12,01 Santa Misa.

13,00 Concierto.

14,00 Informativo especial.

14,30 Telediario. Primera edición.

15,05 Hora 15.

15,20 Novela (Capítulo XII). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.

15,50 Gente hoy.

16,20 Largometraje especial. «Cuidado con Cleopatra», 1965.

17,50 Hollyday on Ice.

19,00 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música.

20,00 La Eneida. «Episodio III».

21,00 Las buenas noticias.

21,30 Telediario. Segunda edición.

22,05 Escala Internacional.

23,00 Un hombre en casa. «Ratones y mujeres».

23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

## MIERCOLES

13,45 Carta de ajuste. Recital de guitarra por José Luis González.

14,00 Apertura y presentación.

14,02 Avance Telediario.

14,05 Panorama de Galicia.

14,30 Telediario. Primera edición.

15,05 Hora 15.

15,20 Novela (Capítulo XIII). «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.

15,50 Gente hoy.

16,20 Despedida y cierre.

18,45 Carta de ajuste. «Indice», Gonzalo de Olavide.

19,00 Apertura y presentación.

19,02 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. El viaje fantástico: «Atlántida» (II).

20,00 Revista de toros.

20,35 Dossier. Programa informativo.

21,30 Telediario. Segunda edición.

22,05 Starsky y Hutch. «Supervivencia».

23,00 Escuela de salud. «El hígado».

23,30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.



## LUNES

19,00 Carta de ajuste. «Don Sugar Cane Harris».

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,35 Revista de cine. «Número 196». Incluye: «Revista Tv».

22,30 Panorama musical. Buenas noches. Despedida y cierre.

## MARTES

19,00 Carta de ajuste. Flamenco: Pepe Taranto Morón.

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,35 Café Concierto.

21,15 El comisario. «Su último golpe».

22,20 Europa, poderoso continente. «Episodio III». Buenas noches. Despedida y cierre.

## MIERCOLES

19,00 Carta de ajuste. Myriam de Riu.

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,35 Pop-Grama.

21,45 Horizontes.

22,30 Europa, poderoso continente. «Comienza el redoble de tambores». Buenas noches. Despedida y cierre.

19,00 Carta de ajuste. «Scherezade», R. Korsakov.

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,35 Encuentro con las letras. «Número 109». Incluye «Revista Teatro».

22,30 Europa, poderoso continente. «Esta generación no tiene futuro». Buenas noches. Despedida y cierre.

## JUEVES

19,00 Carta de ajuste. Charles Aznavour.

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,30 Cine Club. Cielo Eddie Cantor. «Torero a la fuerza», 1932.

22,30 Europa, poderoso continente. «¡Estamos construyendo una paz verdadera!». Buenas noches. Despedida y cierre.

## VIERNES

19,00 Carta de ajuste. Charles Aznavour.

19,30 Presentación y avances.

19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,30 Cine Club. Cielo Eddie Cantor. «Torero a la fuerza», 1932.

22,30 Europa, poderoso continente. «¡Estamos construyendo una paz verdadera!». Buenas noches. Despedida y cierre.

**THOMSON**

TV en color GENERAL ELECTRICA

ESPAÑOLA AUTOCONVERGENTE Con tubo PIL.

Distribuidor y Servicio Técnico **RADIO RECORD**

Travesía Generalísimo, 6 y José Antonio, 44 - Teléfono 212343

**SABADO**

18,00 Carta de ajuste. Zarzuela: «Los burladores».

18,30 Presentación y avances.

18,31 Mundo deporte.

20,00 La clave. «¿Comer o alimentarse?». Buenas noches. Despedida y cierre.

**DOMINGO**

18,00 Carta de ajuste. Rod Stewart.

18,30 Presentación y avances.

18,31 Más allá.

19,00 Opera.

21,00 Filmoteca Tv. «Adiós, Lady», 1956.

22,30 A fondo. Buenas noches. Despedida y cierre.

## ROBOT PENSADOR

(Viene de la página 26)

decidió, por las buenas, cerrar el incidente y considerarle como pintoresca anécdota.

También en una ciudad española, de Extremadura, hace años, una dama del año catapún, denunció la exhibición similar, de la «Maja Desnuda», pintada por don Francisco de Goya y Lucientes, nacido en Fuentetodos, pueblo zaragozano, por más señas. A la denunciante, los policías la despacharon, advirtiéndola que si se ponía brava, la llevaban al manicomio. Y España y el mundo entero, casi nos morimos de risa.

**OBESIDAD CANINA**

De siempre, los perros alemanes, en general, se han caracterizado por ser macizos, grandes, gordos, y eso que no tengo noticias de que coman con la abundancia que lo hacen sus dueños ni sacien con cerveza su sed. No sé si por bulos de los veterinarios, que de algo tienen que vivir o porque ha intervenido la sociedad protectora de animales, de pronto preocupada por la obesidad de los canes alemanes, toda Alemania se ha contagiado unos kilos de más o de menos.

Como es lógico, quienes pagan los vidrios rotos, es un decir, son los perros. Obligatoria por las mañanas someten a dos horas de ejercicio a los que estaban acostumbrados a comer y dormir cuando tenían gana. Pero, es lo que menos importancia tiene. Con la disciplina de raza, ahora les han sido suprimidos los dulces; desayunan escaso; para comer carne cocida y verduras frescas, y agua.

Los pobrecitos chuchos, miran con tristeza. No ladran con rabia, porque aún, están bien educados. Si yo fuera perro, mordería en las nalgas.

**MUSEO: INAUGURACION Y CIERRE**

A la Princesa Paola de Bélgica la invitaron a inaugurar un museo con objetos de arte de siglos pasados y fue. Admiró las obras de orfebrería, felicitó a todos cuantos se hallaban a su alrededor y, al día siguiente, ¿qué habrá dicho al enterarse de que no es posible abrir la porque, porque a pesar de los muchos y avanzados sistemas electrónicos, sucedió algo increíble? Se olvidaron de contratar vigilantes. En Bélgica hay trescientos mil obreros parados. Pero en el periódico «Le Soir» se dice que la contratación no es fácil.

Como botón de nuestra este:

—¿Le interesa, sí o no?

—Es que si tengo que vigilar los domingos, yo voy al fútbol.

**Juan HERNANDEZ PETIT**

# RADIO LUGO

**EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.B. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA.**

**PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA!**

**INFORMATIVOS.**— Diario: 14,30 y 22,00, Informativo de la SER; Lunes a sábado: 7,45, Matinal Cadena SER; 9,00, Informativo SER; 11,30 y 18,30, La SER informa; 14,15 y 21,30 Radio Noticias (local); 23,30, Hora 25.

**COMENTARIO.**— Lunes a Sábado: 13,30, Cousas da nosa terra (Trapero Pardo); Sábado: 13,35, De lunes a Sábado (Rivera Manso).

**ESPECIAL VERANO.**— Diario 8,30, Costas de Galicia; 0,30 Agosto Noche; Domingo: 18,00, Carrusel de verano.

**BOLSA.**— Martes a viernes: 13,50.

**DEPORTES.**— Diario: 23,30, Hora 25.

**CONCURSOS.**— Lunes a sábado: 11,00, Mediodía Cadena SER; 18,05, Mediatarde Cadena SER; sábado: 17,00, Los cuarenta principales.

**CULTURAL.**— Domingo: 10,30, Fogar de Breogán.

**FEMENINOS.**— Lunes a viernes: 12,40, Porque eres importante, mujer (Lidia Pérez); Lunes, miércoles y viernes: 17,45, La novia del año.

**TEATRO.**— Sábado: 22,15, Los discos de mi vida.

**RADIONOVELAS.**— Lunes a viernes: 16,00, Carmiña «La muchacha que vino de lejos»; 17,00, Eva, nada más.

**RELIGIOSOS.**— Lunes a Sábado: 8,30 y 1,00: Sintonía y pensamiento (padre E. Angulo). Domingo, 8,15: Temas de hoy (padre E. Angulo).

**MUSICALES.**— Diario, 7,35 Alborada musical; Lunes a viernes: 22,15, Diario Musical SER; Lunes y martes: 20,30, Nuevo mundo musical (música sudamericana); Miércoles, 20,30, Black Feeling; Viernes: 20,30, Jazz en la noche; Sábado: 16,00, El gran musical del sábado; 17,00, Los cuarenta principales; 18,30, Los Beatles; 20,30, La noche es joven; 21,00, Resumen de los cuarenta principales; Domingo: 8,30, Musicalísimo; 11,00, España en un Seat; 12,00, El Gran musical, 20,00, Discoteca de zarzuelas; 22,15, Canciones de otro tiempo.

# ★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL

Escribe: BALHIGFER

## ● NUEVOS LP'S ●



LUIA FERNANDEZ

- \*\*\*\* INMEJORABLE
- \*\*\* MUY BUENO
- \*\* BUENO
- \* ACEPTABLE
- MALO

«IV» / DYANGO (EMI-Odeón) \*\*\*. — Contiene este disco 10 composiciones, de las cuales 6, son de compositores italianos debidamente vertidas al castellano y el resto pertenecen a Ray Girado, A. Bernal, J. Gómez-J. Anastario-R. Ferrán y Dyango. La música que nos ofrece el álbum es melódica como era de esperar. La peculiar voz de Dyango nos mece suavemente en un sopor de palabras de amor y «feelings». Recomendable para clubs y discotecas sobre todo.

«NIGHTFLIGHT TO VENUS» / BONEY M. (ARIOLA) \*\*\*. — El tercer LP de los reyes de las discotecas está ya vendiéndose masivamente. Del mismo podemos decir que es superior al anterior y por lo menos tan bueno como el primero. Hay temas como el que da título al plástico, «Ríos de Babilonia», «Brown girl in the ring» y «Corazón de oro» (del que es autor Neil Young) que merecen oírse; el resto bien a secas.

«POWER IN THE DARKNESS» / TRB (EMI-Odeón) \*\*\*. — La Banda de Robinson nos ofrece un puñado de buenos temas rock-disc; de ellos destaca el ya popular «2-4-6-8 Motorway». Los chicos de The Robinson Band si se lo proponen pueden llegar lejos, pero hace falta que se lo propongan. Punto.



BONEY M.

«IF MY FRIENDS COULD SEE ME NOW» / LINDA CLIFFORD (WB-Hispavox) \*\*\*. — Linda Clifford es una negrita parecida a Elsa Baeza, físicamente, que hace una música a medio camino entre Roberta Flack y Donna Summer aunque más cercana de la segunda. Cuenta con el apoyo de Curtis Mayfield, que le compone muchos de los temas y esto ya es un aval importante. Le deseamos suerte pues la competencia es mucha y la música que practica empieza a decaer

«DISCOFLAMENCO» / OLE! (EMI-Odeón) \*\*. — Nos encontramos con un producto bien hecho pero sin ningún valor; destinado a las discotecas de Marbella, Torremolinos y Benidorm mayormente y más concretamente a los turistas, aunque también tendrá oyentes entre otra mucha gente. Eso es todo.

«AMIC MAJESTIC» / MOTO CLUA (ARIOLA) \*\*\*. — Es posible que los comentaristas musicales catalanes le concediesen a este disco 4 ó 5 «estrellas». Para un oyente no catalán el plástico pierde parte del atractivo que pueda poseer ya que las canciones no están traducidas. La música de Moto Clúa es fresca, pausada y original dentro de su homogeneidad.

«EXCITABLE BOY» / WARREN ZEVON (Asylum Records-Hispavox) \*\*\*\*. — Warren Zevon tiene un aspecto entre Dylan y John Denver y su música puede situarse también entre ambos pero con una aproximación al country-pop de Linda Ronstadt, Eagles o Jackson Browne —este último productor del disco junto con Waddy Wachtel. Si te gusta la música de alguno de los antedichos es muy posible que te vaya el rollo de Warren Zevon.

«OCTAVE» / THE MOODY BLUES (Columbia) \*\*\*\*. — «Octave» es un disco con la personalidad de los Moody Blues, pero con diferentes formas a las que solían ser habituales en el grupo de Birmingham. Es un álbum más concreto, menos etéreo y grandioso que los anteriores. El melotrón pierde aquí su papel preponderante para combinarse con el ritmo, el metal o la madera. Podríamos decir que es un LP de rock más que sinfónico, aunque se sabe desde un primer instante que es obra de Moody Blues.

## ● DISCOLANDIA ●

Algunos de los singles que tienen calidad de los aparecidos últimamente, son estos cuatro: «Candombe para José» de Illapu —actualmente el conjunto folklórico más popular de Chile—, «Estoy vivo» de April Wine, «Nice'n'Sleazy» de Stranglers —confirmando su valía— y el instrumental de Felipe Campuzano, «Inquietudes».

No sólo el Sr. Heredia se preocupa de los problemas de los gitanos; Los Chorbos también aportan su granito de arena con una canción inevitablemente comercial: «Pueblo gitano».

Johnny Mathis y Deniece Williams han sido número 1 en USA con el tema «Aún no es tarde». Dicha canción aparece ahora en nuestro mercado cantada en castellano y, con un poco de suerte, puede situarse bien en listas. La cara B es una excelente versión del mejor tema de «Fiebre del sábado noche»; nos referimos a la composición de Bee Gees, «Amor profundo».

Luisa Fernández es una simpática galleguita de 16 años que ha triunfado en media Europa con «Lay love on you». Fruto del «Sonido Munich», Luisa ha grabado dicho tema en castellano —«Loca por tí»— y se dispone a conquistarnos. ¡Ojalá lo consiga!

Lo último que hemos recibido que pueda catalogarse como «discotequero» en el más amplio sentido del término, son estos plásticos: «Adolescent sex» de Japan, «Anna Anna» de Donato Ciletti, «Dancer dance» de Pussyfoot, «Acuérdate que te quiero» de Rumba Tres y «El caimán» de Billo's Caracas Boys.



SUPERTRAMP

El próximo otoño ya tendremos un nuevo LP, en el cual trabajan en estos momentos. Mientras tanto en España su último single «Babaji» extraído de su LP «Even in the Quietest Moments» se oye cada vez más en radios y discotecas

## ADIOS, AMIGO MIO

Por primera vez y ya por siempre, esta página se ve ausente de la colaboración de Mourriño. Una aciaga tarde dominical se fue de entre nosotros sin poder despedirse ni darnos tiempo a despedir-

nos. Sólo nos queda el rezo y la esperanza, el recuerdo y el dolor. Desde aquí queremos dar un último adiós al amigo y agradecer a todos las adhesiones de condolencia.



FELIPE CAMPUZANO

## DISCOS MAS INTERESANTES

(LONG PLAY'S)

1. «Excitable boy» / Warren Zevon
2. «Octave» / Moody Blues
3. «Nightflight to Venus» / Boney M
4. «Power in the darkness» / TRB
5. «Amic Majestic» / Moto Clúa
6. «Puzzle» / Varios
7. «Pioneros» / Varios
8. «Ciudad de Londres» / Wings
9. «Pascua» / Patti Smith
10. «Pirámide» / Alan Parsons

(SINGLES)

1. «Inquietudes» / Felipe Campuzano
2. «Loca por tí» / Luisa Fernández
3. «Candombe para José» / Illapu
4. «Estoy vivo» / April Wine
5. «Nice'n'Sleazy» / The Stranglers
6. «Aún no es tarde» / Mathis y Williams
7. «Adolescent sex» / Japan
8. «Anna Anna» / Donato Ciletti
9. «Pueblo gitano» / Los Chorbos
10. «Dancer dance» / Pussyfoot

CARTAFOLIO DE LUGO

PRESENTACION DE UN POETA

Por ANXEL FOLE

Este tiempo de invierno suele ser precioso para las rememoraciones. Estos días se me agolpan los recuerdos de ciertos años...

Y no es que me tuviese sin cuidado el resultado de la contienda universal. Me entretenían las crónicas de las espantosas batallas...

Los tiempos de la actuación de la División Azul y de la emigración a Venezuela. Aquel extraño país de Venezuela que se estaba enriqueciendo con el petróleo...

Sí. Así que admití, sin ninguna reserva su hazaña de Hércules en las riberas de Orinoco. Había matado a estacozas una serpiente anaconda...

José Luis trabó varios años de agricultor en su finca familiar de la Veiguña, en el hermoso valle de Quiroga...

—Adiós, Rómulo. Pasaban unos minutos. Los dos andábamos con paso largo.

Ahora, en San Martín, el saludo obligado al tabernero. Fal o favor, Tiberio, de servirnos un vaso.

—Dichosos os olhos, Belisario. Arrechégate, Flaminio. ¿Sería posible?

—¿Oye tú... Hazme el favor de presentarme a Cicerón, que debe de andar ahí por la feria.

Pasaron los años y José Luis se casó en Lugo. Volvió a la aldea.

Y un buen día se marchó a Venezuela. Unos veinte años de estancia en ultramar. Torna ya abuelo y enjuto y fuerte como siempre.

Nos da a leer unos poemas en gallego y castellano. Se trata de poemas sin complicación literaria. Lírica nostálgica, del recuerdo, de una patente autenticidad.

El lector se percatará de que son versos surgidos de un inequívoco fondo personal: inconfundibles. ¿Hay otra poesía que la inconfundible?

POEMAS INEDITOS

Por JOSÉ LUIS QUIROGA Y QUIROGA

Quiero desandar el camino, paso a paso, tramo a tramo, sin descanso; noche a noche, día a día.

Por el telar de los sueños cada noche; por el hilo del recuerdo cada día, hacia el punto de partida.

Borrar del viejo, velado espejo, empañado por la niebla del pasado, el livido reflejo el pálido fantasma, la imagen desgarrada.

El miedo... El espectro... La angustia de resiro crispado; el espantajo...

La mueca, el gesto helado, Y el dolor, antiguo compañero y casi amigo.

Quiero arrancar del libro —dramático— el escrutinio— las páginas amargas.

Escudriñar en el texto cada letra del relato.

Desentrañar este misterio, este delirio, este sueño.

Hallar salida al laberinto, al formento, a la duda.

Y el sentido del juego, del duelo, de la afrenta que es la vida.

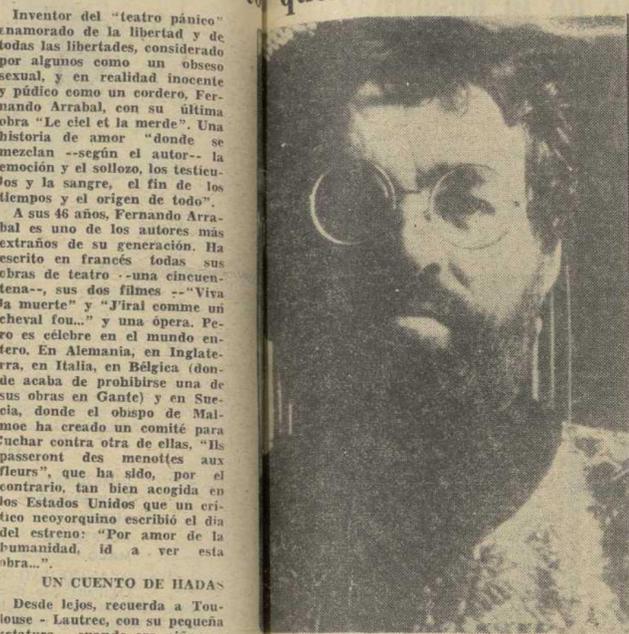
Y el vértigo... los verros, los desvarios, el castigo...

El disparate, el desatino, escrito por el dedo afilado del destino.

LOS ESCANDALOS

El creador del "teatro pánico" es uno de los autores más extraños de su generación

Sus antecedentes familiares engendraron en él una rebelión que coexiste con un sentimiento de culpa



Arrabal, profesión sus confusiones. (Foto Efe-Fiel)

Inventor del "teatro pánico" enamorado de la Libertad y de todas las libertades, considerado por algunos como un obseso sexual, y en realidad inocente y púdico como un cordero...

A sus 46 años, Fernando Arrabal es uno de los autores más extraños de su generación. Ha escrito en francés todas sus obras de teatro...

UN CUENTO DE HADAS Desde lejos, recuerda a Toulouse - Lautrec, con su pequeña estatura --cuando era niño sus compañeros le llamaban "cabeza gorda", su barba y sus gafas...

¿Su vida? "Un verdadero cuento de hadas" como él mismo dice. "Desde que nací --en 1932 en Melilla-- me han pasado tantas cosas..."

El 17 de julio de 1936, fueron detenidos en Melilla los oficiales republicanos, entre los que se encontraba el padre de Fernando.

Primeramente condenado a muerte, el capitán Arrabal vio su pena conmutada por 30 años de cárcel. A veces sus hijos --Fernando tiene un hermano y una hermana-- recibían un juguete, una casa de muñecas o una locomotora, fabricados en la prisión por su padre con una inscripción "¡Acordados de mí!"

Sin embargo --añade-- guardo de ella muy buenos recuerdos. Empleada en una oficina, franquista convenida, escribía a máquina hasta las dos o las tres de la mañana para pagar el dinero que nos permitiera estudiar. Mi hermano es oficial de aviación y mi hermana, médico. Y en los años 40 y 50 había que ser rico para poder estudiar en España...

SU PRIMERA OBRA Seis años antes, en Bouffe...

En 1967, Arrabal descansaba en una playa cerca de Murcia cuando la policía le detuvo. "La prisión fue para mí una experiencia capital --confiesa Arrabal--. Si se lee mi obra, es fácil darse cuenta de que yo no había hablado casi de mi padre, hasta mi detención. Estuve incomunicado. En el calabozo, mi cuerpo cambió. Y me pregunté si mi padre no entraba entonces en comunicación conmigo diciéndome: "Mira, ahora estás como yo estuve. Ahora podrás darte cuenta..."

En 1968, las primeras obras del dramaturgo español empezaron a estrenarse en los teatros parisienses. Se hablo de escándalo y de sacrilegio, las "audacias" de "Le grand ceremonial", de "Le cimetière des voitures", de "L'architecte et l'empereur d'Assyrie" y de "Le jardin des délices", indignaron a los espectadores. "Era algo importante mostrar la desmedida del amor en 1968 --dice Arrabal--. Ahora se comercia con eso. Sin embargo, el verdadero erotismo es siempre subversivo y revolucionario."

En la vida diaria, Arrabal, que no ha retrocedido ante ninguna audacia literaria, cuando su inspiración lo exigía, es un padre de familia que vela celosamente por la educación de sus dos hijos. "No verá nunca a Arrabal en una orgía", dice con toda seriedad.

LOS FRACASOS DE ARRABAL Jean - Marie Serreau, el director de este organismo, presentó a su autor al editor René Julliard. Este decidió desde entonces que hoy día --en las obras completas del desconocido escritor...

hay un matemático fracasado.

Por eso dibuja todos los días croquis que sus amigos convierten en cuadros figurativos. Por eso, todas las noches, en la cama, juega una partida de ajedrez por correspondencia. Por eso también ha seguido en los Estados Unidos clases de matemáticas sobre la teoría de los grupos.

La desaparición de su padre, la actitud de su madre, su educación, su pequeña estatura, engendraron en Arrabal una rebelión total que, sin embargo, coexiste con el sentimiento de culpa. "En mi infancia para mí, todo era pecado, y me pregunté hasta qué punto el mundo del pecado no me perseguía todavía", declara Arrabal. El héroe de su teatro es una especie de niño, un inadaptado del lenguaje desnudo, con una absoluta inocencia, tierno y cruel como un animal. "A veces me digo que la bondad y la pureza podrían ser invenciones de la policía, ideales prefabricados, pero no puedo dejar de jugar a la bondad y a su rival, la maldad", dice el dramaturgo español.

Arrabal, gran admirador del Bosco, de Goya, de Lewis Carroll, conoce al dedillo a Calderón, Valle - Inclán, Sade y Santa Teresa de Avila. Para él, uno de los fundamentos de su arte dramático es la confusión. "La idea de confusión me obsesiona", confiesa Arrabal. "Y pienso hoy que nada es humano, terrestre, que no sea confuso. Yo hago un teatro realista que presenta esta confusión."

Por FRANCISCO MEDGYESI (FIEL - Servicios Especiales de EFE - AFP).

DESDE MI JARDIN

Por J. M. VILABELLA

Hay otra botánica. Hay una jardinería vuelta del revés, mirada de perfil, estudiada a media luz; que no se sabe muy bien si ha sido soñada o imaginada. Mágica.

¿Cuál es su flor preferida? Me dice mi director espiritual, pues a uno con la burguesía le han salido asesores para todo.

Me gustan las petunias que tienen algo de emigrantes desengañadas, a la fucsia litorosa y anacrónica, y las lilas que le ponen el perfume a la nostalgia. A mí me gustan las flores sensibles y lloronas como las mujeres de antes; como las amantes antiguas.

Comprendi hace tiempo que ese revolucionario que todos llevamos dentro, se marcha y nos abandona un buen día. Nos deja solos y cansados, cuando a media tarde paseamos por el jardín. Todo ocurre en el jardín como en el teatro. Al aire libre. Aire libre enjardinado; aire con olor a rosas, a jacintos, a zinnias, a azaleas, a anémonas. Aire en libertad bajo fianza. Aire domesticado. Vientecillo gatuno que nunca será tempestad.

¿Ha renunciado a la revolución? Yo no, padre. La revolución ha renunciado a mí. Me abandonó a media noche, como el desodorante.

Ya no soy un ácrata. Soy, solamente, un hombre que tiene un jardín. Los jardineros pueden ser sabios, prudentes y filósofos. Incluso ha habido santos, como San Luis Gonzaga, llamado también "el ángel de Castiglione", que aprovechaba el santo rosario para arreglar el jardín y entre la Mater amabilis y la Virgo fidelis, le podaba las hojas secas a los geranos.

He decidido ver el mundo desde el jardín, por eso les digo a los ácratas que no cuenten conmigo para hacer la revolución. Me paso a las derechas como el Osorio y me voy de week-end con Fraga y Silva, que son portadores de valores eternos de los de antes. Aquellos valores eternos caseros, de confianza, de toda la vida. Estoy reunido con los geranos, porque me paso a la burguesía y al escepticismo y renuncio a los ideales para afirmar con firmeza a los principios. Desde la próxima semana y hasta que la dirección del periódico decida prescindir de mis servicios, que nunca se sabe, estaré a las órdenes del lector para contestar toda clase de consultas sobre botánica y jardinería. A partir de ahora, servidor es un mandado; un técnico en la materia, que como todos los jardineros, es algo poeta y un poco trapalón. Quiero ser para ustedes un asesor fiel y puntual, riguroso y exacto, como antaño eran la señorita Francis y el padre Venancio Marcos, pues en una época en que todos los consultorios son sexuales, la sociedad conservadora demanda un asesor de temas eternos y serios: un asesor de jardinería.

Mi mayor aspiración es robarle lectores a doña Susana Estrada, que se convirtió con la llegada del aperturismo en la sexóloga oficial de la UCD; la que le dice a sus señorías los diputados y los senadores lo que hay que saber del Kamasutra para no hacer el ridículo en el hemiclío, pues si don Adolfo dice la postura política, doña Susana dice la no política; o sea, la del descanso del guerrero, la del ocio. En esta sección se hablará claro de los temas prohibidos --¡Abajo los traumats! ¡Viva la educación sexual! -- y sin sonrojarnos porque hay que incorporarse al Mercado Común ese, se mencionarán --¡asómbrase el buen lector! -- al androceo y al gineceo; se pondrá sobre la mesa el estigma, el estilo, el ovario, el táliamo y hasta el filamento estaminal, y se relacionará con pelos y señales el hecho más erótico de la naturaleza, o sea, cuando va el polen y ¡zas! empreña a la flor porque no es de piedra.

Siempre me han parecido los jardineros, marineros en tierra que olean al horizonte buscando un mar que se fue de improviso. Tienen como una nostalgia encuadrada; de capitán de buque perdido en la corriente; de lobo de mar [juquete del viento loco.

Desde Símbad a Ulises, desde Marco Polo a don Severino das Conchegas, todos los navegantes que he conocido soñaban con volver al jardín de su infancia; tenían una nostalgia de huerto y de camelias florecidas. ¡Pobre de aquel marinero que no tenga un jardín al que regresar; el desdichado, con la edad, se convertirá en un naufrago en tierra firme y morirá ahogado en el vaso de agua del desencanto!

El autor, que fue marinero en su juventud, contará semanalmente historias de obispos y de cardenales, de marqueses y de princesas sin suerte. Les relataremos los chismes de los floricultores y las habillitas de los jardines, que ahora que llega la primavera, es donde las buenas gentes de derechas nos reunimos para hablar mal del prójimo y matar honestamente el tiempo. Tengo el propósito de contarles el misterio de las pérgolas, el oscuro origen de los clavetes, la decapitación de las camelias y lo sano que resultan las infusiones de anis, comino e hinojos para las aerofagias y gases intestinales, feo vicio que las jovencitas casaderas tienen que abandonar si quieren casarse con un doctor ingeniero y triunfar en sociedad el día de mañana.

Don Antonio Machado organizó en París el I Congreso Internacional de Folklore

Padre de los poetas Manuel y Antonio, había nacido en Santiago de Compostela en 1844

El 29 de julio de 1889, tuvo lugar en París el Primer Congreso Internacional de Tradiciones Populares, hoy folklore, cuya iniciativa y organización, debióse a don Antonio Machado Alvarez, padre de aquellos famosos poetas que nos dejaron lo mejor de la lírica popular a lo largo y a lo ancho de sus versos magníficos. Aunque la palabra folklore fuera inventada por un inglés llamado Thoms en 1846, para designar la sabiduría tradicional de las clases sin cultura de los pueblos civilizados, o lo que literalmente quiere decir "saber del pueblo", lo que aunque cotidianamente ensalzamos nuestros cantos y bailes populares, desconocemos en verdad los esfuerzos del más esforzado y genuino de nuestros folkloristas modernos, que dedicó toda su vida al estudio y expansión de las tradiciones de nuestro pueblo. Cumples 89 años de aquel primer Congreso Internacional, donde los cantos y bailes regionales españoles que ahora son uno de los alicientes mundiales más solicitados, hicieron su irrupción oficial por primera vez en el corazón de Europa, y justo es rendir memoria a su promotor.



ciar por el método por ellos adoptado olvidándose o dejando a un lado los que en nuestra lengua y arte lo precedieron desde Alfonso X el Sabio con sus Cantigas hasta Estévez, el Solitario y Mesonero Romanos el Curioso Parlante.

Imitando a los ingleses --de ahí su poco arraigo, aunque meritorio el empeño--, concibió una sociedad de folklore por regiones. Tuvo que sostener con valor estos criterios, entre ellos el del uso de la palabra que ya no hoy quien borra. En sus famosas bases, establecía unas regiones folklóricas atendiendo a su carácter administrativo, nada más equivocado. Pero insistentemente, entonces, era como estas tradiciones tan complejas, que aún no habían sido diferenciadas y encuadradas, se pretendían organizar. Por ello, estudiaba los folklores filipino, portorriqueño y cubano, países entonces que aún eran de España, olvidando el resto de los hispano-americanos ya independientes, derivados de otros nuestros y también quizá uno de los más genuinamente españoles, el de Gibraltar.

RENACER GLORIOSO

Con la muerte de Machado, todo su plan se vino abajo, pues llevaba el nacer de un concepto falso el inconveniente de la desorientación. Sin embargo, sus nobles empeños, que el cabo de los años es cuando pueden apreciarse, dejaron un fruto que fue la formación de muchísimas sociedades folklóricas, las cuáles fueron naciendo aunque con cierto carácter localista, en todas las comarcas y regiones más significadas entre los años de 1880 a 1910.

Este fue un período embrionario si se quiere, impulsado por la afición despertada por Machado Alvarez, pero que parándonos a pensar un poco, ha servido de germen lejano, para que hoy en día, encuadradas nuestras tradiciones populares más acertadamente, sean la admiración del mundo entero.

FRANCISCO J. DE URCI

ANHELO Y REALIDAD

Don Antonio Machado Alvarez, nació en Santiago de Compostela en el turbulento año de 1848, muriendo en Sevilla en 1922. Gallego con entronque andaluz, es lógico que sus aficiones literarias, las encauzase hacia las tradiciones de ambas regiones en principio y después, a las de toda España. En la capital andaluza, se hizo doctor en Filosofía y Letras y se licenció en Derecho. Fue juez, abogado en ejercicio y auxiliar de cátedra, pero su verdadera vocación era la de escritor de temas populares. Colaboró en varias revistas y fundó otras.

La química que ocupó su pensamiento, fue la de dedicarse por entero al tipismo español, iniciando en Sevilla los estudios folklóricos, palabra entonces muy nueva y recién importada, que luego se ha hecho insustituible. Fundó una publicación titulada Folklore

BAIXA VOLUNTARIA

Agostinho sabía bien a que hombre que le era. Sa o Moncho, seu curralha bon sentimentos, e ben e certo que fura tenda do Moisés, fofassisti; porque na vida, apesares dos mi-fabrics e talleres, non era um posto de trabalho

Moncho era pequeno, ilado e con folgos miando un contratista lle "horas" aproveitadas para un emprego seguro, sobre manobra suaba a decañe e os ribs; mais ababa un intre. Tíña uns encallecidas, quei-polo cemento e o xi-mánselle grossas e madas. Enzoufado na os matricias de consen-santaba, cos comar-nicio ou a eterna torti-dous ovos. Pola noi-estam-villado no lei-guagado e derido nas-zagadas e os osos des-madados. O Moncho tra-sa por tempadas e

ra sua concencia, por-riase obrigado ao fur-poder santar...-ostinho facia tres anos andonara o pobo e, ta-los passar: por moitas-antes de entrar de-uma fabrica onde, era curso de promo-estaba ben mirado e-ntender as necesidas-ntia hotando doce ho-

xefe lle puxera tan mala cara por un minuto...-Madrugarei más. O "Bus" das 5.10 será más seguro. Estaba preparando o torno cando ouviu que lle beraban ás costas, tuteándose por primeira vegada. --Val á oficina, Moncho! O Xefe de Personal tíña cartos riba da mesa e un recibo nas maus: --Firma a Baixa Voluntaria!

--E logo, non están contentos de min? --Inda o preguntás? --Non cumlo? E baixo o meu rendimento? Te e n queixa de min? Cheguei un minuto tarde, pero non foí máis a culpa. Vostede viume haixar dun "Taxi". Estiven agardando o "Bus" das... --Eiqui non ademítlmos ladrós Firma! --Eu non son ladrón! --Os informes non minton!

--Algunha vez apropiéme do xantar indispensable pra susistir! Non roubé! --O teu contrato finóuse! Acedamente as bágoas, en arroidada, negaron as meixes.

táboa reconoda

# LAMAS

PAGINA DEL MOTOR  
REALIZADA POR SISO



## Sport Auto

EL PALACIO DEL AUTOMOVIL

Visite nuestras exposiciones en  
Avda. 18 de Julio, 139 - LUGO



### EDUCACION VIAL • MENOS ACCIDENTES

Durante el año 1977 se han producido en España un total de 66.202 accidentes con víctimas, de las que 4.077 fueron mortales, produciendo 107.841 heridos y 4.043 muertos. Casi el 40% de estos accidentes, 42.632 heridos, y un 16% u 816 muertos, han sido producidos en zona urbana, y la mayoría de ellos, peatones o ciclistas, que nos dan una mayoría de ancianos y jóvenes, si tenemos en cuenta que la licencia para ciclomotor se concede a partir de los 16 años.

Así, en 1976, nos encontramos con un total de peatones, de 1.556, hasta los 17 años, y un total de usuarios de vehículos de dos y tres ruedas de 1.153, también comprendidos hasta los 17 años.

En la edad comprendida entre los 18 y los 24 años, las cifras se disparan y tenemos también en 1976 un total de 14.706 víctimas entre usuarios y peatones, en carretera. En zona urbana fueron 9.185 las víctimas. Si tenemos

en cuenta, como antes hemos dicho, que la licencia de ciclomotor se expide a los 16 años, así como el permiso A-1, y a los 18 el A-2 y el B, aquí es donde nos encontramos con el proceso generacional sin formar.

Las cifras y los datos proceden del Ministerio del Interior, y se nos dice que en zona urbana el porcentaje de infracciones cometidas por peatones es el 38% y en carretera 12,25%, todo ello como consecuencia de «interrumpir» en la vía pública antirreglamentariamente, cruzar fuera de zona señalada, etc, que si bien puede tener y de hecho tiene, la influencia del alcohol, lo que está claro es la infracción por indisciplina, pero, de modo mucho mayor, por ignorancia, en su comportamiento.

De ello, en líneas generales, podríamos deducir que mediante una adecuada formación del niño y del joven, éste llegaría a la edad de acudir a la autoescuela con una formación obtenida hasta los 18 años en su experiencia de peatón, ciclista, ciclomotor, que le convertiría en un conductor respetuoso de la señal y de la norma, pero, además, se habrían evitado muchos accidentes durante sus años más jóvenes, cuando circulaba por las vías públicas en las condiciones antes enumeradas.

Por todo ello, consideramos fundamental e imprescindible la formación del niño, con lo que le habremos preparado para su futuro de adulto, ya que, cuando llega a la autoescuela, a los 18 años, ya está formado, y si no lo está, resulta imposible cambiar normas de conducta durante el período de formación como conductor, que en su fase elemental, hasta la obtención del permiso de conducción a través de la autoescuela, suele durar de uno a dos meses. Esta formación ha de ser anterior, y esta Federación de Autoescuelas pretende, dentro de sus modestos medios, colaborar con los centros de E.G.B. y con los padres españoles, consiguiendo unos pequeños libros que en forma de aventuras dirigidas a las mentes infantiles, les enseñen y familiaricen con las señales de tráfico, los semáforos, los pasos de peatones, agentes de tráfico, etc. Enseñarles a circular por las aceras y arcenes, a cruzar una calle, ayudar a un invidente, anciano o un niño más pequeño, cómo cruzar una carretera o circular con una bicicleta, o en momentos de juegos.

Si se retiran subvenciones a otros productos

## ¿Por qué no baja el precio de la gasolina?

◆ Es un déficit que siempre se ha cargado al automovilista

Días atrás hemos leído una frase oficial que no acabamos de entender muy bien. Se trataba de los precios de la energía y se decía que el Ministerio de Hacienda está dispuesto a plantear la retirada de las subvenciones a determinados productos derivados del petróleo, que en 1978, le costarán a Hacienda, (al contribuyente y precisando más, al contribuyente automovilista) unos 80.000 millones de pesetas.

Hasta aquí, todo se entiende perfectamente. Porque, como es sabido, en este país el fuel-oil para las centrales térmicas, para la industria, incluso el gasóleo de las calefacciones, está primado; es decir, que normalmente no pagan ni lo que cuesta el petróleo en origen. Mientras tanto, las gasolinas auto han estado enjugando ese déficit con creces, ya que unas 23 pesetas por litro son impuestos para el fisco.

No es justo que unos paguen por todos. Si hay algún sector deprimido —como pueda serlo la agricultura, o la pesca— que se le ayude. Pero hacer regalos, por ejemplo, a las eléctricas, que cobran el kilowatio a precio de oro, y pueden así acometer «más altas empresas» en su solo beneficio, esto ya no está ni medio bien. Como tampoco es justo que el gasóleo de calefacciones se venda a precios bajos para comodidad de algunos, que ven pagado su confort por otras gentes cuyo utensilio de trabajo es un modesto utilitario o furgoneta.

Nada de esto es demagogia. Simplemente, creemos que es justo que cada palo tome su vena, y cada consumidor su contribución.

### DE UNA VEZ, PRECIOS REALES

La noticia decía que, de producirse el aumento de los precios de la energía, resultaría difícil mantener el de la gasolina, ya que se produciría un abaratamiento real relativo a este producto.

El lector ha leído bien, y entiende perfectamente que si cada consumidor, como siempre hemos pedido, paga lo que debe, la gasolina quedaría libre de alguna pesada carga que está llevando hace años, como queda dicho. Lo que no entiende probablemente el lector, ni quien esto escribe es que «ese» sea un problema. Si hasta ahora, las gasolinas auto venían pagando el déficit de otros consumidores, (que además pueden representar el 80 por ciento del crudo importado), desde este momento cada cual paga lo suyo... y Dios con todos. La gasolina baja, naturalmente, lo que nunca debió subir. No vemos el problema, a menos que se expliquen un poco más en Hacienda y digan lo que no se han atrevido a decir.

Se asegura, sin embargo, que la Junta de Precios tiene un expediente de elevación de tarifas eléctricas y derivados del petróleo, aunque en el expediente no figura la gasolina. Menos mal, piensa uno. Pero uno, por otra parte, está tan escaldado...

MOTOR PRESS

## 200.000 FURGONETAS FABRICADAS EN MEVOSA

El vehículo que hace el número 200.000 ha salido de la factoría que MEVOSA tiene en Vitoria.

Corresponde a una unidad Mercedes de la serie "N" con motor Diesel y la fotografía recoge el momento en que la furgoneta, a la que ha correspondido tal distinción, sale de la cadena de montaje final.

Estas 200.000 unidades, situadas por un solo fabricante en un mercado tan concreto como es el del transporte ligero, son un claro exponente del desarrollo alcanzado en España dentro del sector de automoción, a la vez que una inigualable experiencia para MEVOSA, de la que se benefician los clientes de la marca Mercedes en España, ya que esta experiencia supone calidad, técnica y seguridad de servicio.

Los fabricados MEVOSA constituyen la mayor aportación de vehículos industriales ligeros, hecha por un fabricante en este sector del mercado español.

Estos vehículos que se fabrican en Vitoria bajo la marca Mercedes-Benz, gozan de las preferencias de la clientela por sus prestaciones técnicas, su belleza de línea y el perfecto acabado que caracteriza a todas las versiones de la marca.

Todo ello justifica plenamente la aceptación que estos vehículos tienen en el mercado y la posición del líder que en el mismo mantiene la marca, por lo que estas 200.000 primeras furgonetas, fabricadas en versiones de 1.000 a 2.500 kgs., para las más variadas utilidades, constituyen un sólido pilar de cara a ese futuro prometedor, que ya es un hecho para esta compañía.

Los vehículos que se fabrican en Vitoria son destinados fundamentalmente al mercado español, pero sin olvidar los importantes mercados que en el exterior tiene esta firma, como son los de Marruecos, Egipto, Cuba, etc., a los que se suministra desde la capital, alavesa transportes ligeros Mercedes.

Esta factoría ocupa una superficie de más de 225.000 m.2 de los cuales 100.000 m.2 están edificados en amplias y modernas naves, que albergan las distintas cadenas de montaje, estampación de chapa, mecanización, tratamientos térmicos, modernas cabinas de pintura, fabricación de chasis, bancos de prueba, laboratorio de ensayos y control de calidad y otras secciones auxiliares propias a la fabricación.



### COCHES USADOS LIBRES DE TODA SOSPECHA

Nosotros, hemos sido los primeros en sospechar y por eso los hemos hecho pasar por diecinueve controles diferentes

**M. YAÑEZ ARES**  
CONCESIONARIO CITROEN  
Avda. Coruña, 166  
Telf 212928 - 214106  
LUGO  
COCHES USADOS NUEVOS

**ESCUELA DE CONDUCTORES**

**San Cristobal**  
Pl. Cte. Manso. 16 - Telf. 223068  
San Marcos, 1 • Telf. 212512 • LUGO

**GESTORIA**  
**S. ALVAREZ REAL-AGUILERA**  
Ofrece la última matrícula expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico  
**LU-6141-D**  
Avda. La Coruña, 81  
Teléfonos 217817 y 217808 • LUGO

**CL COMERCIAL LAMAS**  
La boutique del automóvil  
**LAS COSAS DE SU COCHE**  
Avda. de La Coruña, 93  
Teléfono 215726 • LUGO

**AUTO-GUIA**  
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE  
GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE  
c/. Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242  
LUGO

# RAY

PAGINA DEL MOTOR  
REALIZADA POR SISO

**Auto-Escuela EUROPA**  
El mejor aprendizaje para una circulación más segura

Sec. n.º 1  
**LUGO**  
Av. Ramón Ferreiro, 1 - Tel. 223360

Sec. n.º 2  
**PUENTENUEVO**  
Gral. Franco, 31 - Tel. 342206

## TRES LUCENSES PARTICIPAN HOY EN LA SUBIDA AUTOMOVILISTICA AL IRIOTE, EN NOYA

Son ellos, Abelleira, Luis Vilanova y Chavi



JESUS ABELLEIRA MAYOR

Los pilotos automovilistas lucenses tienen gran actividad en estas fechas, además de la prevista intervención en la décima subida automovilística a Chantada, que se celebrará el próximo día 20, hoy lo harán en Noya, tomando parte en la subida al Iriote. Para que nos hable de estas actividades, hemos entrevistado a uno de nuestros máximos representantes, Jesús Abelleira Mayor.

—¿Qué posibilidades tenéis en la subida de hoy?

—Por lo que a mí se refiere, tengo esperanzas de clasificarme entre los tres primeros, a pesar de que tienen anunciada su participación pilotos de la talla de Camba, Quintán, Oanes, Cao, Arrojo, etc.

—¿Quiénes son los otros pilotos lucenses que te acompañarán en esta prueba?

—Luis Vilanova, que correrá con un "R-5 Copa", y Chavi, con un Seat 124 de serie.

—¿Cómo responde tu barqueta?

—Fenómeno. De momento no estamos adaptados a ella, pero responde bien.

—¿Por qué tardas tanto

tiempo en adaptarte a tu nueva montura?

—Se trata de una conducción totalmente distinta. Es algo así como pilotar un fórmula uno. Lleva tiempo la adaptación porque, además, no tenemos lugar en donde entrenarnos.

—¿Qué pasará en Chantada?

—Procuraremos hacerlo lo mejor posible. Si dejamos a un lado a los Juan Fernández y Jean Clock, debemos aspirar a todo, al menos pienso clasificarme entre los cinco primeros.

—¿Tomarán parte en esta subida más pilotos lucenses?

—Sí, los mismos que hoy lo harán en Noya. Lugo ya tiene un equipo de tres pilotos que tomarán parte en todas las pruebas de la región e incluso fuera de ella. Creo que la promoción del automovilismo deportivo se ha iniciado con esta nueva ola de jóvenes pilotos.

Gracias damos a Jesús Abelleira deseándole éxitos a él y sus compañeros de equipo.

Mañana sabremos lo que ocurrió en Noya.

SISO

### Homologaciones y revisiones anuales

## Los radares también tienen obligaciones EN FRANCIA, DURA PUGNA AUTOMOVILISTAS-RADAR

En Francia, en los últimos años, los automovilistas están librando una buena batalla con los responsables del tráfico. Todo es por culpa de los llamados cinemómetros y más comúnmente «radares». Naturalmente que esta lucha ha tenido como adecuado escenario los Tribunales. El caso es que hoy existe una jurisprudencia que puede servir de mucho a los conductores, como defensa, y a otros países, como ejemplo.

Veamos algunos casos:

#### EL TRAFFIPAX

Este aparato, seductor en apariencia, permite presentar en una misma fotografía la matrícula del coche infractor, la velocidad del vehículo de la policía que persigue, la fecha y la hora. Lástima que, como los hechos han demostrado, al Traffipax se le puede hacer decir lo que uno quiera, incluso demostrar que un peatón marcha a 40 km/h. Es posible pero muy difícil, revelar la velocidad de un coche al que se persigue, tomando como referencia la del nuestro. De hecho por lo demás, el Traffipax nunca fue homologado.

De ahí que un tribunal de París haya zanjado la cuestión con estas palabras. «Es necesario que las infracciones relativas a la velocidad sean constatadas de manera indiscutible; es decir, con ayuda de procedimientos técnicos rigurosamente precisos». Y esto sólo se puede conseguir con radares perfectamente regulados, que funcionan según las normas técnicas vigentes.

Pero, aún estos, pueden —y de hecho ocurre— provocar la duda en los jueces.

#### LOS CONTROLES DE VELOCIDAD

Mediante el radar situado a un lado de las vías, los controles son en Francia, de dos formas:

**Primer sistema:** Actúa un solo coche, normalmente camuflado a un lado de la carretera y provisto de radar. Siempre que un coche pase delante del radar y a velocidad superior a los límites establecidos, dispara, y la foto está hecha. La matrícula

lleva a los agentes al propietario del coche. Es el control llamado «foto-testimonio», sin que intervengan los protagonistas de la operación.

Cuando todo parecía claro, he aquí que los jueces comienzan a dudar. La propiedad del vehículo no es suficiente, ni se admite la responsabilidad subsidiaria. Recientemente, la Corte de Casación ha absuelto al propietario de un vehículo que se negaba a facilitar el nombre del conductor de su coche en el momento de la infracción. Hoy ningún juez francés condenará al propietario de «un coche infractor», si no se puede demostrar que lo conducía su propio titular. En España, si no se conoce la identidad del infractor, el culpable es el propietario.

**Segundo sistema:** Sobre la base del anterior, los responsables del tráfico francés han hecho «encaje de bolillos». Toda una organización en equipo, para que no haya dudas sobre la identidad del conductor. El coche radar avisa a otro situado a una prudencial distancia y denuncia el modelo de vehículo, y su color, así como los datos de la infracción por exceso de velocidad. El segundo coche, con los datos recibidos, espera y caza al coche y al automovilista.

Aparentemente, no había nada que hacer sino pagar la multa. Pero he aquí que resultó cazado un abogado que siempre había dicho: «Cuando compruebo que de 98.000 permisos de conducir retirados al año, 90.000 son como consecuencia de controles de velocidad, llego a la conclusión de que alguien se está riendo de la gente». Y añadía: «Se persigue con ferocidad al conductor rápido y nadie se ocupa de la conducción en estado de embriaguez».

Charles Vidal fue denunciado, mediante el segundo sistema por circular a 110 km/h. en carretera limitada a 90. Al ser detenido, declaró: «No recuerdo haber alcanzado esa velocidad. Sé que en algún momento he superado los 90, al adelantar a otros coches». Pero el abogado fue más astuto todavía. Resulta que la velocidad fue comprobada por un agente en un lugar determinado, pero sancionada por otros, en lugar distinto. En el proceso verbal quedó claro que éstos no podían saber lo que había ocurrido a algunos kilómetros de distancia. Y el juez declaró que los hechos sólo podían ser probados personalmente por el primer agente, nunca por los segundos. En definitiva, se sentenció que «la infracción reprochada a Vidal no se pudo probar».

#### LOS APARATOS DEBEN SER HOMOLOGADOS

En otro juicio, y situación similar a la anterior, el automovilista denunciado se salvó por «otro argumento». En el boletín de denuncia no figuraba el tipo de radar, ni su número de homologación. Tampoco, naturalmente, la fecha de su revisión periódica (anual). Según las leyes francesas (de agosto de 1974) los radares deben ser homologados y pasar una revisión anual, igual que se hace con otros aparatos de precisión utilizados en el comercio.

El juez, además de recoger en la sentencia absoluta toda esta doctrina, añadió que todo radar debe ser comprobado cada vez que se vaya a utilizar, para saber con certeza si funciona correctamente. «El hecho de que se le llame cinemómetro no demuestra que en todo momento se encuentra en buen estado de funcionamiento».

MOTOR PRESS

### Buscando mayor economía

## Los nuevos norteamericanos

### ● MENOS LONGITUD, MENOR PESO

La división de los automovilistas norteamericanos en dos grandes grupos es cada vez más clara. De un lado, los usuarios de personalidad más conservadora, partidarios de los productos clásicos de su industria. En el lado opuesto, de personalidad más renovadora, los usuarios se decantan por los modelos europeos y japoneses o por aquellos automóviles USA que intentan parecerse al coche de importación. Todavía es mayoritario el primer grupo, pero la tendencia apunta irremisiblemente al equilibrio, para pasar paulatinamente a dominar el grupo de personalidad más actual.

Este cambio de mentalidad en sectores cada vez más amplios y las exigencias de tipo legal —obligatoriedad de reducir el consumo de los automóviles— están propiciando la evolución de la industria norteamericana, que tradicionalmente se había opuesto a modificar sus productos.

Los modelos USA para 1980 ya están en marcha. Mucho más compactos, con una buena pérdida de kilos y drásticas reducciones de cilindrada, son una especie de modelos-puente que intentan adecuar el gusto de los sectores más tradicionales en el automóvil. No se puede decir que sean equivalentes a los automóviles europeos de categoría media-alta, pero ya están mucho más próximos a este concepto del automóvil que el anacrónico «carro» norteamericano. Los mastodónticos motores de 8 cilindros en «V» dan paso a mecánicas más «modestas», de 6 en V e incluso 4 cilindros en línea. Aquellos 6 ó 7 litros de cilindrada se ven sustituidos por los 2,5 ó 4 litros, que si son un tanto excesivos a escala europea, suponen una sensible reducción en Estados Unidos.

Los modelos USA de los años 80 pierden nada menos que medio metro de longitud, con lo que se sitúan en torno a los 4,5 metros. Por lo que respecta al peso, la reducción llega fácilmente a la media tonelada, situándose así el peso sobre los 1.100 kilogramos.

General Motors ya está en esta línea y las fuertes inversiones que está realizando han dado sus primeros frutos en forma de modelos de transición. Los Chevrolet Nova y Pontiac Phoenix tienen un cierto aire europeo, intentando incluso el estilo fast-back, de trasera truncada con amplio portón.

Después del verano del 79 se iniciará la comercialización de las nuevas gamas y con ellas la industria norteamericana dará un nuevo paso hacia automóviles más acordes con las circunstancias.

**AUTO LUGO, S.L.**  
MERCEDES - BENZ  
Avda. de La Coruña, Km. 514  
Teléfonos: 2116 57 y 2187 44

**MOSA**  
VEHICULOS DE OCASION  
GARANTIA'S  
VEHICULOS PROCEDENTES DE OPERACION CAMBIO  
Germán Alonso, 32  
Teléfono 21 75 41

**TALLERES CANO**  
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL  
Horno de pintura CATRANGLES  
RADIADORES ORDOÑEZ  
Avda. de La Coruña, 399 - 401  
Telfs. 213512 y 211250  
LUGO

**SEAT GARAJE VILLARES**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Montero Ríos, 14 - Teléfono 211263 - LUGO

**SEAT Autolusa**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Avenida de La Coruña, 402-406  
Teléfonos 216120 - 21-22 - LUGO

**FIRESTONE**  
Servicio  
Armando Rodríguez Castro  
C. Doctor Gasalla, 18 - Teléfono 216834 - LUGO

# EL LOBO: EL MAYOR ENEMIGO DEL LABRADOR

• Mientras no sea exterminado no podrán vivir tranquilos los habitantes de muchos pueblos



León tiene sus problemas. Unos, conocidos y en vías de solución. Otros, como el que en esta ocasión nos va a ocupar, acaso desconocidos por la mayoría "ignorados" por la Administración, pero no por eso menos importantes. Si, desconocidos e ignorados por una razón muy sencilla: las gentes que los sufren, son los habitantes de nuestras montañas, seres buenos y sencillos, acostumbradas al sufrimiento que claman ¡en el desierto! y que no organizan "manifestaciones, ni encierros, ni huelgas de hambre".

El "ganado menudo", como aquí se dice, cabras y ovejas, ha desaparecido de muchos pueblos y en los que aún sobreviven a punto está de extinguirse.

Mientras tanto ahí están nuestros montes cubiertos de hojas y flores cada primavera. Los montes leoneses producen pastos abundantes. Pero ¿para qué? ¿Para qué sirve todo este caudal de riqueza natural si el ganado ha desaparecido?

Una riqueza más que se nos va por nuestra culpa. ¿No es verdad que en adelante el sabrosísimo lechazo, cordero o cabrito sólo estará al alcance de las manos económicamente fuertes?

Los montes necesitan limpieza, higiene. Y ¿quién realiza mejor esta depuración que esta clase de ganado? Con su ausencia se van llenando de maleza y cada cierto tiempo, con los calores del verano, el fuego los aniquila. Conozco algunos pueblos cuyos montes fueron devorados por las llamas casi en su totalidad en los meses estivales.

En los montes, no sólo el lobo, también el jabalí empieza a ser problema. Amparado en los matorrales, verdaderas selvas, sale durante la noche para deshacer los sembrados y las praderas.

Hoy día la mayoría de los españoles tenemos una imagen deformada del lobo. Los programas televisivos nos lo han presentado como un animal inofensivo y casi como un elemento decorativo del

paisaje. Pero lo que no nos han dicho sus promotores es que, en la casi totalidad de los países que integran el Mercado Común --jese ansiado Mercado Común!-- no queda ni un solo lobo que contar.

Los lobos han sido exterminados en Francia, en Inglaterra, en Irlanda, en Alemania, en Bélgica. ¿Por qué los españoles, tan ansiosos de homologarnos --como ahora se dice-- con Europa, no los imitamos también en esto?

Cuando uno habla de este tema con nuestros buenos montañeses se les ve perplejos y desconcertados por la actitud de la Administración. Dicen: ¿Quién puede estar interesado en la conservación del lobo? ¿Habrán intereses creados? ¿Qué beneficios nos reporta? Desearían que alguien les aclarase estos puntos, ver los pros y los contras, y, luego, actuar, buscando lo mejor, lo que más convenga.

El lobo está condicionando negativamente la vida de muchos pueblos leoneses. Veamos lo que exige la presencia del lobo en nuestras tierras.

### EL PASTOR

El pastor ha de ser una persona responsable con cabal conocimiento de su oficio y suficiente resistencia física. El lobo es muy astuto, conoce el terreno, se las sabe todas, puede atacar en cualquier momento. Esto exige del pastor vigilancia permanente. El pastor tradicional, el que salía por la mañana con su cayado y su zurrón y regresaba al anochecer, es algo que está pasando a la historia. Son demasadas horas de solitaria permanencia en el monte.

El pastor soporta la lluvia, la tormenta, la niebla, la nieve... ¿Nos damos idea de lo que supone estar todo el día mojado, subir y bajar cuestras sin perder de vista al ganado?

"Nuestra juventud no está para estos trotes".

Tiempo atrás el ganado se guardaba de "vecera", es decir, cada vecino guardaba proporcionalmente al número de cabezas. Hoy esto no se puede hacer. Hay que buscar un pastor y el pastor asalariado es difícil de encontrar y resulta muy costoso: jornal, cargas sociales, días de descanso, vacaciones... Ante este cúmulo de inconvenientes, la drástica solución: deshacerse del ganado.

### EL PERRO

El mastín leonés es único en el mundo como guardián del ganado. Es tan necesario al rebaño como el pastor, y muchos afirman que más. Los dos se complementan muy bien. Rebaño sin perro, queda sentenced a muerte. Es necesario un

perro por cada 250 cabezas.

En los tiempos que corremos, el mantenimiento de los perros resulta muy caro.

### LAS BAJAS EN LA CABAÑA

A pesar de todo el cuidado que pueda tener el pastor y la vigilancia de los perros, los lobos ocasionan muchas pérdidas.

El lobo tiene que comer, y, mientras haya ganado en el monte, de él se alimentará. Partiendo del principio de que el lobo es sanguinario, mata por el placer de matar y mientras haya ganado vivo, no cesa en su empeño; se deduce, pues, que las pérdidas que ocasiona son cuantiosas. El pastor tendrá sumo cuidado en que no quede ganado por el monte, oveja alejada del redil puede darse por perdida. El otoño pasado, en un pueblecito llamado Garfín, quedaron cincuenta cabras fuera de la majada; al día siguiente otros tantos cadáveres yacían esparcidos por la campiña.

Don Matías de la Fuente Alonso, veterinario titular y alcalde del Ayuntamiento de Cubillas de Rueda me decía: "Los daños causados por el lobo en el año 1975 rebasaron los gastos que los ganaderos pagan por contribución a la Hacienda Pública, y fueron aproximadamente de un millón doscientas setenta y cinco mil pesetas (1.275.000)".

Hace cuatro años, la Diputación Provincial de León realizó una encuesta. Quería conocer los daños ocasionados por los lobos a lo largo de un año y lo que cuesta mantener los perros mastines. Los datos son incompletos, pues la mitad de los encuestados no contestaron; además no está incluido el ganado trashumante. No obstante, aquí están unas cifras que hablan por sí solas. Importe de los daños ocasionados por los lobos en el ganado vacuno, caballar, caprino, y lanar, 10.896.000 pesetas. Por alimentación de perros mastines: pesetas 11.616.000.

### VENTAJAS DE LA ERRADICACION DEL LOBO

1.º El ganado puede quedar solo en el campo. Por la mañana se le da el careo, como aquí se dice. A lo largo de la jornada se ejerce sobre él una supervisión, que depende de los lugares.

Sitios hay, donde los ganados pueden quedar todo el día solos y, si se los acostumbra, ellos solos regresan por la tarde a la majada. Hay épocas del año en que pueden quedar a dormir en el monte. Todo esto será posible el día en que el lobo sea erradicado.

En las zonas de alta montaña de las provincias de León, Santander, Asturias, Lugo... ganados como el caballar y vacuno que se defienden mejor de los lobos --también tienen sus bajas-- quedan parte del año solos en los puertos. Una vez por semana se los visita o se encarga a otra persona que lo haga.

Con la llegada de las nieves regresan a casa.

Todas estas horas en que los ganados quedan solos en los pastos, son aprovechadas por los ganaderos para hacer otras labores.

Este número de horas es incalculable y sería aprovechado para

otros menesteres en una época en que estos pueblos están tan necesitados de mano de obra. En esta zona montañosa la agricultura y la ganadería se complementan.

¿No les parece que solamente esto sería motivo suficiente para erradicar al lobo?

2.º La tranquilidad del ganadero al tener la certeza de que su rebaño no corre ningún peligro y que sus intereses están a salvo.

3.º Todos los gastos ocasionados por el perro mastín se evitarían, pues, como hemos dicho, el perro mastín sólo se mantiene para combatir al lobo.

### ¿ES POSIBLE ERRADICAR AL LOBO?

Si, basta querer; creo que en poco tiempo y con pocos gastos el lobo pasaría al mundo del recuerdo y de los parques. Si otras naciones lo han conseguido, ¿por qué no aquí? Hoy día disponemos de muchos medios. Pero hacerlo sólo a nivel provincial no resultaría del todo eficaz. El área del lobo en el Norte abarca desde las Vascongadas hasta Galicia y desde Galicia hasta Extremadura, es muy andarín y pronto aparecería en aquellos lugares donde se le creía erradicado.

Amigo lector, ¿qué le parece del problema? ¿Merece o no merece la pena buscar solución?

Señores de la Administración, ¿es que tienen más importancia unas docenas de sanguinarias fieras que miles de personas que viven de la ganadería?

Sigo pensando que el mejor adorno de nuestros montes es el ganado menor, pero, para mantenerlo, hay que combatir a su mayor enemigo: ¡EL LOBO!

Antonio Fernández  
(De "La Hora", de León)

### APOSTILLAS A UN PROGRAMA TELEVISIVO

Doctor Rodríguez de la Fuente: Al finalizar el programa del día 10 de marzo, Vd., doctor, un tanto emocionado, hacía esta pregunta: ¿Cuándo acabará la lucha entre el hombre y el lobo?

Le voy a contestar: Le veía, doctor, haciendo de hombre bueno entre dos partes antagónicas. Sin ser profeta, le diré que aquí no habrá ni abrazo de Vergara ni pacto de la Moncloa; como no lo puede haber entre la luz y las tinieblas, el bien y el mal.

La lucha acabará el día en que el hombre acabe con el lobo.

En este mismo programa se ha deformado totalmente la imagen del pastor. Ante el ataque de los lobos nos presenta un pastor miedoso, cobarde, irresponsable, huidizo, desertor... Nada más lejos de la realidad; jamás se dio el caso de que un pastor abandone el rebaño por miedo al lobo. Me fomo la libertad de decirle que desconoce la valentía y el arrojo de estos hombres.

La bravura del perro mastín quedó también por los suelos. Esto es fácil de demostrar. Se viene usted por estas tierras con sus lobos, y repetimos el ataque a un rebaño. Será una filmación sensacional, inédita; lo que si le aseguro es que sus lobos quedarán a punto para ser disecados.—A. F.

## MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑOLES, S. A.

### MAFRIESA

#### NOTA DE PRECIOS

#### SUEVOS (La Coruña)

Los precios máximos por kg. canal que regirán para la semana del 14 al 20 de Agosto de 1978, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 kg.	260 Ptas. kg.
entre 131 y 140 kg.	257 Ptas. kg.
entre 141 y 150 kg.	255 Ptas. kg.
entre 151 y 160 kg.	252 Ptas. kg.
entre 161 y 180 kg.	250 Ptas. kg.
entre 181 y 190 kg.	240 Ptas. kg.
más de 190 kg., precio a convenir.	

TOROS	PRECIO MAXIMO
NOVILLOS	170 Ptas. kg.
BUEYES	160 Ptas. kg.
VACAS Extra superior 1.ª	180 Ptas. kg.
Extra superior 2.ª	161 Ptas. kg.
Extra 1.ª	157 Ptas. kg.
Extra	150 Ptas. kg.
Primera	145 Ptas. kg.
Segunda	137 Ptas. kg.
Tercera	126 Ptas. kg.
Cuarta	110 Ptas. kg.

CERDOS con canales comprendidas entre los 60 y los 80 kgs.

### PRECIOS A CONVENIR

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad.



Consultas a D. Ramón Cabanela  
Teléfono 600450 LA CORUÑA



HERRERO LOBEJÓN e HIJOS, S.L.  
Avda. del General Mola \* (Estación)  
TELEF. 221111 - 220512 - LUGO

- PIENSOS
- HARINAS
- COLONIALES
- VINOS
- PIELES

«página agrícola»

# LOS INCENDIOS FORESTALES EN ESPAÑA

## La superficie media destruida oscila entre las 7 y las 26 hectáreas



La superficie forestal de España es de 26,46 millones de hectáreas, equivalente al 52,43% de su superficie geográfica (50,47 millones de hectáreas). De ella, el 47,58% (12,59 millones de hectáreas) corresponden a montes cubiertos con especies arbóreas, mientras que el 52,42% restante (13,87 millones de hectáreas) aparece ocupado por especies no arbóreas. Los trabajos de repoblación forestal vienen incrementando la superficie arbolada en cerca de cien mil hectáreas anuales.

La Península Ibérica presenta contrastes climatológicos muy acusados: las fajas periféricas lindantes con el mar y beneficiadas por tanto de su influencia reguladora en humedad y temperatura, escapan al duro clima que soporta la Meseta Central, en la que se han comprobado oscilaciones térmicas desde 45.º C. de máxima en verano, hasta -25.º C. de mínima en invierno, y en la que pueden citarse valores de precipitaciones medias anuales tan distantes como 200 mm/m. y 3.000 mm/m. Hay que destacar en todo caso, la existencia de una prolongada etapa cálida y seca, que rebasa ampliamente los límites estacionales del verano, en cuyo transcurso la vegetación se encuentra en condiciones propicias para arder.

Por otro lado, la vegetación ocupa preferentemente las zonas montañosas, y es sabido que las orografías accidentadas no sólo favorecen la expansión de los incendios a causa de las corrientes de convección que se originan, sino que dificultan el tránsito de personas y máquinas. A este respecto destacamos la irregular e inconveniente distribución de nuestras cordilleras y la variada composición de sus suelos, sobre los que se asienta una vegetación muy diferente, incluso entre zonas no muy distantes, en cuanto a flora, exuberancia, espesura, dimensiones, combustibilidad, etc.

Sobre este medio físico, claramente propicio para la aparición

y difusión del fuego, inciden factores de índole social que agravan el problema de los incendios. Destacamos, de entre ellos, por su importancia:

—La acumulación en el sotobosque de leñas y brozas que antes eran extraídas para alimentar hogares y hornos del medio rural y cuyo consumo ha quedado restringido a causa de la competencia de otros combustibles más rápidos, cómodos y económicos.

—El absentismo de la población antes residente en el monte, interesada en su conservación, con cedora del terreno y hábil en el manejo de herramientas, que hacía frente al fuego en sus comienzos.

—El incremento de la afluencia al bosque de excursionistas, campistas y turistas, no siempre habituados al medio y a cuyas imprudencias deben su origen no pocos siniestros.

Las circunstancias anotadas no tienen carácter pasajero, indicando por el contrario una tendencia progresiva del número de incendios que obliga a organizarse debidamente para afrontar el riesgo.

### EVOLUCION DEL PROBLEMA

Sobre la evolución de los incendios forestales y de sus efectos a lo largo de los últimos años, puede deducirse lo siguiente:

El número de incendios muestra una línea ascendente, muy pronunciada en los últimos años.

Las superficies quemadas, han experimentado un paralelo aumento.

La relación entre superficie arbolada quemada y número de incendios, o lo que es igual, la superficie media destruida por incendios, oscila entre el mínimo de 7,7 hectáreas en el año 1971 y un máximo de 26,1 en 1976.

Las pérdidas, expresadas en pesetas de cada año, crecen igualmente, tanto en lo que se refiere a productos tangibles como a beneficios indirectos.

Los incendios originados por

causas ajenas a la intervención humana (rayo), se mantienen dentro de límites moderados.

El porcentaje de incendios forestales atribuibles a negligencias, aunque lentamente, va en descenso, gracias a las campañas de propaganda preventiva que se vienen desarrollando.

La electrificación de los ferrocarriles, juntamente con la supresión de las locomotoras a vapor, han reducido los siniestros de esta procedencia.

El incremento de los incendios de origen intencionado representa, por el contrario, una seria preocupación, pues, independientemente de su número, son los que su extinción ofrece más peligrosidad y los que acarrear mayores pérdidas, ya que el agente que los provoca tiene a su alcance la elección del lugar, el momento y el monte a destruir y actúa en la forma que más conviene a sus propósitos.

Los debidos a causas diversas, aunque individualmente tienen escasa entidad (caída de aeronaves, tránsito de maquinaria por el monte, lanzamientos de cohetes, maniobras militares, etc), en conjunto no pueden ser desestimadas.

Por último en el capítulo de las "desconocidas" se incluye las de aquellos fuegos que, perteneciendo realmente a alguno de los apartados considerados, no se ha podido averiguar con certeza a cuál de ellos corresponde, por falta de indicios, acumulación de incendios, escasez de personal, etc., no obstante el interés por su conocimiento.

### INCENDIOS INTENCIONADOS

Se sospecha que un incendio es intencionado cuando se origina en varios puntos a la vez, lo que elimina la posibilidad de una imprudencia; o en lugares de difícil acceso, en los que el fuego se propaga libremente antes de que se pueda llegar a contenerle; o en días de fuerte viento, en los que las llamas se difunden peligrosamente; o en días de fiesta, en que se crea mayor malestar entre la población; o cuando se repiten sucesivamente los conatos en un mismo paraje; o cuando durante la extinción aparecen nuevos focos en sitios alejados de donde se actúa, buscando la dispersión de equipos y medios, etc.

La investigación de un incendio provocado comienza por la localización del lugar en que empezó y por la determinación del procedimiento empleado; pero inmediatamente debe intentarse investigar los móviles que indujeron al autor a su acción criminal, por ser el mejor camino para llegar a su identificación.

## INDUSTRIAS ABELLA, S.A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos 213340 4 LUGO

Los precios vigentes por Kg. canal para la semana del 13 al 20 de Agosto de 1978, serán los siguientes:

### VACUNO

VACAS	Ptas. Kg./c.	TERNEROS	Precio Máj.
Superiores hasta	160,00	Terneros	de 90/125 a 250,00
Extra A	de 125,00 a 135,00	"	de 126/130 a 245,00
Extra B	de 115,00 a 124,00	"	de 131/140 a 243,00
Extra C	hasta 110,00	"	de 141/150 a 240,00
Primeras	de 100,00 a 108,00	"	de 151/160 a 235,00
Segundas	de 90,00 a 99,00	"	de 161/180 a 220,00
Terceras	de 77,00 a 89,00	"	de 181/190 a 200,00
TOROS	de 130,00 a 150,00	"	de 191 en adelante
BUEYES	de 125,00 a 150,00		precio a convenir.
NOVILLOS	de 140,00 a 160,00		

### SACRIFICIO DE GANADO PORCINO, CONSULTAR PRECIOS

Cerdas madres a 75 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
Verracos a 70 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad.

## LOS PLAGUICIDAS Y LOS ADITIVOS NO INTENCIONALES

El propósito primario para el empleo de pesticidas es evitar la destrucción del alimento o su reducción en cantidad o calidad. El propósito secundario es evitar que los animales y sus productos dañen a los alimentos. Por tanto, los pesticidas se añaden intencionalmente a los alimentos por el hombre, aunque no se trata de que se conviertan en parte del alimento consumido.

Tampoco son añadidos intencionalmente los plaguicidas que son transportados por el suelo, agua, aire y con los desperdicios a lugares muy alejados de su punto de aplicación original. Esta amplia diseminación de pesticidas en el medio ambiente ha dado como resultado que se han encontrado muchos plaguicidas en plantas animales que sirven de alimento.

En la actualidad hay amplios programas estatales y federales para investigar la presencia de residuos de insecticidas en alimentos y en el medio ambiente en general. A nivel internacional, la FAO y la OMS trabajan conjuntamente para establecer niveles de seguridad para la ingestión de pesticidas por las personas, su identificación en los alimentos y las tolerancias.

Por una repetida adición de residuos pesticidas a los productos crudos, West establece que los residuos hallados en las cosechas comestibles están alrededor del 1 por ciento de la tolerancia legal.

Cuando el producto acabado está empaquetado para el consumidor, los pesticidas pueden aplicarse a la envoltura y áreas de almacenamiento. En estudios hechos con previsiones militares en el laboratorio de Pratt, encontraron D.D.T. y Lindane absorbidos por los alimentos a través de los envases que iban desde sacos de algodón a múltiples capas de papel embreado cuando el área de almacenamiento era tratada periódicamente con aerosoles producidos térmicamente.

Los pesticidas aplicados como residuos a suelos y paredes de las áreas de almacenamiento, pueden contaminar inadvertidamente el producto y si la presión del vapor del pesticida es suficientemente elevada, pueden absorberse vapores a partir del aire.

Ha habido casos en varios países, de intoxicaciones de alimen-

tos contaminados con pesticidas muy tóxicos almacenados o transportados con los alimentos. Es enteramente posible que esta contaminación haya sido corriente pero con pesticidas que no eran suficientemente tóxicos para provocar intoxicaciones claras. Los reglamentos del Departamento de Transportes de Inglaterra disponen que "los tóxicos transportados en el mismo vehículo con alimentos o piensos para consumo humano o animal deben ir empaquetados en recipientes impermeables al aire y agua y los vehículos empleados para transportar los tóxicos deben ser reinspeccionados antes de volverlos a usar".

Los pesticidas en la cadena de alimentos tienen efectos a larga distancia y pueden contaminar a los alimentos a muchas millas del lugar de aplicación del pesticida. Algunos de los ejemplos más llamativos ocurren en animales marinos. Por ejemplo, se ha visto que las ostras contienen D.D.T. y en estudios de laboratorio fueron expuestas a 10 p.p.b. de D.D.T., durante 7 días. Cuando se analizaron contenían 141 p.p.m. de D.D.T.

Los forrajes y piensos son aparentemente las más importantes fuentes de contaminación con pesticidas de los animales. West establece que los alimentos derivados de animales son las fuentes más importantes de pesticidas que se almacenan en la grasa humana. La aplicación de pesticidas a los animales productores de carne y leche se controla cuidadosamente como lo son aquellas aplicaciones a los forrajes y piensos animales.

Sin embargo, el arrastre de pesticidas es extremadamente difícil de controlar. Por ejemplo, un herbicida causó daño en uvas situadas de 8 a 12 millas del lugar de aplicación. Los subproductos agrícolas y de preparación de productos alimenticios y los desperdicios empleados como piensos animales pueden ser origen de contaminaciones por pesticidas del animal. Westlake y Gunther citan un caso en el que se empleó bagazo de manzanas como pienso para vacas y contenía 103 p.p.m. de D.D.T. y los animales tenían un promedio de 70 p.p.m. de D.D.T. en su grasa después de comer el bagazo durante 104 días.

DR. OCTAVIO APARICIO

## FRIMISA

**FRIGORIFICOS DEL MIÑO, S. A.**

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO, N.º 66

Ortiz Muñoz, s/n. — Telf. (982) 21 38 45 — Apdo. 341 — LUGO

Precios que regirán en la semana del 13 al 20 de Agosto de 1978.

TERNEROS	VACAS
90 a 130 Kgs. .... 250 Ptas.	Extra sup. sin sebo a 150 Ptas.
131 a 140 Kgs. .... 245 Ptas.	EXTRAS 145 Ptas.
141 a 150 Kgs. .... 240 Ptas.	Primeras 135-140 Ptas.
151 a 160 Kgs. .... 235 Ptas.	Segundas 125-130 Ptas.
161 a 170 Kgs. .... 230 Ptas.	Terceras A 100-120 Ptas.
171 a 180 Kgs. .... 225 Ptas.	Terceras B 80-100 Ptas.
181 a 200 Kgs. .... 220 Ptas.	
Los que excedan de 200 Kgs., precio convenir	

NOVILLOS  
de 150 a 160 Ptas. Kg.

TOROS  
de 140 a 150 Ptas. Kg.

NOVILLAS  
de 150 a 165 Ptas. Kg.

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad.

MUNDO INSOLITO

# SEIS MESES DE CARCEL POR UNA CARTA DE AMOR

Por Juan HERNANDEZ PETIT

## DECLARADO MUERTO EN 1976, SE CASA

Linda Franschalla, bonita, esbelta, alegre como un cascabel, en Chicago donde reside se enamoró, con entrega de las vírgenes cuando Cupido hace diana en el corazón que ansía darse en cada una de sus palpitaciones. Su amor fue correspondido por Peter Sarraceno. Un mal día, en accidente de automóvil, hace dos años, con razón pudo decirse que a Peter le estalló la cabeza. Le llevaron al hospital y fue dictaminado con las dos palabras más téticas del mundo:

Clinicamente muerto. Sin embargo, por costumbre, por instinto, por total entrega a su profesión, uno de los médicos en él buscó algún signo de vida y sus dedos percibieron un latido debilísimo perceptible.

Ordenó inmediatamente traslado al quirófano. Operación. Y, durante tres meses y medio, se entabló una lucha titánica entre el médico y la muerte, terca en no dejarse arrebatar la presa.

A partir de entonces, junto al lecho, con ansia, Linda nunca se sintió vencida. Días y noches junto al novio, la hablaba, la acariciaba, la decía: "Aquí me tienes en nuestra cita de amor".

—Lo mejor —le dijeron los médicos— es que desconectemos el único punto de apoyo que le mantiene en esta su atroz vida vegetativa.

—¡No! Sería un crimen. Yo le devolveré la vida.

—Pero se sucedieron las horas, los días, las semanas, los meses. El inmóvil, rígido, sin mover un músculo bajo la piel cerosa de la cara. Sin pestañar.

—No hay nada que hacer. Ella siempre creyó lo contrario, a pesar de que padeció pulmonías, y tres veces estuvo en coma, con anuncio de que le quedaban tan solo unas horas de vida.

—Se equivocan— insistía ella.

Significó hablando a Peter. Acariciándole.

—Amor. Vida mía, Sé que me oyes. Es necesario que vivas, para que yo no me muera.

Final. La fidelidad al amor ha tenido su mejor recompensa.

El pasado domingo, vestida de blanco en la iglesia junto a Peter, su novio, que se sostenía con unas muletas especiales, el sacerdote les declaró marido y mujer, para toda la vida "hasta que la muerte os separe". Linda declaró:

—¿Milagro? Milagro de amor. Tanto le quería que jamás creí que iba a desaparecer de mi vida. Los médicos son buenos, pero yo sabía que se equivocaban. Y mis oraciones no han sido en vano.

## CASADOS... Y A LA CARCEL

Otro matrimonio, pero diametralmente distintos. La novia Jacqueline Davis, de veinticinco años, condenada a seis meses de prisión, por robar en unos grandes almacenes. El novio, Loonie Morris, de veintisiete años, sentenciado hace unos días, por haber asesinado a un policía, durante el asalto a una joyería, en California. El romance se inició a través de unos tubos de ventilación, donde, aunque lejanos, en la cárcel, los dos se encontraban internados.

—Queremos casarnos.

Fue el juez Coonie quien efectuó la ceremonia. Desde el principio al fin, tres minutos. A continuación les fe-

licitó. Permitted que se besaran con glotonería. Pero, tanteante, denegó permiso para permanecer a solas, "tan solo unos minutos", en una habitación cualquiera. Tiempo que permitió que la señora Morris regresara a la Cárcel con el ramo de flores, regalo de sus amigos.

## SEXTILLIZOS CON BUENA SALUD

En la localidad de Garanhuns, estado brasileño de Pernambuco y a doscientos treinta y cuatro kilómetros de Recife, vive el matrimonio Maria de Assuncao de Resende, con veinticinco años y el agricultor Rafael Espinola Resende. Ya le habían nacido tres hijos: dos varones y una hembra, en la actualidad con cinco, tres y un año de edad. Ella le dijo hace ocho meses:

—Me parece que otra vez.

—Loado sea Dios. A ver si traes niña, para que sean dos y dos.

Pero la suma salió mal, porque en la Maternidad Santa Terensinha, atareado anduvo el equipo de médicos y enfermeras, con operación cesárea, salieron a la luz los sextillizos, todos varones. Gozan de buena salud. El padre se siente abrumado, más que por las felicitaciones de sus convecinos, porque confiesa carecer de recursos para mantener "de repente" a nueve hijos. ¡Y la vara verde!

## SEIS MESES EN LA CARCEL POR UNA CARTA DE AMOR

En esto del amor suceden

cosas sorprendentes. Tal es el caso de Paul Moschew, jardinero de raza negra, que a diario trabajaba en un barrio situado al norte de Johannesburgo. Doy por seguro que, a pesar de la fechoría que cometió tiene el alma completamente blanca. Se enamoró de la hija de su patrón, y cándido, inocente poverino, cometió la iniquidad que le llevó ante el tribunal, presidido por el magistrado J. Van Reenen.

Declaró la patroncita, y dijo:

—Encontré una nota sobre mi escritorio. Al desdoblarla, cayó un rand (un rand es una moneda con ínfimo valor). El jardinero había escrito: "Hola, monada. Te necesito y me encantaría la oportunidad de verte. Sólo verte. Dejaré siempre mi puerta abierta. También puedes escribirme una nota diciéndome qué piensas".

El bantú, (negro) ante el juez, con sonrisa inocente, confesó ser autor de la misiva. "Tan solo era amor".

—¿Amor? —interrogó con indignación el magistrado—, lo que has hecho es una vergüenza.

Como agravante se consideró la coetilla de la indignada joven.

—Señor juez, ya para siempre me sentiré una mujer vulgar. ¡Un rand!

El jardinero ha sido condenado a seis meses de prisión. Enamorado, no entiende nada. ¡Poverino!

(SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

# "STRIP-TEASE" AEREO

El avión DC-10, vuelo 51, de las Líneas Aéreas nacionales norteamericanas, que se había iniciado en Miami placidamente, se dirigía hacia Los Angeles cuando, de pronto, una bella y esculpural rubia, bronceada por el sol, como de veinticinco años de edad, con estrépito de gritos y carcajadas, irrumpió en el departamento reservado a la clase turista. Burbujante líquido espumoso, como ducha inesperada, roció a los pasajeros. No les importó un bledo. Lo que llamó poderosamente la atención de todos, tripulación incluida, fue que ella se mostraba totalmente desnuda, comportándose como las bacanales griegas de la época de Eurípides y Pericles. Bailaba, avanzaba, retrocedía rítmicamente, impremeditadamente con recolección de cuantos lo presenciaron quizá deseosos de ser ellos los gratamente premiados, la Venus de nuestros tiempos empezó a sentarse sobre los más afortunados. Uno quiso retenerla. Otro exclamó, al ser abandonado, que tenía un cuerpo realmente magnífico. Y ella prosiguió su danza, al tiempo que gozosamente proclamaba:

—Acabo de heredar cinco millones de dólares, y necesito festejarlo. A todo esto, el jefe de auxiliares de vuelo, sin tino ni idea de las distancias, inició la persecución de la joven, y ella demostró ser más ágil, más felina, con destornillante sentido del humor y del sarcasmo aunados. El sólo intentaba cubrirla con una manta, cosa que con la ayuda de una azafata, al fin consiguió, con pataleo y estendoreas protestas de la joven, a las que se unieron las de algunos pasajeros de distintas edades, al compro-

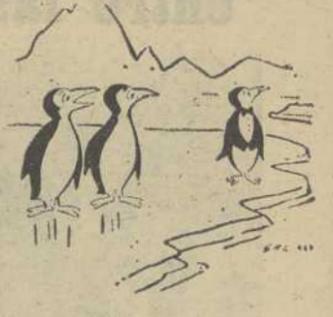
bar que la trasladaban a primera clase.

Como siempre, y en todas partes hay malpensados, obligado es decir que en contra de la general creencia, el numerito del "strip-tease" no fue intencionadamente representado a la perfección, ni se debió a la inteligente y hábil imaginación de algún promotor de la compañía. Se debió sólo, exclusivamente, a manifestación externa de la rica heredera.

# HUMOR.



—Le he pedido que me lo engrase.



—No sabía que esta reunión fuera de etiqueta.

# ROBOT PENSADOR

En las escuelas de periodismo, a los alumnos se les enseña que "no hay nada más atrasado que una noticia de ayer". Al lector le importa la actualidad. Cuanto más recién y palpitante, mejor. Pero cuantos más años se lleva ejerciendo la profesión de periodista, si uno se pone a meditar, ¿no convendría enmendar la plana a los profesores? Por ejemplo: ¿Por qué ha caído la losa del silencio sobre el robot Junior, así bautizado hace unos meses por el equipo de científicos de la Universidad británica que le construyó? ¿Se cansaron del juguete? ¿Le destruyeron? ¿Está en el desván de los trastos? ¿Le vendieron a un multimillonario coleccionista?

Por si oportunamente no les llegó la noticia, nos dijeron que Junior tenía toda la apariencia de un ser humano. Es decir, cabeza, tronco, y extremidades. Aunque carecía del músculo que se llama corazón y de los demás músculos; aunque no tenía huesos, nervios, venas y arterias, fue elaborado con material sintético de aluminio y se las ingeniaron para que, totalmente, pareciera que tenía piel. En fin, podía realizar todos los movimientos.

Por si fuera poco, los padres de la "criatura", en sustitución del cerebro, alojaron en su interior una red de alimentación eléctrica. Me resisto a creer que pensaba. Pero es el caso que a las preguntas que le sometieron los compañeros que asistieron al acto de mostrarle públicamente, contestó con asombrosa rapidez y dominio so-

bre temas tan dispares como son la política, la economía y los deportes.

Durante la rueda de prensa, también Junior demostró poseer sentimientos humanos: miedo, cuando a su alrededor corretearon unos ratones, dejados en libertad con muy mala uva.

Demostrar miedo, la verdad, me dejó perplejo. Y me obliga a pensar qué hubiera sucedido si le sitúan frente a una de esas mujeres desamparantes que, en "poquini", se exhiben ahora en las playas o desfilan ante el jurado para optar al título de Miss Mundo. Con dieciocho años, cultural, sin síntomas de frigidéz y una cama próxima, con los labios entreabiertos, incitante y perversa, susurrando: "¡Junior!". ¿qué hubiera sucedido?

Pues bien, lo que no creo, aunque me lo juren gitanas de esas que adivinan todo lo habido y por haber, es que ella esté en estado de buena ventura, a la espera de que, cuando cumpla los nueve meses, alumbrará un Juniorcito.

## VENUS OBSCENA

Quienes, en el Museo parisino del Louvre, hayan contemplado a la mundialmente famosa Venus de Milo, aunque estuvieran acompañados en viaje de luna de miel, pueden haber pensado: "¡Si pestañeara!".

Metidita en carnes en apariencia, tal es su perfección armónica y endiablada aunque nadie lo haya dicho, que si guiñara un ojo, adiós esposas, adiós amantes. Inmediatamente, sin poderse llevar del brazo, porque no los tiene, las damas y locuelas antes aludidas se quedarían solas, fanés, descangalladas.

Pongámonos en la realidad; en el suceso que paso a comentar, casi vivito y coleando. Es éste. Una imitación de la Venus de Milo se encontraba en un escaparate, como objeto vendible, cuando el inspector Bob Hodgson, inglés de pura cepa, entró en la tienda y, con voz, al dependiente, Paul Gladman, de veinticinco años de edad, le conminó a que retirara la "mujer desnuda, sin brazos, por ser una ofensa al pudor. El dependiente que, entre paréntesis, anticipo que nunca conseguirá para sí el premio Nobel, obedeció. Y el gesto autoritario del agente desapareció. Saludó y se fue.

Poco después llegó el propietario del establecimiento y se enteró de lo sucedido. Por de pronto, mudo y rojas sus mejillas, apresuradamente después de reintegrar la estatua al escaparate, se dirigió a la oficina de la policía. Y denunció la absurda acción del inspector Hodgson.

La inspección fue breve. El jefe superior de policía que debe ser un alma de Dios.

(Pasa a la página 18)



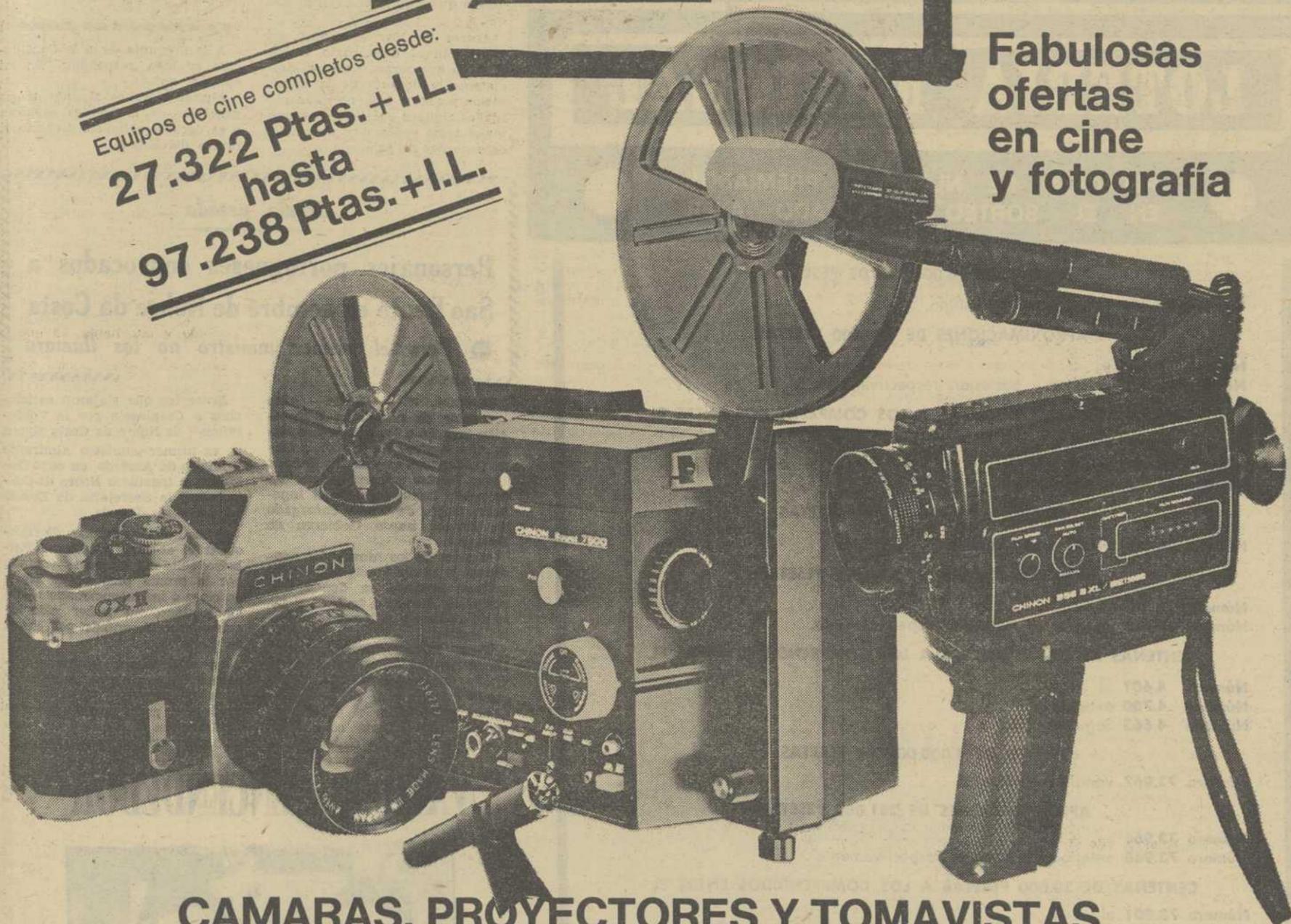
# ESTE VERANO

## la ocasión la pintan en...



Equipos de cine completos desde:  
**27.322 Ptas. + I.L.**  
 hasta  
**97.238 Ptas. + I.L.**

Fabulosas  
 ofertas  
 en cine  
 y fotografía



CAMARAS, PROYECTORES Y TOMAVISTAS

# CHINON

## la número uno en el mundo

ROMA, 12.— (EFE).— El Nuncio de la Santa Sede en España, monseñor Luigi Dadaglio, ha declarado hoy que prácticamente el único problema "no perfilado" para la firma del nuevo Concordato es de índole económica.

Monseñor Dadaglio ha hecho estas manifestaciones a un redactor de "Efe" a su llegada al aeropuerto de Ciampino de Roma, junto con la delegación oficial española para los funerales de Pablo VI, integrada por el jefe del Gobierno, Adolfo Suárez, y los ministros Marcelino Oreja y Landelino Lavilla.

En el mismo avión —un "Mystere-20" de las Líneas Aéreas de España— llegó también el primer ministro luxemburgués Gaston Thorn, que veranea en España y fue invitado por Adolfo Suárez para este viaje con el objeto de que pueda ponerse al frente de la de-

## El único problema no perfilado para la firma del Concordato es "de índole económica"

● Ha declarado en Roma el Nuncio en España, Monseñor Dadaglio

legación oficial de su país en las exequias de Pablo VI.

En cuanto al Concordato España-Santa Sede, no cree que la firma se retrase más de dos o tres meses y que, en todo caso, coincidirá más o menos con la promulgación de la nueva Constitución española.

Indicó por último que el nuevo Concordato contiene reformas de actualización y que todavía falta por concretar el tema económico,

especialmente el relacionado con el salario a los servidores de la Iglesia.

### RUEDA DE PRENSA DE ADOLFO SUAREZ

Los próximos días 5 y 6 de septiembre efectuará una visita oficial a España el presidente del Consejo de Ministros de Italia, Giulio Andreotti, confirmó hoy aquí el jefe del Gobierno español, Adolfo Suárez.

Así lo comunicó en una rueda

● Suárez, por su parte, afirmó que el Concordato se firmará tras la Constitución

● En su opinión, la Constitución no es atea

de Prensa celebrada en la embajada de España ante la Santa Sede al término del funeral y el entierro del Papa Pablo VI, a cuyos actos religiosos asistió acompañado por el ministro de Exteriores, Marcelino Oreja, y el ministro de Justicia, Landelino Lavilla.

Preguntado sobre su espíritu religioso, Suárez se confesó católico, apostólico, romano "y practicante" y dijo que la delegación había venido al Vaticano "como una muestra del respeto de nuestro Gobierno a Pablo VI".

Agregó que "personalmente siento y he sentido siempre una gran admiración por Pablo VI".

Sobre sus preferencias sobre el sucesor de Pablo VI, indicó: "Cualquiera que inspire el Espíritu Santo".

Acerca de los "acuerdos" que sustituirán al Concordato, Suárez informó que serán firmados inmediatamente después de la Constitución y que, si bien no están perfiladas algunas cuestiones referentes al tema económico, no existen desacuerdos de principio.

Madrid

## Los pescadores canarios prisioneros del Polisario

Podrán recibir envíos y mensajes

MADRID, 12.— (EFE).— La Media Luna Roja argelina (equivalente de la Cruz Roja en el mundo árabe) hará llegar a los tripulantes del pesquero canario «Las Palomas», prisioneros del F-Polisario, los envíos y mensajes a ellos dirigidos, según un comunicado oficial de la Cruz Roja Española, hecho público hoy, en Madrid.

La Media Luna Roja saharauí, añade el comunicado, garantiza la completa asistencia y buen trato a los prisioneros en tanto no se produzca su liberación. Por otra parte, dicha organización «apoyará la autorización (que debe ser concedida por la Dirección Política del F-Polisario) para que una delegación de la Cruz Roja Española tome contacto directo, en fecha próxima, con la tripulación del «Las Palomas», formada por nueve españoles y un mauritano.

A la pregunta de si la Constitución es atea, respondió: "En mi opinión, no".

Abordó después algunos temas generales de la política española y se declaró optimista respecto al futuro del Estado.

### Broma pesada

## Personajes portugueses convocados a Sao Bento en nombre de Nobre da Costa

● Pero el primer ministro no los llamara

LISBOA, 12.— (EFE).— Una sensación de ridículo e indignación invadió a los numerosos personajes ilustres de la vida pública portuguesa que en las últimas horas fueron convocados por un supuesto intermediario del ingeniero Nobre da Costa, encargado de formar nuevo Gobierno en Portugal.

Algunos de los convocados acudieron a la residencia oficial del primer ministro en donde oficialmente despacha todavía el jefe de Gobierno en funciones, Mario Soares.

Otros fueron "llamados" al fuerte militar de Catalazete en donde fue instalado el cuartel general provisional de Nobre da Costa para recibir a partidos y demás interlocutores con vistas a la formación del Gabinete.

Entre los que viajaron satisfechos a Catalazete por la "deferencia" de Nobre da Costa figura el ex-primer ministro almirante Pinheiro de Azevedo, en cuyo Gobierno el ingeniero Nobre da Costa ocupó la Secretaría de Estado de Industria Pesada.

Pocos minutos después de franquear la entrada del fuerte Pinheiro salió visiblemente irritado por la broma pesada que algún gracioso o malintencionado le había gastado, sin haber sido siquiera cumplimentado por Nobre da Costa.

Por Sao Bento desfilaron catedráticos, profesores, políticos y otras figuras que deberían ser sondeadas para ocupar carteras ministeriales y facultar consejos al futuro primer ministro.

## VALIOSO ENCENDEDOR



La firma Dunhill ha fabricado un encendedor de oro de 18 quilates que mide 60 centímetros de alto y reposa sobre una base de amatista. En lo alto tiene una luz que se enciende cada 6 segundos. El "encendedor-faro" se exhibe en Japón hasta que alguien se decida a pagar los 10.200.000 pesetas que vale. - (FOTOFIEL)

**BB** BANCO DE BILBAO

**LOTERIA NACIONAL**

RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

PREMIO DE 16.000.000 DE PESETAS

Número 57.703 vendido en Carballino.

APROXIMACIONES DE 800.000 PESETAS

Número 57.702 y  
Número 57.704 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 57.701 al  
Número 57.800 excepto el  
Número 57.703 Primer Premio.

PREMIO DE 8.000.000 DE PESETAS

Número 4.665 vendido en Barcelona.

APROXIMACIONES DE 400.000 PESETAS

Número 4.664 y  
Número 4.666 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 4.601 al  
Número 4.700 excepto el  
Número 4.665 Segundo Premio.

PREMIO DE 4.000.000 DE PESETAS

Número 73.967 vendido en Murcia.

APROXIMACIONES DE 241.000 PESETAS

Número 73.966 y  
Número 73.968 anterior y posterior, respectivamente.

CENTENAS DE 20.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL

Número 73.901 al  
Número 74.000 excepto el  
Número 73.967 Tercer Premio.

PREMIO DE 200.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

9.740  
1.434

PREMIOS DE 20.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

03

REINTEGROS DE 2.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

3

REINTEGROS DE 2.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

0

PREMIO DE 20.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN

132	357	517	715	859
320	401	652	799	872
322	514	693	846	904

# PABLO VI RECIBIO SEPULTURA EN LAS GRUTAS VATICANAS

● NOVENTA Y CINCO CARDENALES CONCELEBRARON EN EL SOLEMNE FUNERAL AL QUE ASISTIERON MILES DE FIELES QUE ABARROTABAN LA PLAZA DE SAN PEDRO

CIUDAD DEL VATICANO, 12. (EFE).— Más de cien representaciones y misiones oficiales de diferentes países, cerca de un centenar de cardenales y numerosos prelados asistieron a las exequias de Pablo VI, iniciadas a las seis de esta tarde en el exterior de la Basílica de San Pedro.

El rito litúrgico comenzó con el traslado del cadáver desde el Altar de la Confesión hasta el atrio, donde el féretro fue colocado de cara a la plaza, repleta de fieles.

En las misiones especiales figuraban dos jefes de Estado, dos príncipes, dos consortes de jefes de Estado, el secretario general de la ONU, dos vicepresidentes de república, seis primeros ministros —entre ellos Adolfo Suárez—, dos presidentes de asambleas nacionales, cinco viceprimeros ministros, veinte ministros de Asuntos Exteriores —también Marcelino Oreja—, 20 titulares de otros ministerios —el de Justicia español, Landelino Lavilla—, 37 embajadores delegados, tres encargados de negocios y nueve organizaciones internacionales.

Estaban también presentes varias delegaciones ecuménicas, entre las cuales, tres representantes del patriarcado de Constantinopla, dos del de Moscú, uno del de Rumania, uno del de Bulgaria, uno del arzobispado de Chipre, uno de la Iglesia Ortodoxa de Grecia, uno de la Federación Luterana Mundial, uno del Consejo Ecuménico de las Iglesias y uno de la Comunidad de Taipe.

El decano del Sacro Colegio, cardenal Confalonieri, ofició la misa, concelebrada con los demás cardenales presentes. Las misiones oficiales se hallaban colocadas en lugar preferente a la derecha del altar y, a la izquierda del mismo, los prelados de la capilla pontificia.

Los coros de la Capilla Sixtina, que entonaron el requiem durante la traslación del féretro desde el interior hasta el exterior, ocuparon luego también un puesto en el lado izquierdo, desde donde interpretaron las partes cantadas de la misa.

Tras el Confiteor y la oración del comienzo, un subdiácono efectuó la primera lectura, sobre un pasaje del Apocalipsis de San Juan, que habla de la victoria sobre la muerte; la segunda fue tomada de los Hechos de los Apóstoles, que recuerda a Cristo, juez y salvador.

A continuación se leyó el pasaje del Evangelio de San Juan en que Cristo pregunta a Pedro tres veces si lo ama y le invita a seguirle hasta el sacrificio de sí mismo.

Después de la homilía, pronunciada por el cardenal decano, siguió la misa concelebrada con la liturgia ritual, suprimiendo la oración de los fieles.

El gran número de concelebrantes, mientras, por una parte, alargaba considerablemente algunos momentos del rito, como el ofertorio y la comunión, daba inusitada solemnidad a la ceremonia. También resultó emotivo el momento de la consagración con la fórmula litúrgica recitada simultáneamente en latín por los 95 cardenales presentes.

**MILES DE COMUNIONES**  
Después de entonado el "Agnus Dei", ciento cincuenta sacerdotes se mezclaron con los millares de asistentes para distribuir la comunión. Fueron millares los que recibieron el Cuerpo de Cristo: personas de toda edad y condición, procedentes de numerosos países.

Fieles de todo el mundo daban una muestra de la universalidad de la Iglesia Católica, representada ya, a nivel jerárquico, por los 95 cardenales concelebrantes en torno al cadáver del Papa difunto.

La ceremonia sedesarrolló en

medio de una temperatura templada, casi primaveral, que contribuyó a que la plaza se fuera llenando a medida que transcurría el rito.

Quizá por la afluencia de gente, o por su avanzada edad, el cardenal chino Paul Yu-Pin, arzobispo de Nanking y residente en Formosa, se sintió indispuerto y hubo de ser socorrido por una enfermera. Poco después, pudo reincorporarse a la ceremonia.

Terminada la misa, que duró exactamente una hora y treinta y cinco minutos, el cardenal decano inició el rito llamado "Valedictio", o despedida.

Se entonaron las Letanias de los Santos y el cardenal vicario para la diócesis de Roma, Ugo Poletti, rezó una oración de sufrágio, seguido de otras dos recitadas por un patriarca y un diácono de la Iglesia Católica oriental, y coreada por otros representantes de la misma.

## ADIOS AL PAPA

Concluidas las oraciones, el cardenal Confalonieri se acercó al sencillo féretro papal —una caja de madera de ciprés que durante toda la ceremonia estuvo depositada directamente sobre el pavimento del atrio— y procedió al auténtico rito del "último saludo".

Entonado el cántico "In Paradisum", los sedarios —los mismos que llevaron al Pontífice en la silla gestatoria— levantaron el féretro y se dirigieron con él hacia el interior de la basílica, mientras miles de fieles prorrumpieron en un espontáneo aplauso de despedida.

Los cardenales y demás prelados compusieron el desfile procesional hasta llegar a la capilla de Santa Marta.

El ataúd fue depositado dentro de otras dos cajas, de plomo y de roble, y llevado a las grutas del Vaticano, donde el cuerpo de Pablo VI recibió cristiana sepultura.

## PABLO VI EN LA TUMBA

La tumba donde hoy fueron depositados los restos mortales del Papa Pablo VI, en las "grutas vaticanas", en el sótano de la basílica de San Pedro, tiene 2,70 metros de larga, 1,90 de ancha y 1,40 de profundidad.

El Pontífice fue sepultado en la "tierra desnuda", en vez de en un sarcófago, tal y como él quiso.

Su tumba es sencilla y está ubicada cerca de donde reposan los despojos de Marcelo II, Pontífice

de la segunda mitad del siglo XVI, que gobernó la iglesia católica durante menos de un mes.

A unos 20 metros de la tumba de Pablo VI, se encuentra el sarcófago de Juan XXIII, adornado de flores y visitado ininterrumpidamente por los fieles.

La caja de madera de ciprés donde fue introducido el cadáver de Pablo VI durante los funerales e incluso durante el traslado de Castelgandolfo a Roma, el pasado miércoles día 9, fue colocada en otra de plomo y ésta, a su vez, en otra de madera de roble.

La triple caja, que pesa unos 500 kilogramos, fue inhumada, con el cuerpo sin vida del Pontífice, después de un sencillo rito fúnebre.

Después de las solemnes exequias que se celebraron en la Plaza de San Pedro, al aire libre —esta novedad constituye un acontecimiento histórico— el ataúd fue introducido en la basílica.

Acompañaron a los restos mortales del Pontífice el cardenal Camarlingo, Jean Villot; los primeros cardenales de cada uno de las órdenes —presbíteros— y diáconos—, Pericle Felici y Giuseppe Siri, respectivamente; el cardenal arcipreste de la basílica vaticana, Paolo Marella, algunos canónigos de la basílica de San Pedro y los familiares del Papa difunto.

En las grutas vaticanas se desarrollaron las últimas formalidades del rito de sepultura. En la caja de ciprés, a los pies del cadáver, fueron introducidos el texto de la homilía fúnebre que pronunció el cardenal Carlo Confalonieri, las monedas y medallas del pontificado de Pablo VI y el acta notarial de su sepultura.

Sobre la caja de plomo y la de roble, en la mitad del ataúd, una placa de bronce con una inscripción en latín dice lo siguiente:

"Cuerpo de Pablo VI Pontífice Máximo - vivió 80 años, diez meses y 10 días - gobernó la Iglesia Universal durante 15 años, 1 mes y 16 días - y falleció el día 6 del mes de agosto en el año del Señor 1978".

En la parte alta de ambas cajas figura, en bronce, la cruz con el símbolo de la muerte: la calavera con las tibias cruzadas mientras que en la parte baja figura la insignia del Papa Montini.

Los trabajos para complemen-

- ENTRE LAS REPRESENTACIONES OFICIALES FIGURABA LA ESPAÑOLA PRESIDIDA POR ADOLFO SUAREZ Y LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES Y JUSTICIA
- UNA CERRADA OVACION DE LOS FIELES DIJO ADIOS AL PAPA, CUANDO EL FERETRO FUE LLEVADO AL INTERIOR DE LA BASILICA

tar la inhumación del cadáver de Pablo VI continuarán durante toda la tarde y parte de esta noche.

Mañana por la mañana, las "grutas vaticanas" serán abiertas a los fieles, que podrán rendir homenaje al difunto Pontífice Pablo VI, el 262 sucesor de San Pedro.

**IDI AMIN PRESIDE UN FUNERAL POR PABLO VI**  
NAIROBI, 12.— (EFE).— El

presidente Idi Amin y su esposa Sara, presidieron un funeral oficiado en la catedral católica de Kampala por el alma de Pablo VI.

Radio Uganda informó que los ministros del Gobierno, altos jefes militares y funcionarios, diplomáticos y millares de personas asistieron al funeral.

El presidente Amin declaró día de luto nacional la jornada del sábado.

A nuestros lectores:

## EL PROGRESO

Se vende desde las siete y media de la mañana en la ESTACION DE SERVICIO "RIO MIÑO"

# NUEVA SOCIEDAD DE ALIMENTACION

MADRID.— (MULTIPRESS).—

Recientemente se ha constituido la empresa dedicada al sector de la alimentación «SEDEMA». Intervienen como socios las siguientes empresas: Carbonell (aceites), Nutrespa (Cola Cao), Rocar (conservas de pescado), Riera Marsá, Industrial Quesera Menorquina, Galletas Artiach y Codorníu, cuyas ventas globales superan los cuarenta mil millones de pesetas al año.

El objetivo de la nueva empresa será el de almacenamiento y reparto de los productos de las firmas asociadas en las principales ciudades españolas.

## REFINADO DE CRUDOS

La refinera de Petrohor, ubicada en Somorrostro, destiló en el pasado mes de mayo 619.211 toneladas de crudo, cifra situada por encima de la de cualquier otra refinera española. A continuación se situó Empetrol, en Tarragona, con algo más de quinientas ochenta mil toneladas; le refinera de la misma empresa es Escombreras, con quinientas trece mil toneladas, y la de Tenerife, de Cepsa, con cuatrocientas sesenta y dos mil toneladas de crudos refinados.

## APOYO DE MAS SARDÁ A LA EXPORTACION

La banca Más Sardá ha aumentado durante el primer cuatrimestre su volumen de operaciones de exportación en un sesenta y dos por ciento con respecto a igual período del año anterior, mientras las operaciones de importación se han mantenido en niveles similares a los de 1977.

Asimismo, y dentro del sector exterior, cabe decir que durante el citado período la banca Más Sardá ha intervenido en un total de diez préstamos internacionales, cuyo importe total asciende a algo más de sesenta y tres millones de dólares. En ocho de estos préstamos actuó como banco director.

Dentro del capítulo de expansión, fueron inauguradas oficialmente cinco sucursales en Vigo, Manresa, Igualeda, Reus y la primera agencia urbana instalada en Madrid. Con estas nuevas aperturas, la red de oficinas bancarias de esta entidad se eleva a treinta y cuatro.

## AUMENTO DE LA PRODUCCION Y CONSUMO DE ENERGIA ELECTRI-CA

Durante los seis primeros meses del presente año, la producción de energía eléctrica en España ha experimentado un incremento del 5,17 por ciento con respecto a igual período del año anterior, según datos facilitados por Unesa. En igual período, el consumo registró un aumento del 5,01 por ciento, representados en los dos millones de kilowatios hora que se consumieron más que en el primer semestre de 1977.

De los datos de producción facilitados por Unesa hay que señalar que cerca de veintiséis millones de kilowatios hora correspondieron a energía hidroeléctrica, más de dieciocho millones a energía térmica y menos de tres millones y medio de kilowatios hora a energía eléctrica de origen nuclear.

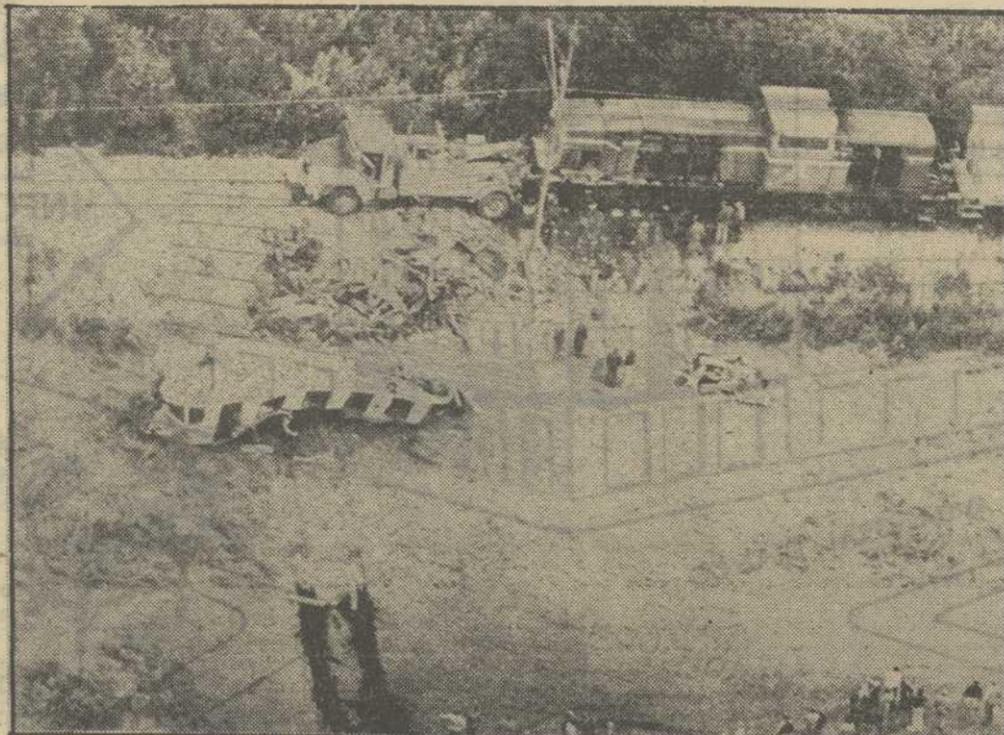
## BALANCE DE OCASO, S.A.

Los beneficios obtenidos durante el pasado ejercicio por la compañía de seguros y reaseguros Ocaso S.A., ascendieron a casi cuarenta y cuatro millones de pesetas, que han sido repartidas de la siguiente forma: previsión para impuestos, 5,8 millones; reserva voluntaria, catorce; previsión para inversiones, catorce millones, y a dividendos, diez millones.

El total de primas emitidas en el ejercicio por la sociedad en los diversos ramos en que opera y en negocio directo, alcanzaron una cifra superior a los tres mil millones de pesetas, con un incremento del treinta y dos por ciento sobre las del año anterior.

En la política de expansión que sigue la entidad, han sido adquiridos nuevos locales en León, Jerez de la Frontera y Sevilla.

# CHOQUES DE TRENES EN SUECIA



La fotografía corresponde al accidente ferroviario que tuvo lugar en las cercanías de la ciudad sueca de Osterson. La tragedia se produjo al chocar dos trenes —un mercancías y uno de pasajeros— pereciendo en el mismo nueve personas. Es reseñable que en un mismo día se produjeron en Suecia dos accidentes ferroviarios con un saldo total de trece muertos. — (Foto EFE - UPI)

UN NUEVO SISTEMA PENITENCIARIO EN DINAMARCA

Los detenidos llevan la administración de su vida en la cárcel

No se les sirven comidas, sino que se les da una cantidad de dinero para que se compren alimentos que deben preparar ellos mismos

Por Víctor VINCENT

Los daneses, como la mayor parte de los criminólogos del mundo, no saben cómo hay que actuar con los criminales. Sin embargo, creen haber encontrado un método nuevo. El código penal de 1930 se basaba en la idea de que el crimen debía ser tratado en las instituciones penitenciarias como las enfermedades en los hospitales; con solicitud y un tratamiento adecuado, se consiguen curar muchos males tanto físicos como morales.

Establecer el diagnóstico, saber el tiempo necesario para la curación es difícil. El legislador preconizaba que no había por qué establecer una pena determinada. Los especialistas debían calcular los progresos realizados durante el tiempo que consideraran necesario, y según esto decidir el momento de la liberación del detenido.

★ REINSENCION EN LA SOCIEDAD

No se trata de establecer una correlación entre la gravedad de la pena y el delito cometido. Un malhechor capaz de insertarse en la sociedad, de "rehabilitarse", no tenía nada que hacer detrás de las rejas.

Con el paso de los años, las críticas se hicieron cada vez más frecuentes. La detención, algunas veces, era considerada demasiado larga con relación al delito cometido. La imprecisión creaba un estado de angustia en el delincuente. La "rehabilitación" moral no impedía la reincidencia. Una sociedad necesitaba sanciones...

Una ley de 1973, delegaba en los tribunales la tarea de fijar en cada caso la duración del encarcelamiento. Naturalmente, esta nueva ley no suprimía ni la libertad vigilada, ni los educadores en las prisiones.

Se dio carta blanca a alguien

que tenía muchas ideas y una larga experiencia de la administración penitenciaria, el señor Andersen.

"En general --dice-- el encarcelamiento no hace más que volver a la gente peor. Reunir un grupo de criminales en el mismo sitio no beneficia ni a ellos ni a los demás... Nuestra única esperanza es que, dejándolos, en la medida de lo posible, asumir la responsabilidad de sus propios asuntos, podamos darles un sentimiento de respeto por su vida y atenuar un poco de amargura".

★ UNA "PRISION MODELO"

Una prisión modelo organizada según las directrices de Andersen, fue inaugurada a principios del año 1976, en Ringø, una ciudad muy pequeña en la Isla de Fionia. Para hacer responsables a los detenidos, no se les sirve la comida, por ejemplo, se les da una cantidad de dinero con que compran alimentos en el almacén situado en el recinto, que tienen que preparar en las cocinas puestas a su disposición.

Por sí mismos, forman grupos

para hacer las compras, las comidas, fregar por turnos. Otros pagan a un cocinero para que realice estos trabajos.

La necesidad de tener que equilibrar el presupuesto de la comida, no es el único medio que ha encontrado Andersen para hacer a sus "pupilos" un poco respon-

sables. Ha insistido mucho para que no haya asistentes sociales fijas en la casa. Cuando hay un problema, se hace venir a la de la comunidad vecina, que no pertenece al mundo de la prisión.

★ COSTE EXTRAORDINARIO

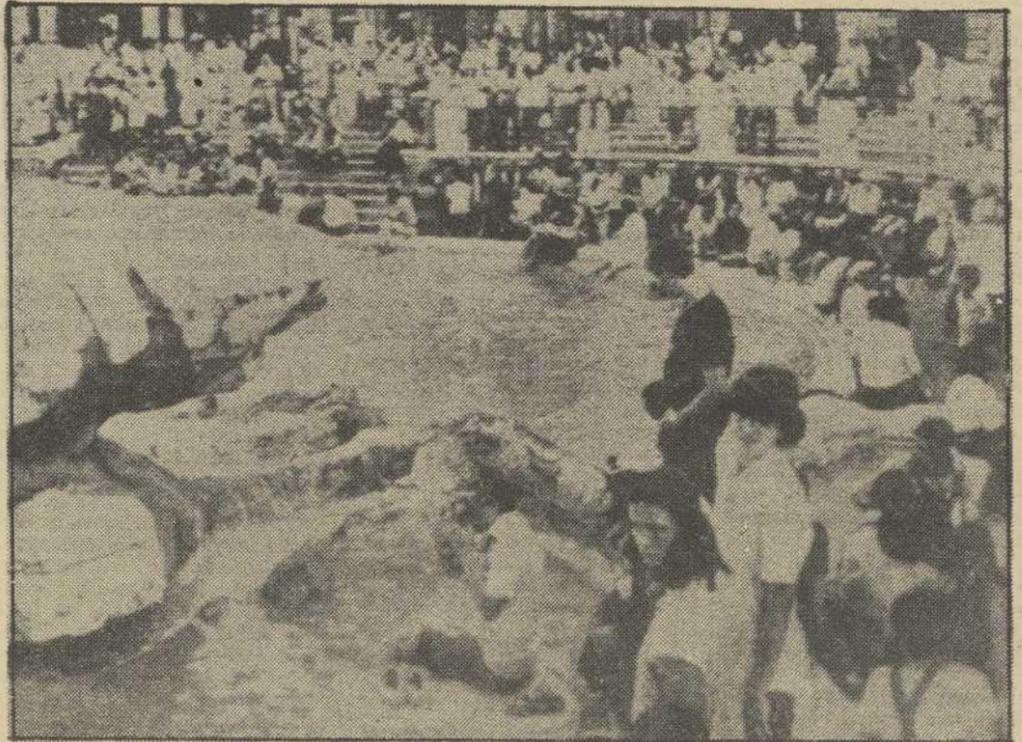
Cada bloque de celdas tiene su

cocina, su salón para las visitas, una sala de estar, una sala tranquila donde mirar la televisión y un taller.

Los detenidos pueden disponer más libremente de sus actos y del empleo de su tiempo que en otras "cárceles". Pero esta libertad le cuesta al Estado. En efecto, desde un despacho central se vigilan, gracias a un circuito cerrado de televisión, todos los puntos estratégicos, tanto en el interior como en el exterior. Desde este mismo despacho de "seguridad", se pueden abrir o cerrar las puertas principales mediante mandos a distancia. Los aparatos de alarma son muy numerosos. Los muros y los techos están controlados cuanto al conjunto de microondas se ve interrumpido por el paso ("el paso de alguna cosa un poco más gruesa y un poco más pesada que un gato") suena una sirena.

(ESPECIAL EFE)

TURISTAS EN LA FONTANA DE TREVI



Pese a la muerte del Papa Pablo VI, la Ciudad Eterna continúa invadida por los turistas, que llegados de todo el mundo aprovechan sus vacaciones en visitar Italia. Como muestra la fotografía, muchos se reúnen en torno a la refrescante Fontana de Trevi, quizás, antes de continuar viaje hacia los tradicionales lugares italianos. -- (Foto EFE - UPI)

SE DESCIFRAN LAS SEÑALES DE LOS SATELITES RUSOS

(Colaboración AFP-FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para nuestro periódico).

Un radioaficionado sudafricano ha conseguido captar las emisiones de los satélites soviéticos y traducir las señales en fotografías.

Según este aficionado, llamado Gregory Roberts, hay varios satélites rusos dedicados a fotografiar diariamente el Africa austral con cámaras electrónicas de una precisión tal que permite la identificación de objetos de menos de dos metros cuadrados.

Roberts cree que estos satélites están controlados probablemente por una estación situada en un radio de 2.000 kilómetros alrededor de la península de El Cabo.

En 1970, y sólo como pasatiempo, Robert empezó a escuchar las emisiones de satélites artificiales que pasaban sobre el sur del continente africano. Entonces trabajaba en el observatorio de Johannesburgo y su primer contacto con un satélite soviético duró 48 horas. En 1974 pudo ponerse de nuevo a la escucha de otro satélite, aproximadamente durante dos meses, gracias a un equipo electrónico perfeccionado por él mismo.

PARA CAPTAR LA ENERGIA MARITIMA

Sir Christopher Cockerelle, el inventor del aerodeslizador, ha elaborado los planos de una balsa que permitirá captar la energía de las olas. En la actualidad, un equipo de técnicos del gobierno británico realiza experimentos con modelos reducidos del invento.

Se espera que se construya un prototipo a tamaño natural de la balsa antes de 1986. Para Gran Bretaña, rodeada de agua, el mar es la fuente de energía más prometedora.

El subsecretario de Energía, Alex Eadie, se ha arriesgado incluso a predecir que la energía marítima comenzará a alimentar la red nacional de electricidad en el curso del primer cuarto del próximo siglo. Eadie precisó que los expertos han calculado que una cadena de balsas de 1.000 kilómetros de longitud, dispuestas a lo largo de las costas Suroeste de Inglaterra y Noroeste de Escocia, podría proporcionar a Gran Bretaña la mitad de la energía que consume.

MOTOR DE BENCINA Y AGUA

Un mecánico jubilado del Oeste de Francia hace funcionar su automóvil con una mezcla de agua y

bencina que, según él, le permite ahorrar un 40 por cien de carburante, aunque confía en lograr una reducción de consumo del 60 por cien.

El señor Viteur, basándose en informaciones técnicas que datan de... 1906, ha conseguido perfeccionar un sistema que alimenta el motor con un 40 por cien de agua y un 60 por cien de bencina.

ENTREGA INMEDIATA PISOS ACOGIDOS

EN LA ZONA COMERCIAL MEJOR SITUADA

DE Ribadeo

- Salón comedor
- 4 dormitorios
- Cocina
- 2 Baños completos
- Calefacción central

INFORMES EN LA OBRA

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO



CONSTRUCTORA RIVERA FRESCO

RIBADEO - GIJON  
Tlfs. (985) 343100  
348500



# GUIA MEDICA

<p><b>FELIPE PRIETO GALAN</b> CARDIOLOGO Clérigos, 7-1.º Izqda. • Teléfono 216519 • LUGO C. S. P. 220</p>	<p><b>P. de Diego Aragoneses</b> Médico-Jefe de Dispensario Oficial Antivenéreo ENFERMEDADES DE LA PIEL C/. del Dr. Gasalla, 5-2.ª planta Teléfono 21 20 36 LUGO</p>	<p><b>FRANCISCO - J. VIDAL PARDO</b> ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES ELECTROENCEFALOGRAFIA C/. Montero Ríos, 29-2.º • Telf. 221930 • LUGO C. S. P. 221</p>	
<p><b>DOCTOR A. USERO</b> ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Director del Hospital Psiquiátrico Provincial Calle de Orense, 25 LUGO C. S. P. 186</p>	<p><b>TRIVIÑO</b> MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA Suspende consulta hasta el día 1.º de Septiembre</p>	<p><b>JOSE ZAERA GAYOSO</b> DERMATOLOGO Especialista en Enfermedades de la Piel, Urinarias y Alérgicas De la Fundación Jiménez Díaz y Hosp. S. Juan de Dios de Madrid BOLAÑO RIVADENEIRA, 7-2.º</p>	
<p><b>CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ</b> MEDICO Especialista en PARTO y enfermedades de la mujer San Fernando, 5-2.º Izqda. (Edificio Almacenes Martínez) CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 3,30 a 5,30 Teléfonos: Domicilio particular 21 44 92 Clínica 21 12 20 C. S. P. 026/77</p>	<p><b>A. Rodríguez Castro</b> MEDICINA INTERNA REUMATISMOS Plaza de Santo Domingo, 13-3.º Telf. 21 41 59 C. S. P. 011/77</p>	<p>CLINICA DE REHABILITACION <b>JESUS VAZQUEZ GALLEGO</b> - MEDICO ESPECIALISTA - Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria C/. DINAN, N.º 5 Y 7 3.º B TELEFONO 22 09 04 C. S. P. 023/77</p>	
<p><b>PABLO SEANE RODRIGUEZ</b> Especialista en Partos y enfermedades de la mujer Avda. Ramón Ferreiro, 3-2.º Teléfono 22 02 68 C. S. P.</p>	<p><b>J. ROSSI VARGAS</b> GARGANTA - NARIZ - OIDOS JEFE DEL SERVICIO RESIDENCIA REANUDA CONSULTA Ciudad de Vivero, 2-3.º-A (Puerta Santiago) — LUGO Teléfono 22-24-28 C. S. P. n.º 226</p>	<p><b>M. RICO</b> UROLOGIA Suspende consulta hasta el día 20 de Agosto C. S. P. 030/77</p>	<p><b>A. Baamonde Ferreiro</b> MEDICO ESPECIALISTA Corazón, Bronquios y Pulmones Avenida de La Coruña, 31-2.º Teléfono 21 39 67 Consulta de 10 a 2 C. S. P. 022/77</p>
<p><b>Alfonso Chico Alvarez</b> PUERICULTURA Suspende consulta hasta el día 5 de Septiembre C. S. P. 027/77</p>	<p><b>JUAN LAGO FERREIRO</b> PEDIATRA PUERICULTOR Reanuda consulta Calle Dinan, 5-7-2.º A Teléfono 22 24 35 C. S. P. 032/77</p>	<p>CONSULTORIO DE LOS MEDICOS <b>JUAN BRAVO LOZANO</b> GINECOLOGO <b>JOSE GUERRERO LOMBARDIA</b> MEDICINA INTERNA Consulta previa petición de día y hora Teléfono 21 89 20 Plaza Comandante Manso, 11 - Entl.º Dcha. — LUGO — C.S.P. 48/78</p>	
<p><b>F. Javier Pumar Vidal</b> Médico especialista Pulmón - Corazón Electrocardiografía Rayos X R. Gral. Primo Rivera, 38-1.º-A (Al lado de Obras Públicas) Teléfono 21-44-33 C. S. P. 236</p>	<p><b>MANUEL DIAZ VAZQUEZ</b> (Medicina Interna) PULMON Y CORAZON Rayos X y Electrocardiografía Suspende consulta durante el mes de Agosto C/. Calvo Sotelo, 19-1.º Teléfono 21 27 06</p>	<p><b>Jesús Latas López</b> UROLOGO San Marcos, 3-1.º Izquierda LUGO</p>	<p><b>R. FERNANDEZ DA PONTE GARCIA</b> Pediatría y Puericultura Consulta tardes previa cita C/. Dr. Fleming, 3-1.º Izqda. (Transversal Ramón Ferreiro) Teléfono 222090 C.S.P. 002/77</p>
<p><b>A. RAMOS VIVERO</b> ESPECIALISTA OIDOS NARIZ, GARGANTA Jefe de la Especialidad en el Hospital Provincial O. Ballesteros, 15 • Teléfono 21 22 85</p>	<p><b>Joaquín Paz Martín</b> Especialista en Cirugía Ortopédica y Ortopedia Infantil Traumatología SUSPENDE CONSULTA DURANTE EL MES DE AGOSTO</p>	<p><b>A. TOBAR MARTINEZ</b> GINECOLOGO Jefe de Servicio de Obstetricia y Ginecología de la Resid. Sanitaria Consulta previa cita en SANATORIO VIRGEN DE LOS OJOS GRANDES (Dr. López Pardo) C/. Montevideo, s/n. — Telfs. 214343 y 214344 — LUGO C.S.P. 54/78</p>	
<p><b>ALIJA</b> MEDICO-DENTISTA ORTODONCIA AVDA. CORUÑA 33-3.º IZQDA. Telf. 21 19 51 C. S. P. 014/77</p>	<p><b>Rodrigo Castro López</b> GINECOLOGO Trasladó su consulta a: Calle del Conde, n.º 2 1.º C (Esquina a calle Monforte) Teléfono 21 22 70 C. S. P. 235</p>	<p><b>Antonio Asorey F.</b> UROLOGO Avda. de La Coruña, 2-1.º Telf. 22 21 04 - LUGO Consulta previa cita C. S. P. 045/78</p>	<p><b>J. L. Ferreira Alvarez</b> Pediatría y Puericultura SUSPENDE CONSULTA HASTA EL DIA 15 DE AGOSTO C. S. P. n.º 49/78</p>
<p><b>José Fernández González</b> ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES ELECTROENCEFALOGRAFIA Bolaño Rivadeneira, 19-1.º Dcha. Teléfono 21 20 01 C. S. P. 41</p>	<p><b>Víctor Arambulo Trelles</b> Médico PEDIATRA PUERICULTOR (Consulta previa cita) Dr. Gasalla, 5-1.º (Detrás de Edificio O. Públicas) Teléfono 21 54 68 C. S. P. 204</p>	<p><b>Santos Martínez Diéguez</b> MEDICO-DENTISTA SUSPENDE CONSULTA HASTA SEPTIEMBRE</p>	
<p><b>Exiquio Sánchez Cuesta</b> Director del Sanatorio Nacional de Caida para las enfermedades del tórax Corazón - Pulmón - Bronquios Clínica: Quiroga Ballesteros, 7-1.º Teléfono 21 29 38 C. S. P. 212</p>	<p><b>Luis García Reverendo</b> CORAZON, PULMON y BRONQUIOS Dr. Fleming, 2-1.º Telf. 223788 (Esq. a la Avda de R. Ferreiro) CONSULTA PREVIA CITA C. S. P. 224</p>	<p><b>JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ</b> OCULISTA Ciudad de Vivero, 3-2.º Dcha. (Puerta de Santiago) TELEFONO 22 36 96 - LUGO - C. S. P. 173</p>	
<p><b>Hortensio Díaz Calvo</b> MEDICO ESPECIALISTA Aparato Respiratorio y Circulatorio Genera. Mola 42-1.º Izqda. LUGO Teléfono 21 13 31 C. S. P. 017/77</p>	<p><b>José M.º Castro Vázquez</b> MEDICO DENTISTA San Fernando 5-1.º Izqda. (Encima Almacenes Martínez) Teléfono 21 72 17 C. S. P. 175</p>	<p><b>Fernando Pardo Gómez</b> Trasladó su consulta a ARMAÑA, 9-1.º A (Frente al Gobierno Civil) C. S. P. 206</p>	<p><b>Luis-Alfonso Coira Sanjurjo</b> REUMATOLOGIA Y ENFERMEDADES DE LOS HUESOS Rehabilit de aparato locomotor Consulta: Previa cita Avda. de La Coruña, 26-28-2.º Teléfono 21 19 03 LUGO C. S. P. 91</p>

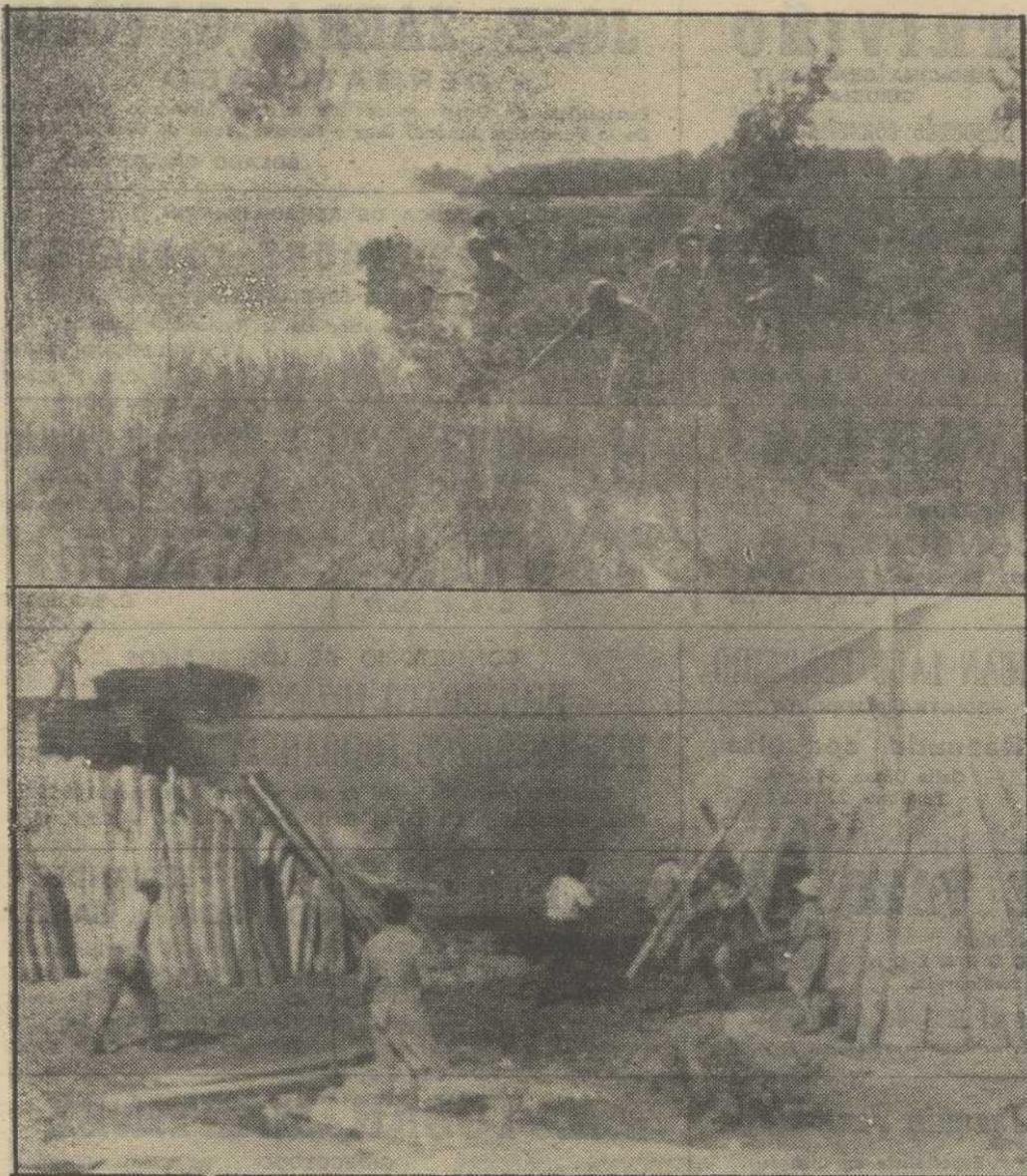
## Suscríbese a EL PROGRESO

**SUCESOS**

**LUGO: UN INCENDIO EN EL ALTO DO PATAROLO CAUSO LA DESTRUCCION DE CINCO "CASTILLOS" DE MADERA EN UN ASERRADERO**

● Seis incendios forestales en la provincia. Uno de ellos, en el Caurel, puede destruir más de cien hectáreas

SE TEME QUE LOS SEIS HAYAN SIDO PROVOCADOS



Los vecinos de la zona conocida como La Parada, en la carretera de Santiago, colaboraron eficaz y entusiastamente en la extinción del fuego, sobre todo evitando que éste se propagase por el campo. Y algunos carreando madera y librando espacios para facilitar la extinción del fuego en el aserradero.— (Foto ALVEZ)

El protagonista de los sucesos del día de ayer, ha sido el fuego. En el Alto do Patarolo, en las inmediaciones de la salida de la carretera de Portomarín en la de Santiago, un lugar que muchos conocen también como "La Parada", tuvo lugar en la tarde de ayer un impresionante incendio que se declaró poco después de las cuatro y media de la tarde en la zona próxima a un aserradero allí existente, propiedad de José María Vázquez Abel, con domicilio en San Lázaro, número 9.

La parte de monte quemado, apenas tiene consideración, pero inmediatamente prendió fuego en la madera de los "castillos" en donde se estaba secando. No se conocen valoración y cantidad alguna aproximada de las pérdidas, pero cinco de esos "castillos" quedaron destruidos por las llamas.

Desde los primeros instantes actuaron los bomberos de nuestro Parque Municipal, con coches bomba, y miembros de la Policía Municipal así como los vecinos de la zona que se dedicaron especialmente a evitar que el fuego se propagase por el monte.

El incendio pudo darse por extinguido a las ocho de la tarde, en que los bomberos retornaron a su cuartel. La fácil combustión de la madera, totalmente seca en su mayor parte, dió al siniestro un aspecto sobrecogedor. Por suerte no hubo que lamentar víctimas ni lesiones de ningún tipo.

**SEIS INCENDIOS FORESTALES**

Durante el día de ayer se declararon seis incendios forestales en diversos puntos de la provincia: —En el monte "Buixidoira" del ayuntamiento de Puebla del Bre-

llón, comenzó a las dos de la madrugada y finalizó a las doce del mediodía. Ardieron quince hectáreas de pinos de 18 años y cinco hectáreas de monte raso. Intervino personal del ICONA, los Grupos de Pronto Auxilio de Saa y Salcedo y una motobomba con base en Lugo. Este incendio fue provocado.

—En el monte "Caldas de Goldriz" del ayuntamiento de Friol, se declaró un incendio a la una de la madrugada de ayer y pudo darse por extinguido sobre las ocho de la noche. Ardieron cuatro hectáreas de pinos y treinta y cuatro de monte raso. Intervinieron en su extinción personal de ICONA y algunos vecinos. Este incendio fue provocado.

—En el monte (Pequeno Moncayo) de "Serra Pequena", en el ayuntamiento de Monforte de Lemos, se produjo un incendio sobre las cinco de la tarde, y a las primeras horas de la noche no había podido ser extinguido todavía. Ardieron ya unas dos hectáreas de monte raso, interviniendo en la extinción del mismo, personal del ICONA, los Grupos de Pronto Auxilio de Saa y Salcedo, que se trasladaron aquí desde Puebla del Brollón y algunos vecinos. Este incendio parece haber sido provocado.

—En el monte "Pena Partido" del ayuntamiento de Lugo se declaró un incendio que dió comienzo a las cuatro y media de la tarde, ardiendo únicamente media hectárea de pinos, de 20 años, y media de monte raso. Intervino en la extinción personal del ICONA y numerosos vecinos que trabajaron afanosamente en su extinción.

—En la parroquia de Pereira del ayuntamiento de Chantada e declaró ayer un incendio, a las dos de la tarde, que duró hasta las ocho. Ardieron diez hectáreas de pinos de 15 años (unos quince mil) que eran de propiedad particular. Intervino personal del ICONA y algunos vecinos. Parece haber sido provocado.

—En el monte "Campo de Seljo" del ayuntamiento de Caurel, ardieron quince hectáreas de pinos de 14 años y una gran cantidad de monte raso. Dadas las características del terreno, la extinción ofrece extraordinaria dificultad. Se sospecha que pueden llegar a arder esta noche hasta cien hectáreas. No se sabe si el incendio fue provocado. En su extinción trabaja personal del ICONA y el Grupo de Pronto Auxilio de Folgoso.

Y, además de esto, hubo numerosas alarmas en Friol, Lugo, Nave muchas de ellas no han sido vía de Suarna y otros puntos, aun confirmadas.

**ATENCION A LOS PISOS Y LOS COCHES**

Con el vacío que estos días se produce en la ciudad, es muy conveniente cuidar al máximo las precauciones de cierre y seguridad de pisos y vehículos, ya que estas jornadas de descanso son muy propicias para asaltos y robos.

La Mutualidad Nacional de Empleadas del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social.

**Cuarenta muertos en Uganda al volcar el camión en el que viajaban**

● SEVILLA: DOS MUERTOS AL CHOCAR UN AUTOMOVIL Y UN CAMION

**extranjero**

LONDRES, 12.— (EFE).— Cuarenta personas, en su mayoría niños, murieron en la región del Norte de Uganda al volcar el camión en el que viajaban, informó hoy Radio Kampala en una emisión captada en Londres.

El vehículo transportaba más de un centenar de personas cuando se produjo el accidente, informó la emisora.

**VEINTE MUERTOS POR DERRUMBAMIENTO**

MEDELLIN (Colombia), 12.— (EFE).— Veinte muertos y cerca de medio centenar de heridos es el saldo parcial dejado por el desbordamiento del río Urama en cercanías de la población colombiana de Dabeiba, comunicaron las autoridades de la provincia de Antioquia.

El hecho, de acuerdo con las primeras informaciones transmitidas por la cadena de Radio "RCN", se registró en horas de la mañana cuando las víctimas aún dormían.

Brigadas del Ejército, la Policía, defensa civil y Cruz Roja dispusieron varios planes para el rescate de los cadáveres, que hasta este mediodía ascendían a veinte.

Se considera que es posible que el número de muertos y heridos aumente considerablemente ya que varias personas se encuentran desaparecidas.

**ACTRIZ TORTURADA**

BONN, 12.— (EFE).— La actriz alemana Eva Renzi, de 34 años, fue torturada brutalmente en un sótano de Bombay por doce miembros de una secta hindú, al negarse a sus requerimientos amorosos, ha explicado a su regreso de un viaje a la India.

La prensa sensacionalista de Alemania Federal se ha hecho eco de las declaraciones de Eva Renzi, que vive separada de su marido, Paul Hubschmid, en las que explica que en Francia conoció a miembros de la secta hindú Rajnish y quedó admirada y atraída por sus suaves maneras.

El 1 de agosto Eva voló a la India, donde para oír por altavoces la voz del dios Rajnish hubo de abonar 100 marcos (unas 3.800 pesetas). Las mujeres de la secta, notó la actriz, tenían una apariencia apática y extenuada, pero le habían prohibido hablar con ellas. Eva Renzi se rebeló y calificó de "autoritario" el hecho de que las mujeres hubieran de someterse en todo a los hombres. Fue entonces cuando la condujeron a un sótano sin ventanas, insonorizado, donde había un maestro con 15 discípulos.

De pronto el maestro, de largas barbas, ordenó: "Azotadlas". Un joven abofeteó a una americana que también había sido conducida allí. El maestro llamaba "expansionarse" a esto. Luego el Gurú ordenó a Eva Renzi que pasara la noche con un holandés llamado Jan. Como Eva se negó a la mañana siguiente la condujeron de nuevo al sótano y con el pretexto de que había humillado a Jan le arrancaron los vestidos y la ropa interior. Doce hombres y mujeres se abalanzaron sobre la actriz, la abofetearon, la pisotearon, la golpearon con porras de goma gritando: "Lucha, defiéndete".

La actriz alemana, que confiesa estar ya curada e inmunizada de los atractivos religiosos orientales, pudo escapar cuando los apóstoles de Rajnish se disponían a violarla. Tras una cura de urgencia, Eva Renzi cogió el avión para Alemania Federal.

**nacional**

SEVILLA, 12.— (EFE).— Dos personas han resultado muertas y una tercera sufrió heridas graves a consecuencia de un accidente ocurrido a la altura del kilómetro 4,800 de la carretera sevillana entre Osuna y Casariche.

El automóvil de turismo CO-5351-C, conducido por Juan José Morales Reina, de cuarenta y un años de edad, entró en colisión frontal con el camión ZA-2210-A, que guiaba Manuel Rivas Muñoz, de 23 años.

A consecuencia del choque re-

sultaron muertas en el acto dos personas que viajaban en el turismo y cuya identidad no ha podido conocerse esta mañana.

En cuanto al conductor de este mismo vehículo, sufrió lesiones de pronóstico grave.

En las proximidades de Osuna ocurrió ayer otro accidente de circulación que costó la vida a otras tres personas, dos de ellas en el acto, y una tercera posteriormente.

**GUARDIA CIVIL HERIDO MENOS GRAVE CUANDO EVITABA UN ROBO**

SECUELLAMOS (Ciudad Real), 12.— (EFE).— El guardia civil Andrés Redondo Redondo, de 39 años, resultó con lesiones menos graves cuando, en el curso de la pasada madrugada, recibió una perdigonada disparada por unos individuos que pretendían cometer un robo.

El hecho se produjo en las inmediaciones de una cafetería situada en las afueras de Socuellamos. Andrés Redondo y su compañero de servicio marchaban por la carretera en aquellos momentos, cuando advirtieron que dos individuos descendían de un automóvil e intentaban forzar la puerta de dicha cafetería. Al darles el alto los dos desconocidos respondieron con disparos, tras lo cual se dieron a la fuga.

Andrés Redondo ha sido internado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Ciudad Real, mientras las autoridades practican las investigaciones necesarias para la detención de los autores de este hecho.

**ATACAN UNA JOYERIA**

BARCELONA, 12.— (EFE).— Tres individuos, uno de ellos con una pistola, penetraron en la joyería propiedad de Joaquín Font, sita en la calle Pl y Molist, número 101.

Tras intimidar al dueño, se apoderaron de cinco relojes de oro, varias cruces, colgantes y pulseras, dándose a la fuga posteriormente en un Seat 124 de color blanco.

Según su propietario, el valor estimado de lo robado es de unas trescientas mil pesetas.

**ATRACO EN UNA CAJA DE AHORROS**

SAN SEBASTIAN, 12.— (EFE).— A 350.000 pesetas asciende la cantidad de un atraco perpetrado a las 9,40 horas de hoy por tres jóvenes armados en la sucursal de la Caja de Ahorros de San Sebastián en Urnieta.

A esa hora, tres jóvenes encauchados penetraron en la sucursal portando armas de fuego, y, tras intimidar a los empleados, se llevaron aproximadamente unas 354.000 pesetas.

En el atraco han utilizado un "Seat 131" matrícula SS-7153-I, que al parecer fue sustraído en Andoain y que fue encontrado momentos después del atentado detrás del Ayuntamiento de Hernani.

**ATRACO FRUSTRADO A UNA ARMERIA SEVILLANA**

SEVILLA, 12.— (EFE).— Un atraco a una armería sevillana se ha visto frustrado ante la resistencia ofrecida por el propietario de la misma.

Los hechos tuvieron lugar en la Plaza de la Moravia, donde existe una armería en la que se introdujeron cuatro individuos, que intimidaron al dueño del establecimiento con objetos contundentes y un destornillador.

No obstante, el propietario, Rafael Roso Gil, no cedió ante las amenazas y, aunque resultó herido de diversas lesiones que ocasionaron con el destornillador, logró hacer huir a los atracadores sin que consiguieran su propósito.

**OTRO COCHE ROBADO A PUNTA DE PISTOLA EN SAN SEBASTIAN**

SAN SEBASTIAN, 12.— (EFE).— Un coche fue sustraído ayer tarde por tres individuos, a punta de pistola, que se llevaron el turismo, un "R-7" matrícula SS-5806-J.

Por otra parte, se ha recuperado otro vehículo que había sido robado, también en San Sebastián, por dos individuos armados. Se trata del "Seat 127" matrícula SS-6815-E.

# DEPORTES



HOY A LAS SEIS, EN RABADE

## El C. D. Lugo con el equipo titular para enfrentarse al Racing de Ferrol

Un partido que ha despertado gran expectación entre los aficionados lucenses

Hoy, nuevo compromiso del C. D. Lugo, en Rábade se enfrentará al Racing de Ferrol, en disputa del séptimo trofeo de la villa, partido que dará comienzo a las seis de la tarde, en «Cuatro Vientos».

Para este choque Juan Manuel cuenta ya con el equipo titular, lo que viene a demostrar, el interés del choque, donde esperan sacar ya conclusiones de cara a las posi-

bilidades en el torneo liguero, el once inicial de esta tarde será el siguiente: Dosi; Bertúa, Tapia, Alvarez, Fariña; Camuel II, Camuel I, Copa; Hidalgo, Domínguez y Varela.

Dado que mañana el C. D. Lugo, tiene otro compromiso en Monforte, ante el Orense, por el momento no se sabe exactamente cuales serán los jugadores que se desplazarán a la ciudad del Cabe, y que

todo dependerá de la actuación de esta tarde, ya que es de esperar algún cambio, o al menos, según nos comentaba Juan Manuel, cambiará bastante el equipo.

### EL TERRENO DE JUEGO

Ayer, comentábamos en este espacio sobre el terreno de juego de «Cuatro Vientos», y el descontento que reinaba en el seno del Club rojiblanco al respecto, pero lo cierto es que la directiva del Rábade no está conforme con este criterio y a pesar de todo ello durante el día de ayer se ha trabajado intensamente en el mismo, procurando de esta forma tenerlo en las mejores condiciones posibles, el aspecto del mismo es bastante bueno, y sólo nos resta el esperar presenciar un buen partido.

A parte de todo esto los organizadores han puesto el máximo empeño que les ha llevado a cuidar con gran esmero todos los detalles, en torno al mismo, ya que se pretende dar gran brillantez.

### LA AFICION

Por supuesto que serán muchos los aficionados de la capital que se desplazarán a Rábade para presenciar el choque, al objeto no sólo de presenciar el encuentro sino de disfrutar igualmente de los festejos que se celebran y que gozan de gran prestigio en nuestra provincia.

Claro que de este encuentro, puede depender un poco las altas de socios en la próxima semana, y este posiblemente es el motivo por el que Juan Manuel cuenta con el mejor equipo —claro está, a su criterio— y que piensa sea la base de cara a la Liga.

CORDIDO

## Pensando en la Liga y en la captación de socios El partido de Rábade tiene mucha importancia para el C.D. Lugo

Los partidos llamados pre-temporada, aunque muchas veces no tienen demasiada validez deportiva, porque suelen ser engañosos, tienen, eso sí, una marcada importancia comercial para los clubs que los disputan. Importancia comercial, concretamente en lo que se refiere a la captación de socios.

Nuestro C.D. Lugo, en tal aspecto, no ha comenzado muy bien que digamos, ya que los dos partidos que lleva jugados --ambos fuera de su feudo-- ha perdido por el marcador de dos goles a cero, como es sabido ante el Racing de Ferrol, en Ordenes, y contra el Fabril, en La Coruña.

Hoy, con motivo de las fiestas de la vecina y ribereña villa de Rábade, nuestro primer equipo, que entrena Juan Manuel, se pondrá, por tercera vez, a prueba en este "rodaje" que todos los equipos tienen como prólogo a la campaña oficial. Y por lo que hemos leído, el nuevo entrenador "rojiblanco" parece que va a poner en juego al "once" que, con pocas variantes, pudiera ser el titular en la Liga. Nombres como Vita, Fréire e Iglesias, brillan por su ausencia en esta convocatoria. Para algunos aficionados, tal vez pueda constituir una sorpresa, aunque para la mayoría, es posible que no sea así.

El partido de esta tarde, en el campo rabadense "Cuatro vientos", al parecer, un tanto descuidado su rectángulo de juego, tiene bastante importancia, a juicio del que esto comenta. Y es que la soñada "operación 3.000 socios" que ojalá se convierta en reali-

dad, está tan lejos, que parece un tópico. Y pienso que no ablandará el pedernal si es que en Rábade no se logra un marcador mejor que los conseguidos en los dos anteriores partidos comentados.

Y que conste, volvemos a repetirlo, que estos choques de "guante blanco" no tienen demasiada trascendencia deportiva, como antes comentamos, pero siempre --bien o mal-- según los resultados a aquellas personas que están en la duda de darse o no de alta como socios.

Por otra parte, cabe pensar que los propios jugadores, a medida que transcurren las jornadas de rodaje, vayan ofreciendo un mayor rendimiento, que anime a esos posibles socios, de los que tanto precisa el Club, porque para mantener el tipo en la nueva categoría no será posible solamente a base de improvisaciones y aventuras, como generalmente viene ocurriendo en el C.D. Lugo, un desasistido del calor del socio.

Esperamos que a medida que la gente vaya retornando de sus vacaciones y reconsidera la necesidad que el club tiene de apoyo monetario, las altas, aumenten aunque no se llegue a esa cifra soñada. De cualquier manera el equipo debe animar con sus buenas actuaciones pre-temporada para que los aficionados que siguen a distancia sus actuaciones tomen esa determinación lógica y necesaria de ingresar en el fichero de socios de nuestra primera entidad balompédica.

"CHAO DE ZARRIDO"

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE LA S.D. SAN LAZARO

La S. D. San Lázaro, celebrará Juan Extraordinaria de Socios, el próximo día 31 de este mes, a las nueve y media de la noche en su local social, sito en la carretera de Santiago.

El único asunto a tratar en esta reunión será la elección de la nueva junta directiva ya que, según el Reglamento de la Federación Española de Fútbol, la actual cesa en fecha próxima.

El plazo para la presentación de candidaturas se cerrará el día 26 de este mes de agosto. Dichas candidaturas se podrán comunicar a cualquier directivo de la junta saliente.

La Junta Directiva

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha, con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

## TROFEO "PILLERIA"



El próximo martes, se celebra el "XXIV Trofeo Pilleria" entre casados y solteros del barrio del Puente como ya es habitual. El encuentro tendrá lugar a las diez y media de la mañana, en el campo del Polvorín. Al final del partido, la conocida Peña Pilleria, se reunirá en una comida de hermandad en el "Tourao"

## TENIS

### HIGUERAS DIO LA SORPRESA AL DERROTAR A GUILLERMO VILAS

● EN EL CAMPEONATO DE TENIS DE LOS EE.UU. EN CANCHAS DE ARCILLA

INDIANAPOLIS (Estados Unidos), 12.— (EFE).— el español José Higueras sorprendió al eliminar al argentino Guillermo Vilas 4-6, 6-4, 6-3, y avanzar a semifinales junto a su compatriota Manolo Orantes que superó con facilidad a Jeff Borowiak 6-2, 6-1 en el campeonato de tenis de Estados Unidos en canchas de arcilla.

Higueras se enfrentará mañana al italiano Corrado Barazzutti, quien superó en cuartos de final al sueco Kjell Johansson, 6-3, 6-4.

Orantes, tendrá por rival al norteamericano Jimmy Connors, que lo conquistó en un par de ocasiones anteriores, y que hoy se impuso a su joven compatriota John McEnroe, 3-6, 6-1, 6-1.

Higueras, que fue preclasificado séptimo, demostró desde el principio que no le arredra el renombrado Vilas, que era el segundo favorito, y aunque tardó algún tiempo en afirmar su juego de tiros largos y profundos, en el definitivo tercer set se había impuesto por completo al argentino, hasta el punto de que le quebró el saque en tres oportunidades.

En cuanto a Manolo, repitió en cierta forma su actuación de ayer comenzando lento y cayendo en desventaja de dos puntos de set,

para ganar luego ocho consecutivos y hacer aparecer al californiano como un principiante, pasándolo cada vez que intentaba acercarse a la red y desconcertándolo con sus tiros precisos por las laterales.

### "COPA VALERIO"

VIC, 12.— (EFE).— Rumania y Austria, que vencieron a Portugal y España, respectivamente, se han clasificado para disputar la final de la "Copa Valerio", zona española, para jugadores hasta los 18 años, que se viene disputando en las pistas de esta población.

Los rumanos derrotaron a los portugueses por cinco victorias a cero: Bakur venció a J.M. Cordeiro por 6-2, 6-3; Stanesku a P. Cordeiro por 6-2, 6-2; Manka a Guedes y en dobles Stanesku-Bakur vencieron a Cordeiro-Cordeiro por 7-6, 6-1.

Por su parte Austria derrotó a España por tres a dos. Stiegler vence a J.M. Hidalgo por 6-2, 6-4; M. Margets a Pils, 7-6, 6-2; Avendano a Winner por 1-6, 6-1, 6-2; Rodríguez a Lorenzoni por 4-6, 6-1, 6-2; y en dobles la pareja austriaca Pils-Oberparletter derrotaron a Avendano-Rodríguez por 6-3, 6-4.

# PUB VIRU'S

Próxima INAUGURACION

Residencia PROMONOSA

Torre 0, local 1

FOZ

Por acuerdo con la prestigiosa firma BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS y la Dirección de este PUB y por mediación del Delegado Regional D. JOSE LOPEZ RODRIGUEZ, todos los vinos de la Rioja de fama internacional, podrán degustarlos en exclusiva en este local.

DIAMANTE - VIÑA SOLE - CASTEL CORVO - VIÑA SOLEDAD EXCELSO - ROYAL 1964 - SIN RIVAL, ETC.

Próximamente:

Visite PUB VIRU'S - FOZ



Visite sin compromiso de compra

LA GRAN CADENA DE ESTABLECIMIENTOS PARA EL HOGAR

**jelasa**  
JESUS LAGO Y LAGO S.A.

¡en todo Galicia!

Deseamos conocerle para que Ud. nos conozca mejor

y le obsequiaremos con un folleto-participación para el

**SORTEO-JELASA**  
con grandes premios - regalos

¡Sólo hasta el 15 de septiembre!

# DEPORTES



Hoy, a las seis, en el "Cuatro Vientos"

## Racing de Ferrol y C. D. Lugo jugarán el VII Trofeo "Villa de Rábade"

### LOS DOS CONJUNTOS CON LAS ALINEACIONES DE GALA

RABADE. — (De nuestro corresponsal informativo, J'ARDI).— Ha llegado el día y próxima está ya la hora. Hoy, domingo, a las seis de la tarde, en el Estadio Municipal «Cuatro Vientos», el Racing de Ferrol y el Club Deportivo Lugo jugarán el VII Trofeo «Villa de Rábade».

Ambos conjuntos, que se han venido preparando concienzudamente, llegarán a esta villa de Rábade con sus equipos de gala. Y es natural que así sea. En juego una hermosa copa de plata que como ya hemos dicho en otras crónicas ha donado la Caja de Ahorros de Galicia, patrocinadora del Trofeo. Un trofeo que se ha divulgado por la prensa nacional y que ya figura entre los que tienen rango y solera en estas fiestas estivales, pues lo cierto es que cada año va a más y en cada nueva edición hay una marcada superación. De ahí el que algún diario deportivo al enumerar los trofeos de verano haya dicho «... y el «Villa de Rábade», entre otros».

Pues bien, dentro de unas horas, sobre el césped de «Cuatro Vientos» tendremos a estos dos equipos gallegos, recién ascendidos de categoría, valga la repetición, con sus respectivas plantillas, dispuestos a brindarnos una jornada deportiva de alta calidad. Y tanto José, mister del cuadro verde, como Juan Manuel, que se estrena con los rojiblancos, tendrán la magnífica oportunidad de hacer sus composiciones de lugar y sacar ya consecuencias de cara a un futuro inmediato. Y ha de ser en estos partidos amistosos, con rango y señorío por los trofeos en juego, los que les marquen la pauta para definir y perfilar sus respectivos equipos. De otro modo, ellos bien lo saben, pueden tener la competición de Liga encima y verse «descalzos» en sus primeras confrontaciones y los reveses traerles serias consecuencias en la tabla de clasificación. El que da primero, dice el adagio que da dos veces. Y no miente, pues normalmente así suele suceder. Por ello entendemos que ambos conjuntos deben desarrollar un fútbol en «Cuatro Vientos» como si en realidad estuviesen en plena competición. Hay que medir fuerzas y sacar conclusiones para luego no vivir engañados. Y a estas alturas ya no se puede andar con rodeos ni medias tintas. Es la época idónea. Estamos en una fecha muy propicia para calibrar adecuadamente lo que cada uno tiene y con lo que cada cual cuenta en realidad. Y es también, digámoslo todo, el momento en el que aún puede buscarse el adecuado refuerzo a la vista de cualquier laguna que se pueda presentar.

Todas estas consecuencias, de toda lógica y razón, revisten el partido de un aliciente mayor, cuyas coincidencias no se le ocultan al aficionado. Y de ahí, que los «forofos» de verdes y rojiblancos tengan un marcado interés por presenciar este encuentro, al final del cual, toda la gran familia deportiva que acuda a «Cuatro Vientos» se le brinda la oportunidad de contemplar nuestras fiestas de verano en el bello marco del Parque Municipal.

## Karpov solicita la postergación de la duodécima partida del mundial de ajedrez

### Cada jugador tiene derecho a tres postergaciones sin necesidad de certificado médico

BAGUIO (Filipinas), 12. — (EFE). El campeón mundial de ajedrez, Anatoly Karpov (soviético, de 27 años) ha solicitado esta mañana la postergación de la duodécima partida del match por el título con el desafiante Victor Korchnoi (ex-soviético, 47 años y hoy residente en Suiza), que debía iniciarse esta tarde en Baguio, sede del match.

La bolsa del match es de 550.000 dólares, divididos en cinco octavos para el vencedor, o sea 343.750 dólares y tres octavos para el perdedor — a quien corresponderá 206.250 dólares. El Gobierno de Filipinas, organizador del encuentro, aporta ese dinero. El costo total de este acontecimiento del ajedrez ha sido calculado en un millón de dólares, siempre y cuando termine a fines de septiembre próximo.

Un portavoz del equipo de la URSS respondió a los periodistas, que el pedido de postergación se debía a que "Karpov necesita un día de descanso". El duodécimo juego se disputará el martes próximo, de acuerdo al programa previamente establecido.

Será vencedor del match quien obtenga seis victorias, sin límite de partidas y sin computarse los empates. De este modo y si se continúa al ritmo actual, con el tanteador de uno a uno en los once primeros encuentros, es posible que el match se prolongue hasta mediados de noviembre, aunque algunos expertos aseguran que también puede llegar el Año Nuevo sin que se hubiera producido la decisión.

De acuerdo con la nueva reglamentación cada jugador tiene derecho a tres postergaciones, sin necesidad de certificado médico, como se exigía en los anteriores encuentros por el título máximo.

Karpov perdió la primera partida el jueves pasado, en la que fue superado por su rival en forma neta. Todos los grandes maestros reunidos en Baguio, que actúan como periodistas de periódicos de diversas partes del mundo, coincidieron en que el campeón había jugado de manera desconocida e increíblemente mal.

Un portavoz del equipo de la URSS respondió a los periodistas, que el pedido de postergación se debía a que "Karpov necesita un día de descanso".

## "II TROFEO DE LA CONCORDIA"

### HOY JUEGA NUESTRO EQUIPO EN VEGADEO

RIBADEO. — (De nuestro corresponsal, Carlos M. ALVAREZ).

Hoy, domingo, el equipo titular del Ribadeo F. C., se desplaza a la vecina localidad asturiana de Vegadeo donde se disputará al equipo local el "II Trofeo de la Concordia", que trata algo así como lograr que las viejas rivalidades entre estos dos pueblos se diriman únicamente en el terreno de juego.

El encuentro tendrá lugar en el campo federativo del Soutón y dará comienzo a las 6 de la tarde.

El trofeo, donado por don J. Carlos Seijo, consiste en una magnífica reproducción del Puente de Porto, que divide los términos municipales de Ribadeo y Vegadeo.

## "VIII Trofeo Fiestas de Monforte"

### Esta tarde partido inaugural en el "Luis Bodegas", entre el Lemos y el Chantada

MONFORTE. — (De nuestra Corresponsal, por OTERVAL).

Frente al recién ascendido a la Regional Preferente el Chantada C. F., se enfrentará esta tarde al Lemos en el "Luis Bodegas", en un partido que el que resulte victorioso, habrá de enfrentarse al vencedor del C. D. Orense - Club Deportivo Lugo, que se celebrará el próximo día 15. El encuentro del cuadro lealista con el titular de la villa chantadina, como decía ayer el presidente lealista, señor Mendoza, es un baño de prueba para los cachorros, ya que los dos equipos, tratarán con el mayor entusiasmo de salir victoriosos, para poder jugar la final del torneo.

La novedad grata de la participación del Chantada en el torneo y el natural deseo de los aficionados monfortinos de conocer los jugadores que formarán la plantilla, así como la valía del trofeo en disputa, son grandes alicientes para que sean muchos los aficionados que llenen el graderío del "Luis Bodegas". El partido ha despertado gran expectación en la provincia, especialmente en Chantada y Sarria, de donde nos aseguran vendrán numerosos aficionados, para disfrutar de las jornadas deportivas y festivas que se celebran en Monforte, a los que naturalmente les deseamos una grata estancia entre nosotros.

Lemos - Chantada es un partido que, por muchos motivos, merece la pena presenciar.

## "I Trofeo Ciudad de Vivero"

### Será disputado en Cantarrana, el próximo día 15, entre la Cultural Dep. Leonesa y el Racing de Ferrol

VIVERO. — (Especial para EL PROGRESO).

Organizado por el Vivero Club de Fútbol, se disputará en Vivero, el próximo día 15, el I Trofeo «Ciudad de Vivero».

Importante confrontación deportiva en disputa de un valioso trofeo, entre dos equipos de categoría nacional, que acudirán con lo más selecto de su plantilla y que resultará en cierto modo un partido de revancha, ya que ambos militaban en la Segunda División B, habiendo logrado el ascenso el equipo de la Ciudad Departamental, mientras que la Cultural Leonesa fue un firme candidato en la pasada temporada y continúa siéndolo para esta que comenzará en breve.

El Vivero Club de Fútbol, consciente de que la afición vivariense se merece un espectáculo futbolístico de alto nivel, no ha regateado esfuerzos para lograrlo, y ahí está la creación y disputa de este I Trofeo de la Ciudad del Landro, con dos grandes equipos nacionales.

Si consideramos que el esfuerzo económico es considerable para este tipo de torneos, con precios populares, no lo es menos en cuanto a su organización a todos los niveles, y en ello han volcado todo su interés y buen hacer, en busca del mayor éxito deportivo para una afición que bien se lo merece. Además, el día 16 se disputarán dos mini-trofeos, con la participación, a las 4,30 del Foz Juvenil y el Vivero Juvenil y a las 6,30, el Ribadeo, recién ascendido a Regional Preferente y el Vivero, C.F., ascendido a 1.ª Regional.

Un extraordinario programa futbolístico para la pre-temporada, que coincide con las Fiestas Patronales y de verano, con lo que se espera una máxima afluencia de aficionados, a los que hemos de sumar los que traerán consigo los clubs visitantes, que creemos superará todas las previsiones y que darán una nota de colorido y esplendor a tan importante acontecimiento.



"Manolito" el medio volante vivariense que tan brillante actuación ha tenido durante la pasada campaña. Manuel Insua Díaz, tiene 22 años y ha pasado al equipo titular de la ciudad del Landro desde los conjuntos juveniles en los que ocupó un destacado lugar. (Foto Carlos)

aficionados, a los que hemos de sumar los que traerán consigo los clubs visitantes, que creemos superará todas las previsiones y que darán una nota de colorido y esplendor a tan importante acontecimiento.

## El Chakhtior Donetsk rival del Barcelona en la Recopa

MOSCU, 12. — (EFE). — El Chakhtior Donetsk será el rival del Club de Fútbol Barcelona, en la primera ronda de la Recopa europea de fútbol, a pesar de haber perdido hoy la final del campeonato soviético de fútbol.

El Dynamo de Kiev se proclamó vencedor del torneo, tras vencer a dicho equipo por dos goles a uno después de la prórroga.

El Dynamo de Kiev representa a la URSS en la Copa europea, mientras los de Donetsk lo harán en la Recopa.

## Nuevo record mundial femenino de lanzamiento de disco

DRESDE (Alemania Oriental), 12. — (EFE). — La atleta alemana Evelyn Jahl, medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Montreal, batió hoy el record del mundo de lanzamiento de disco, con un tiro de setenta metros y setenta y dos centímetros.

Con este lanzamiento Jahl, de soltera Evelyn Schaalk, mejora el record anterior que poseía Faina Velova, desde 1976, en 22 centímetros.

La nueva recordwoman tiene veintidós años.



Este es el "I Trofeo Ciudad de Vivero" que el próximo martes, día 15, se disputará en Cantarrana. (Foto Prieto)

### ALINEACIONES

FERROL. — Jolo; Pereira, Vidal, Torres; Otero, Richard; Juan Carlos, Méndez, Garrido, Collazo y Argüeso.

C. D. LUGO. — Dosi; Bertúa, Tapia, Fariña; Alvarez, Camuel I; Copa, Camuel II, Hidalgo, Domínguez y Varela.

El encuentro será dirigido por un colegiado de La Coruña con auxiliares del mismo Colegio.

### PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Caballero ... ..	200 pesetas
Señoras y señoritas	75 "
Socios C.D. Rábade	100 "

## KODAK PROMOCION especial de VERANO

Estimado cliente:

No queremos dejar pasar estos meses de verano sin que se beneficie usted de nuestra oferta especial, tanto en la compra de artículos fotográficos como en el revelado de películas.

Durante los meses de julio y agosto de 1978 le ofrecemos:

- 10% de descuento en todas las compras que nos efectúe de material fotográfico.
- Por cada rollo de película que nos traiga a revelar le regalamos una ampliación 13 x 18 y un mini-álbum para clasificar sus fotos.

Consultémos y le solucionaremos cualquier problema relacionado con la fotografía.

ESPERAMOS SU GRATA VISITA.

Además... cámara Kodak Tele-instamatic 430 con el

**15%** de descuento

**Riño** foto-cine

Plaza de Sto. Domingo, 9 LUGO

PDA REVELADO DE COLOR HECHO POR Kodak

# DEPORTES



## CAMPEONATO DEL MUNDO DE PIRAGÜISMO

### LA K-4 ESPAÑOLA CONSIGUIÓ LA MEDALLA DE BRONCE EN MIL METROS

#### ● HERMINIO MENENDEZ FUE CUARTO EN LA FINAL DE K-1 SOBRE LA MISMA DISTANCIA

BELGRADO, 12.— (EFE).— El equipo español de K-4 1.000 m., ha conseguido la medalla de bronce del XIV Campeonato del Mundo de Piragüismo.

Herminio Menéndez, J. M. Esteban Celorrio, José Ramón López Díaz Flor y Luis Gregorio Ramos Misioné han realizado una regata fabulosa en la que sólo han sido superados por alemanes democráticos y rumanos. El tiempo de los vencedores ha sido de 3'05"64 a 1"09 del equipo rumano y el equipo español ha obtenido un registro de 3'07"34.

De esta forma el equipo español de piragüismo demuestra seguir en la línea del primer grupo de naciones del mundo y sigue siendo el único país que durante cuatro años sube al podium de las victorias en esta especialidad.

Por su parte Herminio Menéndez ha conseguido un feliz cuarto puesto en la final de K-1 1.000 m., que es la primera vez que se logra en la historia del piragüismo español. El tiempo de esta distancia ha sido de 5'53"37. Han entrado por delante del canadiense el alemán oriental Reudiger (3'49"43, medalla de oro); Janic, de Yugoslavia (3'50"42) y Trukshin, de la U.R.S.S., (3'50"64).

La pareja Santos Magaz-Narciso Suárez, tras lograr por la mañana ser el primer barco español de canoa que logró pasar a las finales de un campeonato del mundo, ha quedado el noveno de la serie final de la carrera de C-2, 1.000 m.

En las semifinales celebradas por la mañana una canoa española ha logrado por primera vez en la historia del piragüismo español, entrar en la final del campeo-

● Parece ser que, definitivamente, el lucense **Alberto Campos** formará parte de la embarcación K-4 en la final de diez mil metros

nato del mundo. Se trata de C-2 1.000 m. tripulada por Santos Magaz y Narciso Suárez. La pareja española entró en tercer lugar de su manga de semifinales, con un tiempo de 3'55"02. Un tercer puesto muy meritorio y que habla del avance que esta difícil especialidad ha experimentado en España.

Por su parte Herminio Menéndez se clasificó también para la final vespertina del K-1 1.000 m. Con seguridad y autoridad Herminio se colocó en tercer lugar de la prueba, con un crono de 3'51"61.

En la última prueba de la mañana el K-4 español entró en segundo lugar de su manga de semifinales. Se vio en esta prueba al K-4 al que estamos acostumbrados, manteniendo la regata y remando con facilidad.

En la final de C-1, 1.000 metros, se impuso el equipo yugoslavo con un tiempo de 4-05-26, seguido de Hungría con 4-05-62. El tercer puesto lo ocupó Rumania con 4-05-99.

En la prueba de K-1, 500 me-

tros Damas, la medalla fue para Alemania Oriental, seguida de Rusia y Rumania.

El equipo de la Unión Soviética venció en la prueba de K-2, 1.000 metros, seguido de Noruega y Hungría.

En la prueba de K-2, 500 metros Damas, el oro fue para la pareja de Alemania del Este, la plata para Rusia y el bronce para Rumania.

La segunda prueba en la que participan españoles es la K-4, 500 metros, en su primera manga.

A las 11 de la mañana, se disputará la final de K-4, 10.000 metros. El equipo español estará compuesto por Campos, Mari, Hueva y Henríquez.

A partir de las 13 horas se disputarán las finales de K-1, 500 metros, C-1, 500 metros, K-4, 500 metros; K-2, 500 metros; C-2, 500 metros; K-4, 500 metros; C-2, 10.000

### Socios del Barcelona, en desacuerdo con las medidas económicas de José Luis Núñez

BARCELONA, 12.— (EFE).— Con asistencia de 350 socios tuvo lugar en el Colegio de Abogados de la Ciudad Condal, una asamblea de desacuerdo con las medidas económicas de José Luis Núñez, presidente del F.C. Barcelona.

Las diferentes intervenciones de los socios mostraron la disconformidad que éstos tenían ante la imposición por parte de la actual junta directiva de hacer pagar al socio en un año la cuota de dos, medida que consideraron antidemocrática, pues tenían que ser los socios quienes, en asamblea, aprobarán dicha medida.

Asimismo, los allí asistentes criticaron duramente la mala política de fichajes que el Barcelona está llevando a cabo en los últimos años.

También propusieron que la actual comisión económica, formada por cinco expresidentes y cinco socios nombrados por la Federación Española, fuera sustituida por otra, con el mismo número de miembros, pero elegidos democráticamente por la asamblea de compromisarios.

El único asistente vinculado al mundo de la política, fue Jaume Casanovas del Partit Social Democràtica de Catalunya.

metros, en donde la pareja española la formarán Santos Magaz y Narciso Suárez. C-1, 10.000 metros, con Eduardo Segarra; K-2, 10.000 metros con Misioné y Herminio y la K-1, 10.000 metros, con Esteban Celorrio.

### Ciclismo Suárez del "Kas", venció en la primera jornada de los "Tres días de Leganés"

LEGANES (Madrid), 12.— (EFE). Jesús Suárez Cuevas del "Kas" se ha proclamado ganador de la primera jornada ciclista de los "Tres Días de Leganés", para profesionales, que se está disputando en dicha localidad con un trazado por carretera y otro urbano de 152 kilómetros.

La carrera, con dos vueltas y dos metas volantes, pasó por las poblaciones de Leganés, Humares, Grinón, Navalcarnero, Móstoles, Fuenlabrada, terminando la prueba en un circuito urbano trazado en Leganés al que había que dar tres vueltas.

En la carretera, se notó las ausencias de profesionales de la categoría de Lasa y Galdós, entre otros, que no pudieron participar por estar compitiendo en otras pruebas de carácter internacional.

Los "Tres Días de Leganés" que ha contado con la participación de los equipos más importantes del ciclismo nacional, tiene como principal interés, la preparación con miras a los mundiales de ciclismo a disputarse en Nürburgring.

La carrera, fue un duelo entre las formaciones del "Kas" y del "Tekla".

Recuerda conductor sensato que no tienes siete vidas como el gato

## EL DEPORTE VISTO POR JESUS DE LA TORRE Y BENJAMIN YAÑEZ

### ● Coinciden en afirmar que el futuro deportivo es esperanzador

Benjamín Yañez Díaz y Jesús De la Torre Cruz, son dos jóvenes alegres y activos, quienes se encomendaron la labor de entregar a la afición deportiva, sus valiosos servicios en pro de conseguir unas buenas instalaciones para su desarrollo, bajo la presidencia de Isaac Díaz Pardo y la vicepresidencia de Jesús Enríquez Fernández.

El primero es un veterano jugador de los campeonatos provinciales de fútbol, y el segundo, entrenador de balonmano, que desarrolló su labor la pasada temporada en el Milagrosa-Alvarez Real de Primera División Nacional.

Reunidos los tres, tomo la palabra con Benjamín, a quien le pregunto:

—Hace un año, en estas páginas, se habló de un polideportivo

para Cervo y Sargadelos, ¿qué se llevó a cabo?

—Quizás esto se demoró un poco, porque las fuerzas vivas para su realización estaban embarcadas en otros problemas más acuciantes del pueblo; no obstante, ya nos inscribimos como club, y más o menos ojeamos los terrenos que servirán para las futuras instalaciones.

—Y como hay que respetar los turnos, me dirijo esta vez a Suso de la Torre, a quien recuerdo que lleva un año y medio entre nosotros. Suso, como participe en las actividades deportivas de nuestra juventud, ¿qué opinión te merece el espíritu deportivo de este pueblo?

—La actividad deportiva de Cervo, como organización sería, es más bien escasa, por falta de instalaciones que está en la mente de todos conseguir, pero, en cuanto a espíritu deportivo, sí lo hay, porque algunos equipos de fútbol de los alrededores, se nutren de nuestros muchachos, y esto es una pena, porque Cervo y Sargadelos tendrían que ser aglutinadores de su propia afición.

La calidad, creo que es bastante buena dentro del fútbol. En cuanto a natación, contamos con una instalación cedida gentilmente por la Cerámica de Sargadelos, de la que esperamos salga un club importante dentro del concierto de la natación provincial, al ser esta una zona que por la influencia del mar, produce buenos nadadores.

—¿Y de otros deportes qué?

—Aquí se desconocen prácticamente por la falta de las repetidas y deseadas instalaciones. Falta una labor de promoción grande, y a mí personalmente, me gustaría que brillara el balonmano, como especialista que soy en este deporte.

—Benjamín, como coordinador de las actividades balompédicas, ¿háblanos de los encuentros de estos días?

—Durante las fiestas, jugamos contra el Jove-Lago, recientemente ascendido a Regional Preferente, y el tradicional partido de Viejas Glorias contra los nuevos valores de la cantera.

—¿Trofeos?

—Disponemos de dos valiosos trofeos donados por Decoraciones Carlos Jiménez de Sargadelos, gran amante de este deporte, al que agradecemos su constante atención y colaboración.



JESUS DE LA TORRE



BENJAMIN YAÑEZ DIAZ

—Suso, como técnico, ¿qué futuro deportivo prevés para Cervo-Sargadelos?

—Para empezar, te diré con gusto y llenándome de orgullo, que resido aquí, el equipo de este mi pueblo, no conoció la derrota, a pesar de haber celebrado constantes encuentros con equipos importantes de la zona. Esto me demuestra que hay calidad, y me atrevo a decir lo que dijo mi compañero el año pasado, que sería uno de los equipos importantes del fútbol regional.

ANICATO

#### MEDALLERO

	Oro	Plata	Bronce
Alemania Oriental .....	4	—	—
Unión Soviética .....	1	2	2
Hungría .....	1	1	1
Yugoslavia .....	1	1	—
Rumania .....	—	2	3
Noruega .....	—	1	—
España .....	—	—	1

## CARAVANAS "HERGO"

5 modelos de 3 a 8 plazas, con todo detalle  
NUMERO UNO DE VENTAS EN ESPAÑA



Concesionario para  
Lugo y Provincia:

### AUTOS PABLO

C/. Santiago, 5 • Teléfono 22 18 92 • LUGO

# DEPORTES



## El Flamengo y el Real Madrid juegan hoy la final del "Teresa Herrera"

### EL ORENSE SE ADJUDICÓ EL "TROFEO BODAS DE ORO DEL CLUB ALONDRAS"

LA CORUÑA, 12.— (EFE).— El Flamengo de Brasil disputará mañana al Real Madrid la final del XXXIII Trofeo «Teresa Herrera», tras imponerse hoy por penaltys al Fluminense también brasileño.

Los 90 minutos del partido concluyeron con empate a cero goles y en la tanda de penaltys el Flamengo transformó tres y el Fluminense uno, a falta del quinto lanzamiento, ya innecesario para dirimir el ganador de la eliminatoria.

Arbitró bien el colegiado vizcaíno, señor Urizar, que mostró tarjeta amarilla a Toninho, a los 33 minutos de la segunda parte.

El estadio de «Riazor» presentaba casi lleno, aunque había algo menos de público que ayer en el Real Madrid - Coruña.

#### Alineaciones:

**FLAMENGO:** Raúl; Toninho, Manguito, Moisés, José Luis, Junior, Tiao, Carpegiani, Edí Carlos, Claudio Adao y Adilio. A los 20 minutos de juego, Nelson entra por Moisés.

**FLUMINENSE:** Wendel; Miranda, Carlinhos, Rubén, Edinho, Marinho, Robertinho, Carlos Alberto, Geraldo, Arthur y Zezé. A los 22 minutos del segundo tiempo, Geraldo fue reemplazado por Ginzi-mar.

El encuentro ha resultado soso y carente de profundidad por ambas partes. El juego resultó vistoso por el malabarismo de los jugadores con el balón pero sin ninguna efectividad de cara al gol, de ahí el partido sin goles que restó emoción y que llegó a aburrir a un sector del público.

El partido más pareció un entrenamiento que un enfrentamiento de competición para pasar a la final de un trofeo de tanta importancia.

En el Fluminense sobresalió la actuación de Edinho y Miranda y por el Flamengo, Toninho y Tiao, fueron los mejores.

Concluido el encuentro sin goles se pasó al lanzamiento de penaltys. El primer lanzamiento lo hizo Rubén, fuera y el segundo Junior, parando el meta Wendel. En el segundo lanzamiento de Fluminense Zezé envía el balón fuera y Claudio Adado marca para el Flamengo el 1-0; tira luego Carlinhos que hace el 1-1 para Fluminense. Jorge Luis logra el 2-1 para Flamengo; lanza Tiao y el balón, tras dar

en el poste sale fuera y finalmente Adilio establece el 3-1 definitivo a favor del Flamengo.

Mañana, domingo, a las seis y media de la tarde se enfrentará Fluminense, ganador de la edición de este trofeo del pasado año, contra Deportivo de La Coruña, por el tercer puesto, y a las ocho y media Real Madrid y Flamengo disputarán la final, que, a juzgar por lo que ambos equipos evidenciaron sobre el terreno de «Riazor», se presenta favorable al equipo madrileño.

#### TROFEO BODAS DE ORO DEL ALONDRAS

CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 12.— (EFE).— El Club Deportivo Orense se adjudicó el Trofeo Bodas de Oro del Club Alondras, al vencer hoy en la final al Club Pontevedra, por dos goles a uno.

Leno en el campo de Morrazo y en los prolegómenos el Orense entregó una placa conmemorativa de las Bodas de Oro al equipo local.

**PONTEVEDRA:** Sánchez; Santos, Gabriel, Tuto, Marque, Falín, Pita, Salvador, Rivas, Peter y Matute. En el transcurso del partido ingresaron Batista, Chelis, Norat

**ORENSE:** Casado; Ochoa, Samos, Casimiro, Somoza, Juan Luis, Antonio, Pataco, Luis, Tenorio y Romero. A lo largo de la contienda entraron en juego Fernández, Cadahía, Pastor y Moreno.

#### Goles:

A los 13 minutos, pase largo de Falín a Rivas que ante la salida del meta Casado marca a placer el 1-0 para el Pontevedra; en la segunda parte, al medio minuto, fuerte disparo de Juan Luis, rechaza el meta y Luis en solitario logra el 1-1; a los 26 minutos disparo de Samos repele el larguero y Juan Luis lanzándose en plancha marca de cabeza el 2-1 definitivo.

#### VICTORIA DEL RACING SOBRE EL GJON

SANTANDER, 12.— (EFE).— El Racing de Santander ha vencido esta noche al Sporting de Gijón por dos goles a uno (2-1), en partido de fútbol correspondiente al trofeo «Príncipe de España», disputado esta noche en el estadio del «El Sardinero».

#### TROFEO CIUDAD DE CACERES

CACERES, 12.— (EFE).— El Cacereño ha vencido al Elvas por dos goles a uno en el primer encuentro del Torneo de Cáceres de fútbol.

#### TROFEO COLOMBINO

HUELVA, 12.— (EFE).— El Stal Mielec se ha clasificado para la final del XIV Trofeo Colombino al vencer al Sevilla C. F. por dos goles a uno, tras haberse llegado al descanso con empate a uno.

#### OTROS RESULTADOS

Toledo, 2 - Atlético Madrileño, 0. Hércules, 3 - Castellón, 1. Tarragona, 4 - Girona, 1. Portuense, 1 - Algeciras, 0.

Máncheago, 2 - Calvo Sotelo, 1. Athletic de Bilbao, 3 - Talleres, 1. y Pana.

#### Vela

### El español Sallente, tercero en el mundial de la "clase 420"

ROSKILDE (Dinamarca), 12.— (EFE).— El español Sallente se clasificó en tercera posición del Campeonato Mundial de Vela, clase «420», que se disputa en Dinamarca y que ganó el francés Pollet.

Los también españoles Gándara y Más se clasificaron undécimo y decimotercero al final.

La sexta y última regata fue ganada por Foster, de Inglaterra y en ella Más fue decimosegundo, Sallente vigesimotercero y Gándara se retiró.

#### CLASIFICACION FINAL

- 1.—Pollet (Francia).
- 2.—Foster (Inglaterra).
- 3.—Sallente (España).
- 11.—Gándara (España).
- 13.—Más (España).

## El Progreso

En CILLERO (Vivero). Se vende en comercio de D Antonio Díaz Carballe (Casanova); Librería Pacoña y nuestro corresponsal D. José Fernández Salgueiro (Cartero).

## Amador, nuevo portero del Hércules de Alicante

### La afición de Benicarló también quiere ir a la huelga

ALICANTE. — (EFE). — Las gestiones que en los últimos días realizó el Hércules para la contratación de un nuevo portero han dado su fruto, y desde hoy, el ex-madrileño Amador está entrenando a las órdenes de Benito Joanet.

Amador nació en Bueu, provincia de Pontevedra, el 9 de septiembre de 1954; se inició en el fútbol como juvenil del Pontevedra, de donde pasó al Real Madrid cuando tenía 20 años. Fue cedido un año al Castilla, incorporándose de nuevo al club blanco, donde ha permanecido inédito durante las dos últimas temporadas.

Amador fue 8 veces internacional juvenil y su compromiso con el Hércules es de tres temporadas, y llega con la esperanza de

## CARDEÑOSA CONTINUARA EN EL BETIS

### EL ORENSE INICIA HOY DOMINGO SU JIRA A VENEZUELA

MADRID.— (EFE).— Tres futbolistas españoles serán probados por el Cosmos de Nueva York en los próximos días, con el fin de aportar al fútbol de los Estados Unidos una nueva técnica revolucionaria, inventada por el ex-jugador español José Manuel Rojas.

José Antonio Llorens, antiguo jugador del Hércules de Alicante, Francisco Hernáiz, máximo goleador (37 tantos) de todas las divisiones españolas la pasada temporada y José Santiago Lastra, del Rayo Vallecano, marcharán próximamente a Nueva York, para ser probados por el Cosmos, una vez que los organizadores de dicho club norteamericano han visto una película de estos jugadores, en la que muestran el nuevo sistema de fútbol.

José Manuel Rojas, el «padre» de esta técnica, ex-jugador de fútbol, dispone de tres escuelas (Miami, Nueva York y Madrid) para impartir sus enseñanzas sobre la investigación deportiva que él ha realizado durante diez años.

«El método —dice Rojas— consiste en el dominio técnico del juego de tierra, media altura y altura completa, además de dominio del balón con más recursos que cualquier jugador profesional, porque éstos sólo emplean un pie para controlar el balón. Conozco personalmente a Cruyff, que fue alumno mío durante varios días hace cinco años y a Pelé, que se ha interesado mucho por mis enseñanzas».

Según Rojas, él no ha sido profeta en su tierra, pero en Estados Unidos su método se está convirtiendo en un gran negocio, dado el auge de aspirantes a futbolistas que acuden a las escuelas allí existentes: «En menos de tres años —señala Rojas— el fútbol de Estados Unidos será absolutamente revolucionario, superando técnicamente a cualquier potencia mundial europea o americana que siga los sistemas de juego clásicos».

El inventor del nuevo método aseguró a «Efe» que el mayor mal del fútbol español actual es que tiene que recurrir a importar técnicos y jugadores extranjeros, cuando podrían crearse iniciativas como la suya, que sirviera, como es el caso de los tres jugadores antes citados, para ser potencia exportadora de grandes jugadores.

#### CARDEÑOSA NO SE TRASPASA

SEVILLA.— (EFE).— Definitivamente el jugador internacional

bético Julio Cardeñosa no será traspasado al Barcelona F.C., ni a ningún otro equipo, según acuerdo adoptado por la junta directiva del Real Betis Balompí.

Desde finales de la pasada campaña se venía afirmando que el conjunto catalán se interesaba por los servicios de Cardeñosa, en tanto que se aseguraba también el interés de otros clubs importantes por jugadores del plantel bético como Biosca, Gordillo, López y otros.

No obstante, los rumores más insistentes eran los que afirmaban que Cardeñosa había de ser jugador azulgrana de un momento a otro, hasta el punto de que el propio entrenador del Real Betis, García Traid, solicitó de la junta directiva una decisión definitiva que pudiera tranquilizar los ánimos de todos, pero especialmente los del propio jugador.

En este sentido la junta directiva una vez finalizada su reunión ha sido tajante al afirmar que «ha considerado las circunstancias que existen en todos los jugadores básicos de la plantilla, estimándolos indispensables para las aspiraciones del club en la temporada que se inicia, lo que ya fue establecido en la última asamblea, reiterándose ahora en evitación de noticias infundadas sobre esta cuestión».

#### EL ORENSE A CARACAS

ORENSE.— (EFE).— El Club D. Orense saldrá hoy, domingo, día 13 desde el aeropuerto de Barajas, en vuelo directo hasta Caracas, donde disputará varios partidos con clubs venezolanos.

Componen la expedición 25 personas: El presidente y dos directivos, masajistas, el entrenador, Delfín Alvarez, el secretario técnico, Arcángel y los jugadores: Casado Moreno, Ochoa, Pataco, Aurelio, Romero, Somoza, Casimiro, Fernández, Juan Luis, Delmiro, Antonio, Pastor, Rodolfo y Cadahía.

El Club Deportivo Orense que milita en la Segunda División «B» disputará el primer partido el día 16 contra el Galicia de Caracas. El día 19 se enfrentará al Portuguesa, el día 23, contra el Millonarios de Bogotá y en una fecha no determinada se enfrentará al Valencia Sport.

La expedición orensana establecerá su cuartel general en la Residencia Taornina, de Caracas y tienen previsto su retorno a España, para los últimos días de agosto.

## NOTAS NECROLOGICAS

La familia del fallecido don José Antonio Silvosa González, expresa por medio de nuestro conducto su agradecimiento más sincero a todas cuantas personas se dignaron asistir a los actos de funeral y sepelio celebrados el pasado día 8, en la iglesia parroquial de San Juan de Parada; agradecimiento que hacen extensivo a todos cuantos de una manera u otra les testimoniaron su condolencia.

#### EL SEÑOR

## † D. GUMERSINDO OJEA OTERO

Falleció en esta ciudad, el día 12 de los corrientes, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

#### D. E. P.

Sus hijos, Gumersindo y Lorenzo Ojea Pardo; hijas políticas, Mercedes y Ana Alonso Abel; hermanos, Manuel y María del Carmen Ojea Otero; hermana política, Dolores Pérez Barcia; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, domingo, día 13, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, desde la Residencia Sanitaria del S. O. E., al cementerio de San Froilán, y al funeral de entierro que por su eterno descanso se celebrará el lunes, día 14, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago La Nova; favores que agradecerán.

NO SE RECIBE DUELO

Lugo, 13 de agosto de 1978

conseguir la titularidad en el equipo alicantino.

#### LA AFICION TAMBIEN QUIERE IR A LA HUELGA

BENICARLO (Castellón). — (EFE).— Ha causado cierta sorpresa, en los corrillos deportivos de Benicarló y la comarca, la noticia que habla de que los futbolistas españoles irán a la huelga el próximo día 3 de septiembre.

Los aficionados, pese a que en las cercanías sólo existe el Club Deportivo Castellón como encuadrado en la huelga, estiman, y así lo han hecho prevalecer, de que sea también la afición quien se muestre igualmente con deseos de huelga, no acudiendo a los estadios hasta que se rebajen las entradas y las nóminas de ciertos jugadores «superestrellas».

La primera «huelga de los millonarios», como la definió el presidente del Hércules, puede levantar ampollas en el fútbol español por cuanto se debe hablar por parte de los jugadores de derechos (que nadie entre la afición los niega) pero también de obligaciones.

#### PASES DEL LEVANTE U.D. A CAMBIO DE DEPOSITOS BANCARIOS

VALENCIA. — (EFE). — Una entidad bancaria valenciana, ha llegado a un acuerdo con el «Levante Unión Deportiva», que milita en «Segunda B», para ofrecer a sus clientes una modalidad de interés consistente en países de grada y tribuna para el estadio del mencionado club.

De este modo puede obtenerse

un pase de tribuna mediante depósito de 150.000 pesetas durante un año, recibiendo además el interesado la cantidad de 2.000 pesetas por anticipado en concepto de compensación de intereses. Para obtener pase de grada es necesario depositar 75.000 pesetas, rebajándose las cantidades en el caso de mujeres, jubilados y pensionistas, hasta llegar a un depósito de 5.000 pesetas si se trata de niños menores de 14 años.

El «Banco de Promoción de Negocios», patrocinador de la iniciativa, ya ingresó en el mundillo futbolístico mediante la contratación de Kempes como relaciones públicas.

#### ZICO NO VA A ARABIA SAUDITA

RIO DE JANEIRO.— (EFE).— Arabia Saudita y el Flamengo de Río de Janeiro rompieron hoy las negociaciones destinadas al traspaso del jugador internacional Zico.

Flamengo exigió el depósito de 100.000 dólares «para dar seriedad a las conversaciones» lo que provocó se desearan sin efecto las negociaciones al no aceptar la petición del representante del fútbol de Arabia Saudita.

La mira actual de Arabia Saudita, quebrada la posibilidad del pase de Zico, está en Batista el volante del Internacional de Porto Alegre que jugó en la selección brasileña en el Mundial de Argentina.

**COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO**

Nominal	ACCIONES	BOLSA DE MADRID		BOLSA DE BARCELONA		BOLSA DE BILBAO	
		Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal
<b>BANCO Y SEGUROS</b>							
500	Bilbao .....	306	- 10	307	- 10	307	- 12
500	Central .....	315	- 12	312	- 10	312	- 11
250	Banesto .....	308	- 12	308	- 13	306	- 9
500	Exterior .....	278	- 7	278	- 10	-	-
500	Fomento .....	256	- 1	250	- 15	-	-
500	Guipuzcoano .....	-	-	-	-	274	-
500	Hispano .....	239	- 9	240	- 9	238	- 11
500	Ibérico .....	-	-	-	-	-	-
1.000	L de Cataluña .....	-	-	175	-	175	-
150	Lopez Quesada .....	230	- 6	232	- 8	240	- 10
1.000	Mercantil .....	-	-	-	-	-	-
500	Popular .....	252	- 3	250	- 6	252	- 3
250	Santander .....	365	- 16	365	- 20	365	- 18
1.000	Urquijo .....	254	- 4	250	- 11	250	- 12
500	Vacaya .....	246	- 5	246	- 10	243	- 13
500	Bankunión .....	153	- 1	155	- 1	156	+ 1
500	Seguros Aurora .....	-	-	-	-	570	- 17
500	Unión y Fenix, Seg.	297	+ 3	-	-	-	-
500	Herrero .....	-	-	-	-	-	-
1.000	Pastor .....	348	- 4	347	- 4	-	-
1.000	Noroeste .....	-	-	-	-	-	-
1.000	Bankisur .....	-	-	-	-	-	-
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>							
500	Cartumbar .....	85	- 1	86	-	87	-
500	Cartisa .....	165	-	-	-	-	-
250	Fibansa .....	90	-	-	-	-	-
500	Figranvisa .....	-	-	-	-	44	- 1
1.000	Finsa .....	-	-	-	-	73	+ 1
500	Gra. Inversiones .....	87	- 3	88	- 3	-	-
500	Popularinsa .....	128	- 9	132	- 8	-	-
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUAS</b>							
500	Electra de Viesgo .....	65	+ 1	-	-	65,50	+ 1
500	Reunidas Zaragoza .....	49,50	-	47,50	- 1,50	48	-
5.000	Fecsa (G) .....	65	+ 0,50	65	-	65	-
1.000	Fecsa (P) .....	66	+ 0,25	66	- 0,25	-	-
1.000	Fenosa .....	69,50	- 1,25	-	-	67	- 3
500	Hid Cantábrico .....	73,50	-	-	-	-	-
500	Hid Cataluña .....	64	+ 1,50	64	+ 1,75	-	-
500	Hidrois .....	80	+ 0,25	80	+ 1,50	80	+ 1
500	Iberduero .....	84,25	- 0,75	85	-	84,50	- 1,50
500	Sevillana .....	72	- 0,75	72,50	+ 0,50	71	- 1
500	U Electrica .....	71	- 1	70,50	- 0,50	70	- 2
<b>SIDER Y MINERAS</b>							
500	Altos Hornos .....	34	- 2	35	- 1,50	33	- 2
500	Duro-Feiguera .....	70	+ 1,25	71	-	65	-
1.000	Echevarria .....	-	-	-	-	42	-
1.000	Fesa-Renault .....	90	+ 2	-	-	-	-
500	Santa Bárbara .....	-	-	-	-	43	+ 3
500	Mat y Construc. ....	60	- 2	58	-	-	-
500	Santa Ana .....	68,25	+ 0,25	69	+ 3	-	-
150	Panferrada .....	50	- 4	-	-	-	-
500	Motor Ibérica .....	-	-	187	- 1	-	-
500	Nueva M Quijano .....	100	-	-	-	-	-
500	Olarrs .....	112	- 3	-	-	112	- 6
1.000	Seat .....	68	+ 3	66	+ 1	-	-
<b>TRANSPORTES</b>							
500	Metro .....	-	-	-	-	-	-
500	Naviera Aznar .....	-	-	-	-	39	-
500	Transmediterránea ..	-	-	-	-	-	-
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>							
500	Cirsa .....	64	- 1	62	- 5	-	-
500	E. e. L. Aragonesas ..	52	- 1	54	+ 1,50	52	- 1
500	Cessa .....	202,75	- 0,25	201	- 3,75	203	-
500	Firestone Hispania ..	-	-	-	-	80	-
500	Papeiera Española ..	44	-	-	-	46	+ 2
500	Papeiera de Leiza ..	50,50	+ 0,50	51,50	+ 0,50	50,50	- 0,25
500	Papeieras Reunidas ..	67	- 1	70	-	71	+ 1
500	Petroliber .....	120	-	-	-	-	-
500	Snace .....	45	- 2	45	- 1	42	- 4
500	L. E. Rio Tinto .....	89	- 0,75	87	- 2	88	- 2,50
1.000	Resinera Española ..	-	-	-	-	-	-
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>							
500	Asadi .....	-	-	122	+ 0,50	-	-
500	Cementos Lemona .....	-	-	-	-	171	- 19
1.000	Cristaleria Española ..	469	-	-	-	-	-
500	Dragados .....	292	+ 5	286	- 5	290	+ 5
500	L. Colonias .....	-	-	132	- 2	-	-
500	L. Metropolitanas .....	107	+ 0,50	-	-	-	-
500	Urbis .....	100	+ 1	-	-	-	-
500	Valderribas .....	129	- 2	-	-	-	-
500	Vallehermoso .....	128	- 3,50	-	-	-	-
<b>TEXTILES</b>							
500	Campsa .....	250	- 2	251	+ 2	250	-
500	Fabacars .....	141	- 3	141	-	140	-
500	Telefónica .....	85	+ 1,75	83,50	+ 1	84,50	+ 2,50
<b>INDUSTRIALES</b>							
500	JOP Bancobao .....	66	- 2	66	- 2	67	-
500	"E. Aguila" .....	65	- 1	-	-	-	-
500	Ebro .....	310	-	-	-	300	-
500	Finanzas .....	127	+ 5	123	-	124	-
1.000	Finanz y Servicios ..	124	+ 1	123	-	121	-
500	Galerías Preciados ..	77	- 1	-	-	-	-
500	Gra. Azucarera .....	76	- 1	79	+ 2	75	-
1.000	Kolpe .....	-	-	-	-	132	+ 3
1.000	Savin .....	-	-	-	-	100	-
500	Tabacos Filipinas .....	-	-	188	-	-	-
1.000	Romasina .....	-	-	-	-	-	-
<b>FONDOS DE INVERSION</b>							
	Planiver 1 .....	66,87	- 0,48	66,87	- 0,48	66,87	- 0,48
	Planiver 2 .....	62,67	- 0,14	62,67	- 0,14	62,67	- 0,14

NOTA:  
U. = dinero. P. = papel.  
Ex = ex dudo / ex dcho.

Cambios del día, (Bolsa y moneda Extr.) desde las 15h. (tres tarde)  
llamando al teléfono nº 212148

**SERVICIO TOTAL**



**31 DE OCTUBRE**  
54º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS  
**CAJA DE AHORROS DE GALICIA**  
Porque somos mayores, podemos ayudar más

**FRIGOLOURO**  
MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos 33 01 00-04-08. PORRIÑO

PRECIOS MAXIMOS DE COMPRA POR KILO CANAL PARA GANADO VACUNO QUE REGIRAN PARA LA SEMANA:  
Del 13 al 19 de Agosto de 1978

	Ptas. Kg. canal	Ptas./Kg. canal
<b>VACAS</b>		
Extra sup. (sin sebo) de 148 a 165		
Extras de 137 a 147		
Extra regular de 127 a 136	De 80/100	a 270
Primera de 117 a 126	De 101/125	a 265
Primera regular de 107 a 116	De 126/140	a 260
Segunda regular de 87 a 96	De 141/160	a 255
Terceras de 72 a 77	De 161/180	a 235
<b>BUEYES:</b> 162 máximo s/c.	De 181/219	a 225
<b>TOROS:</b> 160 " "	De 220/arriba	a 220
<b>NOVILLOS:</b> 162 " "		

**HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES**  
CONSULTAR PRECIOS  
Estos precios se entienden para ganado puesto en Mata-  
dero y provisto de Guia de Origen y Sanidad.  
Para satisfacción de nuestros proveedores de la recogida  
de ganado, ponemos en su conocimiento que en el sorteo  
celebrado el 22 del pasado mes ha correspondido la vaca de  
raza selecta a D. Eligio Losada Dorado, del recorrido de Ce-  
lanova en el punto de Lampaza, portador del número 0927.

**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

Cualquier imprudencia puede producir una catástrofe y traer la desertización a una tierra rica. Evite los incendios forestales. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con **ICONA**

La donación de sangre cada tres o cuatro meses, constituye un deber cívico, una costumbre normal en todos los países civilizados.  
"LA SANGRE NO SE PUEDE FABRICAR"

**SOLUCION A LOS PASATIEMPOS**  
JEROGLIFICO  
—LA ESCALE RAPIDAMENTE—  
(la; escalera; pida; m en te)  
VERBAS CRUCILLADAS  
(Solución horizontales)  
1: LB. 2: Viro. 3: Chousa. 4: Na = Riolo. 5: Curuto = Alá. 6: Ate-  
sa = Añas. 7: Opa = afaG. 8: Axlrir. 9: Eixe. 10: IE.

# anuncios por palabras

## Automóviles

**ACADEMIA AUTO GUIA.** Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 75. Teléfono 22-92-42.

**MERCEDES 220 D.** Motor 0 kilómetros. Sport-Auto.

**MERCEDES 220 D.** Nuevo. Muchos extras. Sport-Auto.

**MERCEDES 200 D. LU-D.** Sport-Auto.

**SPORT-AUTO,** coches nacionales todas las marcas y modelos a precios de "saldo".

**SPORT-AUTO,** también le recoge su coche y le da facilidades.

**AUTOS RALLY,** compra - venta-cambio automóviles usados. General Mola, 19. Lugo. Teléfono 21-84-26. Concepción Arenal, 34. Monforte de Lemos. Teléfono 40-29-31. Urbanización Cantarrana, Vivero. Teléfono 56-06-11.

**AUTOS HERMANOS - VAZQUEZ,** Compra, venta, cambio automóviles. Plaza Obispo Odoario. Teléfono 21-44-26.

**AUTOS BERNARDO.** Compra-venta-cambio. Vehículos usados. Avenida Coruña, 69. Teléfono 21-87-61 y Serrano Suárez, 22-24. Teléfono 21-66-93.

**AUTOS NINE.** Compra - venta. Alquiler sin conductor. Cedrón del Valle, 33. Teléfono 22-07-58.

**AUTOS GENARO.** Vehículos ocasión. Avenida Coruña, 120-122. Teléfono 21-83-87.

**OCASION - SUPERMERCADO** vehículos de ocasión en su concesionario Ford de Lugo, Cerejo Hermanos, Avda. Coruña, km. 515. Lugo. Teléfono 21-49-36.

**VENDO R-12 Familiar.** R-5 muy nuevo. Facilidades. Hermanos Carro, 20.

**PARTICULAR:** Vendo Seat 124-D, buen estado. Teléfono 22-12-54. Horas oficina.

**MERCEDES 350 SE,** nuevo. Full Equip. Sport - Auto.

**VERANEANTES,** turistas, compre su coche para sus vacaciones con recompra asegurada Sport - Auto, 18 de Julio, 139

**ABUIN:** Mercedes Diesel y gasolina. Estreno todos los modelos.

**PARTICULAR,** vende C-8, matrícula 2434-A. Llamar Telf. 22-30-79.

**VENDO,** Dyane-6. Matrícula LU-8667-B. 30.000 kilómetros, seminuevo. Teléfono 21-22-97.

**ABUIN:** 127 LS.

**PARTICULAR,** vende furgoneta Sava y Citroën. Buen estado. Teléfono 21-62-11.

**ABUIN:** Ocasión. Peugeot 504. Motor 0 kilómetros. Garantía.

**VENDESE,** turismo Mercedes Benz 220-D. Telfs. 21-31-99 - 22-20-81 Lugo. 63-50-33, La Coruña

**OCASION,** se venden en estado seminuevo: Bobillero Avia 4.000, furgón Avia 2.500, Sava J-4 furgoneta. Citroën 2 CV 6 impecable. Informes: Telf. 21-35-12.

**PARTICULAR** vende Morris, seminuevo. Teléfono 21-76-32.

**PARTICULAR,** vende Seat-1500 bifaro, gas-oil. Informes Mar de Plata.

## mercado nacional de ocasión



Coches de segunda mano que merecen confianza

**ABELLEIRA**  
R. Caidos, 64-LUGO

**VENDO Audi 100 - LS** impecable, admito cambio. 18 de Julio, 108, horas laborables.

**ALVAUTO** magnificas oportunidades todas las marcas. Calle Chantada, 7, 21-89-14. Facilidades.

**SEAT** todos modelos avalados nuestra seriedad-garantía. Alvauro. Calle Chantada, 7.

**ALVAUTO,** compra, ALVAUTO, vende facilidades, todas marcas. Seriedad. Teléfono 21-89-14.

**COMERCIAL RAFAEL:** Mercedes 406-D Isotermo, Mercedes 406-D Furgón corto, Mercedes N. 1.000 plataforma, furgonetas Sava J-4-1.000, Land-Rover equipo taller, camiones Ebro, Avia, turismos. Facilidades. Ronda de Castilla, 48. Teléfono 21-20-65.

**TALLERES Dominguez:** Venden: Seat-127, 133, 850-E y 600-E. Renault-6, 5, 4-L y 4-F. Dyane-6 (varios) y C-8. Simcas-1200, LS y Familiar. Furgonetas mixtas: Ebro-F-108 y Sava-J-4. Furgón Avia (idónea para muebles). Telf. 33-01-53. Meira.

## Bolsa de la Propiedad

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

## Alquileres

**ALQUILO** piso recortado y una plaza de garaje. Informes: Cruz, 18 - Bajo.

**ALQUILO** bajo-almacén por temporada próximo San Fernando, teléfono 22-13-42, nueve-diez noche.

**ALQUILO** habitaciones, temporada verano. Zona San Roque. Teléfono 22-16-71.

**ALQUILARIA** parcela de 2.000 metros cuadrados que estuviera totalmente de baldío en carretera Lugo-Coruña. Telf. 22-38-36.

**ALQUILASE** piso céntrico para oficinas. Teléfono 21-22-97

**"DIAZ Paz".** Alquila piso carretera Hombreiro. Informes: José Anto. 21-1.º. Telf. 21-46-06.

**"DIAZ Paz".** Alquila bajo calle Ruíz de Alda. Informes: José Ant.º 21-1.º. Telf. 21-46-06

**SE ALQUILAN** pisos, zona parque, calefacción central. Informes: Armando Durán, 14-1.º.

**ALQUILASE** bajo, para almacén o depósito, en Dr. Balanzá, 17. Informes primer piso.

**SE VENDE** o alquila bajo con ultramarinos. 18 de Julio, 50.

## Fincas y Solares

**NUNEZ TORRON** vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo, 1-1.º.

**VENDESE** casa número 11, Plaza de España, Lugo, tres pisos libres, más de cien años antigüedad. Informes: Coruña. Teléfono 22-89-15.

## 50.000 PESETAS DE ENTRADA

Zona San Roque, Lugo. En Ribadeo, Avda. de Asturias. Informes: Plaza Comandante Manso, 11-1.º Deha. Horario de lunes a viernes: De 10 a 1 y de 4 a 8. Sábados de 10 a 1

**VENDESE** pisos acogidos, buena situación, todos los servicios, terminados y en construcción, bajos comerciales, todos los tamaños. Un sótano de 800 metros cuadrados, propio sala de fiestas, discoteca o similar. Ventilación directa y salida a 2 calles y garajes. Informes: 22-17-79.

**A ESCASOS** metros de la carretera de Madrid, y a diez kilómetros de Lugo, se venden fincas. Zona de gran porvenir. Precio módico. Telf. 22-28-93 y 22-29-25.

**VENDO** piso en construcción primera calidad, 116 metros cuadrados útiles. Todos los servicios. Teléfono, 21-13-26.

**EN URBANIZACION** Cova Moura (Playa de la Arcoura) en Burela, se vende chalet y dos parcelas de 743 m.2 y 843 m.2. Informes en teléfonos de Burela 58-07-29 y 58-00-66.

**VENDO** bajos comerciales, pisos modernos, céntricos. Facilidades. Informes: Río Neira, 21, entresuelo. Telfs. 22-23-83 y 22-08-78

**SE VENDE** propiedad con dos casas. Entre Friol y Sobrado de los Monjes. Informes: Telf. 22-22-16. Lugo.

**SE VENDE** piso, con 3 ó 4 dormitorios, salón, baño y servicio, calefacción central, 2 ascensores, 2.225.000. Facilidades. Teléfono 21-61-20.

**OPORTUNIDAD** única. Iniciamos venta de viviendas con las siguientes características: 3 ó 4 amplios dormitorios, salón-comedor, cocina, dos o tres cuartos de baño completos, armarios empotrados, dos amplias terrazas, plaza de garaje, calefacción, trastero en desván, portero automático, acabado de gran calidad. Entrada 250.000 pesetas, resto a convenir. Consúltenos en nuestras oficinas. Campo Castillo, 18-1.º-C (acera Arias Amedín). Telf. 21-59-98.

**ORTEIN** vende piso zona San Roque, 132 m.2 útiles, calefacción, ascensor, garaje, trastero. Buen precio. Teléfono 21-31-52.

**VENDESE** pisos, 90 metros cuadrados, calefacción, portero, Ortiz Muñoz. Teléfono 21-48-74.

**SE VENDEN** pisos y locales comerciales en Puerta Santiago. Informes: Calle Vivero, 2-Bajo.

**SE VENDE** piso en José Luis de Arrese, 26-3.º-C. Informes: mismo.

**VENDESE** bajos y pisos. Informes: Construcciones Jaime López. Teléfono 21-31-99 y 22-20-81.

**VENDO** pisos, bajos comerciales, solares, fincas. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24-bajo.

**SE VENDE** bonita parcela junto al mar, en Burela, propia para chalet. Informes teléfono 22-09-12, tardes, salvo sábados.

**OCASION:** En Miño, venta de pisos. Informes. Teléfono 78-28-52.

**SE VENDE** piso pequeño y buhardilla. Informes: C/. Portugal, 37-4.º. (Lugo).

**SE VENDE** auto-servicio y finca en el Ceao. Informes: C/. Portugal, 37-4.º. (De 2 a 4).

**BARREIROS,** véndese solar. Teléfono 21-28-69.

**SE VENDE** piso. Informes: Ramón Montenegro, 42-4.º-izquierda. Teléfono 22-21-20.

## SE VENDEN:

**MUY BARATAS:** Viviendas unifamiliares en "Polígono de La Fervedoira", con 63 m.2. de jardín, 27 m.2. de terraza, 11 m.2. de balcón; garage para 2 turismos estar-comedor, cocina amueblada, lavavajillas y demás; cuatro dormitorios y baño; con calefacción individual, doble ventanal etc. (Terminadas).

**NAVE INDUSTRIAL:** Con 7.000 m.2. de terreno y 3.000 m.2. cubiertos. (En construcción).

**PARCELAS:** Para chalets, con todos los servicios; en "Polígono de La Tolda".

**CHALETs:** En "Polígono de La Tolda". (En construcción).

**VIVIENDAS:** En calle de Cervantes, 13. Acogidas a beneficios. Grupo primero. (Terminadas).

**BAJO-ENTRESUELO Y PISO PRIMERO** de la casa número 7 de la calle de Manuel Castro Gil. (Terminada).

**INFORMA:** Manuel Castro Gil, calle de Pontevedra, 1. Teléfonos: 21-16-46 y 21-29-75.

**BAJO** sensacional, esquina a empresa importante (700 metros). Para cualquier negocio. Informes: Montero Ríos, 73. (11 a 1 y de 5 a 8).

**SE VENDE** primer piso, Bolaño Rivadenera. Informes Restaurante Castroblanco. Lugo.

**SE VENDE** casa y solar. Informes Calvo Sotelo, 15-2.º.

**VENDEMOS** pisos, tres dormitorios, un gran salón, dos baños, calefacción, plaza garaje, rocho. Construcción de primera, parquet, moqueta. Edificio terminado, llave mano. Información. Montero Ríos, 73. Horas, 11 a 1 y 5 a 8.

**VENDO** pisos, terminación septiembre. Plaza Ejército Español. Informes calle Quiroga, 13-1.º.

**PARTICULAR** vende piso Coruña centricísimo, lado plays, todos adelantos, sin escritura. 26-19-28.

**SE VENDE** solar, 180 metros cuadrados. Barrio Cheda. Teléfono 21-80-66.

**VENDO** casa, buena situación. Bajos libres. Informes Ruanueva, 40-1.º.

**SE VENDE** finca de dos hectáreas, con regadío, a diez kilómetros de Lugo. Informes Telf. 21-66-15.

**SOYUVE** vende pisos, fincas y propiedades. Calle Néreas 15-2.º. Teléfono 21-13-26.

**OPORTUNIDAD,** piso acogido, en construcción, todos los servicios, facilidades pago. Agencia Lar. Telf. 21-53-65.

**VIVERO.** Pisos desde 100.000 pesetas entrada, iniciación de obras inmediata, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, ventanas aluminio, ascensor, parquet, acabados de calidad. Informes: Plaza Comandante Manso, 11-1.º derecha. Teléfono 22-22-12. Lugo.

**SE VENDE SOLAR** 160 m.2. calle Islas Canarias. Informes: Teléfonos 21-66-07 y 22-10-53.

**SE VENDEN** locales comerciales mercado Fingoy. Gran inversión. Facilidades.

**LOCALES** comerciales mercado Fingoy. Todo tipo negocio. Gran inversión. Facilidades.

**LOCALES** comerciales mercado Fingoy. Zona pleno desarrollo. Gran inversión. Facilidades.

**LOCALES** comerciales mercado Fingoy. Inversión segura. Facilidades. Informes edificio mercado.

**PARTICULAR,** vende pisos 3.º y 4.º en las Islas Cies (Puente Romay), por traslado, precio 2.350.000 pesetas, con cuatro habitaciones, cocina, cuarto de baño, con dos balcones, todo al exterior, 100 metros cuadrados, garage y ascensor. Entrada inicial 1.250.000 pesetas resto quince años, crédito concedido. Informes teléfono 21-72-94 de una a tres y media.

**SE VENDE** casa Barrio Fejoo, 34 (calle San Lorenzo). Informes, de 9 a 12. Teléfono 21-35-51. Preguntar Sr. Roibás.

**VENDO** propiedad, a 8 kilómetros de Lugo, praderío, todo en una pieza, con dos granjas de 13.000 pollos y granja de vacas. Informes, Ronda Caidos, 46 - bajo.

**SE VENDE** una finca de 9 a 10 hectáreas aproximadamente, en el centro de Palas de Rey. Informes Bar Plaza.

**NO COMPRE** piso: Sin visitar a Rodríguez Loido quien le ofrece pisos a su medida, también solares edificables, fincas industriales y recreo todos tamaños y carreteras. Plaza Ramón Montenegro. Agencia. Telf. 22-04-92

**SE VENDE** piso, 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción y garaje. Teléfono 22-31-99.

**SE VENDE** casa número 42 sita en la plaza de Obispo Odoario. Informes: teléfono 22-22-16 de 11 a 2.

**VENDO** piso 2.º, casa número 10. Avda General Mola. Informes: Teléfonos 21-10-83 y 21-57-47.

**VENDO** bajo 520 m.2., fachada 16 metros. Entrepiso 50 m.2., entrada camiones. Calle Río Navia, 23.

**EN VIVERO,** se vende la casa número 37 de la Avenida de Lourdes. Informes sus propietarios señor Cora Reixa, Tuy 44-2.º derecha, Lugo, o María Manuela de Cora de R. Delgado, Dr. Gómez Ulla, 4 Madrid (28)

**OTECA** Oficina Técnica Agrícola. Mediciones, particiones, informes judiciales, administración de fincas. General Franco, 7-4.º derecha. Teléfono 21-20-99.

**VENDESE** local de ultramarinos o se alquila, 18 de Julio, 50.

# anuncios por palabras

**ORTEIN**, alquila pisos y locales en zonas céntricas, con calefacción central, ascensor y garaje. Todo incluido precio. San Pedro, 7-1.º (al lado de Correos).

**ORTEIN** vende pisos con grandes facilidades. Desde 325.000 entrada y 26.000 al mes. Excelente inversión para emigrantes. Teléfono 21-31-52.

**ORTEIN** vende pisos de 149 m.2 útiles con grandes facilidades. Entrada 678.000 y 30.000 al mes. Zona Ramón Ferreiro. San Pedro, 7-1.º.

**ORTEIN** vende solar edificable, esquina dos calles, buena situación y precio. Oficinas: San Pedro, 7-1.º.

**ORTEIN** vende pisos todas zonas ciudad, construcción y terminados. Grandes facilidades. Teléfono 21-31-52.

**SE VENDEN** bajos, 350 m.2, gran altura, ampliable 250 m.2 más. Situación inmejorable. Informes: Teléfono 21-35-12.

**SE VENDE** bajo y entresuelo en Avda. Coruña 208. Informes: 1.º

**SE VENDE** casa Calle Reina, 13. Informes: Teléfono, 21-57-47. Plaza del Ferrol, 6.

**VENDO** piso primero, 150 metros cuadrados útiles; azotes 66 metros cuadrados, armarios empotrados calefacción, garaje y demás servicios. Vendo entreplanta comercial 160 metros cuadrados y bajo 370 metros cuadrados. Situación: Muñoz Grandes, 57, frente a terminal Avenida Ramón Ferreiro. Informes: Rey. Teléfonos 22-17-46 y 22-16-57.

**SE VENDE** casa campo con 2 hectáreas terreno, a 2 kilómetros Parga; lugar Santa Leocadia. Informes: Teléfono, 88 Parga.

**VENDESE** en Devesa (Ribadeo), frente carretera general casa tres plantas con huerta amurallada. Extensión treinta y una áreas. Libre inquilinos. Informes: Teléfono 11-00-32. Ribadeo.

**SE VENDEN** viviendas de 90 a 150 metros cuadrados en el paseo de la playa del Arenal en La Puela del Caramiñal (La Coruña). Facilidades hasta 10 años. Información y venta: Telf. 83-02-60.

**VENDO**, casa, huerta y finca 4.000 metros cuadrados, 2 Km. capital. Informes Casa Díaz. Conde Pallares.

**POR TRASLADO**, vendo piso amueblado o sin amueblar. Teléfono 21-75-16.

**VENDESE** terreno 5.400 metros cuadrados inmediaciones Puente Nuevo río Miño. Informes teléfono 22-05-72.

**VENDO CASA** n.º 5, en calle Dr. Castro, bajo y dos pisos libres. Informes, en el bajo.

**VENDESE** pisos, 100 metros Plaza Ferrol. Calle Sierra de Ancares, todos los servicios (dos cuartos de baño), plaza garaje. Informes: Teléfono 22-31-07.

**VENDO** sótano, dividido en aparcamientos, Río Ser, 22-24, con bajo y entresuelo. Junto o separado. Informes: También entresuelo en Río Mera, 5, y bajos y entresuelo, de 1.000 metros en Plaza Alicante. Informan: Plaza Alicante, 8.

**"DÍAZ PAZ"**. Vende terreno sobre 5.000 m.2, zona Gándaras, próxima nueva Residencia Ancianos. Informes: José Antonio, 21-1.º. Telf. 21-46-06.

**PISO** barato, zona Casas Baratas, 115 m.2. Amplia terraza y huerta de 25 m.2. Agencia Lar. Teléfono 21-53-66.

**PARTICULAR**, vende piso en construcción, todo exterior, calefacción, garaje, ascensor. Buen precio. Facilidades, acogido. Calle Primavera. Teléfono 22-05-63.

**EN CONTURIZ**, finca 2.600 metros, mucho frente carretera local. Teléfono 22-05-63.

**APARTAMENTO**, todo exterior, en construcción. 1.800.000 pesetas. Facilidades de pagó. Agencia Lar. Telf. 21-53-65.

### Trasposos

**SE TRASPASA** Café-Bar Restaurante, mucha clientela. Teléfono: 21-28-06.

**CAFÉ BAR** a pleno rendimiento, se traspasa. Informes personalmente. Agencia Lar. Plaza Angel Fernández Gómez, 3-1.º.

**SE TRASPASA** cafetería en Lugo, bien situada. Informes: Telf. 19 de Gomeán. Hostal "A Xesta".

**EN LO** más céntrico de Lugo se traspasa negocio de hostelería. Informes: Esta Administración.

**DÍAZ PAZ**. Traspasa bajo comercial, 430 m.2, en calle de San Marcos. Informes: José Antonio 21-1.º. Lugo.

**DÍAZ PAZ**. Traspasa bajo comercial. 240 m.2, en calle Bolaño Rivadeneira. Informes: José Antonio, 21-1.º. Lugo.

**TRASPASASE** Café - Bar. Avenida Coruña, 99. Mucha clientela. Teléfono, 21-64-38.

### Colocaciones

**IMPORTANTE** empresa de esta provincia, necesita: Ebanistas: Sueldo a convenir. Informes: Oficina de Empleo del SEAF/PPO. Calle General Moia, 65. Lugo. Oferta n.º 4.228. Telf. 33-40-44.

**ECONOMISTA** o licenciado Empresariales, con experiencia en Administración de empresas. Llamar teléfonos 21-84-47 y 21-41-80. (De cuatro a siete tardes).

### Compras

**SE COMPRA** toda clase de papel y cartón usado. Llamar teléfono 39-00-30. Rábade. Se recoge a domicilio.

### Demandas

**SE NECESITA** chica. Ruanueva, 4-1.º.

**DIRECCIONES** mano ó máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona - 6.

**SE NECESITA** chica fija o todo el día. Ramón y Cajal, 5 (portería).

**FABRICA** de punto necesita chicas para tejer, con práctica. Informes: Conde Pallares, 1-3.º.

**NECESITASE** chica para unas horas. Informes: Conde Pallares, 1-3.º.

**SE NECESITA** chica fija. Teléfono 21-79-76.

**30.000 MENSUALES** trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir Alba. Enamorados, 25. Barcelona - 12.

**NECESITAMOS** cobrador a comisión para Lugo capital. Imprescindible buenos informes. Interesados escribir, dando referencias personales y número de teléfono al lo poseen, al apartado de Correos 244. Lugo.

### Enseñanza

**C. I. L.** Inglés, francés, alemán. Ruanueva. 25. Teléfono 21-89-31.

**OPOSICIONES** a Bancos, Previsión e Instituciones Sanitarias. Contabilidad y Cálculo. Empresariales. C/. García Abad, 18. Teléfono 21-55-51.

**SEÑORA** universitaria da clases, grupos reducidos. Telf. 22-10-43 y 22-11-28.

**SE NECESITA** profesor de Biofísica, primero de Medicina. Llamar teléfono 22-37-30.

### Ofertas

**OFRECESE** contable, jornada tarde. Escribir al Apartado de Correos, 311. Lugo.

### Pérdidas

**DOS** cachorritos pastor alemán. Uno color blanco y otro casi negro. Gratificarase llamando al teléfono 22-11-21.

## H I E R B A

Vendo barata, unos 60 carros, de buena calidad, en zona Teijeiro; terreno llano frente a carretera. Llamar teléfono 420203, de Vigo, de 9 a 12, mañana y tarde



LA SEÑORITA

### MARIA FE LOPEZ FERNANDEZ

Falleció en accidente de circulación, a los 31 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados padres, Cesáreo López Rodríguez y Benigna Fernández Fernández; hermanos, Enrique, María-Luz, Luis y Gil; tíos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral y conducción del cadáver, actos que se celebrarán mañana, lunes, día 14, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de San Pedro del Río (Fonsagrada); favores que agradecerán.

San Pedro del Río (Fonsagrada), 13 de agosto de 1978

EL SEÑOR

### † Don Francisco Rojo Losada

(Teniente de Infantería, jubilado)

Falleció en su casa de Monterroso, en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos, Edelmiro, Emiliano, Jesús (ausente) y Justa Rojo Losada; hermanos políticos, Herminia García, Pilar Prieto, Rosalía Saavedra, Elena García y Jesús Vázquez Díaz; sobrinos, primos y demás familia,

AGRADECEN a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia al funeral hoy, día 13, domingo, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Monterroso y la conducción del cadáver al panteón familiar de San Mamed de Coence (Palas de Rey).

Monterroso, 13 de agosto de 1978

CASA MORTUORIA: Avenida de la Playa, n.º 2.



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

### DON ALVARO LOPEZ SOUTO

Falleció en esta capital, el día 13 de agosto de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Natividad Cebal Castrodá; hermanas, Pura (ausente), Aurita y Carmiña (ausente); hermanos políticos, Manolo, Luis, Manuel, Narciso y José (ausente), Carmen Collazo, Basilia Cubelo y Trinidad Camuesco (ausente); sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas una oración por su alma y la asistencia al funeral de aniversario que se celebrará mañana, día 14 de agosto, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Francisco Javier; favores que agradecerán.

Lugo, 13 de agosto de 1978

### Ventas

**PAPEL** impreso para envolver, comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Telf. 21-26-79.

**ALMACEN** de patatas "Paco", servicio a domicilio. Calle Nueva. Barrio Feijoo, 13. Telf. 21-83-24.

**VENDESE** cinta transportadora, 7,80 largo. Telf. 21-10-07

**VENDESE** por enfermedad, negocio Playa Miño con vivienda propia. Garantizamos 3 millones venta sólo dos meses verano, damos comprobar caja. Buena inversión para emigrantes que deseen trabajar dos meses y vivir todo el año. Razón: 78-29-29 y 78-22-53 Miño.



NOVENARIO DE MISAS

Darán comienzo hoy, domingo, día 13, a las ONCE Y MEDIA de la mañana los festivos, y a las OCHO Y MEDIA de la tarde los días laborales, en la iglesia parroquial de La Milagrosa, aplicado por el alma de

EL JOVEN

### ANGEL ANTONIO FERNANDEZ LENCE

(PEQUE)

Que falleció el día 3 de enero de 1978, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS PADRES, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA,

AGRADECEN a sus amistades y demás personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguna de dichas misas.

Lugo, 13 de agosto de 1978

# ¡AL ABORDAJE!



## El Progreso

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

SOL A SOL

### DISCREPANCIAS

Al criticar hasta la supuesta injuria al Jefe del Estado y al Presidente del Gobierno, los señores Valero Bermejo y duque de Tovar están disfrutando como enanos de una de las más gratas ventajas que concede la democracia: El derecho a expresar lo que se siente. Se han pasado de rosca, y no les ocurrirá nada probablemente. Pero pongan ambos la mano sobre el corazón, y respóndanme: ¿Qué me hubiera ocurrido a mí, modesto plumífero irrelevante, si por ejemplo, hace una docena de años me atreviera a escribir que era un traidor aquel hombre pequeño y regordete, de voz atiplada y bigotito recortado, que nos estaba gobernando? ¿Y que tan traidor como él era aquel otro señor, Jefe del Gobierno, que tenía las cejas muy espesas y cerril expresión?

En todo caso, serían opiniones, pero más me valdría apresurarme y poner mucha tierra por medio, y si mar, mucho mejor. Por decir bastante menos —por ejemplo, por relatar una real huelga de estudiantes en la Universidad compostelana—, tuve que pagar diez mil duros de multa, y ni se trataba de una injuria ni de una mentira. Y por una simple denuncia anónima no probada y falsa, tuve que soportar seis meses de suspensión de empleo y sueldo.

Ambos señores nostálgicos —el duque de Tovar, desmintiendo el noble espíritu liberal de su tío abuelo el conde de Romanones, y no discuto su derecho a discrepar—, le están haciendo a la democracia una magnífica propaganda con su conducta. Si ahora ellos fuesen precipitadamente juzgados y condenados, por ejemplo, a la confiscación de bienes y algunos años de cárcel, deberían sentirse muy satisfechos, ya que poco más o menos eso sería lo que ocurriese con un discrepante similar en el antiguo régimen que añoran, que así solía portarse con los enemigos. Y sin embargo, ellos van, y vienen, y critican, y a lo sumo, si llegan a excederse todo quedará en una multa.

A lo mejor dicen incluso que ellos son muy valientes, y no es verdad, porque no se jugaban lo mismo el discrepante de ayer y el discrepante de hoy, como puede verse. Al discrepante de ayer, en vez de valiente, que lo era, lo tachaban de traidor y enemigo de la patria.

Por mi parte, sólo deseo que si algún día vuelven a mandar, sepan tratar a la crítica adversa como hoy es tratada la suya. BOCELO

## la vida es así

### ★ SEXUALIDAD RACIONADA

Citando el "testimonio reciente de refugiados camboyanos", el semanario parisiense "L'Express" informa que la sexualidad se halla racionada en Camboya.

El "Angkar" (la "organización") ha fijado por de-

creto varios días al año durante los cuales los jóvenes están autorizados a tener relaciones sexuales, afirma la revista.

Fuera de este "período reglamentario", añade, los autores de cualquier relación sexual o de cualquier "flirt" pueden incurrir en la pena de muerte.

Al parecer, algunos jóvenes ya han sido víctimas de este Decreto.

"Varios regimenes totalitarios, concluye "L'Express", dieron pruebas de cierto puritanismo, pero ninguno planificó hasta ahora el sexo con tanta precisión".

### ★ ESPAÑA VENDE UN MILLON DE OLIVOS A EGIPTO

Los ministerios de Comercio y de Agricultura, de acuerdo con la organización general para inversiones en Egipto, estudian una oferta de España para la importación de un millón de olivos.

Los olivos serán plantados en la costa mediterránea egipcia, informa el diario "Al Aharam".

El proyecto entra en el plan general de recuperación de tierras a la costa norte de Egipto. El mismo comprende la construcción de varios pueblos turísticos y algunos centros de desalinización de agua del mar, ya sea utilizando energía solar o nuclear.

El presidente El Sadat plantó el primer árbol en este proyecto de recuperación de tierras durante su visita a dicha provincia a comienzos del verano, en cuyo transcurso autorizó asimismo la importación del millón de olivos españoles.

### ★ CAMPANA ANTI-ALCOHOLICA EN RUTA

Los primeros controles de la campaña anti-alcohólica organizada por las autoridades para comprobar la proporción de alcohol en la sangre de los conductores franceses están resultando negativos.

En una primera etapa fueron controlados los automovilistas de los Alpes marítimos (Pasa a sexta página)

### EL PRIMER PASEO



Kim se llama este elefantito que acaba de nacer en el Zoo de Vincennes (Paris) y que su mamá muestra orgullosamente al público. - (FOTOFIEL)

### Tintorerías "LA EMPERATRIZ"

SUPER-SECO en 30 MINUTOS - LAVANDERIA  
LIMPIEZA Y CONSERVACION ALFOMBRAS Y TAPICERIA  
Servicio a domicilio

Campo Castillo y Plaza de la Milagrosa  
Teléfonos 21 25 17 - 21 42 23 LUGO

## CRONICA POLITICA

### Dos senadores militares se oponen al término nacionalidades

### • Se cree que no se llegará a la ruptura del consenso

Simultáneamente al comienzo de los trabajos constitucionales del Senado, se ha ido creando un clima que minusvalora las funciones de la llamada Cámara Alta y sugiere que el visto bueno de los senadores a la Constitución sea prácticamente un puro trámite. Esta pretensión no tiene mucha lógica si el Senado es una Cámara colegisladora, con lo que la explicación habrá que buscarla en la distribución de los escaños. En efecto, la izquierda en general, y

el PSOE en particular, ven con desagrado que el partido del gobierno cuente con 114 senadores frente a los 51 socialistas, a lo que hay que añadir el peso de los designados por el Rey, más próximos a las posiciones conservadoras y centristas que a las socialistas.

En la comisión constitucional del Senado, se está trabajando en una fase previa de ponencia con votaciones indicativas sobre un millar largo de enmiendas. El re-

parto proporcional de representantes ha quedado así: UCD, 11; PSOE, 5; Progresistas y Socialistas Independientes, 2; Entesa dels Catalans, 2; Grupo Mixto, 2; Agrupación independiente, 1. Es decir, la comodidad de UCD es bastante mayor que en el Congreso, y la incomodidad del PSOE ha crecido en similar proporción.

ANTE TODO, EL CONSENSO  
Los amagos de ruptura del Consenso quedarán seguramente en eso, en amagos, al menos si los

socialistas están dispuestos a aceptar democráticamente que las elecciones del 15 de junio no les fueron tan propicias en la Cámara Alta como en la Baja. Lo que no parece de recibo es la insistencia de Alfonso Guerra en asegurar que UCD se cargará el Consenso "porque quiere hacer otra Constitución". Sería mucho más razonable admitir que en la negociación Constitucional del Congreso de los Diputados la izquierda obtuvo bastante más de

lo que hubiera conseguido con el peso de los votos, y que es lógico que los senadores de UCD —que, insisto, doblan ampliamente a los del PSOE— hagan valer su relativa hegemonía. Sin ánimo de jugar a futuribles, cabría preguntarse si el PSOE hubiera cedido tanto como ha cedido la UCD en la "operación Consenso" en el caso de que sus escaños en el Senado fueran más que los de UCD.

(Pasa a quinta página)